QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

56 PAGES

30e ANNÉE Nº 184 cyberpresse.ca LE SAMEDI 10 MAI 2003

Dépôt: 80¢ + taxes

Conflit du bois d'oeuvre

«À peu près réglé», dit le ministre Pettigrew

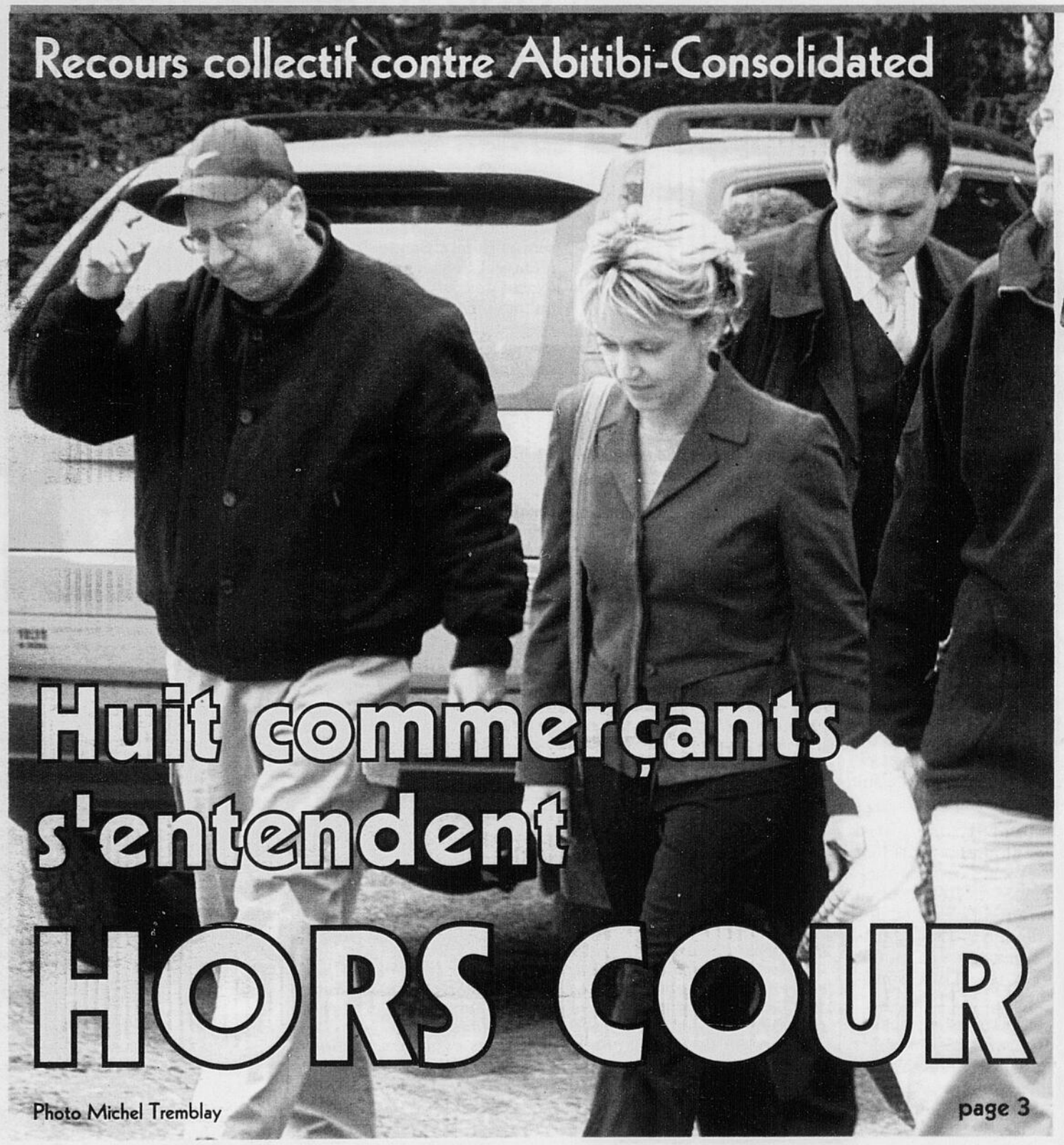
page 4

Sutton groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé



Raynald Gagné
agent immobilier affilié
Cellulaire:
591-3302
Le professionnel de l'immobilier
00538260

Recours collectif contre Abitibi-Consolidated

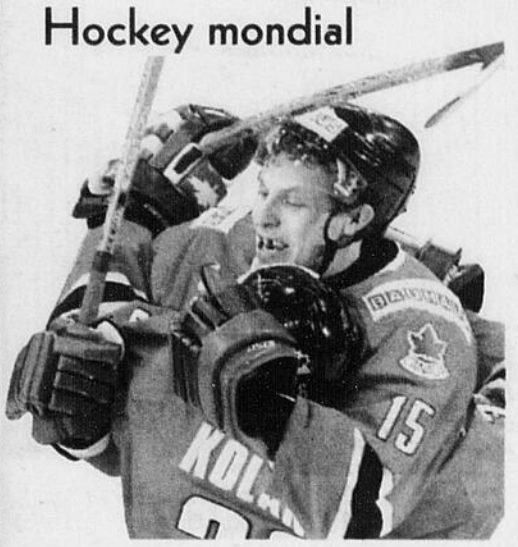


Huit commerçants s'entendent HORS COUR

Photo Michel Tremblay

page 3

Hockey mondial



Le Canada passe en finale

page 48

Mort d'un bébé

Le coroner conclut à une cause naturelle

page 2

PAVILLON SPORTIF de l'UQAC
www.uqac.ca/sports
Université du Québec à Chicoutimi

Passez de la parole aux actes ! 545-5050

Camps de jour du 23 juin au 22 août 2003
Les camps d'été sont de retour
Les SPA (6-12 ans) • Le basket (10-13 ans)
Le tennis (8-15 ans) • L'anglais par le sport (8-12 ans)



00538217

Accusée de fraudes

Nicole Lavoie effectuera des travaux communautaires

par Patrick Voyer

(PV) - Nicole Lavoie, cette femme de 51 ans de Saint-Lin dans les Laurentides qui avait vidé le compte en banque de sa mère en jouant à la loterie vidéo entre août 2000 et février 2001, s'est vu imposer hier matin une sentence de 160 heures de travaux communautaires.

Le 2 mai dernier, elle avait plaidé coupable à des accusations de fraude. Après la mort de son père, alors qu'elle était sans emploi, Nicole Lavoie était revenue près de sa mère au Saguenay afin de s'occuper des affaires de sa mère. Son processus de fraude consistait à retirer de l'argent dans le compte en banque de sa mère et, ensuite, elle faisait des chèques qu'elle déposait dans le compte en banque de son conjoint pour les retirer plus facilement.

Le juge de la Cour du Québec Louis-Charles Fournier, a estimé que, étant donné le rapport présentenciel déposé par la défense, qui témoignait d'un comportement sans bavures de la part de l'accusée avant cet incident et d'une scolarité appréciable, une peine d'emprisonnement ne s'appliquait pas. De plus, sa mère ayant pardonné ses fautes (elle a été remboursée par les assurances d'ailleurs) et comprenant les agissements de sa fille, le juge Fournier a décidé que sa déstabilisation avait été temporaire et découlait en fait d'un radical changement de vie que l'accusée n'avait pu endosser.

De plus, l'avocat de Nicole Lavoie, Me Luc Tourangeau, a expliqué que les tenanciers des établissements où allaient jouer sa cliente la considéraient comme une «bonne cliente» et l'encourageaient à dépenser.

Cela a vraisemblablement pesé dans la balance, additionné au fait que le juge a été rassuré de voir au terme de sa réflexion, que cette dépendance temporaire était seulement née d'une dépression soudaine et que Nicole Lavoie avait été des plus malléables.

En plus des 160 heures de travaux communautaires, Nicole Lavoie devra rester à bonne distance des machines de loterie vidéo et des casinos pendant trois ans. Elle aura aussi à s'inscrire à un traitement pour les joueurs compulsifs. Le juge Louis-Charles Fournier a insisté sur le fait que sa décision constituait une chance inouïe qu'elle devait saisir.



DÉRAILLEMENT

(ChP)- Un train a déraillé dans la journée de jeudi derrière l'usine Bowater de Saint-Félicien. Après une quinzaine d'heures de travail, l'équipe du CN a dégagé les deux wagons du fossé où ils étaient tombés. Selon un témoin, le train, qui se dirigeait vers l'est, ne devait pas rouler plus que 15 kilomètres à l'heure quand l'accident est survenu. Hier, les responsables du CN n'étaient pas encore en mesure d'établir les causes du déraillement qui est considéré comme un incident mineur. Il n'y a eu aucun blessé et aucune matière dangereuse n'a été déversée. Les wagons contenaient seulement du bois et du cuivre.

Décès d'un bébé

Une mort naturelle selon le coroner

(PV) - Le diagnostic du coroner André Bergeron est clair : le bébé qui résidait au 2280 rue Nadeau à Jonquière est bel et bien mort de cause naturelle.

C'est ce qu'a révélée l'autopsie pratiquée hier par le Dr Bergeron, à l'Hôpital Sainte-Justine de Montréal. Sans connaître la cause exacte du décès, le coroner croit qu'une infection expliquerait la tragédie. André Bergeron affirme que, pour l'instant, l'hypothèse d'une mort reliée à un acte criminel est écartée définitivement et que c'était le but de l'examen d'hier.

Rappelons que le bambin de sexe féminin allait avoir deux mois le 13 mai et que c'est le père, qui dormait avec elle, qui a téléphoné aux ambulanciers après s'être rendu compte au réveil que le corps de son enfant était bleu et qu'elle saignait du nez.



CORONER

Le coroner André Bergeron conclut à une mort naturelle.

Ivresse au volant

La police intervient auprès de deux femmes

(PV) - Deux conductrices sous influence de l'alcool se sont «-tirées dans le pied» hier soir au Lac-Saint-Jean.

Premièrement, le sergent Lagacé de la Sûreté du Québec informe qu'une femme conduisant avec des capacités affaiblies s'est présentée au service à l'auto du restaurant McDonald's d'Alma. L'employé l'a dénoncée sur le champ et les policiers n'ont eu qu'à venir la cueillir.

Deuxièmement, une autre dame dans un état avancé est allée faire le plein d'essence à une station-service de Roberval où stationnaient justement des policiers de la SQ. Les agents l'ont vite remarquée et lui ont fait passer le test d'ivressomètre.

Le sergent Lagacé ne possédait pas encore les résultats des alcotests hier soir, avant de mettre sous presse, mais il assure qu'ils étaient au-dessus de la limite permise.

Correction

(CJG) - Une erreur s'est glissée dans le texte concernant le nouveau bâtiment qui abritera la maison de thérapie régionale Havre du Fjord.

Le nouvel édifice se situera dans le secteur Saint-Jean-Eudes de l'arrondissement Jonquière et non pas de l'arrondissement La Baie, comme indiqué hier, dans Le Quotidien.

Pas possible

Collectionneuse d'ordures

HONG KONG (AP) - Les éboueurs de Hong Kong, déjà surchargés par la campagne de nettoyage systématique lancée par les autorités sanitaires en pleine épidémie de pneumopathie atypique, ont en plus dû sortir 30 tonnes d'ordures qu'une vieille femme avait accumulées dans son immeuble. Les monceaux de métal, de bois, de bouteilles en plastique, de sacs, de parapluies cassés et de carcasses de rats et de chats étaient empilés dans deux appartements et deux débarras construits sans permis sur le toit de l'immeuble où habitait cette étrange collectionneuse d'une soixantaine d'années, a précisé vendredi Felix Cheng, du Département d'hygiène et d'alimentation. Les opérations de nettoyage n'ont pu commencer qu'une fois les plaintes déposées par ses voisins au sujet de l'odeur, sans doute peu agréable, qui se dégageait des tas de détritus.

«C'est sa propriété et nous ne pouvions simplement pas entrer dans l'appartement et tout emporter», a expliqué M. Cheng. «Nous ne pouvons agir que sur plainte et si cela représente une nuisance pour le voisinage.»

La presse de Hong Kong a montré les éboueurs, équipés de casquettes, masques, guêtres et gants en caoutchouc en train de dégager des dizaines de sacs de déchets, parmi lesquels a même été découverte une portée de chatons âgés de quelques jours.

Météo

AUJOURD'HUI:
Quelques averses
Max.: 9 Min.: 3

DIMANCHE:
Nuageux
Max.: 12 Min.: 3

LUNDI:
Pluie passagère
Max.: 12 Min.: 5

Lever: 5 h 11 Coucher: 20 h 11

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 04h50 (1m6)
Haute à 10h25 (4m0)
Basse à 18h00 (1m4)
Haute à 23h20 (3m4)
LA BAIE
Basse à 03h40 (2m0)
Haute à 10h10 (4m3)
Basse à 17h00 (1m6)
Haute à 23h05 (3m9)

Sommaire

Arts	31 à 34
Bandes dessinées	30
Bourse	38
Détente	30
Décès	47
Finances	37
Horoscope	30
Petites annonces	40 à 45
Sports	48 à 55
Télévision	28

LE QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Recours collectif contre Abitibi-Consolidated

Des commerçants s'entendent hors cour

(YB) - Huit commerçants dont les propriétés avaient été lourdement endommagées lors du déluge survenu en juillet 1996 sont parvenus au cours des dernières heures à un règlement hors cour avec la compagnie Abitibi-Consolidated.

Telle est la précision apportée hier, par l'avocate Marie-Claude Gagnon, de la firme Morency Tremblay Lemieux Fortin d'Alma, qui a représenté et négocié pour le compte des gens d'affaires de La Baie.

«Les deux dernières semaines de négociations avec cette compagnie ont été particulièrement intensives, mais nous sommes parvenus à cette entente et c'est ce qui compte», a-t-elle indiqué.

Appelée à préciser quelle est la somme globale d'argent qui sera versée aux huit entreprises incorporées, Mme Gagnon



YVON BERNIER

a avancé que le quantum ($) est un élément tout à fait confidentiel du dossier.

Page tournée

Les gens d'affaires Denis Gagnon et Paulin Tremblay, respectivement propriétaires du dépanneur et station-service Ultramar et de l'Île du Quilleur, ont commenté ainsi la nature du dédommagement apporté par la multinationale.

«Dans mon cas, fait valoir Denis Gagnon, je puis dire que je suis content que ce dossier aboutisse. Il me faut toutefois préciser que je ne suis pas totalement satisfait, car les sommes obtenues n'équivalent qu'à environ 80% des biens immobiliers détenus avant que la catastrophe survienne.»

M. Gagnon commente ainsi la situation présente qui fait suite à des négociations qui auront duré sept ans : «Maintenant que la page est tournée, il va m'être possible de préparer de façon plus convenable et permanente la retraite que j'ai entamée en partie. Les années qui ont suivi la destruction totale de mes biens ont créé au groupe de gens d'affaires que nous sommes beaucoup de casse-tête et d'incertitudes. Enfin...»

Propriétaire de l'Île du Quilleur, Paulin Tremblay qualifie pour sa part de «relativement satisfaisante» l'entente intervenue avec la multinationale Abibiti-Consolidated. «Nous ne serions pas parvenus au présent résultat si les huit entreprises sinistrées concernées ne s'étaient pas regroupés et n'avaient pas défendu, bec et ongles, leurs intérêts respectifs. Il faut dire aussi que l'aide que le gouvernement a consenti à nous apporter au cours de cette sombre période a permis de franchir plus aisément les nombreux obstacles qui se dressaient au lendemain du sinistre. En 1996, je venais à peine de faire l'acquisition de mon commerce et de le rénover lorsque les eaux en furie de la rivière Ha! Ha! ont frappé de plein fouet nos commerces localisés à l'embouchure même de cet affluent», résume-t-il.

En terminant, M. Tremblay avance qu'en ce qui le concerne, «une grande page vient d'être tournée même si le cahier qui relie toutes les pages, lui, n'est pas encore fermé»



AVOCATE

Me Marie-Claude Gagnon représente les huit commerçants qui ont signé une entente avec la multinationale forestière.

(Photo Michel Tremblay)



SATISFACTION

Propriétaire du dépanneur et station-service Ultramar du boulevard Grande-Baie sud, Denis Gagnon déclare être relativement satisfait de l'entente intervenue avec Abitibi-Consolidated.

(Photo Michel Tremblay)

La Cour se rend chez un témoin

(YB) - Le juge Yves Alain, de la Cour supérieure du Québec, une greffière et un groupe d'avocats qui ont amorcé avant-hier la tenue du procès opposant un groupe de sinistrés à Abitibi-Consolidated à la suite du déluge survenu en juillet 1996, ont visionné exceptionnellement à la résidence du Baieriverain Réal Duhamel un document vidéo illustrant le débordement des eaux de la rivière Ha! Ha!

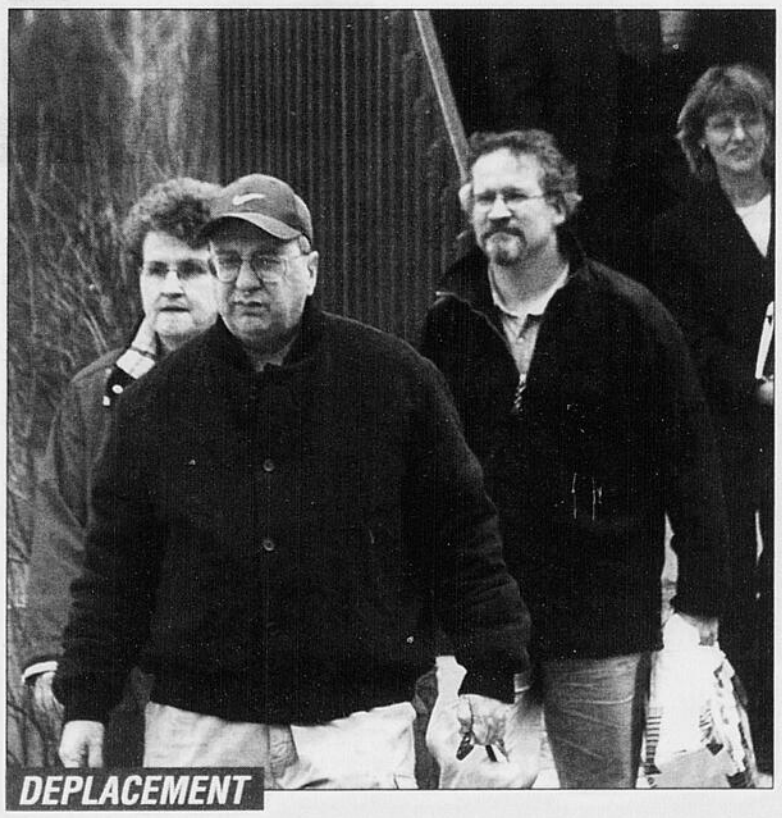
«Essentiellement, a exposé l'avocat Michel Bélanger mandaté pour défendre les intérêts des requérants sinistrés dans la présente cause, ce déplacement de la Cour dans un lieu privé permet notamment d'authentifier le document produit de même que son auteur.»

Debordement

Me Bélanger ajoute que le contenu du vidéo projeté fait simplement état du différentiel de niveau des eaux de la rivière en amont du secteur des Eaux Mortes, à tel ou tel moment de la journée du samedi 20 juillet 1996.

Dans la cause en titre, indique-t-il par ailleurs, M. Duhamel devient le tout premier d'une longue série de témoins de fait qui auront à rendre témoignage au cours des prochaines semaines.

Hier avant-midi, pendant que les membres de la Cour visionnaient le document et recueillaient les quelques commentaires du témoin Duhamel, les représentants de la presse faisaient le pied de grue à l'extérieur, à proximité de la résidence qui tenait lieu en quelque sorte de salle de justice.



DEPLACEMENT

Le juge Yves Alain (devant) de la Cour supérieure et des avocats dans la cause se sont rendus, hier, à la demeure d'un témoin de La Baie.

(Photo Michel Tremblay)

Usine Agropur

Trois assemblées à venir

par Claude Côté

ALMA (CC) - Les représentants du groupe de promoteurs désireux d'acquérir l'usine Agropur de Chambord tiendront, la semaine prochaine, trois assemblées à l'intention des producteurs de lait et des membres de la Coopérative agro-alimentaire Nutrinor du Saguenay-Lac-Saint-Jean, afin de les informer des derniers développements de leur projet. Une première assemblée se déroulera, le lundi 12 mai à compter de 19h, au Centre des congrès Holiday-Inn de Jonquière, tandis que, le lendemain à la même heure, la soirée d'information se tiendra au Complexe Jacques-Gagnon d'Alma.

La troisième assemblée est prévue pour le mercredi 14 mai, à 19h, au Centre communautaire de Normandin.

Président du Syndicat régional des producteurs de lait, Michel Potvin a affirmé, hier, au Quotidien, que le dossier avait progressé à son goût, au cours des dernières semaines.

«Nous avons réuni jusqu'à maintenant à peu près tout l'argent nécessaire à la transaction, mais il reste encore à régler la poursuite intentée par Cégerco Constructeur, comme l'exige la direction de la coopérative Agropur qui refuse de vendre tant que ce dossier ne sera pas solutionné», a mentionné Potvin.

Rappelant que le délai consenti par la direction d'Agropur prendra fin le 3 juin en ce qui a trait à l'offre d'achat des promoteurs régionaux, Michel Potvin a en outre confié que l'avocat Lucien Bouchard (ancien premier ministre du Québec) était toujours au dossier. «Il a actuellement pour mandat de négocier le règlement du dossier Cégerco Constructeur», a-t-il précisé. Rappelant d'autre part que les promoteurs ont rencontré la députée Françoise Gauthier, il y a quelques jours, le président régional des producteurs de lait reconnaît que le fait que cette dernière soit maintenant ministre de l'Agriculture est une réalité inespérée pour la région. «Si ce ministère avait été confié à un député d'une autre région, dit-il, je ne suis pas du tout certain que nous aurions reçu l'appui que nous accorde la ministre Gauthier dans notre dossier.»

En ce qui a trait à l'approvisionnement en lait, il ne se règlera qu'après l'acquisition de l'usine de Chambord. Et, sur cet aspect du dossier, Michel Potvin affiche une certaine confiance.

Pour faire un tour d'horizon, rien de mieux que de l'élargir.

Dunham, ça marche. Quel que soit le pied, quel que soit le défi. En pleine nature, au repos ou au travail. Tout ça parce que nous combinons au-delà de 115 années d'expérience dans la confection des bottes avec la technologie la plus avancée dans le domaine de la chaussure athlétique. Le résultat? Le mariage parfait du confort et de la performance.



Modèle: S4030 SB

Que nous vous offrons dans une vaste gamme de pointures et de largeurs. Dunham. Conçu pour vos pieds, adapté à votre vie.

Dunham Ça marche.

2A · B · D · 2E · 4E · 6E

étroit LARGE

Boutique La Course à Pied

1683, boul. Talbot, Chicoutimi

545- FOND 3663

00544844

Bois-d'oeuvre

Le conflit en phase finale de règlement

QUEBEC (PC) — Le conflit du bois d'oeuvre avec les Américains est pratiquement réglé, mais le Québec devra probablement accepter de modifier son régime forestier.

De plus, les exportateurs québécois de bois devront accepter de payer une taxe temporaire sur leurs exportations, pendant la période de transition.

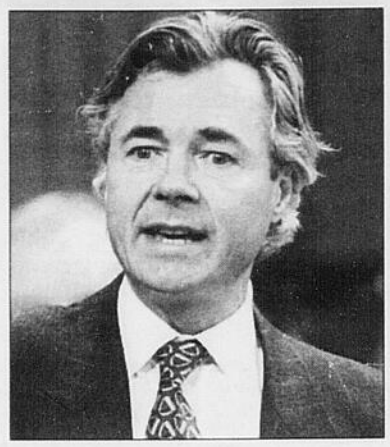
C'est ce qu'a expliqué vendredi le ministre canadien du Commerce international, Pierre Pettigrew, alors qu'il prenait la parole devant les membres du Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ). «Sur la substance, le fond du dossier, c'est à peu près réglé», a dit le ministre Pettigrew.

Les gouvernements canadien et québécois attendent le point de vue des Américains qui sera transmis au cours des prochains jours par le biais d'un «bulletin d'interprétation» du Département américain du commerce.

Toutefois, il reste quelques détails à régler. L'un d'eux est le suivant: que fera-t-on des 1,2 milliard $ que les Américains ont collectés dans le cadre de la surtaxe de 27 pour cent sur le bois en provenance des scieries canadiennes? Le Canada entend récupérer ce montant que le ministre Pettigrew a qualifié de «taxe abusive».

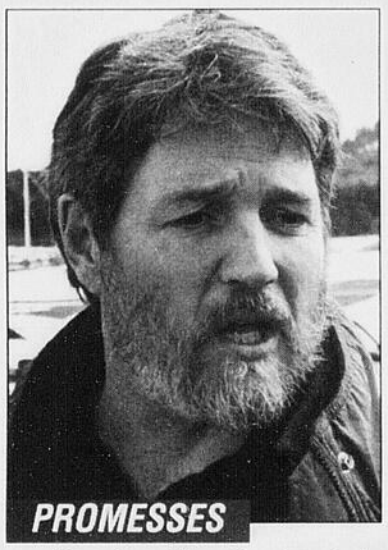
Il faudra de plus maintenir une taxe à l'exportation pendant quelque mois sur les ventes de bois provenant du Canada. Il s'agira d'une mesure provisoire, temporaire, qui durerait le temps que le Québec ait ajusté son régime forestier, croit le ministre du Commerce extérieur.

Au terme du processus, la taxe actuelle de 27 pour cent sera entièrement abolie puisque le Canada respectera totalement ce que les Américains considèrent être les règles du commerce extérieur. «Si nous respectons ces règles équitables, c'est le libre-échange et il n'y a aucun tarif», a dit le ministre.



Pierre Pettigrew

Entre-temps, tant que la solution finale ne sera pas intervenue dans le dossier du bois-d'oeuvre, le Canada maintiendra les six poursuites qu'il a intentées contre les Etats-Unis à cause de la surtaxe de 27 pour cent imposée par les Américains sur le bois canadien, a expliqué M. Pettigrew.



Pour Jean-Marc Crevier, de la FTQ, les promesses ne valent guère s'il se fie à celles faites antérieurement par Pierre Pettigrew. Aussi, il préfère attendre la suite des événements.

Pas d'empressement à crier victoire

par Patrick Voyer

(PV) - Si l'annonce d'hier du ministre canadien du Commerce international Pierre Pettigrew est réalisée, ce sera une des meilleures nouvelles de l'année pour bien des travailleurs. Cependant, en mémoire des événements passés, certains n'osent pas crier victoire trop vite.

C'est le cas du représentant régional de la FTQ Jean-Marc Crevier. Ce dernier se rappelle la dernière visite de M. Pettigrew dans la région et de son «blitz» de promesses faites aux travailleurs.

Les mois qui suivirent démontrèrent que les promesses valent bien ce qu'elles valent. C'est pourquoi M. Crevier se dit heureux, certes, mais il souhaite que le ministre ne se trompe pas encore une fois et qu'il règle ce dossier une fois pour toute. Car rien n'empêchera le représentant d'être sceptique, surtout depuis le dernier point de presse du ministre où il annoncait un projet qui a avorté à la dernière minute. Il ajoute que cette nouvelle annonce pourrait prendre bien du temps à se réaliser si elle est véridique.

De plus, Jean-Marc Crevier ne comprend pas très bien pourquoi il faudrait maintenir une taxe sur les ventes de bois provenant du pays. L'ombre de la surtaxe plane encore dans l'air et le représentant syndical se demande si, à l'origine, cette taxe compensatoire n'aurait pas été une tactique ayant pour but de faire fermer les indépendants au profit des géants...

«On a hâte!»

La mairesse de Saint-Fulgence Gisèle Girard pense que le temps est venu pour les travailleurs de l'usine d'Abitibi-Consol de regagner leur poste. Depuis son élection en novembre dernier, Mme Girard suit le dossier de près et est en communication constante avec les dirigeants de l'usine. «On a hâte que ça se règle pour que l'on soit capable de stabiliser le travail!», espère la mairesse. Elle est consciente que sa municipalité est durement touchée par la crise, mais même si cette annonce du ministre Pettigrew est en soi positive et représente une lueur d'espoir, elle demeure sur la défensive jusqu'à ce qu'elle ait obtenu de plus amples détails. «Même avec ces propos, rien ne nous dit que tout se règlera tout de suite», de dire Gisèle Girard.

C'est aussi ce que croit le président de la Scierie Saguenay, André Tremblay. «Je suis heureux que ça puisse trouver enfin un dénouement, mais on devra évaluer si cela nous pénalisera ou non, jusqu'où ça va», a-t-il prévenu. C'est ce à quoi va s'occuper M. Tremblay dans les prochains jours d'ailleurs.



La députée Jocelyne Girard-Bujold considère que la situation actuelle de la Coopérative de Laterrière est inacceptable.

Programme de compensation monétaire

Des critères de sélection hermétiques

par Patrick Voyer

(PV) - Avant que l'annonce du ministre Pettigrew ne soit faite, le consultant au dossier de redressement économique de la Coopérative de solidarité Multi-ressources du Québec à Dolbeau-Mistassini, Rémi Villeneuve, a tenu à réagir à la suite de l'intervention de jeudi à la Chambre des communes du député bloquiste dans Roberval, Michel Gauthier, concernant le programme fédéral de compensation monétaire aux travailleurs touchés par la crise du bois.

«Nous sommes pratiquement rendus à l'étape de sauvegarde, c'est pourquoi nous avons un attachement à cette contribution-là», a-t-il avoué en parlant du programme de deux millions $ annoncé par le fédéral avant les Fêtes. M. Villeneuve trouve insensé que les critères de sélection soient si hermétiques et que Dolbeau-Mistassini ne soit pas compris dans le projet d'ensemble.

Le député Gauthier a d'ailleurs affirmé à ce sujet que toutes les villes sans distinction étaient touchées par le problème et qu'ignorer certaines municipalités comme celle-ci n'était pas acceptable.

Avec 1,6 million $ en contrats possibles pour cette année (extinction de feux de forêts, éclaircies précommerciales et plantations), la Coopérative, qui est gérée par 67 membres, ne serait pas en situation de fermeture si ce n'était de l'argent. L'an passé, les membres avaient fait une demande de 150 000 $ au provincial et ils n'avaient reçu que le tiers de ce montant. Maintenant, ce trou de 100 000 $ dont a fait mention Michel Gauthier à Ottawa et qui doit être absolument rempli bientôt afin de sauver l'entreprise, pourrait l'être aisément grâce au programme d'aide du fédéral.

«Si nous n'avons pas de solutions d'ici à la semaine prochaine, nous aurons de gros problèmes. Il faut agir maintenant car c'est complètement aberrant de fermer une coopérative pour une question de 100 000 $», a lancé le consultant.

La goutte

Quant à elle, la députée bloquiste Jocelyne Girard-Bujold s'est insurgée concernant le dossier de la Coopérative forestière de Laterrière, en estimant que c'était la goutte qui faisait déborder le vase. «Le gouvernement doit annoncer immédiatement de nouvelles mesures pour soutenir les scieries et les travailleurs qui sont victimes de la surtaxe américaine», a-t-elle lancé hier au sortir de la Chambre des Communes. La députée a dit que la situation actuelle de la coopérative n'était pas acceptable et que le plan d'aide déposé par Pierre Pettigrew l'automne dernier ne répondait plus aux besoins de la région. Surtout que la Coopérative forestière est maintenant placée sous la protection de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité.

Depuis le début de la crise du bois d'oeuvre, le Saguenay-Lac-Saint-Jean a perdu le tiers des emplois québécois reliés au secteur, soit 2321.

Gilles Duceppe exprime son inquiétude

QUEBEC (PC) — Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, est inquiet de la solution vers laquelle se dirige le gouvernement fédéral dans le règlement du conflit du bois d'oeuvre.

«On ne faisait rien d'illégal, mais on fait des concessions», a déploré M. Duceppe vendredi lors d'un entretien téléphonique.

Le chef du Bloc estime que le gouvernement aurait dû se porter au secours de l'industrie québécoise du bois, tout en maintenant devant les tribunaux internationaux ses poursuites contre les Américains.

«Le gouvernement aurait dû consentir des prêts aux entreprises pour développer la transformation du bois, car il n'y a plus de surtaxe sur les exportations lorsque le bois est au préalable transformé en produits finis», a expliqué M. Duceppe.

Le chef du Bloc québécois a aussi signalé qu'Ottawa aurait dû se servir des surplus de la caisse d'assurance-emploi pour financer des mesures d'aide aux entreprises et aux travailleurs québécois du bois. Il évalue à 44 milliards $ les surplus de la caisse d'assurance-emploi.

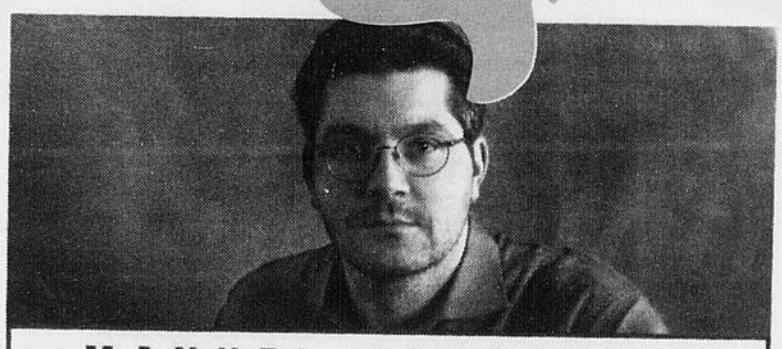
M. Duceppe a dénoncé le protectionnisme des Américains. Les industries américaines sont subventionnées indirectement par leur gouvernement, a-t-il fait valoir.

Par exemple, aux Etats-Unis, c'est l'armée qui construit les routes forestières dont se servent les entreprises papetières et les scieries. «C'est une subvention déguisée. Ici, ce sont les entreprises forestières qui doivent assumer le coût des routes en forêt», a noté M. Duceppe.

En acceptant une entente à rabais avec les Américains alors que le Canada était pleinement dans son droit, le ministre Pettigrew commet une erreur, juge le chef du Bloc québécois.

Il a comparé la situation à un conducteur qui n'a pas excédé la vitesse permise sur la route, à qui on a injustement collé une amende de 250 $, et qui se réjouirait de voir cette amende réduite à 125 $, alors qu'au fond, il n'est coupable de rien.

Augmentation record du nombre de touristes italiens au Québec



MANUEL FERRARINI

Parmi les raisons qui pourraient expliquer cette nouvelle statistique, la salade italienne de St-Hubert retient totalement mon attention. Dans cette appétissante salade, la poitrine de poulet rôti, les tomates, le Bocconcini et les olives noires se marient avec tellement de goût et d'authenticité qu'il est tout à fait plausible qu'on soit prêt à parcourir des milliers de kilomètres pour la déguster.

SALADE
ITALIENNE

St-Hubert

LE MENU ESCAPADES SOLEIL
TOUT LE MONDE EN PARLE !

00550772

À revoir complètement

La politique nuit au système de santé

(CD) - «On ne peut pas avoir tout, partout. Il faudra arrêter de saupoudrer. Sur le coup, ça paraît bien, mais cliniquement, ça ne marche pas.»

Le président du Collège des médecins, Yves Lamontagne, n'y va pas par quatre chemins. Il faut sortir la politique du système de santé si on veut que ça marche. Et il ne faut pas avoir peur de parler de partenariat public et privé. «Parce que ça ne veut pas dire qu'il faudra sortir de l'argent de sa poche pour avoir un service», s'empresse-t-il d'expliquer. Cela signifie simplement, qu'en contractant avec le privé, l'Etat pourrait obtenir le service, mais à moindre coût. «Si on n'établit pas de partenariat, prévient-il, on verra apparaître de plus en plus de cliniques privées.» Actuellement, sur les 17 000 médecins du Québec, 200 sont désaffiliés. «Et ça va s'accentuer si on ne fait pas le ménage dans le système», prévoit-il.



CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Yves Lamontagne se plaît à espérer une sorte d'Hydro-Santé à qui on confierait les budgets régionaux «mais à des gens qui connaissent la business et qui ont assez de leadership pour rester à distance du ministre... une sorte de Société d'Etat comme Hydro-Québec, mais en santé.»

«On met de l'argent en santé depuis 30 ans et ça va mal. Administrons autrement. Peut-être qu'on aura moins besoin d'argent», croit le psychiatre. Selon lui, il faut arrêter de penser qu'on pourra recruter auprès des médecins étrangers, car bien d'autres pays industrialisés comme la France et la Belgique, notamment sont aussi en pénurie.

Optimiste

Yves Lamontagne dit être un optimiste de nature. Il fait donc confiance au nouveau gouvernement pour changer les choses. Il est ravi de la nomination de Philippe Couillard comme ministre de la Santé. «Parce que c'est un médecin qui a travaillé sur le terrain. Il connaît le quotidien d'un hôpital, ce qui n'était pas le cas de l'ancien ministre péquiste Jean Rochon, par exemple. C'est d'abord un avocat. Il a fait ensuite son cours de médecine, mais il n'a jamais pratiqué», dit-il. Et c'est Roberto Iglésias, un médecin généraliste pratiquant, qui vient d'être nommé sous-ministre. «En plus, confie-t-il, il a toujours pataugé dans la politique. Il connaît bien les rouages. Reste maintenant à savoir s'ils vont réussir à convaincre les autres élus de virer le bateau de bord.»

S'il n'y a pas un bouleversement dans le système de santé, le président prévoit que «le ballon va nous péter dans la face». Selon lui, il faut cesser d'accuser le fédéral de ne pas nous donner assez d'argent et de chercher des coupables partout. «Qu'on organise plutôt notre système de santé pour en avoir plus pour notre argent», conseille-t-il. C'est possible, selon lui, en permettant aux docteurs de travailler sans quota, en diminuant la bureaucratie, en concentrant les activités où il y a des masses critiques et en cessant d'en donner un peu à tout le monde pour faire plaisir aux politiciens.



CHAMBARDEMENT

Si on ne veut pas que le système de santé s'écroule, le Dr Yves Lamontagne, président du Conseil des médecins, soutient qu'il faut donc le revoir complètement. Photo Sylvain Dufour

Livre

Dans son livre, le psychiatre raconte, sous forme de nouvelles, comment cela se passe dans la vie d'un médecin. Il développe trois thèmes: les histoires qui l'ont fait rire, les autres qui l'ont fait pleurer et celles qui lui ont donné une leçon de vie. Selon lui, la médecine d'aujourd'hui est devenue trop technologique. «On a malheureusement délaissé l'aspect de la relation avec le malade», constate-t-il. Aussi, il trouve qu'il n'y a plus de «décorum». Il s'étonne toujours lorsqu'un jeune médecin tutoie un aîné. Il n'apprécie pas non plus le langage infantilisant. Quant aux horaires de travail de 80 heures par semaine, il mentionne que ce rythme ne reviendra jamais parce que, maintenant, les femmes font carrière. Dans un couple, les deux doivent donc s'occuper des enfants et de la maisonnée. Fini le «bon vieux temps». «Mais, il ne faut jamais regarder en arrière, dit-il. Apprenons plutôt à gérer avec les conditions d'aujourd'hui.»

«Confidences d'un médecin»

Tout risque de s'écrouler

par Catherine Delisle

(CD) - Le président du Collège des médecins, le Dr Yves Lamontagne, est très prudent lorsqu'on l'interroge sur les hôpitaux du Saguenay. Parce qu'il se souvient que son discours, sur la rationalisation des services, a déjà prêté à confusion, certains croyant qu'il proposait de fermer l'urgence de Jonquière. Cela remonte à octobre 2002.

Cette semaine, alors qu'il était de passage à Saguenay à titre de conférencier pour la Fondation Roland-Saucier, le Dr Lamontagne en a profité pour parler de son nouveau livre, «Confidences d'un médecin», rencontrer les médecins de l'Hôpital de Chicoutimi... et parler du système de santé au cours d'une entrevue au Quotidien, un système de santé qui finira certainement par s'écrouler, selon lui, si le nouveau gouvernement ne prend pas le taureau par les cornes.

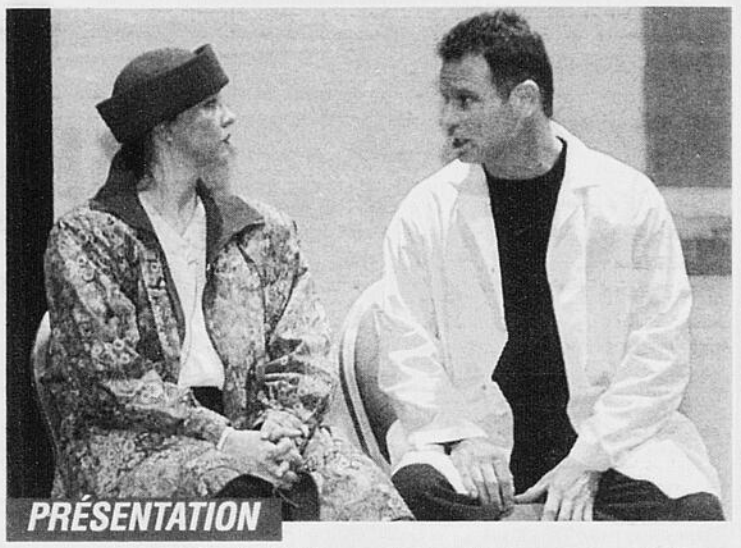
Le président du Collège reconnaît l'importance, pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean, d'avoir son hôpital régional... et des hôpitaux locaux, munis d'une «petite urgence» et où on devrait se limiter aux chirurgies mineures. Il ne veut pas aller plus loin dans sa déclaration de peur de susciter une levée de boucliers. Dans son regard, on lit... prudence.

Yves Lamontagne cite Montréal avec ses huit centres de chirurgie cardiaque, alors qu'il n'y en a que deux en Suède, mais qui roulent de façon efficace, alors qu'ici, les salles d'opération sont fermées le soir et la nuit. «Pourquoi ne pas tout concentrer à l'Hôpital Laval de Québec et à l'Institut de cardiologie de Montréal», interroge-t-il?

Selon Yves Lamontagne, ce n'est pas sorcier. Si on veut favoriser l'émulation, il faut éviter qu'un chirurgien se retrouve seul dans un hôpital. «S'il est seul, il ne pourra pas participer aux journées de formation. Et à force de ne plus avoir de qualité de vie, il quittera pour la ville.» Selon lui, c'est pour cette raison que les médecins spécialistes finissent par délaisser les régions au profit des grandes villes. «Et ce n'est pas l'argent qui les fera rester», dit-il convaincu.

Dans la région de Chaudière-Appalaches, on trouve quatre petits hôpitaux avec des urgences et huit autres unités d'urgence sur le terrain (dans les CLSC notamment). Selon le Dr Lamontagne, ces huit unités sont les deuxièmes plus gros demandeurs de médecins dépanneurs. «Pourtant, par quart de travail, confie-t-il, il arrive que le médecin n'ait même pas un patient à rencontrer. Et il y a un hôpital à dix minutes de là. On paie pour des grenailles», analyse-t-il. Parmi les autres incohérences du système de santé, Yves Lamontagne mentionne qu'une unité de psychiatrie a été complètement aménagée en Gaspésie, mais au quatrième étage et sans répondre aux normes de sécurité. Pour finir, il n'y a même pas de psychiatre. Il cite un autre exemple où une unité de traumatologie a été aménagée dans un hôpital, alors que le scanner est chez les voisins.

Il ne fait aucun doute, dans son esprit, qu'en diminuant la bureaucratie et en restructurant les services, on obtiendrait de bons résultats. En Ontario, il rappelle qu'on compte huit régies régionales, alors qu'on en dénombre 18 au Québec. Pourtant, cette province compte deux millions d'habitants de plus que le Québec. La régie régionale de Toronto compte 98 employés. Il y en a 400 à celle de Montréal. Les exemples du genre abondent.



PRÉSENTATION

La pièce de théâtre sur le don d'organes permettait aux professionnels de la santé de découvrir des moyens efficaces et humains d'annoncer la mort et de proposer le don d'organes. (Photo Michel Tremblay)

Professionnels de la santé

Une pièce sensibilise au don d'organes

par Crystel Jobin-Gagnon Stagiaire

(CJG) - Les professionnels de la santé ont eu droit à une journée consacrée à la traumatologie et au don d'organes dans le cadre de la deuxième journée régionale de formation en traumatologie.

En plus de diverses conférences, les professionnels ont assisté à une pièce de théâtre sur le don d'organes. Écrit à l'origine par Carole Lebeau et le comité de don d'organes du Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ), sous la présidence du Dr Isabelle Houde, le scénario a ensuite été retravaillé par l'une des comédienne, Linda Boucher.

La présentation voulait lever le voile sur le don d'organes, sujet parfois difficile à aborder pour les médecins. Du médecin possédant un comportement inadéquat face à la mort et au don à celui qui réussit à bien faire comprendre la mort cérébrale et ses possibles suites, la pièce de théâtre démontre le rôle primordial des professionnels de la santé.

Isabelle Houde considère que les gens sont de plus en plus sensibilisés au don et qu'il y a une progression notable à ce sujet. «Les médecins et le public sont favorables au don d'organes, mais les professionnels ne sont pas toujours bien outillés pour aborder le sujet. Le mettre en scène donne un modèle», souligne-t-elle au sujet de la présentation.

Don

Au Québec, en 2002, 127 donneurs ont permis un total de 432 transplantations. Au sujet du nombre de receveurs en attente, la province en comptait 925 au 31 décembre 2002.

En plus de coordonner le processus de prélèvement d'organes, d'en assurer l'attribution et la distribution, de renforcer la promotion et la sensibilisation au don et de fixer l'équité des services, l'organisme de récupération et de transplantation d'organes vitaux, Québec-Transplant, offre un service d'aide et d'information aux familles de donneurs en tout temps.

Crédits d'impôts de la Vallée de l'aluminium

Le processus d'attribution effectivement «retardé»

par Denis Bouchard

(DB) - Le processus décisionnel liés à l'attribution des crédits d'impôts de la Vallée de l'aluminium est effectivement «retardé», a réitéré jeudi le président-directeur général d'Investissement Québec dans une seconde missive qui a circulé par Intranet. Et le cabinet du ministre Audet a parlé hier de «projets futurs techniquement en arrêt».

Dans une courte missive, dont Le Quotidien a obtenu copie hier, intitulée «Précisions sur le moratoire pour le FAIRE et les mesures fiscales», Maurice Prud'homme précise qu'Investissement Québec et La Financière du Québec «continuent à recevoir les demandes d'aide reliées aux mesures fiscales, au FAIRE et au programme Biolevier».

«Cependant, ajoute-t-il, pour permettre au gouvernement d'avoir une meilleure connaissance de tous les dossiers, c'est le processus décisionnel relié à ces programmes qui est actuellement retardé.»

Dans un autre paragraphe, Maurice Prud'homme indique: «Il est toutefois pertinent de faire savoir à vos clients que les programmes en vigueur aujourd'hui font l'objet d'une analyse normale par le Conseil du trésor et pourraient être ainsi éventuellement modifiés.» À Investissement Québec, Louise Morin, du service des communications, affirme elle aussi «que le processus décisionnel sera un peu plus long», le temps de permettre au cabinet du ministre Michel Audet de prendre connaissance des dossiers.

Elle a ajouté qu'il s'agit de choses normales lorsque survient un changement de gouvernement. «On ne s'en souvient plus, parce que ça fait longtemps.»

Pour sa part, Michel Rochette, attaché de presse du ministre du Développement économique régional, Michel Audet, réaffirme que les projets en marche et qualifiés dans le programme des crédits d'impôts de la Vallée de l'aluminium continuent à recevoir des subventions. Ce sont les nouveaux projets qui sont pour le moment sous le coup d'un «arrêt technique».

Blackburn persiste

En dépit de cette missive d'Investissement Québec, le député libéral de Roberval, Karl Blackburn, a persisté à dire hier qu'il «n'y a pas de moratoire sur les projets en cours et futurs» en regard des crédits fiscaux liés à la Vallée de l'aluminium.

«Je tiens cette information directement du cabinet de M. Audet et il n'y a pas autre chose que ça.»

Alors d'où vient la distorsion?

Karl Blackburn dit se rendre compte que des personnes interprètent d'une certaine façon la décision du ministre d'«évaluer les programmes, leur fonctionnement, leur équité et leur efficacité». «Cela ne signifie pas qu'il y a un moratoire», insiste-t-il.

La ministre Françoise Gauthier choque le député de Dubuc

(CD) - Le député péquiste de Dubuc, Jacques Côté, persiste et signe. Il a téléphoné à la ministre Françoise Gauthier, le 30 avril en avant-midi, concernant le dossier de la Coopérative Laterrière.

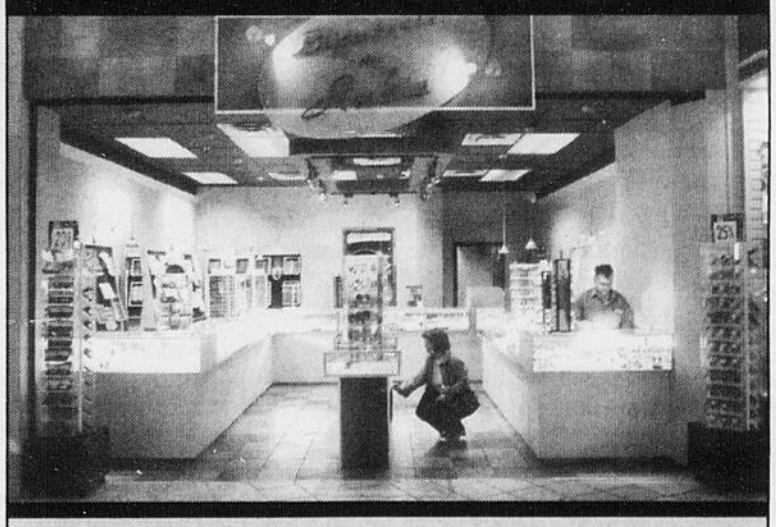
Le député dit avoir d'abord téléphoné à son bureau d'affaires où une téléphoniste l'a référé ailleurs. Selon lui, c'est ensuite une réceptionniste qui lui a répondu en lui demandant l'objet de son appel, ce qu'il a fait, après quoi il lui a donné ses coordonnées.

Le député dit avoir aussi expédié quatre lettres aux ministres concernés par le dossier: Yves Séguin, Michel Audet, Nathalie Normandeau et Sam Hamad. Dans un communiqué remis à la presse, hier, il insiste sur le fait que la ministre ne devrait pas utiliser le fait que son personnel ne lui ait pas fait parvenir son message pour se défiler de ses responsabilités. «Ce qui importe, écrit-il, c'est de sauver les emplois à la Coopérative Laterrière et de protéger le fonds de retraite de ses travailleurs.» Il ajoute: «L'exercice du pouvoir exige beaucoup plus de rigueur que la pratique de l'opposition. La ministre découvrira vite qu'il est plus important de s'entourer d'un personnel compétent que de favoriser son entourage ou de récompenser ses amis.»

Laflamme Signature
VÊTEMENTS POUR HOMMES
HUGO BOSS GOLF CHIC ET SPORT
419, rue Racine (haut de la côte) Chicoutimi – 549-2255
00545230

Le restaurant La Sauvagine
ANTIQUAIRE
SPÉCIAL TABLE D'HÔTE EN SOIRÉE
Un seul prix: 19,95$ + taxes et service en sus
(entrée, potage, plat principal, dessert et café)
122, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi / 690-2255
00547542

La fièvre printanière SPECTRAL BOARDSHOP
Encore 4 JOURS seulement! Se termine dimanche!
Des spéciaux incroyables
Des marques exclusives au Saguenay–Lac-St-Jean telles que:
ripcurlgirl nixon GRAVIS VOLCOM LUCY LOVE EZEKIEL
CIRCA
GARÇONS
Espadrilles « CHAD MUSKA » Rég. 159,95 $ Cette semaine seulement: 89,95$
Espadrilles « JAMIE THOMAS » Rég. 139,95 $ LIQUIDATION: 79,95$
Espadrilles Autres modèles À PARTIR DE: 59,95$
Coton ouaté Valeur 89,95 $ à 99,95 $ TOUS À... 69,95$
Sac à dos « GEAR BAG » Rég. 139,95 $ TOUS À... 59,95$
FILLES
«Lucy Love» «Volcom» « Ripcurlgirl »
Camisole « Thing Muscle Tank » Rég. 39,95 $ LIQUIDATION: 14,95$
Robe De 59,95 $ à 99,95 $ RÉDUIT DE... 25%
CONCOURS RIPCURLGIRL
Avec tout achat cette semaine d'un produit « Ripcurl », courez la chance de gagner un sac à dos d'une valeur de 150 $ ou 2 chandails d'une valeur totale de 64 $. (Le tirage aura lieu dimanche à 17 h.)
SPECTRAL BOARDSHOP
JONQUIÈRE 2401, St-Dominique 547-2687
ALMA 400, Sacré-Cœur 668-2005
CHICOUTIMI HOMME 345, Racine 543-6830 (porte 1) FEMME 345, Racine 543-6830 (porte 2)
00550556

GRANDE PROMOTION DE RÉOUVERTURE
APRÈS RÉNOVATIONS

Venez voir notre toute nouvelle bijouterie plus grande avec plus de choix
SUPER SPÉCIAL APRÈS RÉNOVATIONS
juste à temps pour la fête des Mères
Ensemble de perles d'eau douce Collier, bracelet et boucles d'oreilles Rég.: 84.95 $ Spécial 59,95$
00550197
BIJOUTERIE AUX RUBIS INC.
PLACE DU ROYAUME
Voisin du magasin La Baie 549-8527

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Solid'ART: une image réaliste de la Pulperie



BERTRAND TREMBLAY
bertrand.tr@videotron.ca

L'Association des musées canadiens a profité de son congrès annuel, à Winnipeg, cette semaine, pour décerner à Yolande Racine le prix d'excellence en gestion. Cet hommage rendu à celle que le grenouillage politique chassait de la Pulperie, le mois dernier, a été discrètement signalé dans la page 23 de la réponse détaillée faite par le comité provisoire de Solid'ART Saguenay—Lac-Saint-Jean au rapport dévastateur produit, à la demande de Ville de Saguenay, par le comptable Gabriel Lapointe pour justifier la fermeture temporaire de notre haut-lieu de culture.

Ce prix national, lit-on dans ce document d'une trentaine de pages, reconnaît des «réussites exceptionnelles en ce qui concerne l'amélioration de l'organisation du fonctionnement, de l'essor et des ressources d'un musée, ainsi que la pratique professionnelle». Comme Mme Racine vient tout juste d'être nommée à la direction du musée montréalais de Pointe-à-Callière, c'est évidemment pour son travail accompli ici, dans une atmosphère tumultueuse, qu'elle mérite cette distinction. Et pourtant, elle fut la cible, chez nous, de toutes les insinuations. Quelle ironie!

La culture en action

Les représentants de Solid'ART, un nouveau mouvement régional qui veut «affirmer l'importance de la culture sous toutes ses formes, défendre son indépendance et accroître sa vitalité par l'information, la mobilisation et l'intervention», ont descendu en flammes le rapport Lapointe. Les erreurs grossières qu'ils y ont décelées sont tellement nombreuses qu'elles enlèvent toute crédibilité à cet examen signé par l'envoyé du pouvoir.

Dans l'estimation de la fréquentation de la Pulperie et l'interprétation de la situation financière, le rapport Lapointe s'égare de façon inquiétante. Il prétend, par exemple, que le site n'a reçu aucun visiteur durant l'équivalent de deux mois, l'hiver dernier. Ce n'est pas surprenant, précise Solid'ART puisqu'il fut fermé, à cette période, durant 54 jours.

De juin 2002 à février 2003, un total de 19 963 visiteurs ont payé leur entrée, soit une moyenne quotidienne de 101. Dans les circonstances, c'est un résultat étonnant. Pensons seulement à tous les éléments négatifs comme l'attitude méfiante de l'Hôtel de ville et le boycottage de la famille Villeneuve pour en conclure que l'organisation a dû mener la phase toujours difficile du démarrage contre vents et marées.

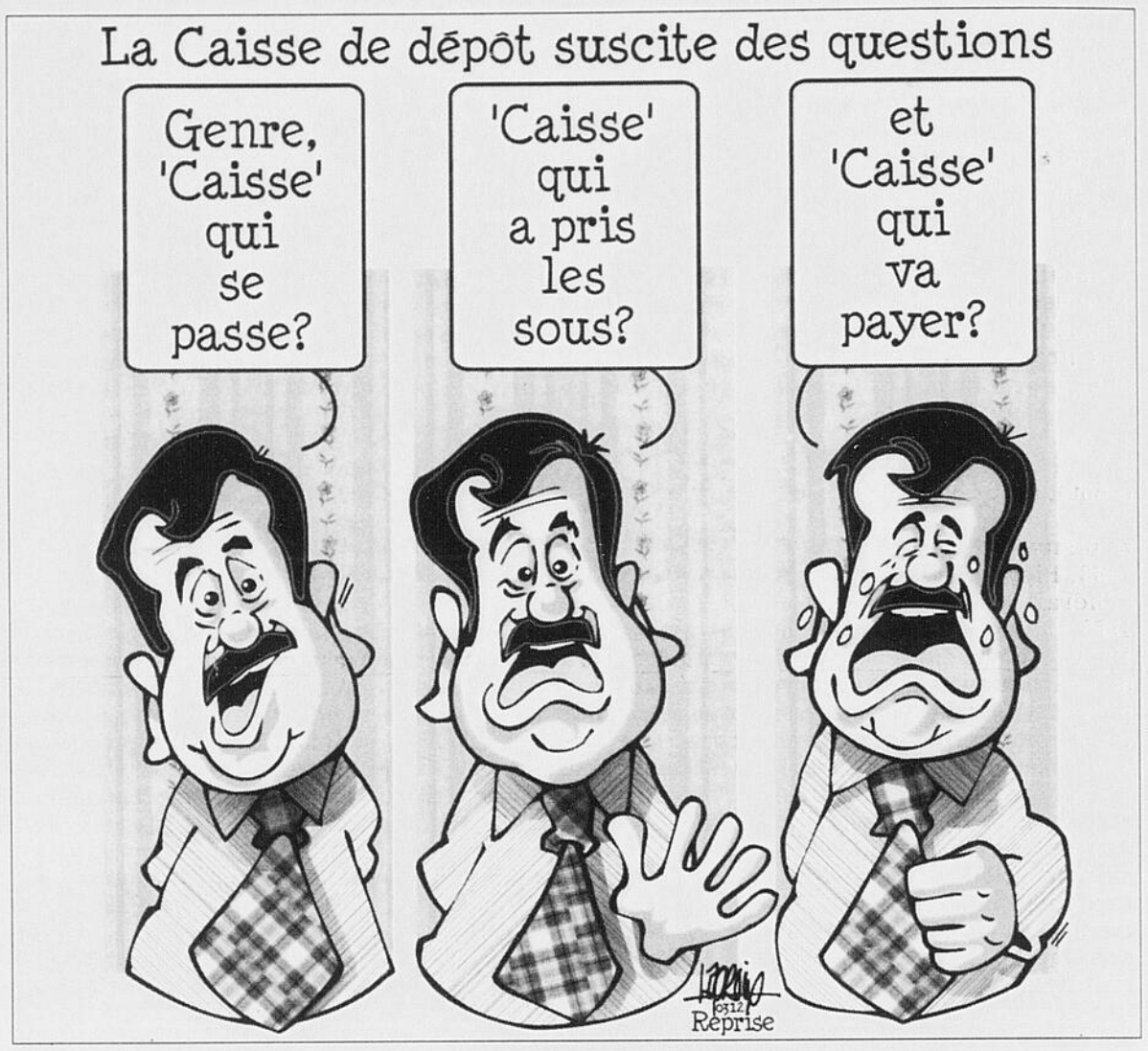
La situation financière

Peut-on croire un moment que le Zoo de Saint-Félicien ou le Musée de Québec, faisaient observer les gens de Solid'ART, pourrait résister longtemps à une véritable campagne de démolition cautionnée par les autorités municipales? Les maires Bertrand Côté et Jean-Paul L'Allier ont, bien au contraire, toujours soutenu les initiatives provenant des milieux de la culture et du tourisme.

Revenons à la réplique au rapport Lapointe qui se montre nuancé dans son appréciation de la situation financière. «Sans être précaire, considère-t-il, elle s'est beaucoup dégradée». Si l'équilibre budgétaire n'était pas précaire, «quels sont donc, alors, les motifs, se demande Solid'ART, qui ont justifié une action radicale comme la fermeture brutale et non planifiée du site?»

Avec des actifs estimés à 12 millions $, un budget annuel d'environ 1,5 million $ et des surplus accumulés de 240 000 $, soit bien au-delà du déficit anticipé, une PME de cette envergure, imaginait Denise Turcotte en conférence de presse, «n'aurait aucun crainte que son banquier mette la clef sur la porte après seulement huit mois d'activité». Surtout que le produit était suffisamment bien perçu pour mériter le prix de la nouveauté touristique «Bienvenue Québec».

Cette jeune dame Turcotte, qui tire d'ailleurs son gagne-pain de l'exploitation d'une entreprise privée, a livré, avec beaucoup de conviction, les commentaires du comité provisoire Solid'ART Saguenay—Lac-Saint-Jean. Elle a manifesté l'assurance d'un ministre de la Culture et une connaissance du dossier tout aussi impressionnante. Avec des personnages de la qualité des représentants qui ont analysé les rapports Lapointe et Guillemette, Solid'ART est fort bien lancé. On surveillera la suite avec beaucoup d'espoir.



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Plaidoyer en faveur de la Baie des Kayaks

J'écris cette lettre afin de dénoncer une situation que je trouve déplorable et qui me désole au plus au point.

Je suis étudiante à Québec et je travaille l'été comme guide en kayak de mer à la Baie des Kayaks, une nouvelle entreprise dans l'arrondissement la Baie.

Cependant, ce n'est pas comme travailleuse que j'écris cette lettre, car j'occupe également un autre emploi: amante du plein air!

L'année dernière a été la première année d'existence de l'entreprise et elle a connu du succès sur toute la ligne. En effet, tant les touristes que les Baieriverains ont pu découvrir une nouvelle activité qui a su donner de la vie et de la couleur à un magnifique plan d'eau, qui n'est pas apprécié et exploité à sa juste valeur.

De plus, la Baie des Kayaks a permis à tous les adeptes de ce sport de pouvoir se réunir et d'organiser des activités afin de pratiquer et de promouvoir ce beau loisir et tout cela en plein centre-ville.

Par contre, si cette entreprise a connu tant de succès, ce n'est sûrement pas grâce à l'aide des gouvernements et de la Ville. En effet, aucune aide ne lui a été accordée. C'est ainsi que, pour cette nouvelle saison, les trois investisseurs (tous des passionnés de kayak) se retrouvent sans local (la ville l'a détruit) et sans aide financière.

Alors, j'aimerais dire aux élus qu'ils devraient encourager et supporter cette magnifique activité, tant pour les touristes que pour les citoyens de la ville. Je trouve que l'éventail d'activités offertes à La Baie n'est pas à couper le souffle et que laisser filer celle-ci serait une grave erreur. Nous possédons un superbe cours d'eau, il faut l'exploiter! L'éco-tourisme c'est l'avenir.

Et il ne faut pas oublier les emplois étudiants qui sont engendrés par cette PME.

Je passe l'hiver à Québec et j'ai hâte à l'été pour revenir dans cette ville que j'adore.

Si vous désirez garder vos jeunes en région, offrez-nous autre chose que la danse en ligne dans les rues le mercredi soir (sans vouloir offenser les personnes y participant)...

Christine Lafont,
(arrondissement La Baie),
Saguenay.
Site internet: http:/membres.lycos.fr/baiedeskayaks

Stagiaires reconnaissants

Le 9 avril dernier avait lieu la journée de stage du Séminaire de Chicoutimi. Les élèves de cinquième secondaire ont alors eu le privilège d'expérimenter une journée dans le domaine qui les intéressait.

Certains ont dû se contenter d'observer, d'autres ont pu assister les professionnels qui ont eu la gentillesse d'accepter de nous parrainer, mes confrères et moi-même. Ainsi, dentistes, ingénieurs, vétérinaires, journalistes, agriculteurs, politiciens en herbe, ont pu bénéficier d'une immersion de quatre à huit heures dans la profession qu'ils lorgnent, confirmant ou infirmant leur intérêt pour le domaine qu'ils avaient choisi. Quelques veinards ont même eu la chance de se faire proposer un emploi!

Pour la plupart, les élèves du Séminaire ont beaucoup apprécié l'activité. Je suis moi-même revenu enchanté de ma journée d'apprenti-journaliste au Progrès du Saguenay. Entrevues, conférences, déplacements, travail de bureau, réunions, tout y était. Précisons que cette activité est offerte aux séminaristes de cinquième secondaire depuis maintenant sept ans. Les commentaires de cette année ont été très positifs, ce qui fait de la journée de stage en milieu de travail une expérience à répéter dans les années à venir.

Merci à tous les collaborateurs qui nous ont accueillis si généreusement.

Charles Dauphinais,
élève de cinquième secondaire,
Séminaire de Chicoutimi.

La chronique de.

Une autre crise des missiles?

Tous les vingt ans, le Canada fait face à une crise politique déclenchée par les Américains. En 1963 avec le déploiement de missiles nucléaires, en 1983 avec les essais de missiles de croisière. Et en 2003 avec l'installation d'un bouclier antimissile. Et tous les vingt ans, le Canada finit par céder aux pressions de Washington...

Après avoir traité Lester Pearson de «défroqué de la paix» et les libéraux de «virecapot», après avoir voté pour le NPD en guise de protestation aux élections du 8 avril 1963, Pierre Elliott Trudeau adhérait au Parti libéral en 1965, et succédait à Pearson en 1968! «Au nom du réalisme et de l'efficacité j'ai dû - Dieu me pardonne! - trahir parfois certaines révoltes de jeunesse», admit l'auguste personnage.

Puis, après avoir dénucléarisé le Canada et proposé une «stratégie de l'asphyxie» qui interromprait toute recherche sur de nouvelles armes nucléaires, le même Trudeau autorisait, en 1983, les essais de missiles de croisière dans le nord de l'Alberta, ces mêmes «Cruise» que le Pentagone a lâchés sur l'Irak. Et comme aujourd'hui, cela se fit après deux rapports de comités parlementaires et un houleux débat au sein du conseil des ministres.

«Je ne me souviens pas d'avoir vu, depuis que je regarde la politique, un spectacle plus dégradant que celui de tous ces libéraux qui ont reviré (sic) capot à l'unisson avec le chef», écrivait Pierre Trudeau dans Cité libre en 1963. Quel intellectuel osera écrire cela aujourd'hui? Et dans quel magazine? D'ailleurs, cela en vaut-il seulement la peine?

Le bouclier antimissile serait devenu nécessaire, malgré la fin de la guerre froide, parce que des États sans foi ni loi - comprendre la Corée du Nord, le Pakistan, l'Irak, l'Iran ou... cette Chine que personne n'ose accuser de mauvaise foi - auraient des armes de destruction massive, nucléaires surtout, et les moyens de les transporter jusqu'au coeur des États-Unis.

Notons d'abord que la seule arme de destruction massive que l'on connaisse pour l'instant est un innocent Boeing 767 lancé sur un gratte-ciel de New York. Il ne portait pas d'arme nucléaire, ni chimique. Le plein de kérosène fit tout autant l'affaire. Et un boulier antimissile n'aurait rien pu contre cette «arme» des terroristes d'Al Qaida.

Admettons tout de même que certains États possèdent l'arme nucléaire. Peut-être aussi des armes chimiques ou bactériologiques. Mais ont-ils vraiment les moyens de leur faire traverser le Pacifique? Les fameux «missiles» irakiens se rendaient à peine à Koweït City! Et pour l'instant, le missile «Taep'o Dong 2» coréen atteindrait tout juste Hawaii ou l'Alaska, difficilement la côte ouest des États-Unis.



MICHEL VASTEL
mvastel@lesoleil.com

Alors, pourquoi le Canada devrait-il se mêler de ce programme américain qui, incidemment, soulève bien des réserves partout dans le monde? En passant, l'Union européenne ne croit pas à la nécessité d'un bouclier antimissile. Le gouvernement libéral avance deux arguments qui rappellent ceux de 1963 et de 1983.

Comme en 1963, «il est géographiquement nécessaire que nous participions au moins à une discussion», a dit le premier ministre. Le Canada est aujourd'hui sur la trajectoire des missiles coréens, comme il était sur la trajectoire des missiles soviétiques au temps de la guerre froide. Ce n'est pas un argument qui impressionnait Trudeau l'universitaire il y a 40 ans. Mais pour le rendre convaincant aujourd'hui, on évoque la vague hypothèse que les ogives des missiles interceptés au dessus du Canada ne fassent pleuvoir sur nous des débris nucléaires ou chimiques. Il faudrait donc nous glisser sous le «parapluie» du système de défense américain.

Le deuxième argument est plus convaincant et il avait amené le gouvernement de Pierre Trudeau à accepter, à contre coeur, l'essai des missiles de croisière dans le nord de l'Alberta. Ayant décidé de participer au Commandement de défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) en 1958, nous devons respecter notre devoir de solidarité - comme en 1983, c'est l'OTAN, et l'Allemagne en particulier, qui nous demandaient d'accepter les essais des missiles de croisière. Le Canada craindrait particulièrement que les Américains retirent à NORAD toute autorité sur le bouclier antimissile.

Certes, nos généraux participent au commandement intégré du NORAD. Mais cela n'a pas empêché les Américains, pendant la crise des missiles soviétiques à Cuba en 1962, de recourir à l'autorité du NORAD justement pour déployer nos avions de chasse sans l'autorisation spécifique du gouvernement canadien. Nous n'avons donc aucune garantie que le Canada sera consulté en cas de lancement des missiles américains.

Par ailleurs, le Pentagone y penserait deux fois avant de saborder NORAD. Le 11 septembre 2001, les Américains furent bien contents de pouvoir compter sur les F-18 canadiens pour intercepter les avions en provenance du Pacifique et de l'Atlantique.

Dans ce débat qui divise surtout le Parti libéral, on remarque que les personnalités les plus enthousiastes - Paul Martin, John Manley, John McCallum - sont aussi des chantres d'une plus grande intégration économique avec les États-Unis. Ne nous y trompons pas, l'intérêt du Canada pour le bouclier antimissile est avant tout économique: il y aura de plantureux contrats de sous-traitance pour le complexe militaro industriel.

Et, dernière analogie avec les débats de 1963 et de 1983, les États-Unis ne s'embarrassent pas de subtilités pour peser sur la politique intérieure canadienne. Ils avaient applaudi l'élection de Lester Pearson et de Brian Mulroney contre ces «américanophobes» qu'étaient John Diefenbaker et Pierre Trudeau. En 2003, la Maison Blanche et le State Department, par la voix peu discrète de Paul Cellucci, ont déjà fait savoir que Jean Chrétien n'est plus «persona grata» à Washington et que Paul Martin envoie les bons signaux. Tiens donc!



AMBASSADEUR

De sa voix peu discrète, l'ambassadeur des États-Unis au Canada, Paul Cellucci, a déjà fait savoir que Jean Chrétien n'est plus «persona grata» à Washington.

L'humeur du temps

«Vivre ensemble»: entre utopie et réalité quotidienne

À tous les jours, la relation à l'autre interpelle. Quand la maison du voisin est à vendre, on se demande avec appréhension qui viendra l'habiter. Au travail, nous sommes couramment confrontés à des attitudes de collègues avec qui nous devons produire un bien ou un service.



SYLVAIN GAUDREAULT
sylvain.gaudreault@cjonquiere.qc.ca

Sur le plan collectif, il ne se passe pas une journée sans que les élus du Saguenay traitent avec les élus du Lac-Saint-Jean, composent avec les différentes réalités sociales, et ce, pour le bénéfice de l'ensemble de la région. Même si celle-ci est petite, le défi semble parfois insurmontable. Imaginez une échelle encore plus large! On pense à toutes ces questions de relations multiculturelles, particulièrement dans les grandes centres urbains. On sait également tout le mal qu'ont certains politiciens à assumer le «vote ethnique»...

Toutes ces questions et plusieurs autres relèvent de ce qu'on appelle le «vivre ensemble».

C'est précisément autour de ce thème que se sont réunis à Montréal, en fin de semaine dernière, quelques centaines de citoyens participants aux Journées sociales 2003. Parmi eux se trouvaient une trentaine de Saguenéens et de Jeannois impliqués dans des milieux fort différents: éducation, pastorale, communautaire et syndical.

Réinventer le concept

Comment réinventer le «vivre ensemble»? Comment bâtir des relations harmonieuses, respectueuses de la dignité humaine et profitables collectivement? Nageons-nous en pleine utopie ou bien le «vivre ensemble» peut-il prendre ancrage dans le quotidien du Québec, du Saguenay-Lac-Saint-Jean, du quartier?

À travers des ateliers animés par des invités, comme Gérald Larose ou Françoise David, notamment, les Journées sociales 2003 ont conclu que la recherche du bien commun n'est pas aussi désincarnée que le laissent croire les apparences.

Politique et économie

Les participants ont réaffirmé leur foi en la politique comme outil de changement social. Comment influencer la prise de décision? Selon les délégués, il faut d'abord commencer par développer une culture du débat, ce qui semble évacué en cette ère de télé-réalité. En commençant avec l'éducation populaire, peut-être que davantage de citoyens investiront, par la suite, les lieux de pouvoir. Une telle stratégie verrait-elle poindre de nouveaux leaders politiques plus près de la base? Les participants aux Journées sociales l'espèrent.

Dans le domaine économique, les réflexions ont conduit à rejeter le modèle binaire dominant qui oppose le privé au public. Les débats ont principalement porté sur l'économie sociale qui représente environ 7 % du produit intérieur brut (PIB) du Québec. Ce troisième ordre économique a une finalité sociale. Il vise à réinsérer ce dernier aspect dans l'économie, pour répondre aux véritables besoins des personnes, pour lutter contre le décrochage scolaire, pour protéger l'environnement et pour sortir de l'isolement les démunis, par exemple.

La course au profit

L'économie sociale n'est pas une économie de pauvre. Elle compte des gains qui ne sont pas suffisamment valorisés dans un système où la quête des profits est érigée en dogme. Avant d'apprécier la valeur des biens, l'économie sociale favorise la valeur des personnes.

En matière de relations entre les diverses communautés présentes au Québec, les Journées sociales ont questionné les structures actuelles d'accueil des immigrants. Selon elles, il faut humaniser davantage ces endroits. Comment? En créant un tissu social qui passe par la solidarité et qui lutte contre l'individualisme. C'est tout un chantier en perspective! Sur cette lancée, les participants ont aussi parlé d'écoute, d'ouverture d'esprit et de la nécessité de multiplier les projets spécifiques, comme les dîners multiculturels.

Les Journées sociales 2003 sont loin d'avoir réinventé la roue. Sur plusieurs questions, elles sont restées dans des généralités. Elles ont répété ce que bien des militants des groupes sociaux savent déjà. À partir d'un thème théorique – «vivre ensemble» – elles ont démontré, en fin de compte, que son ancrage dans la réalité prend les formes les plus courantes. Mais en sommes-nous toujours conscient?

Exercice nécessaire

L'exercice des Journées sociales n'est cependant pas inutile. Au contraire! Il n'y a rien de plus rafraîchissant que de baigner, pour une fin de semaine, dans des paroles d'espoir qui sortent du discours dominant.

Cela permet de revenir aux sources, de se dire qu'on n'est pas seul à croire qu'un autre point de vue existe. Avec ces gens qui fréquentent les Journées sociales, aux origines diverses et de tous les âges, la gauche a encore un terreau fertile au Québec. Le défi réside dans la capacité d'articuler des propositions concrètes et réalistes autour des principes.

Voilà un beau thème pour les prochaines Journées sociales du Québec, en 2005, qui risquent fort de se tenir au Saguenay.

Développement économique

Promotion Saguenay deviendrait un guichet unique

par Catherine Delisle

(CD) - Le ministre des Affaires municipales, Jean-Marc Fournier, manifesterait une ouverture à l'égard du projet de Saguenay de permettre que Promotion Saguenay devienne un guichet unique pour le développement économique en lieu et place du CRCD et du CLD.

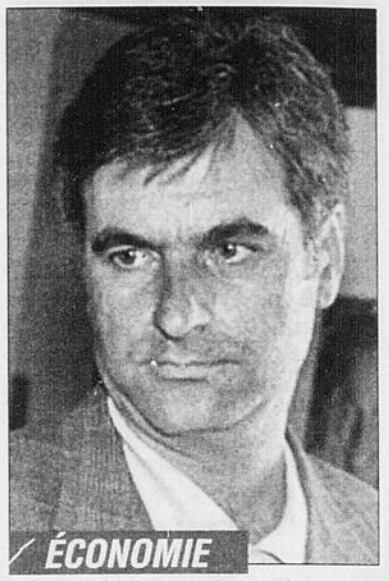
Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, qui participait au congrès de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) à Gatineau, a indiqué que le ministre, qu'il a rencontré pendant une heure avec son conseiller Ghislain Harvey, également vice-président exécutif de Promotion Saguenay, est très ouvert à l'idée de permettre aux élus de choisir leur modèle de développement économique. «Il est donc d'accord pour qu'il n'y ait pas de mur à mur, ce qui signifie que les structures, comme le CRCD et le CLD, pourraient être abolis dans certains endroits, mais conservés ailleurs, selon les besoins exprimés par les municipalités.» Cela dit, le maire ajoute qu'il y aurait une autre structure au Lac-Saint-Jean avec qui il serait possible d'établir un pont.

Jean Tremblay, qui a été invité à la table du ministre pour le souper, jeudi soir, a dit avoir senti un vent rafraîchissant à ce congrès de l'UMQ. «Je le dis, sans partisanerie, ce n'est pas pour rien que les changements arrivent.»

Le maire est confiant que le nouveau ministre accorde plus d'autonomie aux municipalités. Il lui a parlé notamment du dossier de la Pulperie. «Je lui ai dit que Québec avait donné 7 millions $ pour le musée régional, mais que si on avait pu prendre la décision, on aurait investi ailleurs que dans un musée qui ne marche pas.» Lorsque le gouvernement donne de l'argent pour la culture, il est d'accord pour que ça reste dans ce secteur d'activités, mais il ajoute qu'il faudrait avoir la possibilité d'exercer ses propres choix dans ce créneau.

Jean Tremblay voit le ministre comme un homme réceptif qui affiche une bonne ouverture. La preuve, son discours. Effectivement, le ministre a dit que le gouvernement libéral souhaitait accorder aux municipalités une partie des recettes de la taxe de vente du Québec (TVQ) et procéder à un partage plus équitable des redevances sur les ressources naturelles. Le maire ne sait pas comment cela pourra se traduire, en chiffres, mais il est ravi des intentions du ministre. Concernant son projet de modifier l'article 45 du Code du travail pour faciliter le recours à la sous-traitance, le maire rappelle que Saguenay n'a jamais porté le flambeau de cela et que sa ville n'a jamais été pénalisée jusqu'à maintenant.

Les propos du ministre ont tellement réjoui l'assemblée que le maire dit avoir entendu, à une table voisine, des élus (qu'il ne connaît pas) dire qu'ils pouvaient quitter puisqu'ils obtenaient ce qu'ils voulaient.



Le ministre des Affaires municipales, Jean-Marc Fournier semble ouvert à ce que Promotion Saguenay devienne un guichet unique pour le développement économique.

Le Centre de haute technologie tiendra des journées thématiques

par Denis Bouchard

(DB) - Moyen de premier plan pour demeurer concurrentiel, le transfert de technologie est un sujet trop mal connu de la part des entrepreneurs. C'est pour cette raison que le Centre de haute technologie (CHT) du Saguenay-Lac-Saint-Jean tiendra deux journées sur ce thème, les 13 et 23 mai.

«Peu d'entreprises ont recours à l'achat de technologies parce qu'elles ne savent pas comment s'y prendre pour identifier les technologies existantes et négocier des accords avec des entreprises souvent plus aguerries dans ce genre de pratique», soutient le coordonnateur technique du CHT, Roch Larouche, qui invite les entrepreneurs à assister à ces deux journées.

Par l'animation de ces journées, le CHT souhaite accroître les connaissances des PME régionales «afin qu'elles puissent réaliser un transfert technologique ou une alliance stratégique, faire avancer leurs projets de transfert, ou encore faciliter leurs accords de licence, franchise, brevets, marques de commerce, droits d'auteur, dessins et secrets industriels».

Selon le CHT, l'entreprise qui souhaite augmenter sa productivité, améliorer ses produits ou accroître ses marchés a deux voies à emprunter: la recherche et le développement ou le transfert technologique. «Le séminaire, explique Roch Larouche, vise à développer chez le participant une habilEté à reconnaître les occasions d'achat, de vente et d'échange de technologies.»

Parmi les invités du CHT, se trouve une sommité en la matière, Normand Brault, conseiller au Réseau canadien de technologie et expert au sein du Groupement des chefs d'entreprise. Les chefs d'entreprise intéressés à obtenir de l'information peuvent joindre M. Larouche, au 695-3132.

LOTO QUÉBEC **Résultats** TVA, le réseau des tirages

La Mini *

Numéros	Lots
605624	50 000 $
05624	5 000 $
5624	250 $
624	25 $
24	5 $
60562 ■	1 000 $
6056 ■	100 $
605 ■	10 $

*tirages bonis

Tirage du 2003-05-09

Banco / **Banco Spécial** — Tirage du 2003-05-09

04 07 09 15 16
19 20 21 30 35
38 41 44 48 51
53 55 63 64 70

Aujourd'hui, à Banco, une fois et demie le lot avec MISE 10

La Quotidienne — Tirage du 2003-05-09 : ③ 958 ④ 3461

Extra — Tirage du 2003-05-09 : 193144

Lotto Super 7 — Tirage du 2003-05-09 : 02 06 12 28 45 46 47 — Complémentaire : (24)

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

00550646

LOTO QUÉBEC **Résultats** TVA, le réseau des tirages

La Mini — Tirage du : 2003-05-09

Numéros	Lots	Numéros	Lots
605624	50 000$	60562 ■	1 000$
05624 ■	5 000$	6056 ■	100$
5624 ■	250$	605 ■	10$
624 ■	25$		
24 ■	5$		

LOTS BONIS

1 Ponton (ou 35 000 $)
175C929 (non décomposable)

10 lots de 1 000 $ (non décomposables)

133A355	219A721	166B431	261B970	112C528
146A075	386A818	184B103	289B854	218C747

50 lots de 100 $ (non décomposables)

100A985	238A355	377A707	312B094	210C773
109A685	252A135	391A767	317B648	220C711
130A577	255A165	113B993	323B008	224C132
140A295	286A138	139B335	332B506	255C868
145A811	302A508	171B426	381B823	256C566
167A512	308A029	187B753	393B964	311C033
172A438	332A632	261B876	131C245	334C945
194A965	335A983	268B286	156C970	358C768
220A238	350A001	275B591	177C432	364C822
221A655	370A334	295B976	199C107	391C534

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX

00550648

POUR LA FÊTE DES MÈRES, PENSEZ AUX BIENFAITS DE LA BALNÉOTHÉRAPIE À LA BAIE

CENTRE • SANTÉ AUBERGE DES 21

«La nouvelle référence qualité en institut au Saguenay»

Distributeur: SOTHYS PARIS — La Référence Beauté en Institut

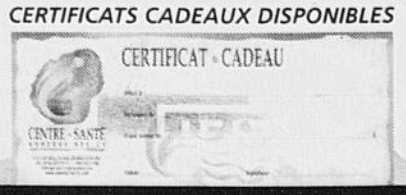
SOINS CORPORELS — ESTHÉTIQUE — MASSAGES — CURES — SOINS DU VISAGE



FORFAIT AMOUREUX INCLUANT
Petit-déjeuner servi à la chambre, coucher, souper, pourboires et interludes en balnéothérapie
***412 $** / 2 pers. (taxes en sus)*

FORFAITS DÉTENTE ET BEAUTÉ
*Interlude en Balnéothérapie • **105 $***
*Cure spécialisée en Balnéothérapie • **155 $***
*Journée bien-être et beauté • **215 $***

CERTIFICATS CADEAUX DISPONIBLES



COMMANDES TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES. SERVICE DE LIVRAISON DANS TOUT LE QUÉBEC.

621, rue Mars, La Baie (Québec) G7B 4N1 • Auberge: (418) 697-2121 • Centre: (418) 697-9111 • Téléc.: (418) 544-3360 • Sans frais: 1-800-363-7298 • www.aubergedes21.com

00549575

Nombreux nids-de-poule et multiples bosses

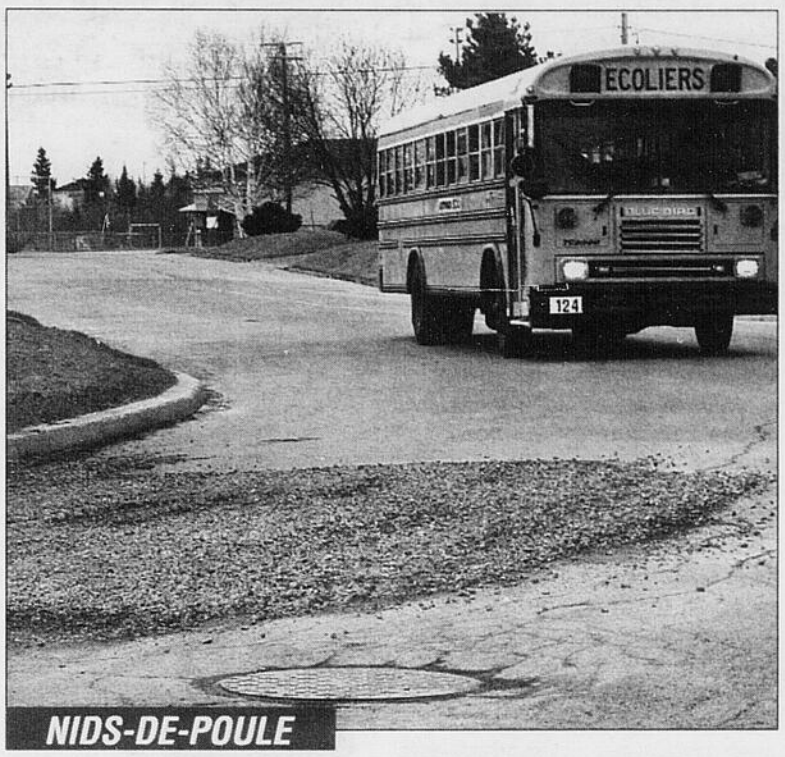
Le gel en grande partie responsable

par Catherine Delisle

(CD) - Avec une période de dégel qui prendra fin avec deux semaines de retard, soit autour du 24 mai, il ne faut pas s'étonner d'être encore incommodé, à Saguenay, par les fort nombreux nids-de-poule et les multiples bosses.

Dans la grande ville fusionnée, on relève plus d'un milliers de nids-de-poule sans compter les innombrables bosses qui affectent considérablement la circulation automobile. On a commencé à réparer sur une base temporaire les nids-de-poule avec 250 tonnes d'asphalte froide en plus de se lancer dans le grand ménage du printemps. En tout, près de 100 employés de la ville sont affectés à ces travaux. Sur le plan financier, tout est prévu au budget. Il ne devrait pas y avoir de dépassement de coûts.

Selon Jeannot Allard, conseiller principal aux communications externes, cette année, le sol a gelé jusqu'à sept, voire huit pieds de profondeur plutôt que de quatre à six pieds. C'est que le froid s'est installé rapidement, l'automne dernier, avant même l'arrivée de la neige. C'est d'ailleurs ce qui explique tous les problèmes d'aqueduc qui ont affecté certains secteurs de la ville. Et comme la terre est gelée en partie, même à ce moment-ci de l'année, on assiste donc encore à des mouvements de sol. Les préposés au service de la voirie ont commencé à réparer temporairement les nids-de-poule avec de l'asphalte froide.



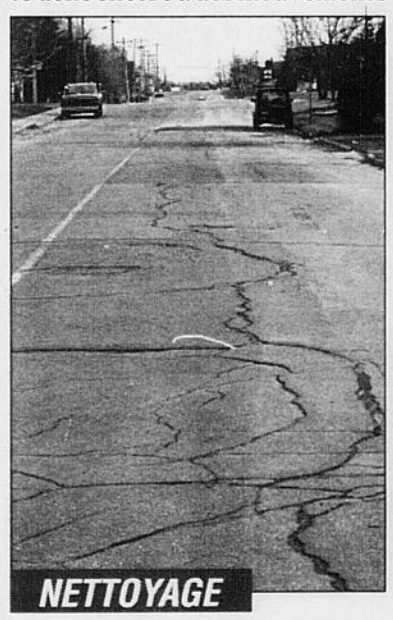
On dénombre au-delà de 1000 nids-de-poule sur le territoire de Saguenay.

Dès la semaine prochaine, Jeannot Allard mentionne que l'asphalte chaude commencera à être disponible, ce qui permettra d'entreprendre des travaux dans les secteurs les plus problématiques, notamment ceux où il y a eu les fuites d'aqueduc les plus importantes dans les arrondissements de Jonquière et de Chicoutimi. Par exemple, on ne tardera pas à réparer la partie du boulevard Saguenay où il y a eu un affaissement de terrain l'automne dernier, soit entre le quartier panoramique et la côte St-Jean-Eudes.

Grand ménage

Par ailleurs, le grand ménage du printemps est commencé depuis environ trois semaines sur le territoire. L'opération nettoyage, au moyen des balais mécaniques et des arrosoirs, permettra de ramasser les 50 000 tonnes de sable et plus qui ont été déversés dans les rues. La première tournée de la ville est complétée, enfin presque. On s'apprête à entreprendre un deuxième tour de la ville. Il est même commencé à Jonquière. Suivant les besoins, il s'ajoutera une nouvelle tournée.

Egalement, le marquage des rues est débuté ainsi que le nettoyage des parcs de la ville et l'installation des accessoires comme les balançoires.



Le grand ménage du printemps est commencé et tout se poursuit rondement.

Sutton
POUR VENDRE OU ACHETER

HAUT DE GAMME

SAINT-LÉONARD
130, St-Léonard, situé à 15 minutes de Jonquière. Constr. 1987, 3 ch. avec poss. d'une 4e au r.-de-ch., accès à la rivière, vue splendide sur la rivière et montagne.
00550902
Tél.: 540-2442
bur.: 542-7587
Rodrigue Comeau, agent immobilier affilié
groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

Pour des intérêts, composez :
1 800 463-5229
2,00 % la première année
OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC
Encaissables en tout temps sans pénalité.
Capital garanti à 100 %.
Achat à partir de 100 $.
En vente jusqu'au 31 mai.
Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de mai, de 10 h à 16 h.
Visitez le www.placementsqc.gouv.qc.ca
Épargne Placements Québec
00550812

COIFFURE • COIFFURE • COIFFURE

Retour de congé de maternité
Mylène vous attend
TÊTE À TÊTE
490, Hôtel-Dieu Chicoutimi
543-3005
00550095

Fourre-tout

Dressées pour plaire...

(AR)-Je ne sais si vous avez eu l'occasion de voir, dernièrement dans la série «La vie est un combat» de Canal Vie, le documentaire de ces petites filles inscrites à des concours de beauté à l'américaine.



ANDRÉE RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

Intitulé «Dressées pour plaire», l'épisode nous fait pénétrer dans un univers insensible où les fillettes, pilotées par des parents voués à la conquête de prix, deviennent des poupées stéréotypées, maquillées et coiffées comme des barbies, passant leur enfance à se préparer à faire des steppettes sur les planches et à adopter des attitudes de séductrices.

Aberrant. Et pas question pour ces petites de jouer comme les autres, d'avoir des amies et des activités de leur âge.

Tout dire, ça faisait pitié. Qu'une fillette --il y en avait de quatre et cinq ans-- soit ainsi pomponnée et ne puisse bouger que sur ordre de ses parents et profs de maintien, et n'aie pas le droit d'être fatiguée, faisait mal au coeur. De constater leur stress dans la préparation de numéros, d'observer leurs petits corps tendus s'exécuter en pas de danse et pirouettes cadencées, ou encore de voir leur peine et leurs yeux pleins d'eau lorsqu'elles ne remportent pas les premières places, vraiment c'était à pleurer.

Et haro sur ceux et celles qui prennent les enfants pour des poupées!

Catherine

Tiens, parlant poupounes, mais cette fois dans un tout autre registre, celui de l'humour, le dernier épisode de «Catherine» (jeudi, 19 h 30, SRC) était absolument hilarant, avec son concours de Miss Personnalité de bar, version québécoise. Qu'ajouter, sinon que Sylvie Moreau et Sophie Prégent y étaient crevantes de «poupounerie»! Pas mal plus acceptables que les bambines à l'américaine dressées pour plaire...

En bavardant

Benoit Simard à «Découverte»

Un ex-Chicoutimien, Benoit Simard, spécialiste des nanotubes de carbone à l'Institut Steacie des sciences moléculaires rattaché au Conseil national de recherches du Canada, sera à l'émission «Découverte» (SRC, 18 h 30) dimanche prochain. On y parlera évidemment de nanotechnologies, ces technologies de l'infiniment petit, celles des atomes et des molécules.

Colloque sur les soins palliatifs

Palli-Aide, en collaboration avec le Groupe d'éthique appliquée du Cégep de Chicoutimi, tiendra un colloque régional en soins palliatifs, le vendredi 23 mai au cégep. L'activité se déroulera sous la présidence d'honneur du fondateur de l'Association québécoise de soins palliatifs, le docteur Maurice Falardeau. On peut s'informer et s'inscrire au 690-0478.



MON P'TIT ÉCUREUX...

Cet écureuil mérite bien par sa joliesse l'appellation affectueuse de «p'tit écureux». Et il est à sa place, dans la nature, pas trop près quand même des réserves de nourriture et de graines pour oiseaux par lesquels il est toujours tenté. Mignon, non? Et beaucoup plus que le gris écureuil de ville (aussi gros qu'un chat!), que l'auteure de ces lignes a vu, dans un sursaut, courant sur le tronc d'un arbre d'une terrasse de restaurant de la Grande-Allée, à Québec l'été dernier... Ouache! Prendre son déjeuner en humant les effluves du matin, et tout à coup s'apercevoir qu'un écureuil nullement timide reluque lui aussi les assiettes...

(Photo Sylvain Dufour)



MÉDAILLE

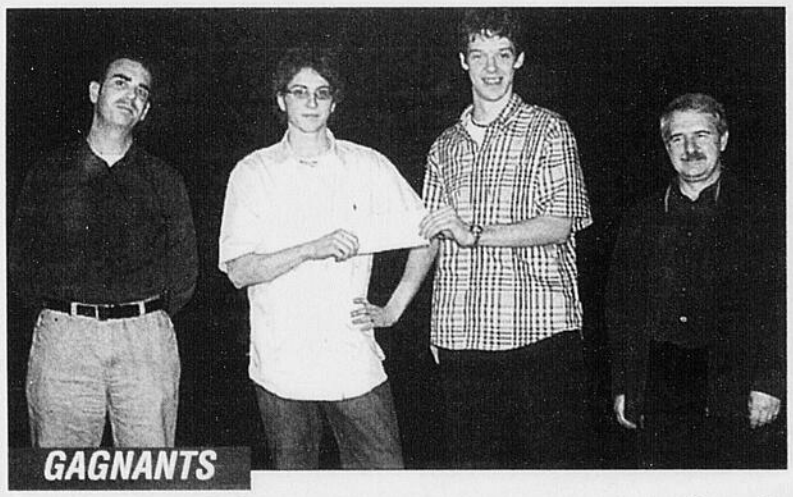
La récente revue annuelle du corps de cadets 1332 d'Alma a été l'occasion de remettre la médaille du duc d'Édimbourg à l'adjudant Mathieu Tremblay. La médaille lui a été remise par le capitaine Sébastien Fortin.

(Photo Steeve Tremblay)



NOUVEAU MEMBRE

Le Club Rotary Chicoutimi a procédé récemment à l'intronisation d'un nouveau membre, dans le cadre des déjeuners rencontre du mardi matin. Il s'agit de Jérôme Gagnon de l'Auberge de la Grande-Baie de l'arrondissement La Baie, ici entouré de Suzanne Morin de la Fondation Roland Saucier, et Isabelle Simard, présidente 2002-2003 de l'organisme.



GAGNANTS

La 28e édition de l'Expo Sciences du cégep de St-Félicien a permis l'attribution de bourses aux gagnants pour une valeur de 2000 $, une commandite d'Abitibi-Consolidated, ainsi qu'un convoité emploi d'été. Ce dernier prix a été remporté par Audrey-Anne Audet (ci-contre), ici accompagnée de Marc-André Tremblay, de SFK Pâtes de St-Félicien.



Sur la photo du haut, nous reconnaissons Marc Gagnon et Guillaume Goulet, gagnants du kiosque le plus populaire choisi par le public. La bourse a été remise par Michaël Reid et Jacques Girard, d'Abitibi-Consolidated Québec-Centre.



IMMERSION ESPAGNOLE

Les élèves de 2e secondaire de l'école Secondaire Kénogami inscrits au programme d'Éducation internationale, accompagnés de leurs professeurs de langues secondes, ont vécu une immersion totale d'espagnol à la fin d'avril, cela avec l'organisme GTII Services multilingues. Plusieurs conférenciers de pays d'Amérique centrale, des ateliers, des cours de danses latines, des repas typiques ont ponctué ces jours où, évidemment, seule la langue espagnole était parlée.





Carole Gagnon vend une rose en bois à Marie-Ève Gauthier au profit d'Opération Enfant Soleil. (Photo Sylvain Dufour)

Opération Enfant Soleil

Vente chez Sears

par Crystel Jobin-Gagnon
Stagiaire

(CJG) - Le magasin Sears de Place du Saguenay, à Chicoutimi, organise, aujourd'hui, une vente de fromage et de roses en bois dont les revenus seront entièrement remis à Opération Enfant Soleil. Espérant amasser 1400$ avec le fromage et les roses, les employés de Sears vendront aussi des billets pour le tirage, le 22 juin, d'une maison d'une valeur de 300 000$.

«La vente de roses est faite à l'occasion de la Fête des mères et celle du fromage, dans le cadre de la semaine de santé et sécurité au travail», indique la responsable du Sears de Chicoutimi, Carole Gagnon. Le magasin profite donc de ces événements pour s'associer avec Opéation Enfant Soleil, qui redistribuera ces fonds entre les différents hôpitaux pédiatriques du Québec. L'an dernier, l'ensemble des magasins Sears du Québec ont remis à Opération Enfant Soleil un montant global de 502 000$.

Le 1er mai dernier, la tournée «Aimer la vie!» a visité le Saguenay-Lac-Saint-Jean et a octroyé plus de 50 000$ au Complexe hospitalier de la Sagamie et à l'Hôtel-Dieu de Roberval. Depuis 1992, Opération Enfant Soleil a investi 315 750$ dans la région.

Des effaroucheurs feront fuir les oies blanches

par Patrick Voyer

(PV) - Les oies blanches n'ont qu'à bien se tenir : la Fédération de l'Union des producteurs agricoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean lance une opération d'effarouchement de la Grande oie des neiges qui causent plus de 200 000 $ (dont 180 000 $ sont remboursables par les assurances) de dommages par année depuis trois ans sur les terres agricoles.

En tout, sept effaroucheurs et un coordonateur répondront aux demandes des producteurs exaspérés par les oiseaux migrateurs. Ils ne feront toutefois pas la chasse, contrairement aux nombreux amateurs de fin de semaine dont l'aide est aussi requise. Ils feront plutôt peur aux volatiles qui viennent s'alimenter sur les terres agricoles, en faisant détonner leur fusil ou leur pistolet à effaroucher. Ces huit personnes trouvées à la suite de fructueuses recherches au sein d'associations de chasse ou parmi des gens connus des agriculteurs, seront en fonction la semaine tôt le matin et en fin de journée. Elles possèdent chacune leur permis pour effectuer de l'effarouchement et seront bien identifiées. La population est aussi informée que les mesures de sécurité adéquates ont été prises pour éviter tout accident. Ces oies sont des animaux très futés. La responsable du service, Lise Tremblay, explique que si elles ne voient pas de victimes, elles reviennent hanter les producteurs agricoles.

Parfois, la chasse demeure la meilleure solution pour les décourager. Toutefois, Mme Tremblay espère que le nombre de dommages baissera grâce à ce programme. Cette nouvelle mesure est subventionnée en partie par la Financière agricole. Il s'agit bien sûr de la première expérience régionale, alors que l'effarouchage existe déjà dans les autres régions du Québec. L'opération débute le 12 mai et se terminera le 6 juin.





Bientôt

Des cabinets d'avocats multidisciplinaires

ALMA (CC) - Dans quelques mois, les cabinets d'avocats pourront non seulement s'incorporer, mais il leur sera également possible de profiter d'un nouveau règlement du Barreau du Québec qui autorise la multidisciplinarité.



CLAUDE COTE
clcote@saglac.qc.ca

Selon le bâtonnier du Québec, Me Claude G. Leduc, de Montréal, qui a assisté, hier, à Alma, à l'assemblée générale annuelle des membres du Barreau du Saguenay-Lac-Saint-Jean, les avocats auront en effet la possibilité d'accueillir dans leur cabinet des professionnels d'autres disciplines et de leur ouvrir l'actionnariat de leur société.



Selon le bâtonnier du Québec, Me Claude G. Leduc, la mise en place d'un guichet unique était souhaitée depuis des années par la clientèle.
(Photo Steeve Tremblay)

Jusqu'à maintenant, il était illégal pour un avocat de partager avec des membres d'autres professions les honoraires chargés à un client. Le nouveau règlement, qui sera applicable vers la fin de la présente année (après son adoption par l'Office des professions du Québec), autorise désormais, selon Me Leduc, cette multidisciplinarité et l'exercice de la profession d'avocat en société.

Il s'agit en fait d'un guichet unique dont la mise en place était souhaitée, depuis des années, par la clientèle. «Les avocats sont confrontés à des dossiers de plus en plus compliqués qui, souvent, requièrent l'intervention d'autres spécialistes qu'on souhaiterait avoir sur place», a expliqué le bâtonnier du Québec, au cours d'un point de presse.

Le barreau régional s'était objecté à l'adoption de ce règlement, l'automne dernier, ayant des réserves en regard de certains aspects du code de déontologie, notamment sur la question du secret professionnel. C'est pourquoi le barreau a confié à un comité présidé par Me André Laurin le mandat d'ajuster le code déontologique à cette nouvelle réalité.

Assurance

Parmi les autres dossiers auxquels le Barreau du Québec a porté son attention, il y a celui de l'accessibilité à la justice et de la capacité réelle des gens de se payer un avocat de leur choix lorsqu'ils sont confrontés à des situations ou à des problèmes qui commandent l'intervention d'un conseiller juridique.

Présentement, selon Me Leduc, il est possible à toute personne qui le désire de s'acheter auprès de la compagnie La Capitale une assurance qui, moyennant une prime annuelle d'environ 35 $, donne droit à 5000 $ de remboursement de frais d'avocat par année. Mais, au Barreau du Québec, on souhaite qu'une pareille protection soit incluse dans l'assurance-habitation ou l'assurance-automobile. Elle pourrait aussi, selon le bâtonnier, faire partie de la panoplie de produits que l'assureur-vie offre à sa clientèle.

Aide parentale

Actuellement, au Québec, 44 pour cent des avocats sont des femmes et, dans quelques années à peine, ces dernières seront majoritaires dans la pratique de cette profession.

C'est ce qu'affirme Me Leduc, selon lequel les jeunes avocates sont souvent forcées d'abandonner la pratique en cabinet privé, durant la période où elles donnent naissance à des enfants.

Pour contrer cette réalité, le Barreau du Québec a élaboré un régime d'aide parentale qui, grâce à une allocation de 1500 $ pour trois mois, permettra de couvrir une partie des frais de bureau. Ce régime, qui sera en place à compter du 1er janvier 2005, sera supporté par le barreau qui, en retour, exigera de chacun de ses membres une cotisation spéciale de 30 $ par année.


La Capitale
LINDA TURGEON
Agent immobilier affilié
543-8140, rés.
591-5949, paget

AUBAINE

CHICOUTIMI
432-434, Lévis. 2 logements, situé au centre-ville. Vue sur le Saguenay. Bâtisse en très bonne condition. Terrain avec entrée et garage double. Évaluation municipale de 70 100 $. Nouveau prix de 69 900 $.
Faites vite!
00551019


Daniel Simard
Trévi
DISTRIBUTEUR EXCLUSIF
PISCINES • SPA • SOLARIUM DE PARIS
• SERVICE TECHNIQUE • PIÈCES • RÉPARATION
Zér-Eau COMPTANT 0 Zér-Eau FRAIS 0 Zér-Eau INTÉRÊT 0
Avant 2004 sur toutes nos piscines hors-terre, creusées, spa et solarium
1333, boul. St-Paul, Chicoutimi • Tél.: 549-7933 - Fax: 549-7953
00548683

La Sunfire 2003
de Pontiac redessinée.

SUNFIRE PONTIAC

Bâtonnier régional

André Lalancette succède à Serge R. Simard

par Claude Côté

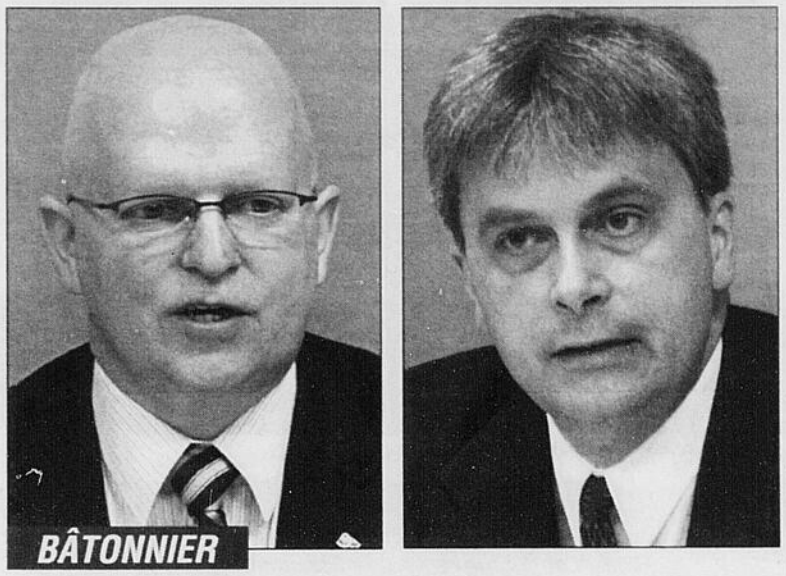
ALMA (CC) - Me André Lalancette, d'Alma, a été élu bâtonnier régional, hier, à Alma, à l'occasion de l'assemblée générale annuelle des membres du Barreau du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Membre du Barreau du Québec depuis décembre 1983 et associé à l'étude Larouche Lalancette Pilote & Bouchard d'Alma, Me Lalancette succède ainsi à Me Serge R. Simard, de Chicoutimi.

Il sera secondé dans sa fonction par Me France Bergeron, de Chicoutimi, qui agira comme première conseillère; Me Caroline Ste-Marie, de Chicoutimi, secrétaire; et Me Pierre Hébert, de Dolbeau-Mistassini, trésorier. Des postes de conseiller ont en outre été confiés à Me Richard Poitras, de La Baie, à Me Claudine Roy, substitut du procureur général à Chicoutimi, et à Me Richard Daoust, de Jonquière.

Projets

Le nouveau conseil du barreau régional demandera au Barreau du Québec de faire en sorte que la formation permanente dispensée aux avocats dans les grands centres urbains soit également offerte sur une base plus régulière en région, particulièrement au Saguenay-Lac-Saint-Jean.



Me André Lalancette (à gauche) a été élu bâtonnier régional hier, succédant ainsi à Me Serge R. Simard.
(Photos Steeve Tremblay)

«Actuellement, nos membres désireux de suivre la formation du Barreau du Québec doivent, plus souvent qu'autrement, aller la chercher dans les grands centres comme Québec et Montréal, ce qui leur occasionne plus de frais et les amène à s'absenter de leur bureau pour des périodes plus ou moins longues», déplore le nouveau bâtonnier régional.

Ce dernier a mentionné par ailleurs que la cérémonie annuelle de la prochaine rentrée judiciaire se déroulera à Alma, le vendredi 12 septembre.

Les dirigeants du barreau régional entendent, selon Me Lalancette, assurer la continuité des dossiers déjà entrepris par l'équipe précédente. «Nous allons aussi collaborer avec les intervenants judiciaires du milieu afin que les services offerts aux justiciables soient de qualité et que les auditions se tiennent dans les meilleurs délais», a-t-il affirmé.

Le bâtonnier régional a rappelé enfin que 305 avocats sont membres du Barreau du Saguenay-Lac-Saint-Jean, lequel regroupe ceux qui pratiquent dans les villes de Chibougamau-Chapais, de Roberval, de Saint-Félicien, de Dolbeau-Mistassini, d'Alma, de Saguenay et de La Malbaie.

LA BAIE MOTEUR ENR.
VENTE DE PIÈCES, RÉPARATION DE MOTEURS
2 ET 4 TEMPS ET VTT
SERVICE PERSONNALISÉ
Dépositaire: COLUMBIA - TECUMSEH - BRIGGS & STRATTON
Scie à chaîne: STIHL - JONSERED - HUSQVARNA - SHINDAIWA
VENEZ VOIR NOTRE BEAU CHOIX
1131, boul. de la Grande-Baie Sud • 544-3881
005550711

PIZZA SALVATORE
Chicoutimi-Nord
2 pour 1
sur tous les formats et sortes
SALVATORE
Livraison gratuite
1185, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi-Nord
696-0010
Moins cher et fier de l'être!
005511173

Nouveau moteur de
140 chevaux plus performant.
Sunfire SL de Pontiac

Location 209 $/mois* Terme de 48 mois Transport et préparation inclus Taxes en sus
0,5 % de financement†
0 $ comptant*
Dépôt de sécurité et première mensualité payés par GM*

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
158 $	2424 $
188 $	1000 $

Achat 256 $/mois** Terme de 60 mois Transport et préparation inclus Taxes en sus
0 % de financement††
0 $ comptant**

• Moteur ECOTEC plus performant de 140 chevaux • Boîte manuelle Getrag 5 vitesses • Extérieur et intérieur nouvellement redessinés
• Plus grande maniabilité • Phares antibrouillard • Garantie 5 ans/100 000 kilomètres sans franchise sur le groupe motopropulseur
• Banquette arrière à dossier rabattable divisé 60/40 • 2 sacs gonflables à déploiement adapté • Roues de 14 po avec enjoliveur • Tachymètre

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2003 en stock suivant: Sunfire SL (2JB69/R7A). Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. *Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois sans versement initial. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Premier versement mensuel (taxes incluses) et dépôt de sécurité payés par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. †Taux de financement à la location de 0,5 % disponible pour des termes allant jusqu'à 48 mois. **Paiements mensuels basés sur un terme de 60 mois sans versement initial. À l'achat, préparation et transport inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. ††Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes allant jusqu'à 60 mois. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

PONTIAC BUICK GMC
GM
PROGRAMME GM POUR LES DIPLÔMÉS 1000+
GM La Carte GM
GARANTIE DU GROUPE PROPULSEUR 5 ANS 100 000 KM SANS FRANCHISE
GM Canada
Vos concessionnaires du Québec

Spiritualité

Le centre Ephata lance un volume

par Catherine Delisle

(CD) - Le centre Ephata de Saguenay a procédé, hier, à Chicoutimi, au lancement du premier ouvrage d'une collection en anthropologie spirituelle en présence de nombreuses personnalités.

Le volume «Ephata, la spiritualité du coeur», est un ouvrage important pour le centre Ephata, selon l'abbé Éric Tremblay, car l'un des buts premiers du volume est de présenter les fondements à la fois pédagogiques et théologiques de l'approche développée à l'Institut de théologie spirituelle Ephata.

L'ouvrage est écrit par deux professeurs: Jean-Paul Simard et Simon Dufour, de l'Institut de théologie spirituelle Ephata, centre affilié à l'Université de Sherbrooke. L'ouvrage présente une approche nouvelle en spiritualité. Il est axé à la fois sur le langage du coeur et la spiritualité du coeur.

Selon l'abbé Tremblay, cette approche se situe dans l'horizon culturelle de notre époque, se plaçant avantageusement dans le grand courant de la réforme scolaire actuelle, en particulier celle de l'enseignement religieux, sans en retenir toutefois les principes réducteurs. Dans cette réforme, le paradigme de l'enseignement s'est déplacé vers celui de l'apprenant, en l'occurrence le sujet croyant.

«Ephata, la spiritualité du coeur», selon l'abbé, représente un ouvrage de base pour le nouvel Institut de théologie spirituelle Ephata. L'intérêt, explique-t-il, provient du fait qu'il offre une formation nouvelle et adaptée aux besoins nouveaux de spiritualité.

Le centre Ephata se présente comme un havre d'accompagnement humain et spirituel pour les gens en recherche de ressourcement spirituel en quête d'un sens à leur vie et désireux d'approfondir leur foi et leur expérience spirituelle. Des accompagnateurs sont disponibles pour aider les personnes désirant approfondir leur vie spirituelle.

Le centre offre aussi la possibilité de s'inscrire à une formation créditée en théologie spirituelle en vue d'obtenir un diplôme universitaire (du premier au troisième cycle de formation). Cet institut et affilié à la faculté de théologie d'éthique et de philosophie de l'Université de Sherbrooke.



CAMPAGNE

La campagne annuelle de la Fondation de ma vie a obtenu tout un succès avec ses 319 000 $ recueillis, ce qui démontre encore une fois la grande générosité des gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Depuis 1980, la Fondation de ma vie a remis 8 millions $ à l'hôpital de Chicoutimi. Sur la photo, on reconnaît: Stéphane Fillion de CFIX, Ronald Boivin, de la Fondation Gaston L. Tremblay, Josée Carrier, de la Banque Nationale, Pauline T. Sirois, de la Banque Royale, Henri Gagnon, du Groupe Vision Marketing, Frédéric Gagnon, de Gagnon Frères et président de la Fondation, Geneviève Gagnon, directrice générale, Dr Roger Savard, président du CMDP, Claude Linteau, des Chevaliers de Colomb, et Jean Simon d'Alcan.

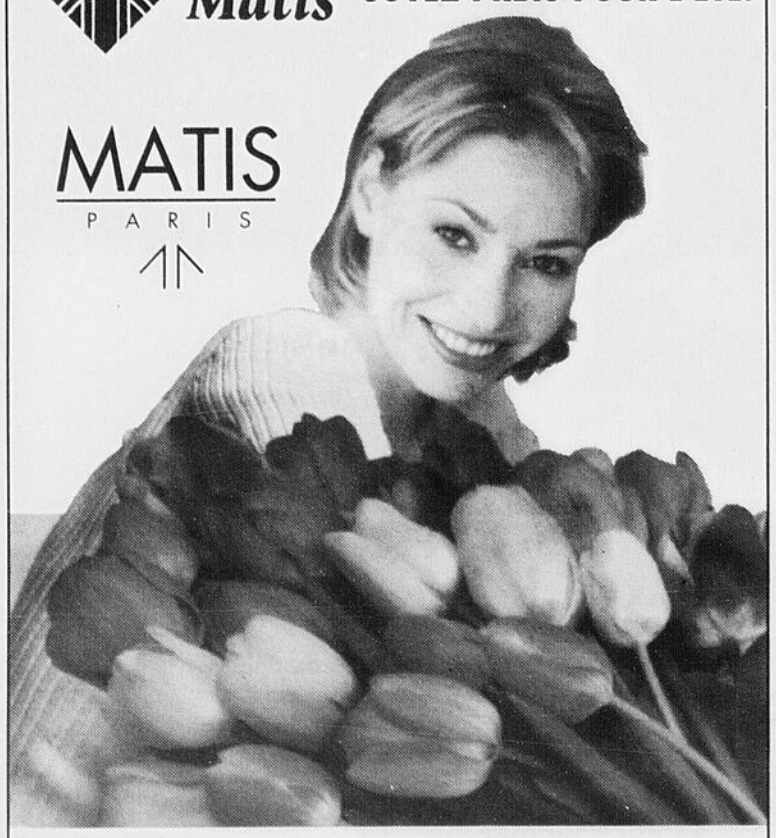
INSTITUT MATIS PARIS

Matis

Coup d'Oeil La Baie

L'ART DE LA BEAUTÉ! SOYEZ PRÊTS POUR L'ÉTÉ!

MATIS PARIS



Que ce soit pour maman ou quelqu'un qui vous est cher, l'INSTITUT MATIS... Quelle belle façon de faire plaisir !

Offrez un certificat-cadeau incluant le soin du visage phycocorail, le nouveau soin ongles B10 sculpture et une séance de laser.

Consultez Denise et son équipe pour une prescription personnalisée de produits MATIS

Coup d'Oeil La Baie **960, Bagot 544-8935**

00551230

NOUVEAU CENTRE DE JARDIN

MAINTENANT OUVERT

100% de produits régionaux!

Spécialistes sur place pour vous servir!

Super, super spéciaux d'ouverture



Terre noire 25 litres **89¢** le sac

Fumier de mouton 20 kilos **1,99$** le sac

Chaux granulaire 18 kilos **4,99$** le sac

Super Cèdres 125 cm Idéal pour les haies **19,95$** chac. Super bas prix!

BIENVENUE CENTRE JARDIN

PLANTATION FINE-POINTE
Aménagement Paysager
RESIDENTIEL & COMMERCIAL

chez CONSTRUCTION LAURENT LAPOINTE RÉNOVATION

00551243

1150, boul. Saint-Paul, Chicoutimi • 543-3391

Marina Larouche ne croit pas aux défusions

par Catherine Delisle

(CD) — La vice-présidente du comité exécutif de Saguenay, Marina Larouche, ne croit pas aux défusions. En tout cas, pas pour Saguenay. «Et ce n'est pas manquer de respect envers qui que ce soit que de dire cela», insiste-t-elle.



FUSION

Marina Larouche rappelle qu'il a fallu 15 ans aux gens de Chicoutimi-Nord pour accepter la fusion avec Chicoutimi.

Même que Marina Larouche n'est pas intéressée à se lancer dans une campagne pour tenter de décourager les «défusionnistes». «Car ils n'écouteront pas les arguments. Les purs et les durs ne voudront pas changer d'idée», croit-elle. À titre d'exemple, elle cite la fusion de Chicoutimi et de Chicoutimi-Nord. «Il a fallu 15 ans pour que les gens de Chicoutimi-Nord acceptent la fusion», rappelle-t-elle.

Marina Larouche craint ce qui s'en vient. «On a fait une fusion pour se débarrasser enfin de l'esprit de clocher. Et c'est pour ainsi dire chose faite. En tout cas, au sein du conseil de ville et de l'appareil municipal, analyse-t-elle, la fusion est bien acceptée. Et tout le monde réussit à bien travailler ensemble.»

Tout comme le maire de Québec, Jean-Paul L'Allier, la conseillère municipale ne croit pas qu'on puisse reprendre les ingrédients du gâteau pour leur redonner leur texture d'origine. Surtout, elle se demande qui paierait la facture en cas de défusion.

Marina Larouche trouve qu'il y a trop de chemin parcouru depuis la fusion pour revenir en arrière. Elle pense à tous les employés qui ont déménagé et qui occupent souvent d'autres fonctions, au contrat de 2 millions $ qui a été accordé pour la fibre optique, aux finances qui sont unifiées, aux bibliothèques municipales qui sont sur le point d'être réorganisées pour favoriser la communication... Les logos, les épinglettes, le papier officiel de la ville... tout est au nom de Saguenay. «Revenir en arrière, lance-t-elle, c'est un pensez-y bien!»

Quant au projet du Mouvement Chicoutimi-Saguenay de revenir au nom Chicoutimi, Marina Larouche ne croit pas que cela aboutira. Elle est persuadée que si les gens de Chicoutimi avaient participé à la consultation populaire en allant voter, la grande ville fusionnée s'appellerait Chicoutimi et non Saguenay. Or, selon elle, les gens n'ont pas voté massivement justement pour mettre un terme aux chicanes. «Personnellement, j'aurais préféré le nom Chicoutimi, confie-t-elle, mais les gens en ont décidé autrement. Il faut se tourner vers l'avenir maintenant.»

À Cause? manque de publicité

(PV) — Le journal mensuel À Cause? ne publiera pas ce mois-ci, faute de publicité.

La directrice Guylaine Proulx explique qu'il n'y aura pas de publication durant la période estivale, comme c'était prévu, mais qu'il devait tout de même y en avoir une pour le mois de mai.

Cependant, suite à l'hiver rendu difficile par les élections et la guerre, des contrats de publicité auxquels tenaient fermement À Cause? ont tombé sans avertissement.



Club des petits déjeuners

Une quinzième école sera desservie



Sur la photo, l'équipe régionale du Club des petits déjeuners tient fièrement l'affiche publicitaire de l'organisme. De gauche à droite, Antonin Harvey, Manon Boudreault, Diane Tremblay, Carole Simard et Sonia Deschênes.
(Photo Michel Tremblay)

par Marc St-Hilaire

(MSH) - Avec comme souci premier d'offrir à tous les enfants le «carburant» nécessaire à un apprentissage tout en performance, le Club des petits déjeuners desservira une quinzième école à partir du printemps 2004, l'établissement primaire de l'Ascension s'associant à la joyeuse équipe.

Concentrant ses efforts afin de venir en aide aux enfants issus de familles défavorisées, le Club, une fois introduit dans une école, ne fait toutefois aucune distinction entre la clientèle visée et les jeunes provenant de milieux mieux nantis. Car, comme le signale la directrice régionale du Club des petits déjeuners, Diane Tremblay, il est primordial d'éviter toute discrimination.

«Tous les enfants d'une même école doivent avoir la chance de profiter des mêmes avantages, question de ne pas déroger à notre volet de socialisation, explique-t-elle. Il ne faut absolument pas que le service engendre des différences, que l'on puisse étiqueter quelqu'un. Notre but est d'offrir une chance égale de réussite à tous les enfants.»

Dans la même veine, la porte-parole soulève que si un montant de 48$ est demandé aux parents à des fins d'inscriptions, ce n'est que pour être conséquent au principe de dignité qui régit la mission du Club. Selon elle, jamais un enfant ne sera refusé pour des raisons d'ordre monétaire, un arrangement possible était clairement proposé sur les formulaires d'adhésion.

Un montant symbolique

«Le montant représente 0,30$ par déjeuner, ce qui est plus symbolique qu'autre chose. Il y a plusieurs éléments qui ont été considérés mais le premier, le plus important, demeure la protection de l'enfant», de dire Diane Tremblay, convaincue.

Par cette affirmation, elle met notamment en relief le principe selon lequel on se doit de minimiser la pression de sur le dos des jeunes.

«C'est compliqué pour certains d'entre eux de gérer leurs sous. En demandant aux parents de prendre cette responsabilité, on évite les pertes et les risques de taxage», lance-t-elle en répétant qu'en toute circonstance, quelle qu'elle soit, jamais un étudiant ne sera mis de côté, la direction de chacune des écoles pouvant signer une dérogation le cas échéant.

«Nous, on ne demande pas cet argent pour survivre, précise-t-elle. On veut tout simplement ne pas créer des ghettos.»

Des partenaires et des bénévoles efficaces

par Marc St-Hilaire

(MSH) - Pour survenir aux besoins d'un établissement scolaire, il en coûte environ 15 000$ au Club des petits déjeuners du Saguenay-Lac-Saint-Jean. À ce montant, qui ne couvre que les frais d'opération, s'ajoutent une somme de 34 000$ en nourriture, fournie à 95 pour cent par la maison mère du Club, sise à Boucherville. Pour le reste, on se doit de miser sur un partenariat régional solide et efficient.

«Cette année, quand on prend toutes les promotions et l'appui de nos partenaires, on saute le 200 000$ régionalement, raconte la présidente, Diane Tremblay. Ce chiffre est séparé à 50 pour cent en produits et en argent proprement dit.»

Cependant, souligne Mme Tremblay, les bénévoles jouent également un rôle vital pour le Club des petits déjeuners. Ce sont eux qui arrivent à 6h30 et qui s'assurent à ce que tout soit prêt lorsque se présentent les enfants.

Bagels, crêpes, pain doré, céréales ainsi que muffins anglais garnis de jambon et de fromage doivent ponctuer une ambiance invitante et pour ce faire, la porte-parole soutient que toutes les mesures nécessaires sont mises sur pied.

«L'école n'est pas seulement un lieu d'apprentissage scolaire mais aussi un endroit où l'on développe le côté social de l'enfant. Nous, dans le domaine humanitaire, on met l'emphase sur l'aspect relationnel entre le jeune et le bénévole. Celui-ci a définitivement un rôle à jouer», déclare-t-elle.

Une grosse année

Cette année, ce sont cinq nouveaux établissements scolaires qui ont ouvert leur porte au Club des petits déjeuners du Saguenay-Lac-Saint-Jean, portant le nombre total à 14. En tout, 1200 écoliers ont pu remplir leur plateau en 2002-2003. Pas moins de 190 000 repas ont ainsi été offerts cette année.

«Ç'a été une très grosse année en raison des nombreuses ouvertures. Il faut comprendre qu'il s'agit de l'étape qui demande le plus de supervision», de dire Diane Tremblay.

Il est vrai que, tel qu'évoqué par la directrice, le processus de démarrage se veut ardu à moult niveaux. Outre les 6000$ à débourser immédiatement pour les installations de base, il faut effectuer un recrutement de bénévoles compétents et responsables, capables de comprendre les objectifs du Club.

«Ils sont de 12 à 15 bénévoles par école, avance-t-elle. Pour nous, c'est un peu comme gérer 14 restaurants et il faut nous assurer qu'un cadre soit respecté pour que ça fonctionne.

«Les démarches initiales sont entreprises par l'école elle-même. Avant de nous amener dans un établissement, il faut, en premier lieu, qu'il soit coté de huit, neuf ou dix selon l'indice de défavorisation de son secteur», dénote-t-elle en réitérant la mission du Club.

Ce dimanche de 11 h à 14 h
Sortez votre maman d'amour!
Elle le mérite tellement!
COMPLEXE HÔTEL CHICOUTIMI
Emmenez-la au **BRUNCH** le plus
«**MÈRE**VEILLEUX»
Le brunch de la fête des Mères de l'Hôtel Chicoutimi
DE TOUT POUR COMBLER LE PALAIS ET L'ESTOMAC DE MAMAN ET DE TOUTE LA FAMILLE POUR SEULEMENT:
Adultes 15,95$ — 6 à 12 ans 7,95$ — 3 à 5 ans 3,95$
(Taxes et service en sus)
Réservez vite au 549-7111
460, RACINE EST, CHICOUTIMI
Pour la fête des Mères, les tables d'hôte de l'International Café-bar + l'ambiance du Bar Le Loft = BONHEUR TOTAL
005508843

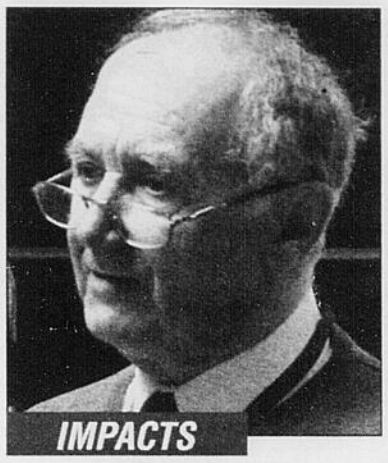
Tournoi de pêche
SAGUENAY
EXAMEN DE SÉCURITÉ NAUTIQUE
Les 15, 16 et 17 mai de 9 h à 16 h
sous le chapiteau de la Marina de Chicoutimi
Venez passer votre examen
Coût: 40$
Si vous échouez votre examen, il ne vous en coûtera rien
MARINA DE CHICOUTIMI
Pour information et inscription:
549-3794
chlorophylle · WAPISHIS · COSTCO · PERRON · Canots Roby · QUOTIDIEN · progrès-dimanche
EXPORT · McDonald's · CKRS590 RADIO MÉDIA La région en direct · CJPM · Ville de Saguenay · Chasse-Pêche · Coca-Cola
005508888

Formation et ressourcement

Une journée réussie

par Claude Côté

ALMA (CC) - Comme ce fut le cas par les années passées, la journée régionale de ressourcement et de formation, qui s'est tenue, hier, à Alma, à l'intention des bénévoles engagés auprès des aînés, a été un succès, alors qu'elle a accueilli quelque 170 participants.



Le Dr Harry Grantham a élaboré sur la question du vieillissement et de ses impacts sur le quotidien des bénévoles.
(Photo Steeve Tremblay)

Sous le thème «Mieux comprendre, pour mieux agir», cette journée était organisée par les Rendez-vous annuels, qui ont pour mission de promouvoir la formation comme moyen d'améliorer la qualité des activités et des services communautaires et bénévoles aux aînés du Québec.

Directrice générale de la Maison du nouvel élan de Jonquière et responsable régionale de cette journée, Myrtha Laflamme a rappelé que le programme de ces rendez-vous, qui ont vu le jour en 1998, est le fruit d'une collaboration entre six organisations communautaires nationales et «Les journées de formation annuelles du Sanatorium Bégin», qui reçoivent l'appui de la Fondation Berthiaume-Du-Tremblay.

L'animateur de cette quatrième édition de ressourcement et de formation, le Dr Harry Grantham (il est retraité comme psychiatre à l'Hôtel-Dieu de Québec et comme professeur titulaire de psychiatrie à l'Université Laval) a élaboré sur la question du vieillissement et de ses impacts sur le quotidien des bénévoles.

«Si l'on comprend mieux les personnes âgées, dit-il, on va être en mesure de mieux les aider.»

Comparant le vieillissement à une saison de la vie, le Dr Grantham a expliqué qu'il s'agit en fait d'une période de la vie avec ses difficultés propres, ses défis et ses enjeux. Il est donc parti d'une idée de base voulant que le vieillissement est à l'inverse de l'adolescence. Par exemple, il y a, selon lui, la ménopause et l'andropause, de telle sorte que, au plan biologique, il s'ensuit une diminution de diverses facultés et un rétrécissement du champ d'action.

Le Dr Grantham y est allé ensuite de conseils judicieux sur la façon de percevoir le vieillissement et les personnes entrées dans cette phase de la vie.

L'été? Ça vous tente?

POUR UNE SAISON DE TOUTE BEAUTÉ!



RORQUAL 2
2 personnes
2 portes
2 vestibules
Prix régulier 179,99$
130.00$

RORQUAL 4
4 personnes
2 portes
2 vestibules
Prix régulier 279,99$
199.00$

RORQUAL 6
6 personnes
2 portes
2 vestibules
Prix régulier 379,99$
275.00$

CAP TRINITÉ 2
2 personnes
2 portes
2 vestibules
Prix régulier 269,99$
175.00$

Un rapport qualité-prix imbattable. Idéal pour le campeur occasionnel tout comme pour le randonneur aguerri.

Elles sont robustes et leur montage facile est toujours apprécié!

La série Rorqual comprend une armature en fibre de verre. La Cap Trinité quant à elle possède une armature en aluminium.

chlorophylle h. tech.
394, rue des Saguenéens, Chicoutimi
* quantité limitée - jusqu'à épuisement de la marchandise
00550762

Préparez l'été!



VARIÉTÉ DE PNEUS À PARTIR DE
49,95$
CE PRIX INCLUT:
LA POSE, LES VALVES, L'ÉQUILIBRAGE ET LE SPÉCIALISTE.

BFGoodrich Pneus · MICHELIN · UNIROYAL
GOODYEAR · BRIDGESTONE · Firestone

CHEVROLET Oldsmobile · PONTIAC BUICK GMC · Cadillac

Service Goodwrench GM
Bien fait. À temps.

1 800 463-7483 goodwrench.gmcanada.com

Cette offre s'applique à la plupart des voitures et camionnettes GM. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 27 juin 2003.
Pour tous les détails voyez votre concessionnaire Goodwrench participant du Québec.
00550808

«Ouverture sur le monde»

Des cégépiens vivent de belles expériences

par Patrick Voyer

(PV) - Le Cégep de Jonquière offre depuis bientôt six ans dans son programme de Sciences humaines, le volet «Ouverture sur le monde», qui permet aux jeunes de voyager un peu partout sur la planète et de revenir avec le sourire et la tête pleine de souvenirs impérissables.



Le professeur et accompagnateur du groupe en Mauritanie, Jean Murdock, pointe le Québec sur la carte qui est le point de départ de tous les voyages enrichissants que font ses étudiants depuis deux ans. Andréanne Robert, Unai Échéandia et Mélissa Rasmussen pointent quant à eux les endroits qu'ils ont eu la chance de connaître : la Belgique, la Mauritanie et le Sénégal.

(Photo Sylvain Dufour)



La chef de service de la Promotion de la Petite enfance au ministère de l'Action sociale et de la Famille au Tchad (MASF), Geneviève Mamira, et le directeur de l'Enfance au MASF, Laurent Blague Adoum, étaient de passage au Cégep de Jonquière cette semaine.

(Photo Sylvain Dufour)

Dans ce nouveau programme, les étudiants et étudiantes savent à quoi s'en tenir en s'inscrivant : un stage à l'extérieur du Québec, voire de l'Amérique du Nord, est obligatoire à l'obtention du DEC. Adeptes du chauvinisme s'abstenir! Ces expériences de coopération internationale constitutent un élément d'avant-garde dont le Cégep de Jonquière se targue bien évidemment. Ce que les professeurs recherchent, ce n'est pas tant donner de grands cours magistraux et ainsi «endormir» éventuellement les jeunes; ce qui prime, c'est la mise en contexte et les expériences vécues. Selon les témoignages recueillis hier après-midi dans le château-fort de ces grands voyageurs, on ne s'ennuie pas lorsque l'on regarde le monde avec un oeil intéressé.

Andréanne Robert a bien voulu partager son expérience qu'elle a vécue lors de son stage de deux semaines en Wallonie, une des deux régions qui séparent la Belgique en deux. La coordonatrice de la Maison de jeunes de Shipshaw espérait et espère toujours garder contact avec ceux et celles qu'elle a rencontrés là-bas. Elle souhaite de plus que le Fonds Québec-Wallonie, qui vise à favoriser les échanges culturels et humanitaires entre les deux pays, continue de grandir. De plus, elle désire que les stages qu'effectuent tout le monde aient des résultats probants et des retombées significatives dans les communautés.

Le professeur et accompagnateur Jean Murdock explique que l'un des objectifs du programme est justement de tisser ces liens avec les cultures étrangères. À l'origine, jamais les responsables du volet n'auraient pensé qu'autant d'étudiants franchiraient ainsi l'Atlantique pour gagner les berges de l'Europe et de l'Afrique. Pourtant, grâce aux partenariats et aux solides projets de financement mis en place, la plupart des quatorze jeunes ont pu ouvrir leurs horizons cette année.

Unai Échéandia a quant à lui percé les frontières de la Mauritanie, ce pays d'Afrique occidentale, en compagnie entre autres de Jean Murdock. Il a pu aider les jeunes en difficulté pendant un stage très enrichissant de deux mois. Là aussi, des projets d'entraide naissent et prennent de l'ampleur. Unai estime que, contrairement à ce qui arrivait auparavant, si les Québécois retirent beaucoup de leur passage dans ces pays, eux aussi en profitent. «On leur donne une vision d'ici qu'ils prennent et adaptent selon leurs besoins, selon le fonctionnement de leur société. Ça nous a rassurés d'avoir réussi à leur enseigner des choses», raconte le jeune homme, visiblement enchanté par son expérience.

Pour sa part, Mélissa Rasmussen a eu la chance de pénétrer au coeur du Sénégal, pays qui longe la côte ouest du continent noir. De son initiative personnelle, elle s'est jointe au groupe grâce au Carrefour canadien international. Elle a trouvé que les gens de là-bas sont intéressés et que le mode d'éducation sur le mouvement coopératif est un must. Jean Murdock précise que ces pays sont si peu développés et leurs ressources sont si limitées que la débrouillardise demeure leur meilleur moyen de voir la vie d'un oeil nouveau. Et tant mieux si ces étudiants peuvent contribuer à cet éveil longtemps souhaité par les Africains.

Visite

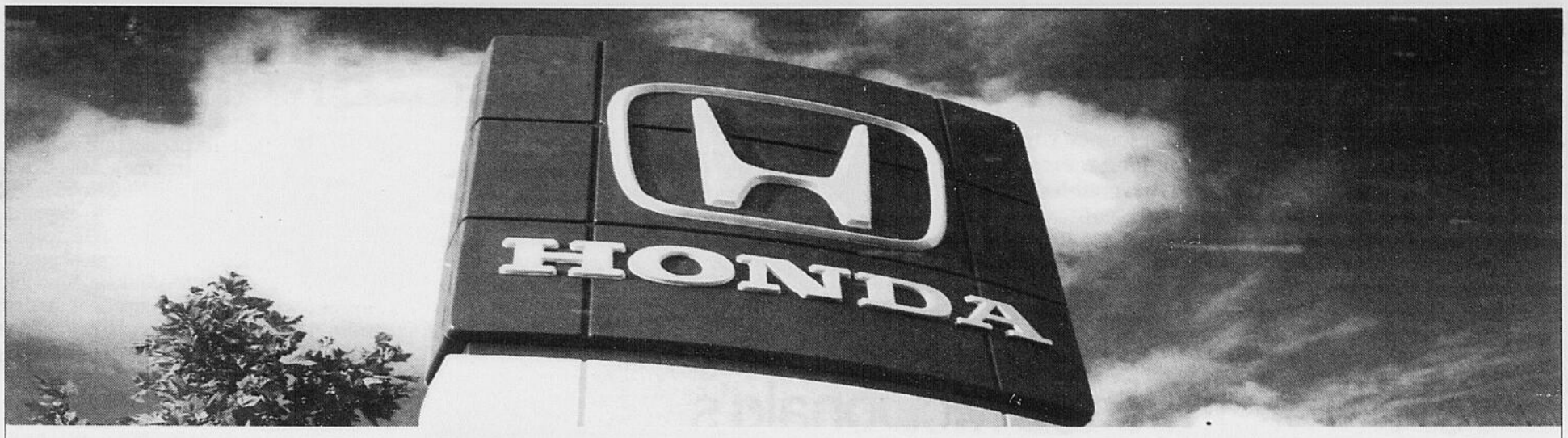
Justement, deux de ces Africains à la peau sombre et au sourire éclatant étaient de passage dans la région et le Quotidien a eu la chance de les rencontrer. La chef de service de la Promotion de la Petite enfance au ministère de l'Action sociale et de la Famille au Tchad (MASF), Geneviève Mamira, et le directeur de l'Enfance au MASF, Laurent Blague Adoum, font actuellement une tournée québécoise dans les cégeps et vont rencontrer leurs partenaires dans leurs projets de garderie et d'échanges internationaux. Mme Mamira ne trouve qu'un mot pour décrire la province : impeccable. Pourquoi? Car elle ne se sent pas dépaysée, même si cela consiste en son tout premier voyage ici. Elle n'a pas senti le froid également, elle qui s'attendait à bien pire que cela. Pour sa part, M. Adoum en est à sa troisième visite au Québec et à chaque fois cela lui rappelle le climat d'hospitalité que son pays possède aussi. «Le climat est frais mais les hommes sont chauds. Je ne sais pas comment c'est ici, mais dans mon pays, un étranger c'est un don de Dieu», a-t-il dit en parlant des riches échanges que ces rencontres lui permettaient de faire. Il a de plus signifié que malgré la pluie glaciale qui tombe dans la région, la chaleur des hommes annulera toujours ses effets. Il a louangé tous les Canadiens avec un ton réellement sincère et chaleureux.

Autre texte en page 22

B.B.G. RÉFRIGÉRATION inc
RÉFRIGÉRATION ET CLIMATISATION COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE
L'équipe la plus rafraîchissante en ville.
De vrais «pros» qui vous offrent tout un éventail :
Climatiseurs • contrats de service
• vente d'ameublements neufs et reconditionnés pour épicerie, restaurant et boucherie.
Membre CETAF
3120, boul. Talbot, Chicoutimi
bbgrefrigeration@bellnet.ca
543-9736
Licence RBQ: 2629-7655-92
00551141

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT
à partir de 600$ /mois
Manoir Champlain
Une résidence de prestige
Pour retraité
00547047
Exclusif: — Période d'essai — Convalescence et vacances
308, Labrecque, Chicoutimi 543-9003

Changer d'air c'est salutaire !
Cet été, confiez votre air à des spécialistes !
CETAF
Corporation des entreprises de traitement de l'air et du froid
Un regroupement d'entrepreneurs **spécialisés** en climatisation, réfrigération, ventilation, filtration, contrôle et instrumentation, membres licenciés de la Régie du bâtiment du Québec.
• Résidentiel • Commercial • Industriel
www.cetaf.qc.ca
1-866-40CETAF
00551126



Achetez une Accord et gagnez des prix.

Meilleure voiture intermédiaire de l'année
– Guide de l'auto 2003

Meilleure voiture à vocation familiale
– Ajac 2003

Classée parmi les 10 meilleures voitures au Canada depuis 17 ans
– Car and Driver 2003

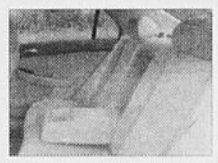
Berline Accord DX 2003

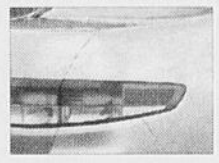
À partir de
298 $*
par mois

Incluant
96 000 km
Option 0 $ comptant disponible
Transport et préparation inclus
en location seulement

À partir de
23 800 $**

- Moteur i-VTEC[MC] 2,4 litres à DACT et 160 chevaux
- Antivol immobilisateur
- Climatisation sans CFC
- Groupe électrique
- Radio AM/FM stéréo et lecteur de CD avec 4 haut-parleurs
- Régulateur de vitesse
- Colonne de direction télescopique et inclinable
- Entrée sans clé et ouverture des vitres à distance







Berline Accord EX V6 2003
Illustrée

HONDA

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. *Cette offre porte sur la berline Accord DX 2003 (modèle CM5513PL) neuve. Versement mensuel de 298 $, pendant 48 mois pour un total de 18 186 $. Versement initial de 3 882 $, ou échange équivalent, première mensualité et dépôt de garantie de 350 $ exigible. Programme 0 $ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location offerte moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **P.D.S.F. de la berline Accord DX 2003 (modèle CM5513PL) neuve. Transport, préparation, frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photo à titre indicatif.

0053076

Une année à retenir pour les jeunes voyageurs

par Patrick Voyer

(PV) — Pour cette première cohorte de jeunes voyageurs, l'année 2003 demeurera gravée dans leur mémoire non seulement parce que leur expérience fut inoubliable, mais aussi parce qu'ils ont du s'adapter aux contextes mondiaux.

Par exemple, la Mauritanie est une république islamique. Jean Murdock et Unai Échéandia se souviennent de la tension qui régnait partout. Pour les habitants de Nouakchott, la capitale, Oussama Ben Laden est un Dieu pour ces gens sécuritaires malgré les problèmes qui découlent de l'influence du chef. Unai explique comment le tourisme y est peu développé et qu'ils se sentaient, lui et le professeur Murdock, comme une minorité visible pour la première fois. Toutefois, la sécurité des étudiants est assurée en tout temps par la direction du collège qui garde contact avec les ambassades. La peur des parents lorsqu'ils voient leur «bébé» partir est certes fondée, mais pas pour les mêmes raisons... Ils sont incertains au départ, mais sont les premiers à sauter de joie lorsqu'ils constatent comment leur soudaine grande fille ou leur tout nouveau garçon revient avec le sourire. C'est ce visage qu'avaient Mélissa Rasmussen et Antony Cormier (qui est allé au Burkina Faso) lorsque Le Quotidien les a interrogés et qu'ils étaient sur le point de raconter à leurs parents ce qu'ils avaient vécu loin de la maison familiale.

En plus de la joie, il y avait de la confiance dans le regard d'Andréanne Robert, elle qui a foulé un sol déchiré en deux par les Wallons et les Flamands (les uns parlant français et étant peu ouverts aux langues flamandes et les autres plus ouverts à la langue française et parlant l'allemand ou le roman). Andréanne soutient que la tension qui règne en Belgique est indirecte : les gens ne se disent pas ce qu'ils pensent face à face (comme au Québec), ils se narguent plutôt à travers les institutions et les gouvernements. Ce qui tient les deux peuples unis est la royauté en laquelle ils croient tous les deux, selon la jeune fille.

Des expériences comme celle-là ne se vivent pas sur les bancs d'école, elles se vivent en sortant de chez soi, avec une soif démesurée de l'inconnu. Andréanne n'a qu'un mot à dire pour résumer le travail de tous et de toutes : «Chapeau!». Cependant, même si l'on est d'accord sur le bien-fondé et l'intérêt du programme, elle pense qu'il faut avoir les reins solides et que le combat est constant pour présenter ces projets aux gens. Serait-ce un manque d'ouverture sur le monde? Qui sait...?

Secteur nord de Chicoutimi

Vol perprétré chez McDonald's

par Patrick Voyer

(PV) — Un vol qualifié a été effectué par deux individus, vers minuit dans la nuit de jeudi à vendredi au restaurant McDonald's de Chicoutimi secteur nord.

Selon une source sûre, les deux hommes masqués se sont présentés à la fermeture du restaurant et ont attendu qu'un employé aille jeter les poubelles derrière pour entrer. Un des deux suspects avait un fusil, apparement de calibre 12, avec lequel il a menacé les employés restés à l'intérieur. Ils se sont emparé du contenu de la caisse et du coffre-fort, dont le total se chiffrait à quelque milliers de dollars, avant d'enfermer les employés visiblement secoués dans les toilettes, toujours sous la menace du fusil.

Une enquête est présentement en cours et, d'après les informations recueillies, une piste sérieuse serait suivie.



Les deux individus se sont présentés à la fermeture du restaurant McDonald's de Chicoutimi secteur nord afin de s'emparer du contenu de la caisse et du coffre-fort.
(Photo Jeannot Lévesque)

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide! »

Centre de Prévention du Suicide 02

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: **(418) 545-1919**
Lac-St-Jean: **1-866-APPELLE (277-3553)**

005411114

SENTRA XE 2003

SAVIEZ-VOUS QUE LA PLUPART DES GENS N'AIMENT PAS FAIRE LE PLEIN D'ESSENCE?



AU VOLANT D'UNE SENTRA, ILS NE LE FONT PAS SOUVENT!

Location à partir de **199$/MOIS***

0$ dépot de sécurité!
Comptant initial de **1 795$**
Transport et préparation inclus!

1,8% Financement à l'achat**
PDSF à partir de **15 598$*****

AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS sur financement à l'achat†

ET POUR **219$**/MOIS* OBTENEZ EN PLUS:

• **Boîte automatique 4 rapports** • Siège du conducteur à 8 réglages • **Moteur 1,8L de 126 chevaux** • Pneus toutes saisons de 15 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Dossier arrière rabattable 60/40 • Et beaucoup plus!

• **Climatiseur** • Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Essuie-glaces à balayage intermittent

*†L'offre d'aucun paiement pendant 90 jours s'applique sur les modèles Sentra 2003 pour les financements à l'achat et par les services NCFI uniquement. Aucun intérêt pour les premiers 60 jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par l'acheteur. Après 60 jours, il doit payer mensuellement le capital et les intérêts selon les termes prévus au contrat. *Location de 48 mois pour la Sentra XE 2003 (C4LG73 AE00) et la Sentra XE 2003 « Option Plus » (C4LG73 BN00). Acompte ou échange équivalent de 1 795 $. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement (toutes taxes incluses) requis à la livraison. **Assistance routière 24 h.** Taxes, immatriculation, assurance et obligations sur pneu neuf en sus. Sur approbation du crédit. **Taux de financement de 1,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 48 mois. Frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location et d'achat. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. *** PDSF de la Sentra Sedan XE à boîte manuelle (C4LG53 AA00). Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Nissan, le logo Nissan, la signature « DÉCOUVRIR_ » et le nom du modèle Nissan sont des marques de commerce de Nissan.*

www.nissan.ca 1 800 387-0122

NISSAN

005508809

Nayla Abinader participera à l'audition

ROBERVAL (ChP) — Nayla Abinader jubile. Elle a été choisie parmi 2380 candidats pour l'émission Phénomia. Ainsi, elle fait partie des 117 jeunes de partout au pays qui passeront l'audition à Québec le 25 mai prochain.

La formule de l'émission sera sensiblement la même que Mixmania, sauf qu'il ne s'agira pas d'un groupe musical, mais d'un spectacle musical, genre opéra-rock.

La finale retiendra neuf participants canadiens, de 12 à 17 ans. Pendant 10 semaines, les jeunes logeront sous le même toit et devront suivre une formation intensive sous les yeux des téléspectateurs.

Le public choisira qui interprétera quel rôle pour l'opéra-rock, s'ensuivra l'enregistrement d'un album.

Nayla a dû faire parvenir une vidéo où elle chantait. Elle y interprétait entre autres «Tu t'en vas» de Lara Fabian. La jeune fille de Roberval, âgée de 15 ans, raconte ne pas se souvenir à quel âge elle s'est intéressée à la musique.

Nayla joue du piano, est une bonne danseuse, notamment le baladi et s'est produite dans plusieurs spectacles pour l'école ou autre. «Je pense que j'ai l'art dans le sang. J'aimerais beaucoup gagner. J'espère... Je me croise les doigts», conclut la jeune fille.

Mixmania avait attiré plus de 600 000 auditeurs par émission diffusée à Vrak TV. Phénomia promet d'attirer d'aussi grandes cotes d'écoute dès sa diffusion à la mi-août.

Nomination au conseil de Gesca

Le président du Conseil de Gesca Ltée, monsieur André Desmarais, annonce la nomination de madame Christiane Germain, présidente et chef de la direction du Groupe Germain, à titre de membre du conseil d'administration de l'entreprise et de ses filiales.

«Madame Germain possède une vaste expérience de gestionnaire et ses succès dans l'industrie touristique au Canada révèlent ses qualités d'entrepreneur. Il ne fait aucun doute que Gesca saura tirer parti de la présence de madame Germain au sein de son Conseil et que notre entreprise profitera de ses talents et de son dynamisme», de déclarer monsieur Desmarais.

Le Groupe Germain possède et gère des établissements hôteliers à Québec, Montréal et Toronto, en plus de la renommée Auberge Hatley dans les Cantons-de-l'Est. Dans un domaine hautement compétitif, madame Germain s'est imposée grâce à une approche d'affaires fondée sur le respect et la formation des ressources humaines ainsi que sur une gestion rigoureuse des ressources financières. Qualité et originalité des services, sens de l'innovation, connaissance du marché et capacité à répondre à l'évolution des besoins de la clientèle résument la réputation que madame Germain a imprimée à son entreprise.

Au cours de ses 25 ans de carrière, Christiane Germain a été administrateur de plusieurs entreprises et associations. Elle est aujourd'hui membre du conseil d'administration de Kremeko et de la Banque Laurentienne. Madame Germain a également été active au sein de plusieurs organisations dont la mission respective témoigne de son engagement social et culturel.

C'est ainsi qu'elle a été, entre autres, présidente du bureau des gouverneurs de JE-Québec (jeunes entreprises, 1997-2000), présidente du conseil d'administration du Festival d'été de Québec et présidente de la campagne Centraide 95 pour la région de Québec (1995).



Voyagez dès aujourd'hui et tout l'été grâce à nos tarifs exceptionnels pour le Canada

Réservez dès maintenant ! Notre solde se termine le 16 mai 2003.

Les tarifs sont basés sur un ALLER SIMPLE et sont assujettis à l'achat d'un billet ALLER-RETOUR au départ de BAGOTVILLE.

CANADA : les voyages doivent prendre fin au plus tard le 26 juin 2003.

MONTRÉAL	OTTAWA	ROUYN-NORANDA VAL D'OR	TORONTO	HALIFAX	WINNIPEG	ST. JOHN'S (T.-N.-L.)	SEPT-ÎLES	CALGARY EDMONTON	VANCOUVER
99	99	109	109	119	129	139	159	169	189

CANADA : les voyages doivent être effectués entre le 27 juin et le 30 septembre 2003.

MONTRÉAL	OTTAWA	ROUYN-NORANDA VAL D'OR	TORONTO	HALIFAX	WINNIPEG	ST. JOHN'S (T.-N.-L.)	SEPT-ÎLES	CALGARY EDMONTON	VANCOUVER
99	99	119	119	119	159	159	169	189	229

Toronto, le Canada t'adore

Visitez **torontolecanadatadore.ca** pour économiser sur vos séjours hôteliers, locations de voitures, sorties au restaurant, soirées au théâtre et sur plusieurs autres activités !

Voyagez à la hauteur de notre dollar

Le dollar canadien n'a pas été aussi haut depuis des années.
Ainsi, vous profiterez pleinement de vos vacances aux États-Unis.

Les tarifs sont basés sur un ALLER SIMPLE et sont assujettis à l'achat d'un billet ALLER-RETOUR au départ de BAGOTVILLE.

ÉTATS-UNIS : les voyages doivent prendre fin au plus tard le 30 septembre 2003.

PHILADELPHIE	BOSTON	NEW YORK	WASHINGTON	CHICAGO	HARTFORD	ORLANDO	ATLANTA	MIAMI	HONOLULU
120	127	128	128	147	151	164	167	194	443

La plupart de nos destinations sont en solde ! Celles-ci ne sont que quelques exemples.

AIR CANADA jazz

Réservez à aircanada.ca et économisez 5 $ aller-retour sur toutes nos destinations canadiennes et américaines.

Réservez à aircanada.ca ou destina.ca notre partenaire en ligne. Appelez votre agent de voyages ou Air Canada au 1 888 247-2262.

AIR CANADA
MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE

Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071. Les tarifs sont basés sur un aller simple et ne sont accessibles qu'à l'occasion de l'achat d'un billet aller-retour lequel doit refléter l'itinéraire complet. Tarifs en vigueur au moment de la publication. Applicables aux nouvelles réservations. Les taxes, redevances de navigation de NAV CANADA, la surcharge du prix du carburant lorsque applicable, les frais d'aéroport ne sont pas inclus. Destinations canadiennes : le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien jusqu'à 14 $ n'est pas inclus. Destinations américaines : le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien jusqu'à 24 $ n'est pas inclus les billets doivent être achetés au plus tard le 16 mai, 2003. Achat sept jours à l'avance. Destinations canadiennes : Les voyages doivent prendre fin au plus tard le 26 juin ou le 30 septembre, 2003, tel qu'indiqué. Destinations américianes : La dernière date au départ du Canada est le 30 septembre, 2003. Les billets sont totalement non remboursables. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ et de retour. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les vols peuvent être assurés sur des appareils d'Air Canada ou Jazz Air Inc. (faisant affaire sous le nom de Air Canada Jazz). Séjour minimal et maximal. D'autres conditions s'appliquent. Air Canada Jazz™ est une marque de commerce d'Air Canada. Zip™ est une marque de commerce de Zip Air Inc.

005511197

Un individu avoue avoir séquestré trois personnes

par Parick Voyer

(PV) - Christian Néron, un homme dans la cinquantaine qui avait proféré des menaces de mort à l'endroit de huit personnes au mois de novembre 2002, et qui en avait séquestré trois autres au 2, de la rue Plourde à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix en janvier 2001, a plaidé coupable à tous les chefs d'accusation déposé contre lui, hier matin, au Palais de justice de Chicoutimi devant le juge Louis-Charles Fournier.

Il a été remis en liberté jusqu'au 6 octobre, date de sa sentence. D'ici là, il devra présenter une conduite irréprochable et pourra voir son jeune enfant sous la supervision d'un membre de sa famille.



MÉDAILLE

Dans le cadre des célébrations entourant le Jubilé d'or de la reine Elizabeth II, la Croix-Rouge canadienne a été pressentie pour recommander des noms de citoyens canadiens susceptibles de se voir décerner la Médaille du Jubilé d'or de la reine. C'est ce que l'organisme a fait par l'entremise du Comité de reconnaissance de la Division du Québec, en soumettant les noms de plusieurs bénévoles et permanents de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean/Chibougamau-Chapais, de la Côte-Nord et de l'Abitibi-Témiscamingue. Ces remises ont eu lieu, hier soir, à la Base militaire de Bagotville. Voici les onze lauréats en compagnie du président du conseil territorial Michel Buissières (2e rangée à gauche) et de Rock Gilbert, président de Division Québec (2e rangée à droite) : Christian Boudreault, Thérèse Croft, Paulette Duchesne-Painchaud, Linette Laberge, Claudie Laberge, Lynda Tapin, Noëlla Bouchard, Colette Foster-Lepage, Donald Harvey, Émilien Ross et Lucie Caron.

(Photo Sylvain Dufour)

CARNET MONDAIN

Le QUOTIDIEN — progrès dimanche

549-4444

ANNONCE AVEC PHOTO

15,95$ SUR UNE COLONNE

29,95$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO

TEXTE seulement 7$

JUSQU'À 40 MOTS

(45¢ par mot additionnel)

MESSAGE PERSONNEL



4e génération

Bonne «Fête des Mères» à ma maman Mélanie, à ma grand-mère Linda et à mon arrière-grand-mère Clarisse Grenon.

Anne-Sophie Bouchard qui vous aime déjà. xxx

BONNE FÊTE ET BONNE JOURNÉE À TOUS!

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

Sauf sur avis contraire, les photos ne seront pas retournées.



À gagner: 16 rendez-vous beauté pour maman

Martine MAGAZINE — PLACE Centre-Ville JONQUIÈRE

Nom: _____

Téléphone: _____

Déposez dans le bac identifié à cet effet

0054837



Ce soir loto 6/49 10 millions $

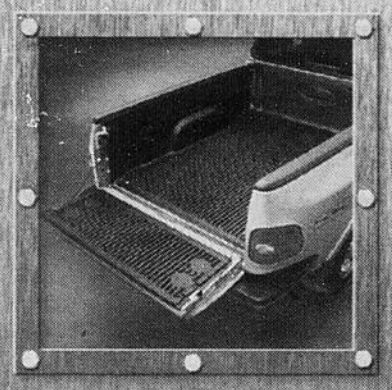
18 ans +

LOTO QUÉBEC

MISE SUR TOI
1 866 SOS-JEUX

0055123S

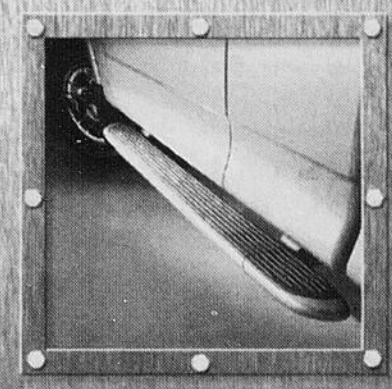
C'EST DU SOLIDE



DOUBLURE DE PLATEAU



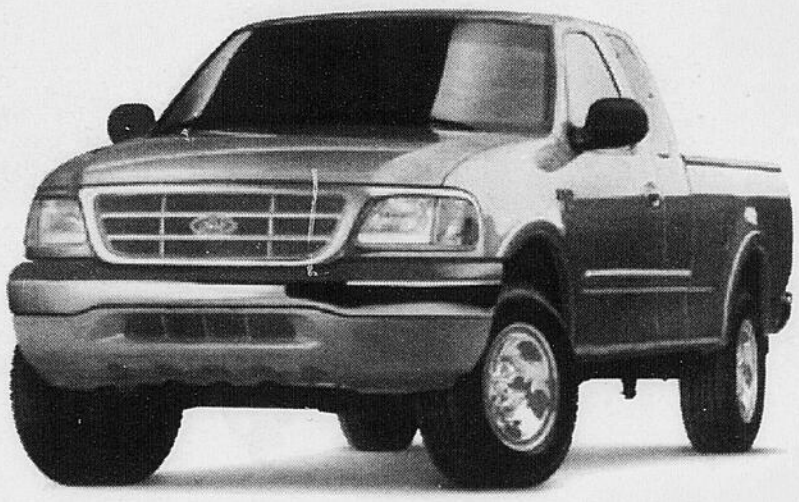
DÉFLECTEUR DE CAPOT



MARCHEPIEDS

Trois accessoires en promotion à la location ou à l'achat d'un **F-150 2003** ou d'un **Ranger 2003**.

UN DUR Ford DE DUR



F-150 XLT 2003
À CABINE DOUBLE

369 $* /mois

Location 36 mois
Mise de fonds de 3 595 $
Transport inclus
Rabais taxable de 1 000 $ inclus†
Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 2003

- Garnitures XLT
- **Moteur V8 de 4,6 L EFI**
- **Boîte de vitesses automatique**
- Climatiseur
- Glaces et verrouillage à commande électrique
- Jantes de 16 pouces en aluminium poli
- Radio AM/FM avec lecteur laser
- **Doublure de plateau**
- **Déflecteur de capot**
- **Marchepieds**

ENERGUIDE
Prix décerné par l'Office de l'efficacité énergétique



RANGER EDGE 2003
À CABINE DOUBLE

259 $* /mois

Location 36 mois
Mise de fonds de 1 995 $
Transport inclus
Rabais taxable de 1 000 $ inclus†
Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 2003

- **Moteur V6 de 3 L 154 ch**
- **Boîte automatique 5 vitesses**
- Jantes de 15 pouces en aluminium usiné
- Radio AM/FM avec lecteur laser
- Phares antibrouillards
- Banquette en tissu divisée 60/40
- **Doublure de plateau**
- **Déflecteur de capot**
- **Marchepieds**

ford.ca

Ford
Bien pensé

1000$ DE RABAIS AUX DIPLÔMÉS

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Photos à titre indicatif seulement. Ces offres s'adressent à des particuliers, sur approbation de crédit de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. *Dépôt de sécurité (425 $ F-150, 300 $ Ranger), mise de fonds et première mensualité exigés. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. †La mensualité annoncée inclut une remise taxable du constructeur de 1 000 $. Les taxes doivent être calculées sur la mensualité avant déduction du rabais. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

00550650

Travailleurs du crabe

Québec annonce des mesures de soutien

QUEBEC (PC) — Le gouvernement Charest a annoncé, vendredi, une série de mesures pouvant totaliser jusqu'à 3,2 millions $ pour soutenir les travailleurs du crabe de la Gaspésie, tout en appelant Ottawa à remettre au Québec sa juste part.

Les mesures sont destinées aux 1000 employés de quatre usines gaspésiennes qui se retrouvent sans travail, en raison du refus des pêcheurs d'aller en mer pour protester contre les quotas imposés par le ministère fédéral de Pêches et Océans.

Le ministre de l'Emploi, Claude Béchard, a d'abord indiqué que les travailleurs qui recevaient des prestations d'assurance-emploi obtiendraient un soutien de deux semaines supplémentaires du gouvernement du Québec s'ils participent à des activités de formation.

Si jamais le conflit n'est toujours pas réglé dans deux semaines, Emploi Québec incitera les employeurs gaspésiens à embaucher des travailleurs en assumant la moitié de leur salaire, jusqu'à un maximum de 7,30 $ de l'heure, financé par l'Etat.

En dernier recours, le ministère de l'Emploi mettra en place des mesures temporaires de création d'emploi avec le soutien du ministère du Développement économique.

«C'est une aide globale, si l'on se rend au bout de tout, qui pourrait coûter jusqu'à 3,2 millions $, mais je souhaite que ça ne nous coûte pas un sous, parce que je souhaite que ça se règle», dès lundi, a déclaré Claude Béchard, à l'issue d'une rencontre avec des élus gaspésiens et la représentante des travailleurs du crabe, Monique Lambert.

«Je suis très satisfaite, ça nous arrange et c'est ce qu'on demandait», a lancé Mme Lambert, confirmant l'abandon de la menace de blocus routier des travailleurs d'usine.

Le ministre Béchard estime que le gouvernement fédéral a maintenant une belle occasion de démontrer les vertus du «fédéralisme coopératif», en remettant au Québec les 200 millions $ qu'il revendique pour la formation et l'emploi.

«On étire le cou et on va chercher de l'argent dans nos budgets réguliers, mais à un moment donné, il faut que le gouvernement fédéral se rende compte que lorsqu'il crée des problèmes, on a peut-être les solutions pour les résoudre, mais ça coûte quelque chose en bout de ligne, a soutenu M. Béchard.

«On veut bien qu'il y ait des situations problématiques, mais on ne peut pas toujours être les seuls à ramasser tout», a-t-il ajouté.

Aux Communes, le Bloc québécois a reproché à Ottawa de ne pas offrir aux travailleurs gaspésiens des mesures spéciales d'assurance-emploi. Le secrétaire d'Etat responsable du développement économique au Québec, Claude Drouin, a rétorqué que le gouvernement fédéral versait 600 millions $ par année au Québec pour la formation de la main-d'oeuvre et qu'il s'était en outre engagé à injecter 14 millions $ de plus dans les régions affectées par la crise du crabe.



Québec prendra des mesures pour soutenir les travailleurs du crabe de la Gaspésie, tout en demandant à Ottawa de faire sa juste part.

Exportations canadiennes de lait

Ottawa et Washington s'entendent

WASHINGTON (AP) — Les Etats-Unis ont annoncé vendredi être parvenus à régler le différend qui les opposait depuis un certain temps au Canada au sujet des exportations canadiennes de produits laitiers.

Ottawa a consenti à éliminer les subsides ayant été accordés dans le cadre du programme canadien d'exportation de lait.

Le Canada cessera donc d'exporter aux Etats-Unis, à compter de ce mois-ci, tout lait ou toute crème ayant profité de subventions. Il a également assuré qu'il ferait en sorte que les exportations de beurre et de poudre de lait écrémé subventionnés ne dépasseraient pas les quotas autorisés par l'Organisation mondiale du commerce (OMC), selon un document américain précisant les termes de l'entente.

A la suite de la conclusion de l'accord, le ministre canadien du Commerce international, Pierre Pettigrew, a estimé que le fait de se soumettre aux dispositions de cette entente ne devrait pas avoir de sérieuses répercussions pour l'industrie laitière canadienne.

En décembre dernier, l'organe d'appel de l'OMC avait statué que le Canada subventionnait le lait exporté aux Etats-Unis et en Nouvelle-Zélande. L'organisme avait ainsi maintenu une décision rendue par une première instance, en juillet 2002. L'organe d'appel avait jugé qu'en garantissant des prix élevés sur le marché intérieur, le système canadien permettait aux producteurs de lait de vendre leur produit à l'étranger à des prix inférieurs aux coûts de production.

À la suite d'une décision rendue en 1999, l'OMC avait forcé le Canada à modifier un premier programme. Les Etats-Unis et la Nouvelle-Zélande avaient toutefois soutenu que le nouveau programme violait toujours les règles de l'organisation, et ils avaient déposé une autre plainte, cette dernière ayant mené à la décision de juillet.

Les responsables canadiens avaient réagi au jugement rendu en décembre en annonçant qu'ils s'y soumettraient.

TEL-AIDE
695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00548392

Relais pour la vie
Relay For Life
VENDREDI 23 mai 2003
de 19 h à 7 h am
Pour information: 543-2222
AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC
Université du québec à Chicoutimi
PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

Au profit de la Société canadienne du cancer

UNE NUIT DE DIVERTISSEMENTS ET D'ACTIVITÉS, POUR RECUEILLIR DES FONDS ET VAINCRE LE CANCER.

+ de 300 PARTICIPANTS VONT SE RELAYER ET MARCHER TOUTE LA NUIT!


Bruno Gauthier
Coprésident d'honneur


Pauline Lapointe
Marraine d'honneur


Mylène Brunet
Coprésidente d'honneur

Venez en grand nombre encourager nos marcheurs!

ENTRÉE GRATUITE!
SPECTACLES ET ANIMATION
PREMIÈRE RÉGIONALE

Merci à nos généreux collaborateurs et organisateurs
QUOTIDIEN · Gravel & Fils · CP · Complexe Hôtel Chicoutimi · Station Robert Gasse · CKTV · Banque Nationale · Gauthier Bédard
00550563

Colloque de gestion des ressources humaines du Saguenay—Lac-St-Jean

La mobilisation dans l'entreprise: une stratégie d'équipe

La mobilisation des ressources humaines accroît l'efficacité d'une entreprise.
Venez échanger avec nos prestigieux conférenciers.

INVITÉS SPÉCIAUX

Mme DANIÈLE SAUVAGEAU,
Entraîneure-chef, équipe féminine de Hockey du Canada 2002

M. RÉMI TREMBLAY,
président de Adecco Canada

22 mai 2003
Holiday Inn Saguenay

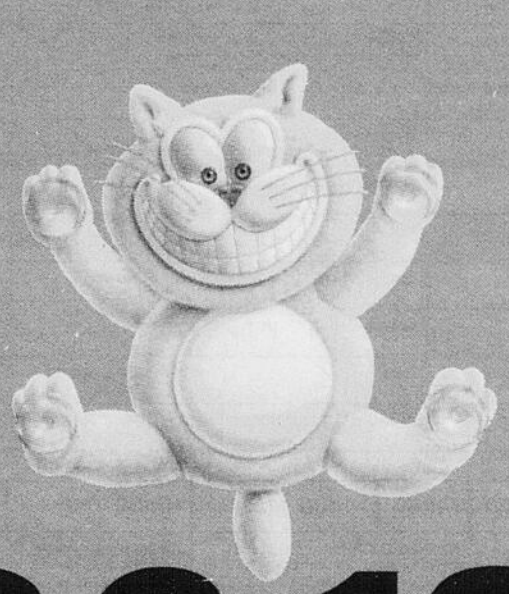
INSCRIPTION :
(418) 695-1362
www.ccjonq.qc.ca

Chambre de commerce de Chicoutimi
Chambre de commerce de Jonquière
50 ans
00550953

pendant
Les folies du printemps

VOUS POURRIEZ GAGNER VOS PAIEMENTS !

Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge et tentez votre chance.



3, 6 ou 12

de vos paiements mensuels
sur votre contrat d'achat ou de location

ou 100$ d'essence
sous forme de carte prépayée sur tout achat ou location

De plus, vous serez admissible au grand tirage et courrez la chance de

gagner votre véhicule !
Tout le monde y gagne !



DODGE DAKOTA SPORT CLUB CAB

CHOISISSEZ **0 %* de financement** à l'achat jusqu'à **60 mois**

OU LOUEZ À **249 $† par mois**

OPTIONS DE LOCATION DE 48 MOIS OFFERTES‡

Location de 48 mois. Comptant initial de 2 900 $ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

Mensualités	Comptant initial
279 $	1 550 $
313 $	0 $

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Équipé comme suit : Moteur Magnum® V6 de 3,9 L, 175 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses ultra-robuste • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Suspension robuste • Banquette arrière rabattable avec rangement sous le siège • Différentiel autobloquant • **Climatiseur** • Glaces teintées • Système antidémarrage Sentry Key^{MD}



JEEP TJ SPORT

CHOISISSEZ **0 %* de financement** à l'achat jusqu'à **60 mois**

OU LOUEZ À **269 $† par mois**

OPTIONS DE LOCATION DE 48 MOIS OFFERTES‡

Location de 48 mois. Comptant initial de 3 100 $ ou échange équivalent. Transport inclus.

Mensualités	Comptant initial
299 $	1 750 $
339 $	0 $

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Équipé comme suit : Moteur 6-l PowerTech, 4 L • Toit rigide et portes intégrales • Ensemble roues en aluminium et pneus Ecco • Phares antibrouillards • Marchepieds latéraux • Tapis protecteur avant • Transmission manuelle à 5 vitesses ultra-robuste • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Système 4RM Command-Trac^{MD} • Glaces teintées • Volant gainé de cuir • Ensemble commodités

daimlerchrysler.ca

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE

7 ANS 115 000 KM MOTOPROPULSEUR

Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le moteur et la transmission, et assistance routière 24 h sur 24.**

*, † Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail de la plupart des modèles 2003 neufs en stock. Pour usage personnel seulement. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport inclus à la location. Taxe sur le climatiseur incluse à la location (sauf pour le Jeep TJ). Immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. * 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur le Dodge Dakota 2003 et le Jeep TJ 2003 en stock. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour le Dodge Dakota Sport 4 x 2 Club Cab 2003 avec l'ensemble 23B + DSA et le Jeep TJ Sport 2003 avec l'ensemble 25S + ACN + CLC + LNJ. Premier versement exigé à la livraison. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour un temps limité seulement et peut changer sans préavis. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. ‡ 100 prix de 3 mensualités, 35 prix de 5 mensualités, 20 prix de 12 mensualités, valeur approximative de 466,09 $ par mensualité (maximum de 500 $). Un Grand Prix : votre contrat, valeur approximative de 28 270,02 $ (maximum de 50 000 $). Règlement sur www.daimlerchrysler.ca et chez les concessionnaires Chrysler, Jeep, Dodge participants. Aucun achat requis. ** Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 1 000 $ à l'achat d'un véhicule. Cette offre exclut la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1000 $‡

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

00550806

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec

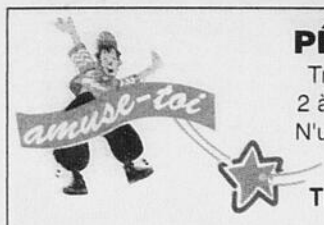
	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Mona le vampire	Wounch-pounch	Les 101 Dalmatiens	Et voici la petite Lulu	Wheel Squad	Iznogoud	Les Enfants du feu	Lassie	L'Heure du midi	Cinéma / WALLACE ET GROMIT Trois courts métrages				Un air de famille	L'Accent	1-888-oiseaux	Adrénaline / Coupe Canada; le Sommet, deux ans plus tard			
TQS	Vision... (7h30)	Le Petit Journal	En forme avec...	Aventures en Nord	Habitac-tion	Jardinons avec Albert	Planète Pub	Pub			Cinéma / COUVRE-LIT À L'AMÉRICAINE (4) avec Winona Ryder, anne Bancroft				Cinéma / PIRATES (5) avec Johnny Lee Miller, Angelina Jolie				Changez de décor	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Automag	Tonus	Vins et Fromages	i-d maison		Fleurs et Jardins	Via TVA	Boutique TVA		Pub		Visez dans le mille!	Cinéma / OBSTRUCTION (6) avec David Hasselhoff, Kathy Ireland			
TQc	Babar	Bob le bricoleur	Timothée va à l'école	Fantô-mette	Croque-Cerise	C-Bear et Jamal	...de Lucky Luke	Banzaï!	Ramdam	Les Grands Documentaires / La Foi du siècle		Vidéaste recherché.e	Points chauds / Irak: l'enjeu du pétrole		Les Francs-tireurs / Denise Bombardier		Grands Documentaires / Les Guerres du cancer		Les Grands Documentaires / Deux renards en Sibérie	

SAMEDI 10 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Justice	Cinéma / MEILLEUR ESPOIR FÉMININ (4) avec Gérard Jugnot, Bérénice Bejo				Caméra Témoin / Voir, c'est croire		Le Téléjournal	À la Maison-Blanche		Les Nouvelles du sport	Cinéma / HILARY ET JACKIE (4) (23h55)
TQS	Les Simpson	Cinéma / LA VÉRITABLE HISTOIRE DE LAURA INGALLS (5) avec Richard Thomas, Lindsay Crouse *2/2)				Cinéma / RONIN (4) avec Robert De Niro, Jean Reno					Le Grand Journal	Sex-shop	Cinéma / LES SECRETS...
CJPM	Le TVA 18 heures	Cinéma / DINOTOPIA (4) avec Tyron Leitso, Wentworth Miller (2/3)				Cinéma / DUO DE CHOC (5) avec Sylvester Stallone, Kurt Russell				Le TVA (22h45)	Cinéma / OÙ SONT LES HOMMES? (5) avec Angela Bassett, Whitney Houston (23h13)		
TQc	Ramdam		...commandant Cousteau	La Poudre d'escampette	Cinéma / DIS-MOI QUE JE RÊVE (3) avec Muriel Mayette, Frédéric Pierrot			Cinéma / DES NOUVELLES DU BON DIEU (4) avec Marie Trintignant, Christian Charmetant (21h44)				Les Francs-tireurs / Denise Bombardier	
TV5	Journal suisse / Plateau... (18h25)	Documentaire - Léonard Frank	Le Train / Plateau (19h15)	Thalassa (19h25) / Plateau (19h50)	TV5 Le Journal	Plateau + Reportages (20h25)	Documentaire - Le Troisième Ciel (20h55) / Plateau + Reportages (21h45)		TV5 Le Journal / Plateau (22h25)	Documentaire - La Vie en bleu (22h35) / Plateau + Reportages (23h25)		Alain, artiste démolisseur (23h35)	TV5 Le Journal / Plateau (0h25)
CANAL D	Juste pour rire / Les Gags	15 Ans Juste pour rire	Humour en spectacle / Comicographie Lise Dion		Debout les comiques! / Le Rire des jeunes		Familles célèbres / Tom Hanks et Rita Wilson		Couples légendaires du 20e siècle		Cinéma / LA VIE FANTÔME (4) avec Ron Lea, Pascale Bussières		
RDI	Histoires oubliées	Culture-choc	Le Journal RDI	La Facture	L'Exécution de Wanda Jean - America		Le Téléjournal	L'Épicerie	Corée du Nord: périple pour la liberté		Zone libre / Sao Paulo		Le Téléjournal
RDS	Sports 30	Avant-match	Hockey / Séries éliminatoires: Devils - Sénateurs					Sports 30		Golf PGA / Championnat Wachovia - 3e ronde			
S.E.	La Chambre forte (17h00)		La Planète des singes (18h55)				M. Deeds (21h05)				Le Masque de l'araignée (22h45)		
VIE	Jeux de société / Le sommeil: un cauchemar		Décore ta vie	Oui, je le veux!	Les petits miracles de la vie	La Loi du retour	Éros et Compagnie		Le sexe dans tous ses ébats / Désirs de filles		Les Mariées de Manhattan		Cinéma / L'AMOUR EN TROP
SERIES+	Le Clown		Balko		L'Oeil du crime		Le petit monde de Laura Cadieux		La Loi et l'Ordre: crimes sexuels		Inspecteur Barnaby		
Z	Robot Wars		Monstres mécaniques		Au-delà du réel		Les Chroniques du paranormal		Les Médiums		L'Ange noir		Millennium
HISTORIA	Trouvailles et Trésors / Charlevoix		Guerres et Conflits		Face cachée de l'Histoire / Hoover Dam		Bonanno: l'histoire d'un parrain (2/6)		Cinéma / LE CHOIX DE SOPHIE (3) avec Meryl Streep, Kevin Kline				
ÉVASION	Plaisirs des îles françaises	Alaska VR	Odysseus	Escales de rêve	Bleu	Plaisirs de France	Zone limite	Famille à bord	Golfs d'ici	Planet Food		Entrada	Saveurs d'ailleurs
CBJET	Saturday Report	Hockey Night...: Saturday Night	Hockey / Séries éliminatoires: Devils - Sénateurs						Cinéma / VERTIGO (1) avec James Stewart, Kim Novak				
CFCF	News	Travel, Travel	Sue Thomas: F.B.Eye		Mysterious Ways		Cold Squad		Comedy Now		CTV News	News	The Sex Files (0h05)
WVNY		ABC News	Dharma & Greg		Cinéma / THE GREEN MILE (4) avec Tom Hanks, Michael Clarke Duncan								Will & Grace
WCAX		CBS News	Entertainment this Week		The Price is Right Million Dollar Spectacular		The District		The Agency		News	ER	
WPTZ		NBC News	Stargate SG-1		Most Outrageous Game Show Moments		Law & Order		Law & Order: SVU			Saturday Night Live	
WCFE	BBC World News	The Editors	Business Challenge	The McLaughlin Group	Monarch of the Glen		Kiss me Kate	Mulberry	Dad		BBC World News	Manor House	
FOX	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	Cops		America's most Wanted		World's Wildest Police Videos		Mad TV		She Spies

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Titi et Grosminet	Hercule	La Cour de récré	Looping	Le Jour du Seigneur		Mon ange		L'Heure du midi	La Semaine verte / L'Élevage en enclos		Le Coin Jardin	Christiane Charette en direct / Jean Leloup, Michel Dumont			Cinéma / ASTÉRIX ET LES INDIENS (4) Dessins animés			5 sur 5	
TQS	Pub		Le Petit Journal	Jardinons avec Albert	Auto Stop		Y'a plein d'soleil / Jean Perron		Pub			Cinéma / MAMAN (4) avec Albert Brooks, Debbie Reynolds				Les Quilles à TQS / Judi Richards		Box-office	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! (7h00)				Cinéma / UN AMOUR SANS CONDITION (5) avec Josie Bissett, Jason Geedrick				Le Brunch de maman Dion / Marc Dupré		Évangéli-sation 2000	Boutique TVA		Pub			Cinéma / LES STUPIDE (5) avec Tom Arnold, Jessica Lundy			
TQc	Babar	Bob le bricoleur	Timothée va à l'école	Fantô-mette	Croque-Cerise	C-Bear et Jamal	...Cous-teau	Ramdam		Grands Documentaires / Les Guerres du cancer		Cultivé et bien élevé	Droit de parole / Les camionneurs... cow-boys		Les Grands Documentaires / À chacun son Everest		Les Grands Documentaires / Deux renards en Sibérie		À la di Stasio / Mets indiens dans la cuisine d'une...	

DIMANCHE 11 mai	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Découverte / Nanotechnologie; phoques gris de l'Île de Sable	Cinéma / TOUT SUR MA MÈRE (3) avec Cecilia Roth, Marisa Paredes					Les Beaux Dimanches	Le Téléjournal	Angèle Dubeau... la fête...	Les Nouvelles du sport	Cinéma / SACRÉ (3) avec Yaël Abecassis, Meital Barda	
TQS	La Porte des étoiles		Cinéma / REVIENS-MOI (4) avec David Duchovny, Minnie Driver					Cinéma / LE SPÉCIALISTE (6) avec Sylvester Stallone, Sharon Stone				Le Grand Journal (23h45)	Planète Pub (0h15)
CJPM	Le TVA 18 heures	Juste pour rire - Gala	Cinéma / PAS DE VACANCES POUR LES BLUES (5) avec Kathleen Turner, Dennis Quaid					Les Divas du Québec	Le TVA	Drôles de maisons (22h57)		Pub (23h27)	
TQc	Ramdam		Xcalibur	Bob et Margaret	Le plaisir croît avec l'usage / Louise Portal			Jean Duceppe (3/6)		Cinéma / À L'OMBRE D'HOLLYWOOD (4) Documentaire			
TV5	Tout un monde à découvrir	Journal FR2	Isabelle autour du monde	Faut pas rêver / Nouvelle-Zélande, France, Inde	Comme au cinéma / Pas seulement acteurs		TV5 Le Journal (22h05)	Kiosque (22h33)				Le Vrai Monde	Vivement dimanche
CANAL D	Humour en spectacle / Clémence Des Rochers		Insectia		Sans détour / Autopsie d'un film érotique		Hors série / Palm Beach, argent, pouvoir et privilège				Cinéma / LE SECRET DE LA PLANÈTE DES SINGES (5) avec James Franciscus, Linda Harrison		
RDI	Entrée des artistes	Second Regard	Le Journal RDI	Maisonneuve	Zone libre / Sao Paulo		Le Téléjournal/Le Point	Maisonneuve	Justice	5 sur 5			Le Téléjournal /Le Point
RDS	Le Monde du golf	Sports 30	Miss America en forme	Les hommes forts canadiens	Boxe / Oscar De La Hoya - Yori Campas			Sports 30	Tennis Master Series / Rome - finale				
S.E.	Les 102 Dalmatiens (18h15)				Plus rien à perdre			Les Soprano (21h35)	La Ressuscitée (22h40)				Piège mortel (0h15)
VIE	Coup de coeur / Portés par les anges		Les Mariées de Manhattan		Quelques secondes...	Deuxième Peau / Greffe de cheveux	Métamorphose	Maigrir aujourd'hui en forme...	Au-delà de la médecine	Ça SEX'plique / L'Abstinence	Le sexe dans tous ses ébats / Désirs de filles		Cinéma / LES PÉCHÉS D'UNE...
SERIES+	Largo Winch		Tout le monde aime Raymond	Hommes en quarantaine	Les Condamnées		Amy		Le petit monde de Laura Cadieux		Cinéma / JOSÉPHINE ANGE GARDIEN: UNE NOUVELLE VIE avec Mimie Mathy, Didier Bienaimé		
Z	Alerte Météo		Farscape		Robots Wars		Métal hurlant		Cour à "Scrap"		Highlander		Au-delà du réel
HISTORIA	Trouvailles et Trésors		Légendes du hockey		Tournants de l'Histoire / Guerre d'Espagne		Des histoires d'alcool		Cinéma / MALCOLM X (3) avec Spike Lee, Denzel Washington				
ÉVASION	Échappades	Le Guide Debeur	Tous les fous sont dans la nature	Europe express	Gris / Tokyo	Plaisirs de France	Les Beaux Jardins	La Route des vins: Bourgogne		24 heures de la vie / Londres		Avventura - Séjour en Italie	Plaisirs des îles françaises
CBJET	Composer's Special / Bach's Fight for Freedom		Tom Stone		Cinéma / THE HOUND OF THE BASKERVILLES (5) avec Richard Roxburgh, Ian Hart				Sunday Report	Venture	Canadian Reflections	NHL Cool Shots	Sports Late Night
CFCF	News	On Assignment	Charmed / Dernière				Law & Order: Criminal Intent		The Sopranos		CTV News (23h11)	News (23h41)	Ebert & Roeper (0h16)
WVNY		ABC News	Cinéma / E.T. THE EXTRA-TERRESTRIAL (2) avec Henry Thomas, Dee Wallace						Dragnet / Dernière		News	The Practice	
WCAX		CBS News	60 Minutes		Survivor: The Amazon Finale				Survivor: Reunion			Everybody Loves Raymond	ER
WPTZ		NBC News	Dateline NBC		American Dreams		Law & Order: Criminal Intent					George Michaels Sports Machine	Access Hollywood Weekend
WCFE	Daniel O'Donnell and Friends (17h00)		Dr. Wayne Dyer								BBC World News	Cinéma / THE THIN MAN (3) avec William Powell, Myrna Loy	
FOX	Gilmore Girls: Beginnings		The Simpsons	King of the Hill	The Simpsons	Malcolm in the Middle	Beverly Hills 90210 Reunion Special		Charmed / Dernière				Buffy the Vampire Slayer

LA BANDE DU QUOTIDIEN



PÊLE-MÊLE

Trouve les mots 2 à trois syllabes. N'utilise la syllable qu'une fois.

Thème: reptiles

1- _____ 5- _____
2- _____ 6- _____
3- _____ 7- _____
4- _____ 8- _____

Réponses: • lézard • iguane • cobra • vipère • python • couleuvre • boa • caméléon

lé	py	vi	i	cou
leu	re	ca	a	bra
gua	mé	zard	co	léon
bo	vre	thon	pé	ne

Le visage caché de l'alcool au volant

Bon nombre de jeunes pensent qu'ils sont à l'abri des effets dévastateurs de l'alcool au volant et qu'ils ne seront jamais touchés. Mais la réalité veut que si une personne prend le volant après avoir consommé de l'alcool, c'est un problème qui concerne tout le monde. Si vous êtes reconnu coupable de conduite avec facultés affaiblies, ou de toute autre infraction au Code criminel, on vous ouvrira tout de suite un casier judiciaire. N'oubliez pas que les employeurs, policiers, compagnies d'assurances et douaniers ont accès aux informations que renferme votre casier judiciaire. Un casier judiciaire peut vous empêcher d'obtenir certains types d'emplois. Par ailleurs, des pays peuvent même vous refuser leur frontière.

Une amende pour conduite avec facultés affaiblies sera le moindre de vos soucis sur le plan financier si vous êtes reconnu coupable. En effet, si vous êtes inculpé, il vous en coûtera entre 1000 et 10 000 selon les circonstances. Ces chiffres représentent uniquement les frais de justice. Si vous êtes reconnu coupable, les blessures que vous avez subies et les dommages causés à votre véhicule ne seront pas couverts par votre compagnie d'assurances. Une condamnation s'accompagne aussi d'une montée en flèche de vos primes d'assurance. Qu'en est-il de votre réputation? Les gens seront problablement déçus et commenceront peut-être à perdre confiance en vous. Votre nom apparaîtra peut-être dans les journaux. Pensez à votre dignité personnelle. Une condamnation pourrait changer la façon dont vous vous percevez. Il n'y a que deux mesures de défense qui vous permettent d'éviter toutes les peines mentionnées: si vous conduisez, ne buvez pas ou si vous buvez, ne conduisez pas.

Pierre Duchaine,
Conseil régional de prévention de la criminalité

LA BANDE de bonnes adresses

• Les aventures de Moulinot
Découvre les éoliennes et la force du vent avec Moulinot, un personnage «dans le vent»! Tu peux même fabriquer un simulateur d'éolienne pour jouer avec le vent!
http://www.windpower.org/fr/kids/

• Créascience
La science te fascine et te passionne? Créascience est le site pour toi. Tu y découvriras une mine de ressources, scientifiques sur des domaines, variés dont les sciences de la vie, l'astronomie, l'informatique, la technologie et plus encore!
http://www.perigord.tm.fr/~creasciences/

• Le Lab
Si tu rêves d'effectuer une mission scientifique, ce site te comblera. Le prof XYZ te donne le droit d'utiliser tout le matériel de son Lab. À toi de jouer!
http://onfjeunesse.ca/lamission/htm/fr/Labo_fla.php

• Enviro mission
Découvre la future Tour solaire qui sera construite en Australie grâce à un vidéo en ligne. Attention, c'est chaud!
http://www.enviromission.com.au/index1.htm

• Animusique
La musique t'anime? Voici un site divertissant qui te fera découvrir de nouveaux artistes canadiens.
http://www.animusique.ca/

LA BANDE vidéo

Résumé de l'actualité pour la semaine du 30 avril au 6 mai 2003.

- Namco dévoilera leur suite GameCube Star Fox Armada au E3 2003, lequel débutera le 14 mai à Los Angeles.
- Nintendo of Japan a annoncé aujourd'hui qu'il lancera le périphérique longuement attendu « SD Card Adapter » sur GCN le 18 juillet au Japon. Des détails au E3.
- Factor 5 serait présentement en développement avec un nouveau Pilotwings pour GCN. Nintendo n'a pas voulu commenté lorsque contacté. Infos-lution.com vous tiendra informé.
- Nintendo of America a annoncé que Konami publiera Metal Gear Solid: The Twin Snakes exclusivement pour GCN. Le titre n'est pas en développement par Konami, mais plutôt par le développeur canadien Silicon Knights et est une collaboration entre Hideo Kojima, créateur de la série, et Shigeru Miyamoto créateur de beaucoup de succès, tel Mario et Pikmin.
- Le prochain Mario Golf sera nommé Mario Golf: Toadstool Tour et est attendu pour le 28 juillet sur GCN.
- Nintendo lancera un disque GCN rempli de démos de jeux en mai prochain. En plus de jeux GCN, il y aura des jeux téléchargeables pour le GBA. Gratuit à l'achat d'un nouveau GameCube, le disque devrait aussi être vendu 14,99 $ à partir du 19 mai. Détails à venir.
- Codemasters a annoncé Colin McRae Rally 04 sur PS2 et Xbox pour novembre 2003.
- Microsoft lancera deux nouvelles manettes « S » pour Xbox dans les couleurs vert et bleu en octobre, lesquels seront vendues pour 44,99 $ chacune.
- Microïds a annoncé aujourd'hui le développement de Memorick: The Apprentice Knight, un jeu d'action-aventure inspiré par les légendes du Roi Arthur. Le jeu sera disponible sur Xbox et est attendu pour la période des Fêtes 2003.
- Need for Speed Underground sera lancé sur GBA, GCN, PS2 et Xbox au début 2004. Le titre est développé par EA Black Box.
- Infinium Labs a effectué une mise à jour majeure de leur site officiel, laquelle inclus de nouveaux détails sur le système Phantom et le service en ligne de la compagnie, Phantom.net. (www.infiniumlabs.com).
- EA et Lego font équipe pour publier Bionicle, un jeu d'action-aventure third-person basé sur les populaires jouets Lego du même nom. Le jeu sera disponible à l'automne sur GCN, PS2 et Xbox.
- EA a officiellement sécurisé la licence du film Superman et du « Comics Book » Man of Steel. Aucun détail supplémentaire pour le moment.
- UbiSoft a rapporté 285 millions de dollars en ventes, équivalent à une augmentation de 98 % sur l'an dernier, pour l'année fiscale 2002/2003.
- Atari a annoncé aujourd'hui que plus de quatre millions de copies de Enter the Matrix ont été commandés par les détaillants. Le hit prématuré sera en magasin le 15 mai sur GCN, PS2 et Xbox.
- Konami a annoncé qu'il présentera Metal Gear Solid 3 au E3. Détails à venir.

Alexandre Gagné

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB

Chaque semaine, tirage de
4 ROMANS JEUNESSE
la courte échelle

PRIX TRIMESTRIEL



1er PRIX
1 ENSEMBLE DE GOLF PLUS LE SAC DE MARQUE FAIRWAY
Valeur de 350$

2e PRIX
2 DEMI-ENSEMBLES DE GOLF PLUS LE SAC DE MARQUE FAIRWAY
1 pour fille
1 pour garçon
Valeur de 200$ chacun

Les 3 tirages au sort se feront parmi tous les membres.

Gagnant Série 4 romans Jeunesse
la courte échelle
#4030 Marie-Ève Ellefsen
234, Mauriac
Chicoutimi

VOCABULAIRE

Les volets de cette maison sont tous de GUINGOIS.
a) en bois
b) fermés
c) de travers

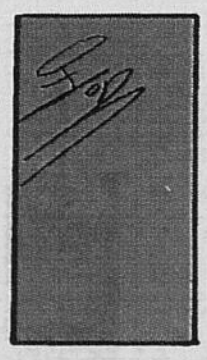
Je me souviens de mes FRASQUES de jeunesse
a) bons coups
b) écarts de conduite
c) peintures murales

En fin de semaine, je prévois faire la NOUBA.
a) sieste
b) cuisine
c) fête

Ce chemin de campagne est plein de FANGE.
a) boue
b) nids de poule
c) détours

Mon voyage en Europe a été rempli de PÉRIPÉTIES.
a) acrobaties
b) imprévus
c) visites

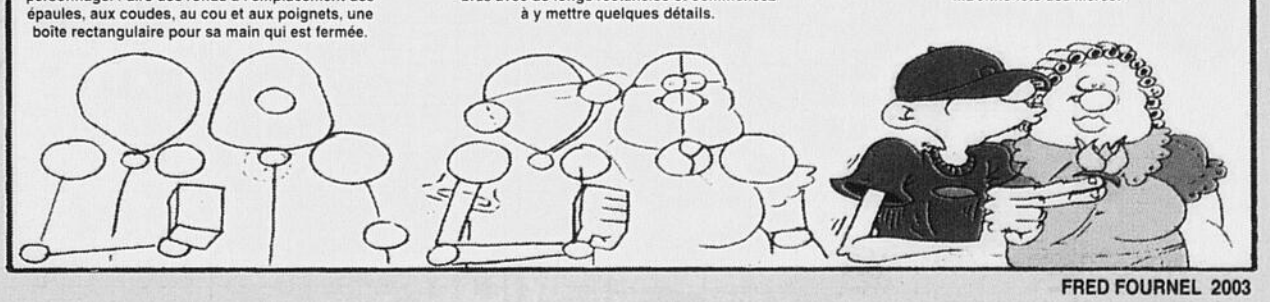
Réponses: • C • B • C • A • B



Utilisez la forme d'une poire à l'envers pour la tête à Job et une à l'endroit pour celle de l'autre personnage. Faire des ronds à l'emplacement des épaules, aux coudes, au cou et aux poignets, une boîte rectangulaire pour sa main qui est fermée.

Une ligne horizontale et une verticale dans le visage, va donner l'axe de la tête. Formez les bras avec de longs rectancles et commencez à y mettre quelques détails.

Le dessin terminé, vous courez vite embrasser la femme de votre vie...
...Bonne fête des Mères!



FRED FOURNEL 2003



Tu as entre 8 et 17 ans?
Tes parents sont abonnés au Quotidien?

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot,
Chicoutimi (QC), G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____ CODE POSTAL: _____
TÉL.: _____ ÂGE: _____ GARÇON ☐ FILLE ☐

JOINS-TOI au Club C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

Ta carte de membre et tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.



00549714

Entre amis

par SANDRA BELL LUNDY



Horoscope

SAMEDI, LE 10 MAI 2003

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Dans votre vie professionnelle, vous avez tendance à prendre certains avantages pour acquis. Méfiez-vous, vous créez des précédents et vous suscitez des jalousies. Montrez-vous indépendant et autonome. Sur le plan sentimental, vous ferez de nouvelles conquêtes qui vous stimuleront. En affaire, vous jouissez d'une relative aisance.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Abattez cette prison que vous vous êtes construit en remâchant sans cesse de vieux préjugés et de vieilles rancunes. Cette attitude ne fera que vous isoler davantage. Dites-vous que si la vie peut être agréable pour les autres, elle peut l'être pour vous également. Vous n'avez qu'à faire preuve d'ouverture et de volonté. Attention à la boulimie.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Les objectifs à long terme que vous vous êtes fixé ne seront valables que s'ils permettent une certaine flexibilité. Un plan trop rigide risque de vous faire manquer une occasion d'affaires qui ne se présentera pas de sitôt. Méfiez-vous du stress. Réduisez les risques en prenant le temps de relâcher la tension.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Ne fermez pas les portes aux discussions et aux échanges d'opinions. Acceptez les critiques, car elles font partie des relations humaines. Ne croyez pas qu'elles soient toujours source de conflits. Sur le plan monétaire, surveillez vos dépenses. Prenez le temps de comparer avant d'acheter. Ne négligez votre foie en cette période.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous voulez gagner sur tous les plans, mais vous ne réussissez qu'à choquer votre entourage. Soyez plus attentif aux autres, car vos succès et votre bonheur en dépendent. Les astres favorisent la plupart de vos entreprises actuellement, mais il ne faudrait pas que votre attitude générale détériore le climat à votre travail. Une personne que vous avez remarquée serait heureuse si vous l'invitiez à sortir.

Vierge:
du 24 août au 22 septembre
Vos facultés intellectuelles fonctionneront au ralenti. Quelqu'un de votre entourage pourrait bien en profiter pour vous faire du tort. Il serait sage d'utiliser certaines ressources que vous possédez afin d'éloigner l'intrus hors de vos champs d'intérêt. Sur le plan sentimental, une personne de votre entourage est susceptible de modifier et de transformer vos habitudes.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Sur le plan amical, vos rencontres seront enrichissantes et pleines d'amour. Vous serez agréablement surpris d'apprendre qu'un collègue ou une compagne de travail s'intéresse à vous. Dans vos sorties, n'apportez pas trop d'argent, vous risquez d'en perdre ou d'en égarer. Il est grand temps d'entreprendre une diète convenable.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Il y a risque de conflits entre votre vie amoureuse et professionnelle. Vos ambitions de réussite vous éloignent de plus en plus souvent hors de votre domicile. Vous avez ainsi moins de temps à consacrer à la personne aimée, ce qui est une source de tension perpétuelle. Il serait temps de vous interroger sur ce qui vraiment le plus important pour vous. Vous pourrez alors adopter une ligne de conduite conséquente avec vous-même.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Perdu dans vos souvenirs, vous négligez vos affaires présentes et vous n'admettrez pas d'être pris en défaut. Vos réactions seront impulsives et dérouteront votre entourage. Côté sentimental, vous aurez des moments de profonde perplexité. Vous serez partagé entre un naturel altruiste et des inclinations plutôt égoïstes. Vous aurez de la difficulté à vous comprendre.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Vous devrez assumer de lourdes responsabilités dans votre milieu de travail. Cela ne vous plaira guère, mais vous n'avez pas le choix. Il est possible que vous soyez obligé de demeurer à la maison en soirée, car on réclamera votre présence. Les sorties sont sacrifiées, un rendez-vous remis, mais il en vaut peut-être mieux ainsi. Votre santé s'améliore, car vous voyez les choses sous un angle plus positif.

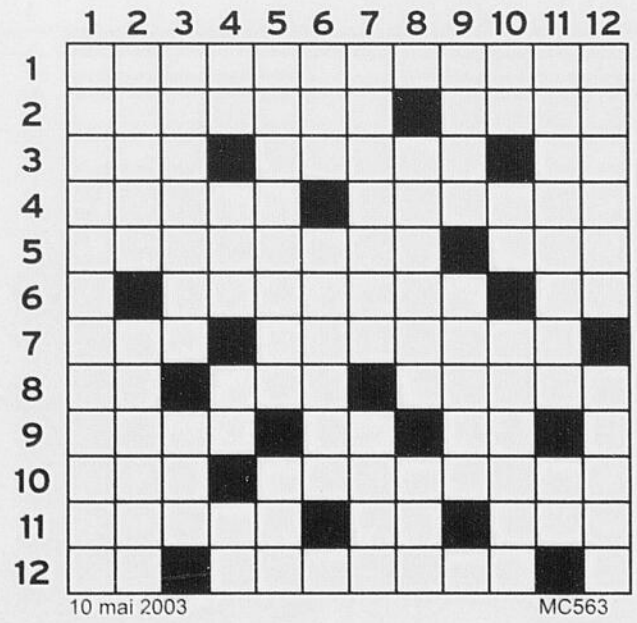
Verseau:
du 21 janvier au 19 février
Vous traverserez une période de doute fort gênante aujourd'hui. Vous aurez tendance à masquer votre méconnaissance des faits derrière une fausse assurance. Vos paroles et actes chercheront à faire illusion. Cet état se réflétera sur votre vie amoureuse. Vos sentiments s'exprimeront d'une manière beaucoup plus conventionnelle, sans grande spontanéité.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous prenez du retard au travail et vous en subissez les reproches. Toutefois, les conséquences seront légères si vous en expliquez les raisons. Côté amoureux, la logique prédominera. Vous réussirez à contrôler vos émotions. En fournissant certaines preuves, vous éliminerez les reproches qui vous étaient adressés.

Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1 Qui peuvent être repliés.
2 Cellule nerveuse - Première lueur du jour.
3 Ululement - Au début de la semaine - Radon.
4 Élève - Poème de 14 vers.
5 Viscère abdominal - À cet endroit.
6 Choix à faire - Interjection.
7 Mammifère rongeur - Antagoniste.
8 Titre abrégé - Peut être figuratif - Pagayer.
9 Avant vous - Une victime de la jalousie - À cet endroit.
10 Lentilles - Couverts.
11 Différence entre des choses - Chrome - Première mère.
12 Sélénium - Le plus grand des animaux.



VERTICALEMENT

1 Enrhumées.
2 Étourdi - Manière de débuter quelque chose.
3 Cuisinier - Les États-Unis.
4 Altesse royale - Pièce d'une charrue - Champion - Rubidium.
5 Rudoyer - Dans l'alphabet grec.
6 Siège à New York - Héros d'une bande dessinée.
7 État de quelqu'un qui est contracté - Panthère des neiges.
8 Confier à autrui - Canton suisse.
9 Se prend nu - Famille nombreuse et encombrante.
10 Déchiffré - Négation - Ornée de métaphores.
11 Entamée - Électronvolt.
12 Humée - Effleurer.

Solution du nº 562

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	T	E	R	F	E	R	E	N	C	E
2	R	O	U	T	I	E	R	■	P	O	U	R
3	R	I	M	E	■	V	A	P	E	U	R	S
4	E	R	E	■	V	E	I	L	L	E	E	■
5	D	A	U	B	E	■	L	I	E	U	■	R
6	U	T	R	I	C	U	L	E	■	S	T	E
7	C	R	■	D	U	R	E	■	S	E	R	F
8	T	E	T	U	■	G	R	E	C	■	A	L
9	I	■	A	L	P	E	■	G	R	A	C	E
10	B	A	L	E	I	N	E	A	U	■	E	T
11	L	I	E	■	E	C	R	I	T	U	R	E
12	E	R	R	E	■	E	G	E	E	N	■	R

Mot mystère

LES SPORTS - Un mot de 7 lettres

I	T	G	O	N	G	N	I	R	S	R	A	M	E	G
M	E	E	T	I	N	G	T	B	E	L	E	P	P	A
R	C	G	D	O	D	N	U	O	R	Y	A	G	L	C
U	E	E	N	A	R	L	B	E	V	T	A	B	A	E
N	P	G	N	I	C	U	T	R	E	M	P	L	I	N
A	O	P	E	R	W	U	G	F	I	N	A	L	E	T
T	P	R	E	L	O	S	F	B	L	O	Q	U	E	R
A	E	T	U	R	T	E	T	E	Y	R	W	E	R	E
T	N	A	V	A	C	Q	L	A	I	R	T	E	V	R
I	V	M	A	F	M	U	C	T	F	S	U	E	N	E
O	O	D	E	R	T	I	T	E	I	Q	G	P	T	S
N	I	E	L	U	O	P	C	E	R	E	S	S	A	P
E	D	R	A	T	S	I	P	A	M	D	I	O	C	O
E	V	U	E	R	P	E	M	U	L	P	A	M	L	R
R	U	E	L	U	O	R	U	R	T	E	S	N	E	T

AMICALE
APPEL
AURON
AVANT
BAT
BLOQUER
BUT
CADET
CENTRER
CERDAN
EFFET
ENVOI
EPEISTE
EPREUVE
EPSOM
EQUIPIER
ETAPE
FINALE
GONG
GSTAAD
INTERCLUBS
LEGER
LIEVRE
MARQUER
MAT
MCENROE
MEETING
MEGEVE
NAGER
NATATION
NURMI
OPEN
OWENS
PASSE
PISTARD
PISTE
PLUME
POULE
RAME
RELAYER
RING
ROULEUR
ROUND
ROUTE
RUGBY
SET
SPORT
SWING
TACLE
TETE
TIR
TITRE
TREMPLIN
TRIAL
TURF
UPPERCUT

Solution du dernier problème : AMIENS

10 mai 2003 — Nº 286

Les Invasions barbares

Denys Arcand signe un film coup de poing

(IL) - Le film Les Invasions barbares de Denys Arcand, c'est un véritable coup de poing qui vient nous atteindre dans tout ce que nous sommes comme être humain, dans nos relations avec les autres, dans nos valeurs et dans celles de la société québécoise actuelle.

Dix-sept ans après Le Déclin de l'empire américain, qui a marqué notre univers cinématographique en raison de ses sujets chauds et de ses dialogues savoureux et percutants, Arcand ramène ses personnages de l'époque, Rémy (Rémy Girard), Louise (Dorothée Berryman), Pierre (Pierre Curzi), Diane (Louise Portal), Dominique (Dominique Michel) et Claude (Yves Jacques) mais dans les nouvelles réalités de leur vie. Ils ont vieilli, ils ont évolué, leurs enfants ont grandi, mais ils ont conservé leur bagou d'antan.



ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

Au centre de l'histoire d'Arcand, on retrouve le coureur de jupons invétéré Rémy, dans une chambre d'un hôpital bondé où les infirmières travaillent dans un fouillis total, et dans lequel le discours administratif a plus de poids que le bien-être des malades. Rémy, jeune cinquantaine, souffre d'un cancer incurable et il se rend bien compte que malgré les nombreuses femmes qui ont passé dans sa vie, il se retrouve bien seul. À son chevet, après 15 ans de séparation, il n'y a que son ex-épouse Louise, qui a réussi tant bien que mal à guérir les plaies laissées par les infidélités constantes de l'homme de sa vie.

D'urgence, leur fils Sébastien (Stéphane Rousseau), qui fait une brillante carrière à Londres, est rappelé à Montréal au chevet de son père à qui, de son propre aveu, il n'a rien à dire. Sauf qu'il transmet d'une autre façon que par la parole son amour à son paternel, en remuant ciel et terre pour lui assurer le plus grand confort possible, allant même jusqu'à soudoyer les gens pour rendre plus heureux les derniers jours de celui qui lui a donné la vie. Quant à leur fille Sylvaine (Isabelle Blais), elle navigue à l'autre bout du monde et transmet sporadiquement des messages via satellite, messages empreints d'une grande émotivité.

Grâce également à l'efficacité du fils Sébastien, les amis d'antan de Rémy, éparpillés un peu partout et installés dans de nouvelles habitudes, reviennent dans le décor, avec leurs mets fins, leurs vins millésimés, leurs propos sur la société et sur le sexe, traités métaphoriquement. Les enfants de ces amis, maintenant adultes, sont également de la partie, avec leurs illusions et leurs désillusions.

Univers

Avec ce film, Denys Arcand a réussi une performance magistrale. Il nous fait pénétrer de nouveau dans l'univers de ces intellectuels, mais en prime, il le fait avec un sens humain qui était absent du Déclin de l'empire américain. Il nous oblige à nous questionner sur nos relations avec nous-mêmes, avec nos proches, nos amis. Il nous oblige à évaluer froidement les notions de vie et de mort.

Mais surtout, avec les Invasions barbares, Denys Arcand jette un regard lucide et actuel sur nos problèmes de société, du terrorisme aux effets de la drogue, en passant par la place de la religion et les ratés de notre système de santé.

Évidemment, ce film n'aurait pas été ce qu'il est sans le jeu incroyable des comédiens de la première époque et l'apport rafraîchissant des nouveaux. Tous, sans exception, jouent avec une retenue et une sincérité dignes de mention. Il faut souligner particulièrement le jeu de Rémy Girard, qui a sans doute livré la performance de sa vie, et celui de Stéphane Rousseau, qui nous fait découvrir une facette de son talent toute en sensibilité.

Le film «Les Invasions barbares» fera rire, fera pleurer, mais ne il ne laissera personne indifférent. M. Arcand, vous avez gagné votre pari.

Sortie remarquée

(DP) - Le film Les Invasions barbares est sorti hier sur un nombre record d'écrans pour un film québécois, soit 127 écrans à travers le Québec dans sa version originale française et sur neuf écrans (chiffre record aussi) dans sa version originale avec sous-titres anglais.

Le record précédent appartenait au film Séraphin – Un homme et son péché avec une sortie sur 123 écrans en novembre 2002. Le film de Denys Arcand sera également présenté en compétition officielle lors du prestigieux Festival de Cannes.

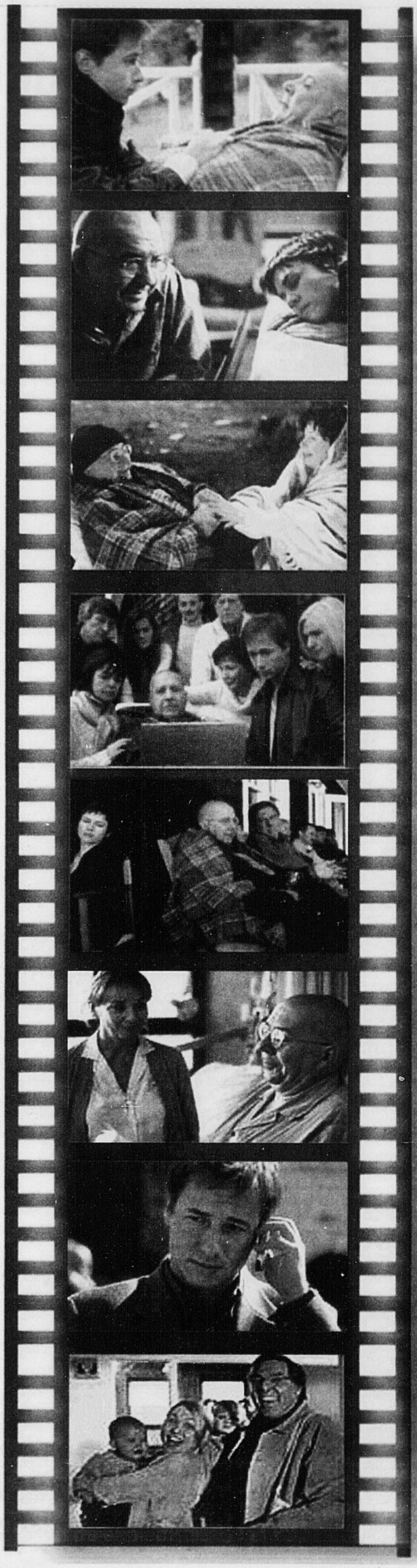
Denys Arcand, scénariste et cinéaste, a été en nomination deux fois aux Oscars en plus d'avoir été primé dans de nombreux festivals. Son premier film de fiction, La Maudite Galette (1971), est sélectionné à la semaine de la critique au Festival de Cannes. Il réalise ensuite Réjeanne Padovanni, sélectionné par la Quinzaine des réalisateurs au Festival de Cannes (1973), suivi en 1981 de Gina, Le Confort et l'Indifférence, prix de la critique québécoise et en 1984 du film Le Crime d'Ovide Plouffe, immense succès au box office québécois.

Puis en 1987, Le Déclin de l'empire américain, sélectionné par la Quinzaine des réalisateurs à Cannes où il décroche le prix de la Fédération internationale de la presse cinématographique ainsi qu'une nomination aux Oscars dans la catégorie meilleur film étranger. Au pays, il remporte neuf Génies et le prix L.-E Molson décerné par l'Association québécoise des critiques de cinéma. Le film s'est mérité plusieurs autres prix à travers le monde.

Arcand présente en 1989, Jésus de Montréal en compétition à Cannes, où il remporte le Prix du Jury et le Prix oecuménique. Il reçoit aussi 12 Génies en plus d'être mis en nomination aux Oscars. En 1993, il réalise un sketch de Montréal vu par..., en 1995 un premier long métrage en anglais, Love and Human Remains, et en 1996 le téléfilm Joyeux Calvaire qui se mérite trois prix Gémeaux, dont meilleure réalisation et production.

Puis, le cinéaste clôture le Festival de Cannes en 2000 avec Stardom, qui se mérite le prix du meilleur scénario de la «Writer's Guild of America».

Distribué par Alliance Atlantis Vivafilm, le film a été produit par Denise Robert et Daniel Louis de Cinémaginaire, en coproduction avec Fabienne Vonier de Pyramide (France) avec la participation financière de Téléfilm Canada, Crédit d'impôt cinéma et télévision, SODEC, (Société de développement des entreprises culturelles-Québec), Radio-Canada télévision, Canada Crédit d'impôt pour le film ou vidéo canadien, Astral Média/Le Fonds Harold Greenberg et la participation de Canal +, du ministère de la Culture et de la Communication (Centre national de la cinématographie).



Fabuleuse histoire d'un Royaume

Les comédiens adorent l'ambiance chaleureuse

par Denise Pelletier

(DP) - Revêtus leurs plus beaux atours et entourés de quelques nobles dames et messieurs de la Cour, François 1er et sa femme Éléonore ont fait une apparition remarquée au Théâtre du Palais municipal cette semaine. Dans la vraie vie, ils ne sont pas roi et reine de France, ils ne vivent pas au 16e siècle et ne forment pas un couple non plus, sauf sur scène depuis 11 ans, comme comédiens de «La Fabuleuse histoire d'un Royaume».

Lisette Simard est secrétaire à l'hôpital de La Baie, et Yvon Boudreault enseigne au Petit Séminaire: «J'ai une longueur d'avance sur les autres, parce que donner un cours, c'est comme présenter un spectacle», rigole ce dernier en exprimant toute la joie qu'il éprouve à revenir, chaque année, incarner divers personnages de la Fabuleuse. Il apprécie l'encadrement solide et le sérieux avec lequel sont conduites les répétitions, ce qui permet aux comédiens de donner une excellente performance.

Lisette Simard n'avait aucune expérience de la scène avant d'y monter il y a 11 ans, et tout de suite elle a eu la piqûre. Il faut être disponible pour les répétitions, présent pendant toute la saison estivale, être discipliné, courir de la loge à la scène, changer rapidement de costume: tout cela n'est-il pas trop exigeant? «Pas du tout, je préfère cela plutôt que de partir en vacances», dit-elle, ajoutant que l'ambiance chaleureuse qui règne au sein de la troupe lui est devenue quasi indispensable.

Tous deux venaient donc soutenir et illustrer, mercredi dernier, la présentation officielle de la 16e saison de «La Fabuleuse histoire d'un Royaume», au sein de laquelle ils jouent chacun plusieurs rôles et qui prendra place au Palais municipal de La Baie du 28 juin au 20 août 2003.

Réal Payette, de Jonquière, est très fier de faire partie du groupe de neuf comédiens et comédiennes ayant joué dans toutes les éditions de La Fabuleuse, où depuis 16 ans, il incarne notamment le quêteux Picoba. L'ancien libraire de 72 ans est une figure connue du monde culturel régional, à cause de sa fidélité à des événements qui durent. Considéré comme les archives vivantes du Salon du livre où il a occupé diverses fonctions depuis 38 ans, Réal Payette est aussi un «abonné» indéfectible de l'opérette, à laquelle il a participé comme choriste plus d'une quinzaine de fois.

Robert Lamothe fait figure de petit nouveau avec ses quatre ans d'expérience au sein de La Fabuleuse. Technicien en scènes de crime pour la Sûreté du Québec et retraité depuis six ans, il est devenu un mordu de la scène dès qu'il y a fait ses premier pas. Il a tout ce suite apprécié le contraste entre le monde du spectacle, un monde de beauté, et les images souvent macabres auxquelles le confrontait son ancien métier.

Le directeur artistique Louis Wauthier a pour sa part souligné l'engagement total des 180 bénévoles qui consacrent temps et énergie à répéter les 32 tableaux de la production. Les dix personnes qui travaillent en coulisses, de même que 113 comédiens, étaient déjà là l'an dernier, et 53 comédiens sont des nouveaux venus en 2003.



COUPLE ROYAL

Yvon Boudreault et Lisette Simard incarnent, entre autres personnages, le roi François 1er et la reine Éléonore, depuis 11 ans.
(Photo Michel Tremblay)



FIDÈLES

Réal Payette a été de toutes les éditions de La Fabuleuse, depuis 16 ans, et Robert Lamothe y joue depus quatre ans.
(Photo Michel Tremblay)





En bref

Fin de saison

La saison des concerts du Conservatoire se terminait récemment par deux concerts



L'ensemble de cordes du Conservatoire en concert.



L'ensemble de cuivres du Conservatoire en concert.

donnés par des élèves, soit un ensemble de cordes un soir, et un ensemble de cuivres le lendemain. Les auditeurs ont été fort nombreux en ces occasions.

Pied de poule

Les élèves de l'école secondaire des Chutes de Dolbeau- Mistassini présenteront cette semaine la comédie musicale «Pied de poule», créée par Marc Drouin. En tout, 28 jeunes comédiens et comédiennes chanteront, danseront et joueront les nombreux personnages qui gravitent autour de François Perdu et d'Olive Houde. Ils ont travaillé sous la direction de Patricia Gauthier, enseignante en musique, et de Marie-Claude Tremblay, enseignante en théâtre. Les costumes ont été créés et fabriqués par Caroline Tremblay, enseignante en option couture à l'école. Six musiciens de calibre professionnel seront sur scène pour accompagner les jeunes. L'école des Chutes a déjà présenté deux comédies musicales par les années passées, soit Grease et Rock'n nonne, qui ont été des succès. Pied de poule sera présenté les 11, 12 et 13 mai à 19h30 à la salle Thérèse-Plante. Les billets sont offerts à 6 $ et on peut réserver en composant le (418)276-4175, poste 37.

Théâtre

Les spectacles des participants aux ateliers de théâtre L'Eau vive sont présentés cette semaine. Aujourd'hui, les plus jeunes joueront Le Petit prince, à 11 h la salle Marguerite Tellier du Centre des arts et de la culture de l'arrondissement Chicoutimi. Admission: 5 $ adultes, 2 $ enfants. Plus tard cette semaine, la troupe élite de l'atelier de théâtre L'Eau vive jouera Trois petits tours de Michel Tremblay. Les 14, 15, 16 et 17 mai à 20 h, à la salle Murdock du CAC. Admission: 7$.

Photo JAK

Le club photo JAK présente son exposition annuelle de photographies. Un volet particulier dédié à l'architecture de l'arrondissement Jonquière souligne la 60e année d'existence du club photo JAK. L'ouverture est prévue le vendredi 16 mai à 19 h au Pavillon Nikitoutagan et l'exposition se poursuivra jusqu'au 25 mai.

Cinémas Chaplin
Programmation du 9 mai au 15 mai 2003
Roberval: 275-2208 www.destination.ca/chaplin
LES INVASIONS BARBARES (13+)
En primeur
Tous les soirs: 19 h et 21 h 20
SAM/DIM: 13h
X2 (GDJE)
Soirs: 18 h 50 et 21 h 25
SAM/DIM: 12 h 55
AU COEUR DE LA TERRE (G)
Soirs: 18 h 55 et 21 h 30
SAM/DIM: 12 h 50
Sauf jeudi 15 mai
LA MATRICE RECHARGÉE (13+)
En primeur
Jeudi 15 mai à 18 h 55 et 21 h 30
00548056

COMPÉTITION OFFICIELLE (CANNES 2003)
17 ans après, le déclin de l'empire américain continue...
«Des rires aux pleurs, ce film fait parcourir toute la gamme des émotions.»
Luc Perreault, La Presse
RÉMY GIRARD STÉPHANE ROUSSEAU
LES INVASIONS BARBARES
UN FILM DE DENYS ARCAND
AMEN
13 ANS+
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ | CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓ | COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ | CINÉMA CHAPLIN DOLBEAU ✓ | CINÉMA CHAPLIN ROBERVAL ✓
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
✓ SON DIGITAL
00551074

HORAIRE DU 9 MAI AU 15 MAI
mardi et mercredi : 5.00$
CINÉMA
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM
LES INVASIONS BARBARES (13+)
Sam. & dim.: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25
Ven., lun. au jeu.: 19h00 - 21h25
GARDERIE EN FOLIE (G)
Sam. & dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Ven., lun. au jeu.: 19h20 - 21h30
X-MEN 2 (G déconseillé aux jeunes enfants)
Sam. & dim.: 12h45 - 15h25 - 18h45 - 21h25
Ven., lun. au jeu.: 18h45 - 21h25 00551084
IDENTITÉ (13+ violence)
Sam. & dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Ven., lun. & mar.: 19h20 - 21h30 merc.:19h20
LA MATRICE RECHARGÉE (En attente)
Mercredi: 22h00 Jeudi: 18h40 - 21h25

En 1985, il y eut «TROIS HOMMES ET UN COUFFIN». En 2003 ...
ANDRE DUSSOLLIER ROLAND GIRAUD
MICHEL BOUJENAH MADELEINE BESSON
TVA FILMS et ALAIN SARDE présentent
3 HOMMES et un Couffin
18 ans après
UNE COMÉDIE DE COLINE SERREAU
LINE RENAUD
PHILIPPINE LEROY-BEAULIEU
www.18ansapres.com
STUDIO CANAL
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!
✓ SON DIGITAL
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

★★★★
« QUEL BEAU FILM ! »
– LE PARISIEN
« ... UN CHARME SIMPLE ET TENDRE ! »
– LE FIGARO
Patrick Godeau présente
MICHEL SERRAULT CLAIRE BOUANICH
www.christalfilms.com
un film de PHILIPPE MUYL
LE PAPILLON
«Le papillon est un mot d'amour plié en deux.»
CHRISTAL FILMS EN ASSOCIATION AVEC ALICÉLÉO PRÉSENTENT «LE PAPILLON» AVEC JACQUES BOUANICH - NADE DIEU
SCÉNARIO ET DIALOGUE DE PHILIPPE MUYL MUSIQUE NICOLAS ERRERA IMAGE NICOLAS HERDT SON YVES OSMO - NICOLAS NAEGELEN - Daniel Sobrino MONTAGE MIREILLE LEROY
DÉCORS MIKOS MELETOPOULOS COSTUMES SYLVIE DE SEGONZAC DIRECTEUR DE PRODUCTION MICHEL JULLIEN PRODUCTRICE EXÉCUTIVE FRANÇOISE GALFRE PRODUIT PAR PATRICK GODEAU
UNE COPRODUCTION ALICÉLÉO - FRANCE 2 CINÉMA -RHÔNE-ALPES CINÉMA - CIMAGES FILMS EN ASSOCIATION AVEC CIMAGES 6 - COFIMAGE 13
NATEXIS BANQUES POPULAIRES IMAGES 3 ET LA PARTICIPATION DE CANAL+
Alicéléo CHRISTAL FILMS
00551076
À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL ✓ SON DIGITAL

LES CINEMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055
• semaine du 9 au 15 mai •
LA MATRICE RECHARGÉE (13+VIOL.)
aucun laissez-passer
mer 22:00 jeu 19:00-19:15-21:45-22:00
LES INVASIONS BARBARES (13+)
sam,dim 12:45-13:15-15:30-16:00-18:45 19:10-21:15-21:35
ven,lun au jeu 18:45-19:10-21:15-21:35
LE PAPILLON (G+)
sam,dim 13:00-15:00-17:00-19:00-21:00
ven,lun au jeu 19:00-21:00
GARDERIE EN FOLIE (G+)
aucun laissez-passer
sam,dim 12:30-14:40-16:50-19:05-21:15
ven,lun au jeu 19:05-21:15
X MEN 2 v.f. (G+DJE)
aucun laissez-passer
sam,dim 13:15-16:15-19:00-21:45
ven,lun au jeu 19:00-21:45
18 ANS APRÈS (13+)
sam,dim 17:00-19:15 ven,lun au mer 19:15
IDENTITÉ (13+VIOL.)
sam,dim 12:30-14:40-16:50-19:00-21:15
ven,lun,mar,jeu 19:00-21:15 mer 19:00-21:40
EN TOUTE CONFIANCE (13+LANG.VULG.)
ven au mar 21:40
MÉCHANT MALADE (G)
sam,dim 12:30-14:45-17:00-19:15-21:40
ven,lun,mar 19:15-21:40 mer 19:15
CE QUE FILLE VEUT (G+)
sam,dim 12:30-14:45
CFIX Rock détente 96.9 FM
LES LUNDIS À 5,50$ CINÉMA ODYSSÉE
JONQUIÈRE
2445 St-Dominique
LES INVASIONS BARBARES (13+)
sam,dim 13:30-16:30-19:10-21:35
ven,lun au jeu 19:10-21:35
X MEN 2 v.f. (G+DJE) aucun laissez-passer
sam,dim 13:00-16:00-19:00-21:45
ven,lun au jeu 19:00-21:45
00551086

LE FILM #1 AU MONDE!
X2 X-MEN UNIS
«DEUX FOIS BRAVO!»
Ebert&Roeper
MARVEL www.X2-movie.com
00551075
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ | CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓ | COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ | ✓ SON DIGITAL
À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

En bref

Danse

Aujourd'hui, les élèves de l'école de danse Suzanne Maltais-Gagnon présentent leur spectacle annuel à l'intention de leurs parents et amis. Il y a deux représentations, à 9h30 et 11h30, au Centre Price. Admission 5 $.

Chansons pour vos yeux

La troupe de spectacle Chansons pour vos yeux offre ce soir son tout nouveau spectacle: «La voix des mains». Le spectacle est sous la responsabilité de la directrice artistique Myriam Gagnon et de la metteure en scène Guylaine Rivard. La présidence d'honneur sera assurée par Stéphane Bédard, député de Chicoutimi et l'animation sera faite par Élaine Girard, marraine d'honneur de la troupe et animatrice à CFIX. La représentation a lieu à 20 h à l'auditorium de la polyvalente Charles-Gravel. Admission: 15 $.

École de musique

L'École de musique de Chicoutimi procède cette semaine à la remise des bulletins et acceptera les pré-inscriptions. Les portes seront ouvertes chaque jour du 12 au 16 mai de 15 h à 20 h pour accueillir les élèves et leurs parents.

Alma

Les élèves des étudiants en arts visuels de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean présentent une exposition de leurs travaux à la bibliothèque municipale d'Alma jusqu'au 25 mai, à la salle d'animation située à l'étage.

Au rez-de-chaussée de la bibliothèque, Jeanne-Aimée Gagné-Lantin et Agathe Lessard exposent leurs oeuvres, jusqu'au 9 juin.

Concert bénéfice

Un concert bénéfice pour l'Afrique du Nord aura lieu demain à Alma. Les artistes invités: Amélie Fortin et Jean-François Mailloux, pianistes, Catherine Tremblay, Lucie Dubé, et Sabrina Lindsay-Tremblay, sopranos, Isabelle Dussault, guitariste. Au programme, des oeuvres de Bach, Mozart et Debussy et autres. Le dimanche 11 mai à 17h30, à la Tourelle d'Alma.

Une nouvelle Aurore

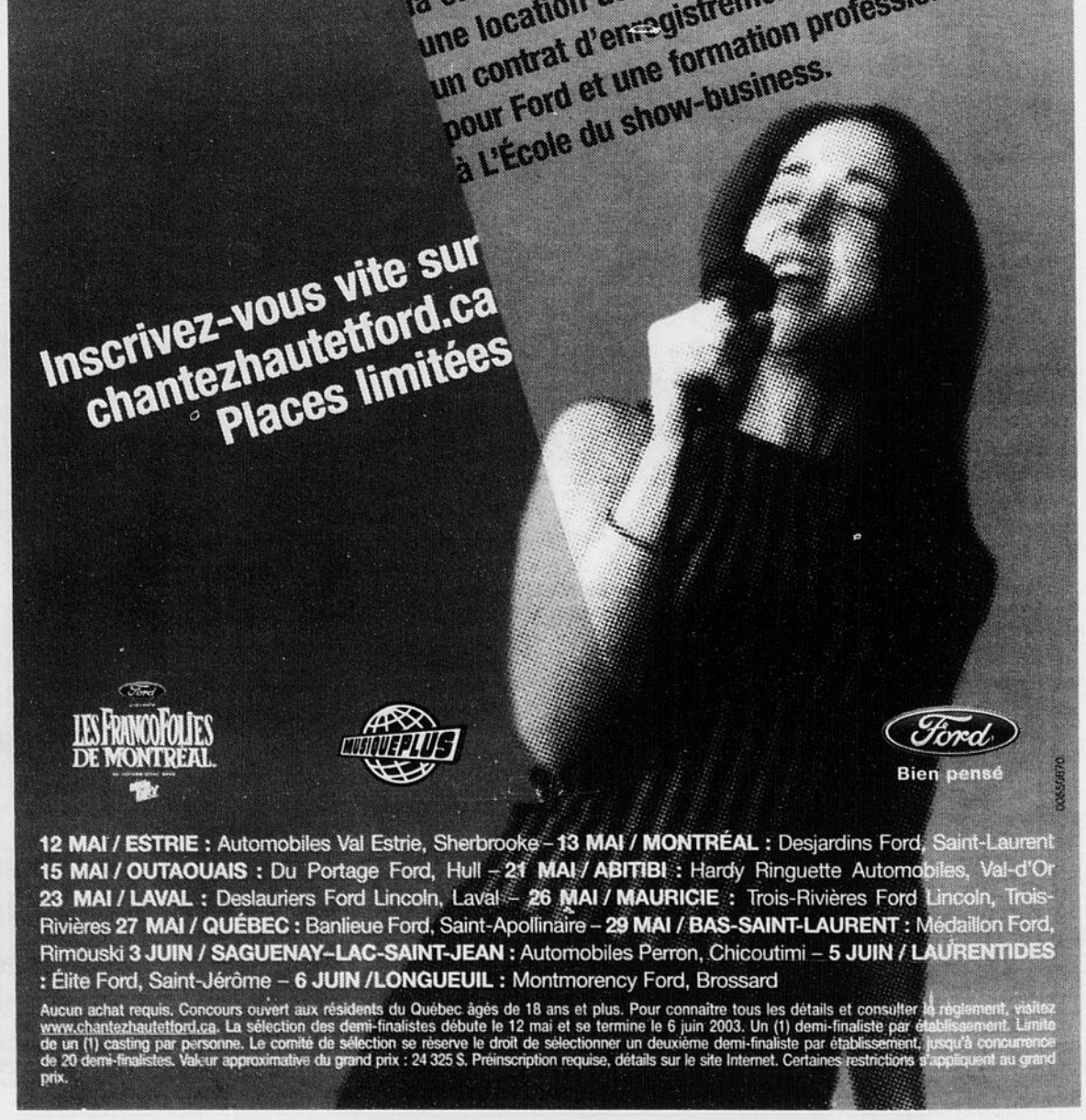
MONTREAL (PC) — Après avoir connu un succès sans précédent avec «Séraphin; un Homme et son péché», la maison de production Cinémaginaire s'attaque à un autre classique de la société québécoise; «Aurore l'enfant martyre».

Selon le Journal de Montréal, c'est à l'auteur Luc Dionne qu'on a confié la mission de faire revivre cette histoire qui a longtemps soulevé les passions.

Dans cette nouvelle version, les producteurs ont l'intention d'en faire une oeuvre à grand déploiement qui racontera le Québec rural des années 1920, durant l'époque marquée par la tuberculose et la grippe espagnole.

La première version d'Aurore date de 1952. On y racontait les sévices infligés à une fillette par des parents violents.





L'autre Sud de la France

L'Aquitaine offre mille et un visages

L'autre jour, en ouvrant une bouteille de Bordeaux, je me suis surpris à repenser à mon dernier séjour en Aquitaine. Des dizaines d'images me sont revenues en mémoire l'espace d'un instant.



RICHARD SAINDON

Pour moi, l'Aquitaine est l'une des régions les plus intéressantes de la France. De l'estuaire de la Garonne jusqu'à la chaîne des Pyrénées, du bassin d'Arcachon au Pays Basque en passant par les vignobles les plus renommés de la planète et les grottes de Lascaux, l'Aquitaine offre mille et un visages.

Occupant un vaste territoire dans le Sud-Ouest de la France, l'Aquitaine regroupe les départements de la Dordogne, de la Gironde du Lot et Garonne, des Landes et des Pyrénées-Atlantiques.

Villes d'art et d'histoire

Votre séjour en Aquitaine commencera probablement par la visite de Bordeaux, «cette ville curieuse, originale et unique» comme le disait Victor Hugo. Bordeaux, il est vrai, a su conserver l'élégance du 18e siècle et ses quartiers anciens aux monuments chargés d'histoire dont les façades se reflètent sur la Garonne. Les 5000 immeubles du vieux Bordeaux représentent un patrimoine architectural d'une remarquable unité. J'adore le dimanche midi, manger à la bonne franquette sur les quais le long de la Garonne, en dégustant des produits frais achetés au marché fermier qui s'y tient depuis des lustres.

Entre Dordogne et Garonne, dans l'Entre Deux Mers, le temps semble s'être arrêté. Dans les villages moyenâgeux, les artisans perpétuent les traditions. La route des bastides vous replongera dans l'architecture du Moyen Âge à Créon, Cadillac, Blasimon, Sauterre de Guyenne, Pellegrue et Monségur.

D'autres villes fascinantes sont disséminées dans toute l'Aquitaine. Bergerac d'abord, dont le nom est indissociable de celui de Cyrano grâce à l'œuvre d'Edmond Rostand, une jolie commune serrée autour de l'église Saint Jacques. Puis l'exceptionnelle Sarlat dont les constructions du Moyen Âge et de la Renaissance ont fait l'objet d'une restauration exemplaire. Mentionnons aussi Saint-Jean-de-Luz joli port de pêche où le roi Louis XIV se maria en 1660, Saint-Émilion, bourg médiéval perché au sommet d'une colline, véritable étape de charme au cœur des vignobles et Périgueux, ville fondée il y a 2000 ans dont les arènes témoignent de la magnificence de l'ancienne cité gallo-romaine.

Plages, nature et vélo

Contrairement aux plages bondées de la Côte d'Azur, l'Aquitaine propose plutôt de longues plages peu fréquentées dans un environnement naturel préservé. En Aquitaine, on parle plutôt d'une seule plage qui s'étire sur 240 km en bordure de l'océan Atlantique. Elle se présente comme une seule dune s'élevant parfois jusqu'à 115 m d'altitude sur le site de la fameuse dune du Pyla près d'Arcachon.

Plusieurs segments de cette côte sablonneuse et rectiligne sont réservés à la pratique du naturisme.

L'Aquitaine ayant eu la sagesse de dire non au béton, la côte est restée vierge en de nombreux endroits tandis que dans la forêt landaise, comprenant un million d'hectares de pins maritimes, les pistes cyclables sont reines. Le réseau régional totalise plus de 750 km de voies cyclables, la plupart du temps loin de la circulation automobile. Il est possible de descendre toute la côte à partir du phare de Cordouan jusqu'à la frontière espagnole en passant dans les landes par des pistes sous le couvert des pins dans les effluves de résine, ou près de la mer en respirant l'air iodé. Il existe une centaine de points de location de vélos le long du littoral de l'Aquitaine.

Les amants de la nature se font un devoir de visiter le parc naturel régional des Landes de Gascogne, riche d'une faune et d'une flore uniques. Cette réserve a été créée pour protéger la plus grande forêt d'Europe. Non loin de là le Parc ornithologique du Teich, véritable îlot de paix que les hommes ont bien voulu concéder aux oiseaux se trouve sur la route des grandes migrations. Pas moins de 260 espèces d'oiseaux y séjournent selon les saisons.

Vin et gastronomie

La réputation des vins de l'Aquitaine n'est plus à faire. La région englobe d'abord tout le vignoble bordelais avec ses villages dont les noms se déclinent comme autant d'appellations prestigieuses : St-Émilion, Sauternes, Pauillac, St-Estèphe ou Bergerac.

Le long de la Gironde, la région du Médoc se prête bien à une superbe excursion en vélo. Quel plaisir que de pédaler entre les domaines viticoles.

On s'arrête pour admirer les propriétés aux noms célèbres : Château Latour, Château Mouton-Rothschild ou Château Margaux, bref, des étiquettes qui font rêver le monde entier!

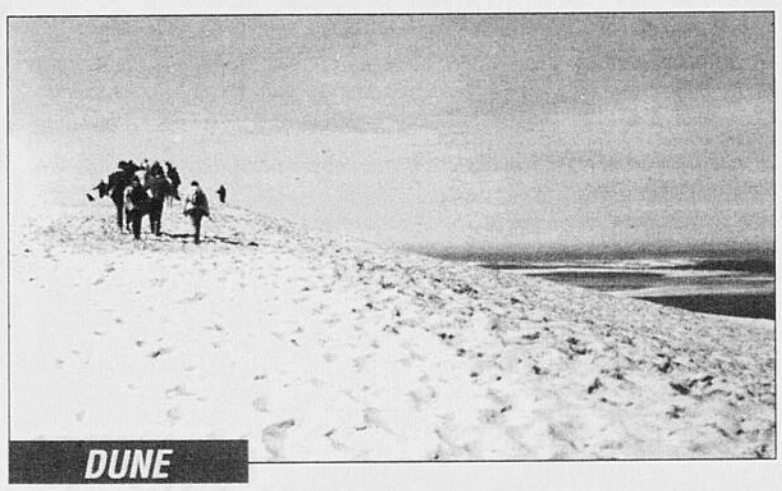
On ne peut parler de l'Aquitaine sans évoquer les arts de la table. Là encore, la diversité l'emporte. Le foie gras, le magret de canard, l'entrecôte bordelaise, la truffe noire du Périgord, les huîtres du bassin d'Arcachon, le jambon de Bayonne, la tourtière à l'Armagnac et l'agneau de Pauillac ne sont que quelques-unes des spécialités de la région. Croyez-moi, il n'y a pas que les valises qui sont plus lourdes lorsqu'on revient d'un séjour en Aquitaine...



BROCANTE

À la recherche d'un objet rare ou utile chez les brocanteurs dans une rue de Bordeaux.

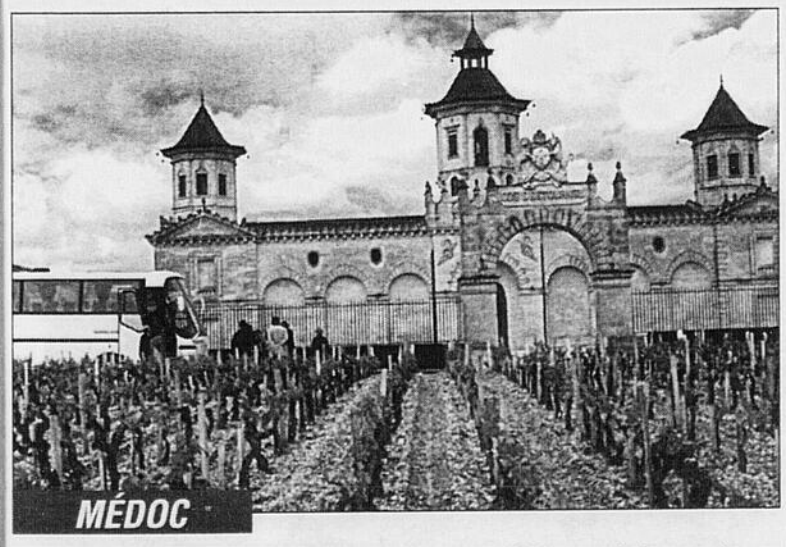
(Photo Richard Saindon)



DUNE

L'incroyable dune du Pyla près d'Arcachon rappelle le Sahara. Le sable fin s'est accumulé pour former une dune dont la hauteur atteint 115 mètres.

(Photo Richard Saindon)



MÉDOC

Le Cos d'Estournel, une des propriétés prestigieuses du Médoc.

(Photo Richard Saindon)

CIRCUITS EN AUTOCAR
CASINO DE CHARLEVOIX
2 à 3 fois par semaine
Spécial 12$
les 23, 25, 26, 27, 29 et 30 mai
TORONTO - NIAGARA
6 septembre
ÎLES-DE-LA-MADELEINE
23 août
PHILADELPHIE ET LES AMISH
25 octobre
L'OUEST CANADIEN
18 août
LOUISIANE - TEXAS
25 septembre
00550845
Jeannine et Lionel Lalancette
542-5578 G.V.Q. réservez tôt !

La Clé des champs
HÔTELS • PETITES AUBERGES • MOTELS • GÎTES • CHALETS
CHARLEVOIX
AUBERGE DE NOS AÏEUX ET MOTELS ★★★
L'hiver est enfin terminé, profitez de nos forfaits détente pour décompresser. Forfait à partir de 129 $/pers. incluant massage, souper table d'hôte, coucher et petit déjeuner. Contactez-nous pour réserver: 1-800-265-2405.
Avis aux annonceurs
Annoncez dans «La Clé des champs».
À partir de 12 $ par semaine
Publiée à chaque samedi dans la section «Voyages» du journal Le Quotidien du Saguenay — Lac-Saint-Jean, la Clé des champs est à votre disposition.
Christian Tremblay
(418) 690-8838
POUR INFORMATION:
N° télécopieur: 690-8824
Courriel: publicite@lequotidien.com
00549962

Parc national Kruger

Un safari à pied parmi les lions et les éléphants

PARC NATIONAL KRUGER, Afrique du Sud (AP) — Même en touriste, armé jusqu'aux dents de caméras, approcher une troupe de lions dans la brousse a de quoi vous rendre les jambes flageolantes. On n'est plus dans un zoo. Dans la brousse africaine, les lions sont chez eux. Vous êtes chez eux.

Alors, vous qui avez décidé de faire l'expérience de l'Afrique à pied, vous ravalez votre salive et avancez courageusement... derrière vos guides qui eux, sont armés de fusils. Faut quand même pas trop prendre de risques. C'est bien beau les photos de lions en famille, mais encore faut-il être vivant pour les faire développer.

Et puis, avec les téléobjectifs, on n'a pas besoin de trop s'approcher.

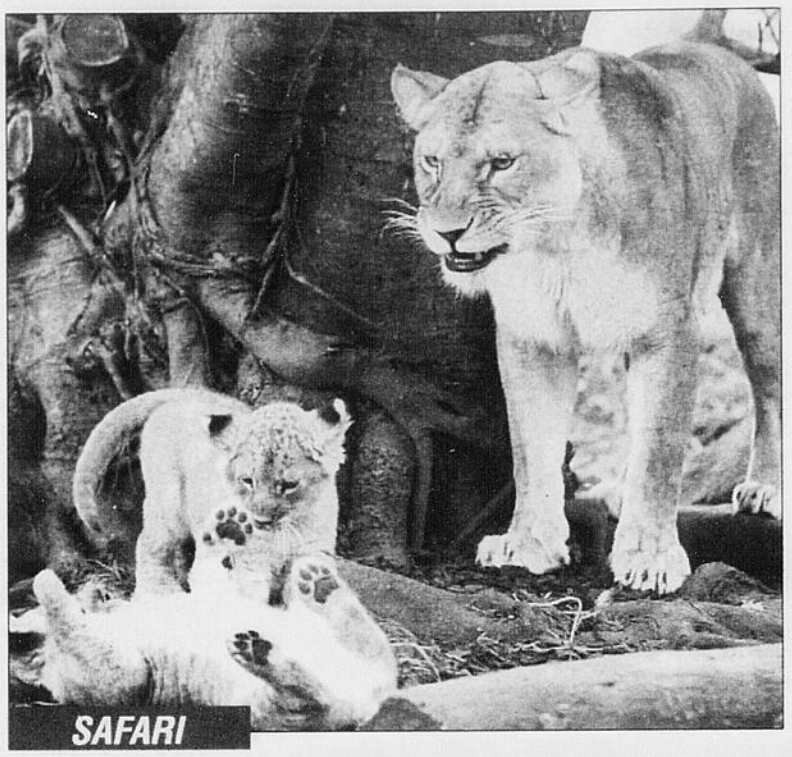
La Parc national Kruger, en Afrique du Sud, offre des safaris guidés pour les touristes en mal de faune extraordinaire. Les jeeps ont fait place aux bottes et les guides font leur possible pour vous montrer l'ABC du dépistage d'animaux «exotiques».

Dans ce coin du monde, il est très important de savoir dans quelle direction sont allés les éléphants qui ont laissé leur piste, de reconnaître le passage des hyènes, dont les gueules n'ont aucun mal à fracasser les os, et les crocodiles, qu'il faut apprendre à effrayer avant de franchir une rivière.

Voir une troupe de lions dans son élément naturel a toujours de quoi impressionner, même les guides qui en ont pourtant vu d'autres. Mine de rien, les grands félins vous surveillent tout autant. Ils savent que vous êtes là.

«Regardez, pointe le guide. Un buisson papier de toilette.» Faut-il vraiment dire à quoi servent les feuilles? Mais les habitants de l'endroit considèrent aussi ses branches comme porte-bonheur. Un arbuste vraiment polyvalent, pourrait-on dire.

Le guide qui vous accompagne vous racontera aussi les légendes locales et les traditions souvent reliées aux animaux et plantes indigènes. Ici, les branches d'un arbre auront aidé l'esprit d'un ancêtre à retrouver le chemin de son pays. Ailleurs, le tronc d'un énorme baobab aura servi à protéger des bébés nés prématurément, en les baignant dans l'écorce bouillie de l'arbre. Un autre arbre vous donnera des baies dont les vertus s'apparenteraient au Viagra. Et si vous perdez la mémoire, des racines d'arbres savamment mélangées vous la redonneront.



Voir des lions dans leur élément naturel a toujours de quoi impressionner.

Le Parc national Kruger est la plus importante réserve faunique du pays, avec près de 2,5 millions d'hectares. On y retrouve plusieurs types de végétation: buissons rugueux, collines densément boisées et vallées verdoyantes. Les visites guidées, qui sont hors de prix pour les Sud-Africains eux-mêmes, s'effectuent en deux jours et trois nuits. Et il vaut mieux réserver plusieurs mois à l'avance — voire un an —, puisque seulement huit personnes se retrouvent à la fois sur les sentiers.

Pour les personnes intéressées, la partie Nord du parc, à laquelle on accède par la Piste Nyalaland, est la plus sauvage, la plus pittoresque, avec ses vallées ondoyantes, ses gorges profondes, ses collines reverdies par les moussons d'été, sans compter une faune riche en oiseaux exotiques et en gros gibier.

Le coût de la balade est 210 $US, ce qui inclut le repas, les moustiques, une chaleur intense, un ciel étoilé mur à mur et peut être aussi un rugissement ou deux dans la nuit.

Pour le reste, hippopotames, éléphants, gazelles, félins et autres animaux sauvages sont au menu... des caméras, évidemment.

CLUB VOYAGES TOURNESOL

Des vacances à votre choix!

AIR MILES — Des voyages et bien davantage

Recevez des milles de récompense AIR MILES md

FORFAITS PLUS 2 CAPITALES — vacances air transat



Londres et Paris
1669$
Montana Hotel Kensington et Hôtel Royal
21, 27, 28 mai, 3 et 4 juin
Ce forfait comprend: le vol de Montréal (8 ou 15 jrs), 4 nuits à Paris et 3 nuits à Londres, petit déj., buffet continental chaque matin, l'Eurostar en 1re classe de Londres à Paris, une croisière sur la Seine et plus encore...

FORFAITS PLUS — vacances air transat

Paris
919$
Citadines Les Halles 3 1/2★
18, 19, 22, 26 mai, 2 juin
Ce forfait comprend: le vol (8 ou 15 jrs), 3 nuits d'hôtel, le transfert aller-retour et plus encore.

Londres
1049$
Royal National 2 1/2★
14, 21 mai, 4, 11 juin
Ce forfait comprend: le vol (8 ou 15 jrs), 3 nuits d'hôtel avec le petit déjeuner continental, le transfert aller-retour et plus encore.

SPÉCIAUX DU PRINTEMPS • 7 nuits, tout inclus — vacances air transat

Guardalavaca — *Brisas Guardalavaca 4★* — 999$ — Départs: 31 mai, 7 et 14 juin
Cayo Coco — *Melia Cayo Guillermo 4 1/2★* — 1098$ — Départs 17, 24 et 31 mai
Riviera Maya — *Club El Mandarin 4★* — 1278$ — Départs: 18 et 25 mai et 1 juin
Punta Cana — *Tropical Princess 4★* — 1179$ — Départs: 1er, 8 et 15 juin
Puerto Plata — *Allegro Playa Dorada 4★* — 1098$ — Départs: 16, 23 et 30 mai.
Riviera Maya — *Bahia Principe Akumal 4 1/2★* — 1398$ — Départs: 18, 25 mai, 1er juin, suite junior
La Romana — *Coral Canoa by Hilton 4★* — 1199$ — Départs: 23, 30 mai. Ch. sup. vue sur mer
Riviera Maya — *Allure Mayan Riviera 4★* — 1498$ — Départs: 18, 25 mai, 1er juin, ch. de luxe
Varadero — *Tryp Peninsula 4 1/2★* — 1158$ — Départs: 24 et 31 mai
Punta Cana — *Super Clubs Breezes 4★* — 1298$ — Départs: 18 et 25 mai

SPÉCIAUX VOLS EUROPE — vacances air transat
Valides pour certains départs entre le 13 mai et le 6 juin 2003

Paris à partir de 599$
Londres à partir de 699$
Lyon à partir de 699$
Marseille à partir de 699$
Bruxelles à partir de 549$
Toulouse à partir de 679$
Francfort à partir de 699$
Nantes à partir de 649$

DÉPARTS DE GROUPE



Malte et Sicile
Départ: 5 octobre, 2 semaines
2899$ occ. double
+ taxes de 207 $
Si réservé avant le 30 mai 2003
SIÈGES LIMITÉS
Accompagnatrice: Louise Côté-Girard

Îles-de-la-Madeleine
Départ: 17 août, 1 semaine
• Le transport en autocar aller-retour • L'hébergement pour 6 nuits • Guide-accompagnateur • Traversée du Pont de la Confédération • Traversées Maritimes • Plusieurs visites et toutes les taxes
Prix à partir: 749$ occ. quad.
AUTOCAR DE LA RÉGION INCLUS



Espagne Costa Del Sol
Hôtel Bajondillo (studio)
Départ: 23 octobre, 3 semaines
1499$ occ. double
+ taxes de 191,50 $



Accompagnateur: Jean-Guy Tremblay

CLUB VOYAGES TOURNESOL et Voyages MADELEINE GAGNON
Détenteur d'un permis du Québec
1915, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: 549-6880
Fax: 693-8833
Email: tournesol@clubvoyages.com

AIR MILES — Des voyages et bien davantage

0055119B

Chômage

Le taux régresse dans la région

par Crystel Jobin-Gagnon
Stagiaire

(CJG)- Le taux de chômage est en régression au Saguenay-Lac-Saint-Jean, pour s'établir à 12,3%.

Comparativement à la même période, l'an dernier, le nombre de chômeurs au Saguenay-Lac-Saint-Jean est estimé à 17 000, soit une diminution de 1500. Pour ce qui est de la région métropolitaine Chicoutimi-Jonquière, elle remporte encore une fois la palme du taux de chômage le plus élevé, atteignant la barre des 12,8%.

Population active

Le taux de participation au marché du travail marque un nouveau sommet depuis 1987, pour la période de trois mois se terminant en avril, en atteignant 59,7%. En volume, la population active compte 138 600 individus, soit 1100 de plus que les douze mois précédents.

Considéré comme le baromètre du niveau de confiance des gens envers les perspectives économiques, un tel taux d'activité démontre que les gens ont tendance à entrer massivement sur le marché du travail, escomptant de meilleures possibilités de dénicher un emploi.

Croissance

Le marché de l'emploi continue sa remontée ajoutant un gain de 2600 emplois, ce qui constitue une nouvelle marque dans l'histoire régionale pour le mois d'avril. Comme l'indique l'économiste Jean-Pierre Lachance, «cette croissance de l'emploi de 2,2% est due au secteur de la construction, des services professionnelles et techniques ainsi que celui de la santé et de l'assistance sociale». Selon l'économiste, le taux est excellent, considérant que l'an dernier, «il y a eu une diminution de 2100 emplois soit une baisse de 1,7%». Ce taux se rapproche de celui de l'ensemble du Québec, qui atteint 2,5% en avril. Pour l'année, «la région revient sur le bon chemin avec une croissance de 1%», mentionne Jean-Pierre Lachance.

Une légère augmentation au pays

OTTAWA (PC) — Le taux de chômage s'est établi à 7,5 pour cent en avril, en hausse de 0,2 pour cent par rapport au mois précédent, et bien que Statistique Canada ait jugé impossible de déterminer dans quelle mesure cette augmentation était attribuable au syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS), les analystes ont estimé que le virus avait contribué au problème.

La faiblesse de l'économie américaine et la vigueur du dollar canadien, combinées au SRAS, ont eu pour conséquence de faire reculer l'emploi, ont affirmé vendredi des économistes. À l'échelle nationale, le nombre des emplois a légèrement fléchi de 19 000 en avril, soit le plus important recul enregistré en deux ans. La plus forte baisse a été observée en Ontario, province la plus durement touchée par le SRAS.

Néanmoins, les nouvelles ne sont pas totalement mauvaises. Malgré que le nombre des emplois à temps partiel ait diminué de 29 000, ce repli a été partiellement neutralisé par une hausse de près de 11 000 emplois à temps plein.

L'organisme fédéral a indiqué s'être penché sur la situation de l'emploi avant que l'Organisation mondiale de la santé (OMS) n'ait lancé une mise en garde aux voyageurs, leur recommandant d'éviter de se rendre à Toronto. L'organisme a ajouté ne pas avoir pu mesurer efficacement les conséquences du SRAS sur les heures travaillées dans la métropole canadienne et en Ontario.

Le Québec a affiché une légère hausse de 12 000 emplois en avril, contrebalançant une partie du repli observé en mars. Le taux de chômage y a augmenté de 0,2 point pour se fixer à 9,1 pour cent, en raison d'une intensification de l'activité sur le marché du travail.

Depuis le début de 2003, l'emploi dans la province a peu varié dans l'ensemble, comparativement à la croissance de 2,8 pour cent relevée au cours de la même période en 2002, a indiqué Statistique Canada.

«Il y a eu une augmentation du taux de chômage au Québec, cependant on remarque que la cause de cette augmentation est que de plus en plus de gens ont confiance et veulent retourner sur le marché du travail», a déclaré le ministre québécois de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille, Claude Béchard, appelé à commenter les dernières données sur l'évolution de l'emploi au Québec.

«Même s'il y a eu 12 000 emplois créés au cours du dernier mois, 20 000 personnes de plus veulent revenir sur le marché du travail, ce qui provoque cette augmentation», a affirmé le ministre.

«C'est la première fois que la population active dépasse quatre millions de personnes», a-t-il ajouté.

Pour l'ensemble de l'année, le ministre a dit s'attendre à la création de 50 000 emplois, alors qu'au cours des six dernières années, il s'est créé en moyenne 55 000 emplois par année.

«De façon conservatrice, je ne vois pas comment on pourrait créer moins que 50 000 emplois cette année. Ça pourrait être plus. Surtout qu'il y a déjà 100 000 emplois disponibles au Québec», a-t-il dit.

Au-delà de tous ces chiffres, M. Béchard a dit caresser «un grand rêve» qu'il souhaite atteindre d'ici à la fin du premier mandat du gouvernement libéral.

Chômage par ville

	Fév. - Avril (Moyenne %)
Saint-Jean, T.-N.	9,3
Halifax	7,0
Saint-Jean, N.-B.	9,2
Saguenay	11,2
Québec	7,7
Trois–Rivières	9,3
Sherbrooke	6,7
Montréal	9,2
Ottawa-Gatineau	6,7
Toronto	7,3
Hamilton	5,2
Winnipeg	5,2
Régina	5,8
Calgary	5,8
Edmonton	5,5
Vancouver	7,1

Source: Statistique Canada – PC

Hydro-Québec

Le bénéfice net atteint le milliard

Par Lia Lévesque

MONTREAL (PC) — Hydro-Québec a enregistré un bénéfice net consolidé de 1,004 milliard $ pour son premier trimestre de 2003, principalement à cause de l'hiver très froid qu'a connu le Québec et de la bonne santé de l'économie de la province.

Pour l'ensemble de l'exercice 2003, le vice-président aux finances et chef des services financiers, Daniel Leclair, envisage un bénéfice qui se situera entre 1,5 et 1,6 milliard $ «si la tendance se poursuit et si nous avons des températures normales». L'exercice 2003 «va se situer à peu près dans le même niveau que les résultats obtenus en 2002», a-t-il dit au cours d'une conférence téléphonique, vendredi.

Ce bénéfice net de 1,004 milliard $ se compare à des profits de 690 millions $ pour le trimestre correspondant de 2002.

«Le premier trimestre ne signifie pas qu'on s'en va vers une croissance pour les prochains trimestres. C'est un trimestre qui est spécial», a expliqué M. Leclair, ajoutant que «les planètes (avaient été) bien enlignées au cours du premier trimestre», grâce au temps particulièrement froid et à une économie vigoureuse au Québec. Comme Hydro-Québec a dû vendre davantage sur le marché québécois, à un tarif moindre que sur les marchés extérieurs, le volume des ventes externes a diminué, ce qui a été en partie compensé par des prix plus élevés.

Hydro-Québec aurait donc pu enregistrer des profits plus élevés encore si elle avait vendu davantage à l'étranger qu'au Québec. «On aurait pu vendre plus, plus cher à l'extérieur du Québec qu'au Québec», a admis M. Leclair, notant toutefois que la société d'Etat remplit sa mission de servir les Québécois.

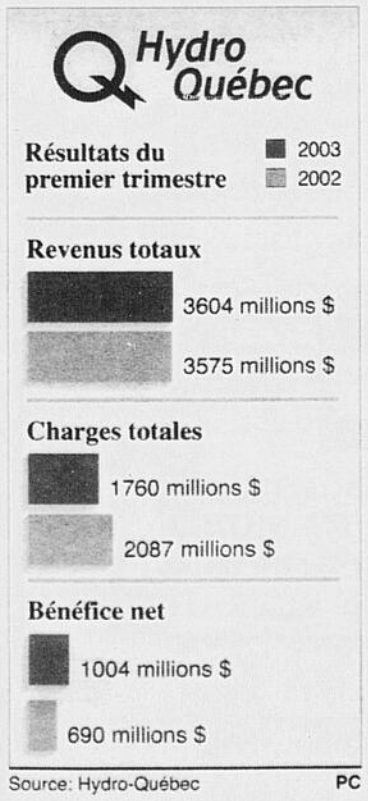
Secteurs

Pour Hydro-Québec Distribution, le bénéfice net s'est établi à 197 millions $, comparativement à 84 millions $ pour le trimestre correspondant de 2002.

Pour Hydro-Québec Production, le bénéfice net s'est établi à 742 millions $, en hausse par rapport aux 510 millions $ du trimestre équivalent de 2002.

Pour Hydro-Québec TransEnergie, le bénéfice net a atteint 73 millions $, une baisse de 47 millions $ comparativement au trimestre correspondant en 2002. La baisse s'explique en grande partie par une augmentation de la charge d'amortissement et des frais financiers.

Hydro-Québec Pétrole et gaz a pour sa part affiché un bénéfice net de 12 millions $, comparativement à 11 millions $ pour le premier trimestre de 2002.



Source: Hydro-Québec PC

L'indice des prix des marchandises diminue

MONTRAEL (PC) — La baisse des prix du pétrole consécutive à la guerre en Irak a contribué à faire chuter de 7,6 pour cent les prix des marchandises, a fait savoir BMO Groupe financier, vendredi, précisant qu'il s'agissait du deuxième recul mensuel de suite.

«Les marchés du pétrole et du gaz, des métaux et minéraux et de l'agriculture ont tous fait face à un fléchissement alors que l'accroissement de la production et de la capacité de production a commencé à prendre le dessus sur la demande», a affirmé Earl Sweet, économiste en chef adjoint chez BMO Groupe financier.

«Les prix accusent maintenant une baisse cumulative de 10,7 pour cent depuis février, mais cette baisse ne neutralise que partiellement la robuste augmentation de 40 pour cent de l'indice des prix des marchandises depuis l'été dernier», a-t-il ajouté.

Comparativement à l'an dernier, l'indice des prix des marchandises de BMO est en hausse de 14,2 pour cent.

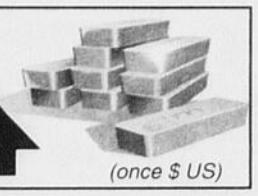
L'indice du pétrole et du gaz a accusé en avril une baisse de 17,1 pour cent, les cours du pétrole brut et du gaz naturel ayant affiché de fortes diminutions. Néanmoins, en comparaison avec l'an dernier, il est en hausse de 33,7 pour cent.

«Les prix du pétrole ont été malmenés par une combinaison de production effrénée par l'OPEP (Organisation des pays exportateurs de pétrole) et de baisse saisonnière cyclique de la consommation de pétrole», a indiqué BMO.

«Même si les stocks actuels de pétrole brut aux Etats-Unis sont à leur niveau le plus bas depuis quelques années, ce qui indiquerait normalement des prix plus élevés que les prix actuels, le marché montre sa crainte que les niveaux élevés de production par l'Arabie saoudite et d'autres pays de l'OPEP pourraient entraîner une surabondance d'ici au troisième trimestre», a déclaré M. Sweet.

Le rythme des affaires

OR — 348 — (once $ US)



DOLLAR — 0.7180 — (Cents US)



ALUMINIUM — 0.63 — ($ US la livre)



Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	377.22 $	2.09 $	65668000
S&P/TSX 300	6650.03 $	29.26 $	97675000
CDNX	1065.08 $	0.90 $	17116000
DOW JONES	8604.60 $	113.38 $	198622000
NASDAQ/USA	1520.15 $	30.46 $	0
NASDAQ/Canada	264.37 $	5.03 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	9.87 $	9.42 $	9.78 $	-0.15 $
Barrick Gold Corp	ABX	23.80 $	23.40 $	23.80 $	0.34 $
Air Canada	AC	1.73 $	1.62 $	1.65 $	-0.09 $
Arc Energie	AET.UN	12.34 $	12.20 $	12.21 $	0.01 $
Aliant Inc.	AIT	27.79 $	27.37 $	27.40 $	-0.34 $
Alcan Incorporated	AL	41.73 $	41.31 $	41.40 $	-0.10 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	9.46 $	9.34 $	9.35 $	0.09 $
Amisk	AS.A	0.82 $	0.82 $	0.82 $	0.00 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	13.85 $	13.51 $	13.69 $	-0.01 $
Alterna	ATF	0.08 $	0.07 $	0.07 $	-0.01 $
Eiger tech.	AXA	0.55 $	0.50 $	0.50 $	-0.05 $
Bombardier CL A	BBD.A	4.16 $	4.07 $	4.16 $	0.09 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	3.84 $	3.76 $	3.80 $	0.06 $
BCE Inc.	BCE	28.24 $	28.00 $	28.05 $	-0.03 $
B.C. Gaz	BCG	0.00 $	0.00 $	39.48 $	0.00 $
Bell Canada Int'l	BI	2.25 $	2.07 $	2.20 $	0.14 $
Bank of Montreal	BMO	40.20 $	39.75 $	40.10 $	0.36 $
Bank of Nova Scotia	BNS	57.19 $	56.47 $	56.95 $	0.39 $
CAE Inc	CAE	4.18 $	4.10 $	4.13 $	0.08 $
Canam Manac Group	CAM.A	4.10 $	4.01 $	4.10 $	0.07 $
Cascades Inc.	CAS	12.65 $	12.52 $	12.65 $	0.09 $
Cambior	CBJ	1.96 $	1.80 $	1.95 $	0.03 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	17.50 $	17.40 $	17.50 $	0.04 $
Campbell Res.	CCH	0.45 $	0.41 $	0.41 $	0.00 $
Canfor	CFP	8.70 $	8.47 $	8.50 $	0.02 $
Canada Life	CL	44.79 $	44.66 $	44.71 $	0.00 $
CIBC	CM	46.92 $	46.02 $	46.27 $	-0.58 $
Canadian Natural Res.	CNQ	49.40 $	48.85 $	48.85 $	-0.50 $
CN Railway Company	CNR	69.73 $	68.63 $	69.35 $	0.90 $
Cognicase Inc.	COG	0.00 $	0.00 $	N/A $	0.00 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	33.70 $	32.75 $	33.52 $	0.85 $
Canadian Pacific Railway	CP	32.60 $	31.67 $	32.35 $	0.68 $
Canadian Tire	CTR.A	33.15 $	32.36 $	33.05 $	0.40 $
Canadian Western Bank	CWB	30.50 $	30.10 $	30.10 $	-0.40 $
Dofasco Inc.	DFS	27.80 $	27.50 $	27.71 $	0.27 $
Domtar	DTC	15.70 $	15.44 $	15.65 $	0.02 $
Du Pont Canada	DUP.A	21.33 $	21.25 $	21.30 $	0.01 $
Echo Bay Mines	ECO	0.00 $	0.00 $	N/A $	0.00 $
Emera	EMA	16.25 $	16.05 $	16.19 $	-0.03 $
Enerplus	ERF.UN	29.69 $	29.00 $	29.65 $	0.68 $
Falconbridge Ltd	FL	16.70 $	16.45 $	16.55 $	-0.05 $
Four Seasons Hotels	FSH	48.25 $	47.36 $	47.85 $	0.55 $
GEAC Computer Corp	GAC	5.52 $	5.41 $	5.48 $	0.04 $
CGI Group Inc.	GIB.A	7.16 $	7.04 $	7.05 $	0.01 $
Transcontinental Inc.	GRT.A	32.89 $	31.90 $	32.89 $	0.00 $
Great-West Lifeco	GWO	39.25 $	39.11 $	39.15 $	0.05 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	18.99 $	18.75 $	18.85 $	-0.04 $
Hudson's Bay	HBC	9.70 $	9.58 $	9.70 $	0.03 $
Industrial Alliance	IAG	35.86 $	34.50 $	34.70 $	-1.18 $
BCE Emergis Inc.	IFM	7.90 $	7.65 $	7.82 $	0.08 $
Investors Group	IGI	26.38 $	26.05 $	26.05 $	-0.25 $
Imperial Oil	IMO	44.80 $	43.91 $	44.40 $	0.46 $
Quebecor World	IQW	23.73 $	23.55 $	23.57 $	-0.12 $
Cossette Com. Group	KOS	13.00 $	12.75 $	13.00 $	0.35 $
Loblaws Cos.	L	58.75 $	58.50 $	58.55 $	0.06 $
Laurentian Bank	LB	26.18 $	25.99 $	26.10 $	-0.09 $
Manitoba Telcom	MBT	37.25 $	37.01 $	37.06 $	-0.02 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.00 $	9.76 $	9.96 $	0.16 $
Magna International	MG.A	91.34 $	86.47 $	91.22 $	4.56 $
Molson Inc.	MOL.A	34.25 $	33.95 $	34.25 $	0.25 $
Metro Inc.	MRU.A	19.29 $	19.07 $	19.25 $	0.11 $
Maax Inc.	MXA	18.50 $	18.09 $	18.50 $	0.25 $
Inco Limited	N	26.46 $	26.20 $	26.27 $	0.04 $
National Bank	NA	35.37 $	34.60 $	35.12 $	0.39 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	30.23 $	29.83 $	30.17 $	0.00 $
Noranda Inc	NRD	12.31 $	12.22 $	12.25 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	3.89 $	3.75 $	3.76 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	19.49 $	19.34 $	19.39 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	3.65 $	3.45 $	3.65 $	0.02 $
Petro-Canada	PCA	49.10 $	48.43 $	49.05 $	0.44 $
Precision Drilling Corp.	PD	50.70 $	49.59 $	50.55 $	0.60 $
Placer Dome	PDG	14.90 $	14.65 $	14.85 $	-0.09 $
Pangeo Pharma	PIL	1.00 $	0.96 $	1.00 $	0.03 $
Jean Coutu Group	PJC.A	16.34 $	16.10 $	16.29 $	0.34 $
Potash Corp	POT	91.20 $	89.67 $	90.00 $	-0.11 $
Power Corp.	POW	40.45 $	40.10 $	40.10 $	-0.18 $
Power Financial	PWF	41.55 $	41.05 $	41.20 $	-0.13 $
Quebecor Inc.	QBR.B	14.85 $	14.51 $	14.70 $	0.19 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	19.00 $	18.77 $	18.93 $	0.10 $
Royal Bank	RY	59.44 $	58.87 $	59.13 $	-0.02 $
Saputo Inc.	SAP	25.20 $	24.80 $	24.90 $	-0.30 $
Sobeys Inc.	SBY	37.20 $	36.40 $	36.81 $	0.21 $
Sears Canada	SCC	16.44 $	16.21 $	16.32 $	-0.07 $
Slocan Forest Prod.	SFF	7.70 $	7.60 $	7.70 $	0.26 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	9.12 $	9.00 $	9.00 $	-0.08 $
Shell Canada	SHC	49.25 $	48.94 $	49.00 $	0.06 $
Shaw Communications	SJR.B	16.81 $	16.52 $	16.74 $	0.14 $
Sun Life financial	SLF	28.20 $	27.65 $	27.65 $	0.00 $
SNC-Lavalin	SNC	35.85 $	35.26 $	35.74 $	0.24 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	21.42 $	21.10 $	21.29 $	0.19 $
Stelco Inc.	STE.A	2.65 $	2.57 $	2.60 $	0.03 $
Suncor Energy Inc.	SU	24.15 $	23.88 $	24.07 $	0.07 $
Telus Corporation	T	21.00 $	20.51 $	20.65 $	-0.25 $
Transalta Corporation	TA	17.30 $	17.13 $	17.30 $	0.20 $
Tembec	TBC	7.46 $	7.30 $	7.45 $	0.02 $
TD Bank	TD	34.80 $	34.21 $	34.70 $	0.51 $
Teck Cominco Corp.	TEK.B	10.57 $	10.41 $	10.50 $	0.05 $
CP Ships	TEU	21.15 $	20.90 $	20.95 $	0.00 $
Talisman Energy Inc.	TLM	57.00 $	56.46 $	57.00 $	0.50 $
Transcanada Power	TPL.UN	32.95 $	32.65 $	32.82 $	0.07 $
Transcanada Pipe	TRP	22.90 $	22.80 $	22.82 $	-0.04 $
Transat AT	TRZ	3.80 $	3.67 $	3.73 $	-0.05 $
Torstar Corp.	TS.B	26.40 $	26.12 $	26.16 $	-0.34 $
Trisec Canada Inc.	TZC	13.45 $	13.16 $	13.44 $	0.19 $
Unifort	UNF.A	0.52 $	0.51 $	0.51 $	0.00 $
Van Houtte Inc.	VH	11.45 $	11.20 $	11.45 $	0.20 $
Wescast Industries	WCS.A	34.51 $	32.49 $	34.51 $	2.11 $
Weston George Ltd	WN	98.73 $	96.85 $	98.40 $	0.60 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	3.76 $	0.00 $	17997893
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	3.80 $	0.06 $	5769348
SASKATCHEWAN WHEAT	SWP.B	0.31 $	0.01 $	5460663
AIR CANADA	AC	1.65 $	-0.09 $	4490061
KINROSS GOLD CORP	K	8.90 $	-0.60 $	4386136
ELDORADO GOLD CORP	ELD	2.34 $	0.08 $	3593703
ABITIBI	A	9.78 $	-0.15 $	3342955
BARRICK GOLD CORP	ABX	23.80 $	0.34 $	3267004
PETROBANK ENERGY	PBG.N	89.00 $	-1.50 $	3098000
A T I TECHNOLOGIES	ATY	9.42 $	0.70 $	3096876

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MAGNA	MG.B	91.00 $	5.00 $	1198
Magna Intl Inc	MG.A	91.22 $	4.56 $	834852
NABOR EXCHANGECO	NBX.U	41.46 $	2.96 $	200
Weyerhaeuser Cda	WYL	70.15 $	2.86 $	4231
METALORE RESOURCES	MET	13.50 $	2.50 $	1050
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	123.00 $	2.50 $	72319

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LAFARGE CANADA INC	LCI.PR.E	43.50 $	-3.50 $	200
MICROCELL TELECOMM	MT.PR.D	10.99 $	-3.02 $	4214
DOREL INDUSTRIES	DII.A	41.75 $	-1.62 $	500
GILDAN ACTIVEWEAR	GIL.A	38.40 $	-1.60 $	15125
DATAMIRROR CORP	DMC	10.20 $	-1.55 $	56955
PETROBANK ENERGY	PBG.N	89.00 $	-1.50 $	3098000

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LUCENT	LU	2.15 $	-0.06 $	70368000
NORTEL NETWORKS	NT	2.73 $	0.03 $	43548900
PFIZER INC	PFE	32.65 $	0.75 $	19911000
CITIGROUP	C	39.05 $	-0.16 $	18461800
AOL TIME WARNER	AOL	13.02 $	-0.14 $	18071400
GENERAL ELECTRIC	GE	29.00 $	0.53 $	14972400
TEXAS INSTRUMENTS	TXN	20.00 $	1.13 $	14905100
GAP INC	GPS	17.15 $	-0.13 $	14228400
MOTOROLA INC	MOT	7.97 $	-0.04 $	12185300
MICRON TECHNOLOGY	MU	9.65 $	0.55 $	11851900

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	72700.00 $	100.00 $	440
WASHINGTON POST CO	WPO	730.57 $	5.31 $	8800
ALLEN TELECOM INC	ALN.PR.D	115.37 $	3.82 $	2000
MAGNA INTERNAT INC	MGA	65.58 $	3.50 $	639800
PHELPS DODGE	PD.PR.A	87.50 $	3.33 $	200
MARKEL CORP	MKL	247.40 $	2.91 $	28300

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2414.00 $	-13.01 $	7350
FORTUNE BRANDS CO	FO.PR.A	295.00 $	-5.00 $	100
AMERCO PF A 2.13	AO.PR.A	14.85 $	-2.45 $	150600
BROWN SHOE CO INC	BWS	25.25 $	-1.85 $	603900
ADVANCED MARKETING	MKT	10.98 $	-1.80 $	356500
SLM CORPORATION	SLM	109.35 $	-1.62 $	1437300

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NVIDIA CORPORATION	NVDA	21.37 $	5.31 $	77305445
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	15.95 $	0.73 $	72373071
SIRIUS SATELLITE	SIRI	0.97 $	-0.07 $	60680785
MICROSOFT CORP	MSFT	26.35 $	0.60 $	59018779
INTEL CORP	INTC	19.58 $	0.71 $	51979770
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	3.87 $	0.13 $	46670322
ORACLE CORPORATION	ORCL	12.42 $	0.32 $	33759837
APPLIED MATERIALS	AMAT	15.08 $	0.49 $	24491007
DELL COMPUTER CORP	DELL	31.09 $	0.89 $	22900963
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	3.27 $	0.10 $	20573879

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OPS TEST DO NOT	QMON	459.12 $	63.70 $	0
NVIDIA CORPORATION	NVDA	21.37 $	5.31 $	77305445
GEN-PROBE INC W/I	GPRO	35.65 $	4.45 $	956917
ACAMBIS PLC ADS	ACAM	51.98 $	3.98 $	37300
SIERRA BANCORP	BSRR	19.00 $	3.20 $	42200
BLDRS ASIA 50 ADR	ADRA	46.16 $	3.16 $	100

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GREY GLOBAL GROUP	GREY	655.00 $	-8.00 $	100
VITAL SIGNS INC	VITL	25.03 $	-4.32 $	918417
FARMER BROTHERS CO	FARM	313.00 $	-3.75 $	1000
GLACIER BANCORP	GBCI	24.95 $	-2.50 $	79400
EVANS BANCORP INC	EVBN	21.00 $	-1.75 $	100
EXCHANGE NATIONAL	EXJF	52.08 $	-1.68 $	3100

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Fonds mutuels

@rgentum Management C$			
oPool Mkt Neu C$	5.57		
oPort act can	7.23		
oPort am Elite	4.33		
oPort dEcouverte	10.94		
oPort Equil QuEb	9.13		
oPort int Elite	6.09		
oPort RER int El	4.09		
oPort Revenu	7.43		
oPrt perform can	11.02		
oPt A/V Act Can	10.47		
oPt Mar NeutreC$	3.63		
-A.P.M.			
ynEquilibrE	10.37		
-A.P.P.Q.			
ynEquilibrE	18.94		
ABC Funds			
ynAmer-Value	6.42		
ynFully-Mgd	7.91		
ynFund-Value	13.60		
-Aberdeen Asset Management			
nAberdeen G7	9.97		
nSCOTS	20.75		
-Abria			
u Div Arb Tr BSUS	113.66		
Div Arb Tr CSCAD	105.73		
-Acker Finley			
gQSA Act Can A	5.15		
gQSA Act Can B	11.12		
gQSA comm Electr	1.96		
uoQSA Enterprise	6.34		
oQSA Sel Cdn Equ	6.66		
AcuitÉ Fonds			
oac C3D tout cap	10.31		
oAct RER G7	5.51		
oActions can	12.17		
oActions mond	6.09		
oActs can vl soc	9.85		
oClean EnvScTec	3.09		
oCroiss et rev	10.29		
oÉquilibrE can	12.27		
oFixed Income	9.60		
oIncome Trust	10.32		
oMon act val soc	6.08		
oRevenu ElevÉ	11.50		
Acuity Clean Environment			
oAct mondiales	4.60		
oActions	8.48		
oÉquilibrE	9.15		
Acuity Pooled			
Action Mondial	11.22		
Actions can	15.57		
nCdn Small Cap	12.26		
nCore Cdn Equ	10.92		
Court Terme	8.15		
ÉquilibrE	14.25		
High Income	14.87		
nIncome Trust	10.88		
Mondial Bal.	11.02		
REp act cons	12.50		
Revenu Fixe	13.22		
nSoc Val Cdn Equ	10.44		
AEGON - Fonds imaxx			
oActions amÉ val	8.57		
oActions AmÉr Cr	9.27		
oActions can Cr	9.65		
oActions can val	9.32		
oCan inverse fixe	9.99		
oObligations can	10.15		
oSecteriel mond	7.69		
oSocietes mond	8.20		
yoTOP Pt cr RER	9.16		
yoTOP Pt CroisDyn	8.10		
yoTOP Pt croiss	8.61		
yoTOP Pt Équ RER	9.46		
yoTOP Pt Equil	9.36		
yoTOP Pt prudence	9.93		
AGF Funds Series I C$			
gCdn LC Dividend	23.39		
AGF Gestion			
zAllemagne C$ M	22.60		
uzAllemagne US M	16.23		
AGF Groupe de Fonds C$			
oAct Croiss	29.58		
oAct Immob Mond	6.91		
oActions Euro	18.28		
oActions Mond	6.31		
oActions Mond	14.45		
oAllemagne	18.29		
oAm RER Rp TA	4.41		
oAmÉr Latine	3.16		
oAmÉr Mond A	16.06		
oCan Obl Rnd Gl	6.13		
oCan Petites Cap	10.36		
oCan REp Tct Act	5.17		
oCan Rev Cons	9.45		
oCan Valeur	14.68		
oCanActToutesCap	3.26		
oCat Canada	6.62		
oCat Rev CT	11.69		
oCat St Act Val	4.58		
oCat Val Intl	5.47		
oCdn LC Div	23.33		
oCntr Terme	2.39		
oCr AmÉr RER	2.82		
oCrois Act	11.95		
oCrois AmÉr	17.80		
oCrois Asia	6.10		
oCrt Terme	6.38		
oéquilibrE can	17.35		
oGlo Tot Ret Bnd	3.61		
oIndien	1.09		
oInt RER Rp Act	3.15		
oInt Tit Act	4.37		
oJapon	3.23		
oJapon RER	2.31		
oMd Sci SntÉ	4.74		
oMd Very Fin	6.06		
oMd Tit Tech	1.03		
oMétaux PrÉcieux	7.97		
oMon Obl RER	11.77		
oMond équil	13.06		
oMond Obl Gouv	11.55		
oMond Ressources	8.25		
oMulti Gest	3.26		
oMulti Gest RER	3.52		
oOblig Can	5.34		
oPers Mondiales	10.33		
oRER Act Euro	5.38		
oRER Action Mond	5.49		
oRER Mond équil	6.73		
oRER Soc Mond	3.27		
oRessources can	18.08		
oSoc Can	11.82		
oSpÉcial AmÉr	7.62		
oTit Act Japon	1.42		
oTitres Can	26.45		
oTitres Intl	7.44		
oVal Intl	30.57		
oVal Mar émerg	2.99		
oVl Int RER	4.25		
AGF Groupe de Fonds U$			
uoAct Euro US	13.13		
uoAct Imm Mond US	4.96		
uoAct Mond US	4.53		
uoActions Mond US	10.37		
uoAllemagneUS	13.13		
uoAm REp TA US	11.53		
uoAmÉr Latine US	2.27		
uoCat Can US	4.75		
uoCat Rev CT US	8.39		
uoCat Tit Am VIUS	3.29		
uoCat Val Intl	3.93		
uoCr Act US	8.58		
uoCr AmÉr US	12.78		
uoD Asia US	4.38		
uoDir Chine US	4.58		
uoGl Tot RetBd US	2.59		
uoIndien US	7.78		
uoInt Tit Act US	3.13		
uoJapon US	2.32		
uoMd Sci SantÉ US	3.40		
uoMd Sv Fin US	4.35		
uoMd Tr Tec US	7.4		
uoMon Obl Gouv US	8.30		
uoMond équil US	9.38		
uoMond Ress US	4.49		
uoMulti Gest US	2.34		
uoPers Mond US	7.42		
uoSoc Mond US	8.49		
uoSpÉc AmÉr US	5.47		
uoTit Act JaponUS	1.02		
uoTit Int US	5.34		
uoVal intl US	21.95		
uoVl Mar Em US	2.14		
AIC (Closed End)			
nAIC Div Can Fra	23.17		
AIC Advantage Corp Group			
oAvantage AmÉr	4.11		
uoAvantage AmÉr	2.95		
oAvantage II	3.93		
uoAvantage II US	2.82		
uoAvantage Mnd US	1.93		
oAvantage Mond	2.69		
AIC Balanced Corp Group			
uoéquil Amer US	2.89		
oéquilibrÉ AmÉr	4.03		
oéquilibrÉ Can	3.93		
uoéquilibrÉ CanUS	2.94		
AIC Balanced Group			
oéquil AmÉr	3.97		
uoÉcuil AmÉr US	2.85		
oéqu il Canadien	3.83		
oéq.uil Universel	4.32		
oREER éq AmÉr	4.11		
oREER éq Univers	4.30		
AIC Cat SICAV groupe div			
oActions Mond	2.92		
uoActions Mond US	2.10		
oCanada Divers	4.32		
uoCanada DiversUS	3.10		
uoDivers Univ US	2.10		
oDivers Univers	2.92		
oSci & Tech	2.43		
uoSci&Tech US	1.75		
oValeur	3.80		
uoValeur US	2.73		
AIC Fonds sÉrie Avantage			
uoAvant Mond US	2.12		
oAvantage	53.94		
oAvantage AmÉr	6.46		
uoAvantage AmérUS	4.64		
oAvantage II	6.54		
oAvantage Mond	2.95		
oREER Avant AmÉr	3.52		
oREER Avant Mond	2.37		
AIC Groupe Plus			
uoCible Amer PlUS	6.44		
oCible Amer Plus	8.97		
AIC Portefeuille GP US			
uoPorte univ GPUS	7.09		
AIC portefeuilles de GP			
oPort oblig GP	10.10		
oPorte can de GP	10.22		
oPorte univ GP	9.87		
oPt REER univ GP	9.84		
oPt Rev GP-cat T	9.94		
oPtRevGP-PartsPt	10.07		
AIC sÉriE Ô revenu			
oCbig Univers	5.69		
oObligations can	10.15		
AIC SÉrie CibleE			
oCible Amer	6.10		
uoCible Amer US	4.38		
oCible Canadien	5.29		
oREER CiblÉ Amer	5.54		
AIC serie diversifiÉe			
oActions Mond	10.32		
uoActions Mond US	7.41		
oCanada Divers	30.88		
uoDivers Univ US	1.89		
oDivers Univers	2.63		
oREER Act Mond	2.54		
oREER Divers Uni	2.43		
oREER Valeur	3.14		
oRSP Sci & Tech	1.45		
uoSci & Tech US	1.01		
oScience & Tech	1.40		
oValeur	32.30		
uoValeur US	23.20		
AIC SICAV groupe Ô revenu			
oMM	5.17		
oRendement Glo	5.29		
AIC SICAV groupe ciblÉ			
oCiblE AmÉr	4.89		
uoCibIE AmÉr US	3.51		
uoCibIE Can US	3.66		
oCibIE Canadien	5.09		
AIM (Trimark)			
gCanadien DSC	17.66		
Canadien SC	16.40		
oCat Cr SElect	8.86		
oCat Cr SElectUS	6.36		
oCat mon equ CS	9.01		
uoCat mon equ US	6.47		
uoCat PetSocAm US	6.99		
oCat PetSocAmECS	9.72		
oCat Soc AmÉr	7.48		
uoCat Soc AmÉr US	5.37		
oCdn Croiss SEI	8.78		
gCrois Rev DSC	9.19		
Crois Rev SC	9.00		
oCroiss SEI CS	14.77		
uoCroiss SEI US	10.61		
oDÉcouverte CS	3.44		
uoDÉcouverte US	2.47		
oDest Mon Cat CS	9.01		
oDestinÉe Can	8.36		
oDestinee MondCS	8.18		
uoDestinee MondUS	5.88		
uoDestineeMonCatU	6.47		
oEntreprises	5.50		
oÉquilibrE SEI	7.73		
oEuroplus	4.57		
uoEuroplus US	3.28		
oFd d obl Avant	5.63		
oIntl soc US	7.76		
oIntl socIÉtÉs	3.84		
oMd obl rend EIE	4.96		
uoMdObiRend EIEUS	3.56		
uoMond equil US	4.23		
oMond équilibrE	5.89		
oObl canadiennes	5.83		
zPet Entreprises	3.13		
zPet Soc Cdn	7.26		
oRER DÉcouverte	1.69		
oRER Dest Mond	4.98		
oRER Europlus	3.83		
oRER Intl Soc	3.46		
oRER Md Ob Rd él	5.46		
oRER Mond équil	4.90		
oRER Soc AmÉr	4.39		
oRess Cdn	7.63		
oRevenu gouv	4.89		
uoSoc amÉr US	3.79		
oSocIÉtÉs amÉr	5.28		
gTrimark CS DSC	27.19		
Trimark CS SC	25.54		
ugTrimark US DSC	19.53		
u Trimark US SC	18.35		
AIM Core Bundles C$			
oAct Amer	7.51		
oAct Mond	8.58		
oActions Can	8.94		
oÉquilibrE can	10.03		
oRER Act Amer	7.37		
oRER Act Mond	8.41		
AIM Core Bundles U$			
uoAct Amer US	5.40		
uoAct Mond US	6.16		
AIM/Trimark Placements			
oCat Crois AmÉr	5.69		
oCat crois euro	4.18		
oCat crois inter	5.72		
oCat dist cdn	7.11		
oCat énergie Mnd	5.64		
oCat excell can	7.41		
oCat innov mond	4.75		
oCat revenu cda	4.09		
oCat santÉ mond	5.51		
oCat ser fin mon	7.26		
oCat techno mond	2.18		
oCat tÉlEc mond	3.26		
oCat tend dÉmo	3.69		
oCat thÉma mond	5.60		
oCrois act amÉr	7.96		
oCrois européEn	11.00		
oCroiss amÉr	3.48		
oÉquilibrE cdn	18.93		
oExcel cdn	10.91		
oFds elite can	7.34		
oFds santÉ mond	12.29		
oIndo-Pacif C$	3.25		
oRER crois amÉr	3.10		
oRER crois euro	4.12		
oRER crois intl	5.73		
oRER Indo-Pacif	2.47		
oRER innov mond	4.68		
oRER santÉ mond	7.02		
oRER sec exc mon	4.57		
oRER ser fin mon	7.29		
oRER tech mond	2.23		
oRER tÉlEc mond	1.87		
oRER tend dÉmogr	3.67		
oRER ThÉma mond	6.21		
oSect d exe mond	4.50		
gShrtTermIncCl B	5.58		
ShrtTrmInc Cl A	5.82		
oTechno mondial	11.16		
AIM/Trimark U$			
uoC crois euro SU	3.00		
uoC crois int SU	4.11		
uoC innov mond SU	3.41		
uoC santÉ mond SU	3.96		
uoC ser fin mo SU	5.21		
uoC techn mond SU	1.57		
uoC thÉma mond SU	4.02		
uoCat crois Am SU	4.09		
uoCat énergie US	4.06		
uoCat tEIE mo SU

oDbig moy terme 10.37
oObligations mnd 4.77
oParticip can 14.97
oPlace divers 11.29
oPlace mnd 11.40
oREER crois am 4.03
oREER obl intl 10.45
oREER Talents 6.24
oRepart strat 13.97
oREER Tactonics 7.60
oREER Eco dEmoMnd6.40
oREER énergie Md 13.48
oREER Equil int 8.70
oREER Gest AmÉr 6.35
oREER Gest Monde 5.84
oREER mond petSoc 5.33
oREER mondiales 3.14
oREER oblig mond 4.84
oREER Pacifique 3.07
oREER Pr Cons Md 9.20
oREER SciSantéMnd 8.24
oREER srv fin mon 7.93
oREER Technologie 9.32
oREER tEtÉ mond 2.70
oRRSP Euro Gro 4.84
oTactonics 7.60
oValeurs amÉr 12.46
CI Funds Inc. US
uoAmÉricain US 6.94
uoCI EuropÉen US 4.69
uoCI Intl US 3.22
uoCI Mondial US 6.34
uoCrois amÉr US 8.04
uoEquil int US 9.25
uoGlo Sml US 10.15
uoGlobal Value US 6.50
uoIntl Value US 5.84
uoMarch Nouv US 5.65
uoObl Mond Base 4.21
uoPacifique US 2.25
CI Funds Inc. Class F
oCI RER Intl VF 9.36
CI Harbour Funds C$
oFor Gr&Inc RSP 10.21
oHarb Croi & Rev 11.71
oHarbour Funds 11.44
oHarbour Mond 9.44
CI Opps Funds C$
oAltrinsic Opp 103.62
oBPI Am Opp 113.07
zBPI Gl Op III 88.18
zBPI Md Oc 18.51
yNCI Trident CS 169.05
oLand Glo Opport 103.40
yMSI-Mgr Opport 93.95
oNond Croiss Inv CS101.87
oRER Amer occ in 94.67
oNRER Md Occ Inv 95.33
oRER MO In III 94.15
oRER mond occ in 95.75
CI Opps Funds Inc. US
uoAltrinsic OppUS 74.43
uoBPI Am Opp US 81.43
uoZBPI Gl Op IIIUS 63.31
uoZBPI Md Oc US 13.29
yuiCI Trident US 113.90
uoLand Glo Opp US74.24
uoMlti-Mgr Opp US67.45
uoMnd Occ Inv 73.14
CI Portfolio Funds
oCI Equil pt mon 9.15
oCI Equ por REER mon 9.44
oCI pr cr ma Amo 8.07
oCI prt cons mon 9.49
oCI pt RER cr mo 8.71
oCI pt RERcrmax 8.05
oCI RER Equi p m 9.13
oGlo Gro Pt CI A 8.72
oPort rev can 14.53
oPrt can Grois 9.26
oPrt can Equil 16.12
oPrt pl prud can 10.07
oPt can cr max 8.61
CI Portfolio Funds US
uoCI Equ portUS mo 6.57
uoCI pt cr maUSmo 5.79
uoCI prt cs US mo 6.31
uoCI prt tEtÉ mo 9.26
CI Sector Funds C$
oAct Gest Mond 6.26
oAct Japonais 7.53
oAct sec mondial 10.76
oAct sect euro 6.35
oBiotech mond 7.97
oBPI Act Amér 4.20
oBPI Act Intl 4.75
oBPI Act Mond 4.36
oCI Amer Value 8.23
oCI Explorer 7.37
oCI Gest AmÉr 8.54
oCI Intl 6.86
oCI Pacifique 4.56
oCI Value 14.04
oCrois dEmo mond 9.64
oEnergie mond 13.69
oEquilibre Intl 7.89
oGlobal Value 9.00
oHar For&r&Inc 10.20
oHarbour Sct AcÉ 8.84
oHarbour Secteur 12.35
oIntl Value 8.12
oMarch Nouv US 5.65
oNBPI Mond Base 4.21
oPacifique US 2.25
CI Sector Funds C$ Class F
oCI RER Intl VF 9.36
CI Signature Funds C$
oAmÉr pxt soc 22.48
oCorporate Bond 9.50
oRER am pet soc 5.67
oSig Revenu can 8.56
oSign Dividendes 11.49
oSign Equil can 11.77
oSign Ress Can 8.99
zSign Rev Div 12.45
oSign Select can 12.94
oTitre Rev élevé 11.48
CI Signature Funds US
uoSign Am PSoc US16.14
CIBC (Placements Inc.)
nAct japonaises 5.90
nActions euro 9.96
nAmÉr latine 8.39
nAppréc capital 16.09
nCdn act prm ord 14.05
nCdn Imp Actions 10.75
nCdn obligations 12.17
unDÉmo Âm Nord-US 7.59
nDÉmo AmÉr Nord 10.55
nDividendes 15.91
nÉcon Emerg 7.85
nÉnergie 17.34
nÉquilibrÉ 13.41
nExtrême-Orient 5.81
nHypothÈques 11.88
nImmobilier cdn 11.47
nInt actions 10.98
nInt oblig 11.26
nMétaux PrÉc 6.29
unMondial tech-US 5.31
nMondial techno 7.38
nPet soc cdn 13.82
nPet soc intl 10.61
nPet soc US 9.85
unPet soc US - US 7.08
nRessources cdn 7.63
nRevenu mensuel 11.53
nSoc cdn Emerg 9.16
nSoc financ 15.23
nVal Liq Rend Él 10.10
CIBC Index Funds
nAsie-Pac Ind 5.57
unInd bour US-US 12.88
nInd boursier US 17.91
nInd Marches Eme 6.95
nInd Nasdaq 3.01
unInd Nasdaq - US 2.16
nInd Obl Cdn CT 10.10
nInd oblig cdn 10.24
nInd oblig int 9.99
nIndice canadien 13.13
nIndice europÉen 6.73
nIndice intern 7.19
nRERE Ind Euro 5.84
nRERER Ind Intern 6.16
nRERER ind japon 3.60
nRERER Ind Nasdaq 3.87
nRERER Indice US 8.14
CIBC Port Sous Gestion
hCrois Dynamique 8.10
hCrois équ Gest 3.75
hCrois Gestion 8.47
hCrois Gest 9.11
hRERER Cr Dyn 8.02
hRERER Cr Eq Gst 8.75
hRERER Cr Gest 8.42
hRev Pl Gestion 9.32
hRevenu Gestion 9.67
CIBC Port Sous Gestion US
uhCrois Gest 10.75
uhEquil Gest 10.40
uhRevenu Gest 10.22
CIBC Protected Funds
zInd cdn prot 9.22
zInd équil prot 8.93
zInd int prot 4.92
zInd U.S. prot 6.58
zInd Obl cdn prot 9.84
Clarington Core Port
oPort Amer Base 9.42
oPort Can Base 10.01
oPort Mond Base 9.21
Compass Portfolio Series
zCMP tnd societe 7.82
oCMP tnd prÉ Mnd 5.94
oDyn mond immob 5.35
oDyn mond tech 2.29
oDyn mondscisant 3.67
zDyn QuÉbec 5.23
oDyn R&A 5.93
oDyn res mond 8.89
oDyn tec mon RER 1.14
oFds imm mon 19.27
oFondsScsantEmon 3.93
oMÉt PrÉc can 2.24
oRER scsantÉ mon 2.68
oTech mondial 1.20
Dynamic Value Funds
oCat Val amÉr 3.47
oDyn crois div 6.68
oDyn ext-orient 4.10
oDyn Pr AmÉrique 3.43
zDyn Pr Cr Div 5.23
oDyn Pr Intl 3.98
oDyn valeur Can 4.21
oDyn valeur Eur 3.54
oDyn valeur int 3.62
oFds Val Can 16.10
oRER Val amÉr 3.39
oRER Val eur 3.08
oRER Val Ext-Ori 2.21
oRER Val inter 3.05
oVal amÉr CS 8.77
uoVal amÉr US 6.30
oVal euro 13.40
oVal Ext-Orient 8.58
oVal inter CS 9.16
uoVal inter US 6.58
oTit Am Rnd El A 8.65
oValeur Amerique 9.38
Fidelity Investment Series T
oAct DisciplinÉT 20.38
oCrois AmÉriqueT 17.92
oDiscActAmÉr T 17.23
oEqu Canadien 13.36
oFidDiscActMondT 17.57
oFrontière NordT 19.53
oPortfil IntlT 18.21
oREp Actif Can 12.71
oREp Mondiale T 10.68
Fidelity Invest US Ser A
uoAmÉr Latine US 4.76
uoCrois AmÉr US 13.77
uoDiscActAmÉr US 4.05
uoEurope US 6.76
uoFrontière NordUS 4.66
uoInvisible US 2.29
Fondsdirect (LP)
unAct-Arbitrage 14.68
unContr Ô Terme 6.38
nDevise 7.96
unDiversifié 7.00
zPrem Dev March 7.09
yunSkill Based 5.33
uoMar Emerg US 3.96
uoOutremer US 4.66
uoPetCapAmÉr US 12.49
uoPort Intl US 16.40
uoPotent AmÉr US 7.06
uoREp Mondiale US 9.23
uoValeur Amer US 6.73
-First Assoc Asset Mgmt
nActions amÉr 8.86
nActions can 9.69
nActions REER 8.94
nRev ElevÉ REER 11.83
nRevenu ElevÉ 12.52
-First Horizon Capital
oTactical Hedge 10.00
First Trust Portfolios C$
g10 Uncomm VI 00 4.76
oAct Vedettes 01 13.78
oBiotech 2000 6.85
Comp Can 1999 12.69
oComp Can 2000 10.54
oComp Can 2001 10.56
zDOW 10 2003 13.14
oFinan mond 2000 9.11
oFinan mond 2002 10.63
oGr Soc Mnd 01 10.36
nGrandes Marq 98 11.36
Instit Finan 98 18.58
Internet DJ 99 2.20
oNouv Econ 2000 2.68
Objectif 10 99 10.95
oPharma 00 9.40
oPharma 01 9.69
Pharma RER 00 10.91
oPharmaceut 02 13.86
Pharmaceut 98 16.08
Pharmaceut 99 13.73
Tech 1998 CS 10.29
Tech 1999 CS 7.41
Tech 2000 4.23
Tech 2001 8.46
Tech NA RER 00 3.22
First Trust Portfolios US
uo10 Uncomm VI00US 3.43
uoDOW 10 2000 4.92
uoDOW 10 2003 9.45
uoFin mon 2000 US 7.27
uoFinancial 2002US 9.02
unGrandes Marq US 8.17
u Internet DJ 99 1.58
uoNouv Econ 00 US 1.93
u Obj 10 99 US 7.87
uoPharma 00 6.76
uoPharma 01 6.97
uoPharmaceut 02 9.47
u Pharmaceut98 US 11.56
u Pharmaceut99 US 9.88
u Tech 1998 US 7.40
u Tech 1999 US 5.56
u Tech 2000 3.04
u Tech 2001 6.09
-FISQ
oFISQ Muni QC 5.50
oFISQ Muni Zero Cpn 5.62
-Fonds D'Invest
ynFonds D'Invest 10.00
-Fonds FMOQ
ynAct Can 13.51
ynAct Intl 6.77
ynÉquilibré 9.44
ynMond 10.01
ynOblig int 10.11
ynOmnibus 17.61
ynPlacement 16.97
Fonds Hartford Canada
gActions Can DSC 7.94
Actions Cdn. DSC 8.11
Actions é.U. SC 8.52
Actions Mond DSC 8.13
Chefs Glob DSC 5.87
Chefs Glob SC 6.01
gConseillers DSC 8.98
Conseillers SC 9.04
gObligations DSC 5.18
Obligations SC 5.26
gPlus Val éU DSC 7.64
Plus Val éU SC 7.71
Fonds Hydro Québec
oSaxon Pet Soc 6.08
Fonds Industriels Cartier F
yoForte Cro RER 4.91
Fonds Premier Keystone
oKS eu Elite RÂR 2.81
oKS md Elite RÂR 2.51
oKS Pr eu Elite 2.62
oKS Pr md Elite 2.38
FondsR(BLC-Rothschild)
oAct Cn Pt Cap 18.33
oAct. Mondiales 10.09
oActions Cdn 8.90
oAmÉr RER 4.99
oAmÉrican 5.22
oAsie 4.66
oAsie RER 4.87
oDividendes 16.34
oEntr Dom Can 8.05
oEntr Domin RER 5.81
oEntr Dominant 5.70
oÉquilibré 28.46
oEurope 4.55
oEurope RER 5.62
oLev Cap Hold 81.55
oMonthly Inc Bal 8.51
oObligations 11.90
oObligations mond 8.41
oTech-Média 2.45
oTechno-Méd RER 2.58
oVie & Santé 8.28
oVie & Sante RER 7.57
Fonds Scotia
oActions Europe 5.94
oCommun mondiale 1.69
oDiv Rev Can 10.29
oéquilibré can 9.57
oObig can 10.39
oRenommÉes mondi 6.82
oRER Act á-U 5.86
oRER Act Mond 6.77
oRERActions can 9.63
oServ financiers 9.69
oTech Mondiales 2.91
-Integra Capital Mgmt
nAcadian Intl 3.31
nAnalytic CoreUS 4.09
nConserv Alloc 11.85
nDiversifié 23.32
nEnv Gl EU GC 5.01
nREPart croiss 10.53
nREpart strat 10.88
-Integra Mutual Funds
n Actions 10.74
nAct Cdn Val Cr 9.36
nAct Intl 8.83
néquilibrÉ 11.56
nObligations 16.55
nUS Act PCap 6.03
nUS Val Croiss 6.34
Inv Group/Templeton
ybAct Intl 7.01
yxiOblig Mondiales 9.58
ybREpart Mondiale 8.79
Investors Grp Corp Class
ygActions can 9.96
ygAGF Act Intl 9.06
ygAGF Cro Asia 9.05
ygAGF Cro Can Div 9.71
ygAGF Cro é-U 8.96
ygAGF Croiss Can 9.91
ygBlue Chip Inv 9.89
ygCan Cro Pet Cap 9.89
ygCan Pet Cap 9.88
ygCan Val Gr Cap 10.11
ygCr Moy Cap Euro 10.26
ygCro Gr Cap é-U 9.30
ygCro Latino-AmÉr 10.54
ygCro Panasiatiq 8.74
ygCro Small Cap 9.42
ygCro Small Cap Inv 9.43
ygDÉcouv é-U 8.90
ygEntre Can 10.09
ygEntre QuÉbÉc 10.16
ygEuropean Gro 9.71
ygFid Act AmÉr 9.12
ygFid Act Can 10.34
ygFid Act Intl 9.22
ygFus & Acquisit 10.11
ygGestion Rende 10.05
ygGlo Comm Elect 9.85
ygGlo Sci & Tech 9.52
ygGlo Serv Fin 10.37
ygGlo Soins SantÉ 9.25
ygGlobale 9.34
ygGS Act AmÉr 10.28
ygGS Intl Pacifique 8.51
ygJaponaise 8.95
ygMac Gest SelCda 9.34
ygMac Ivy Act Étr 8.91
ygMac Ivy Euro 9.12
ygMac Univ Mar Eme 10.30
ygMond Intl Intrasr 9.08
ygMond Prod Cons 9.36
ygMond Ress Nat 9.15
ygPet Cap é-U 10.35
ygPet Cap Intl 10.47
ygSceptre Act Can 9.89
ygSumma 9.96
ygTem Act Intl 9.15
ygVal Cro Intl 9.12
Investors Inc.
ybAct Cdn 11.10
ybAsiatique 7.24
ybBiensImmobil 4.63
ybCan Res Nat 10.72
ybCdn Large Cp Vl 13.15
yxiCdn rev Elevé 8.78
ybCdn Sml Cap Gro 9.16
ybCrois gr cap áU 11.16
ybCrois Lat-AmÉr 6.56
ybCrois Mond 4.61
ybCrois Plus 8.36
ybCrois Retr 7.25
ybCrois MC Euro 11.19
ybCroissance 10.01
ybDécouvertes É-U 14.67
ybDividendes 16.89
ybÉnt QuÉbecoises 12.02
ybEntreprises Cdn 7.74
ybéquilibré Cdn 10.77
ybEuropÉen 8.93
ybFusions & Acq 10.50
ybGbl Sci & Tech 7.52
ybGlo Serv Fin 7.91
ybGlob Com électr 2.48
ybGlobal 8.84
yiGlobal Oblig 5.71
yiHypothÈcaire 4.97
ybJaponais 7.09
ybMutuel 12.63
ybNord-AmÉr 16.18
yxiObligations 10.42
yiObig Gouv 5.02
ybPacifique 4.77
ybPetite Cap Cdn 14.78
ybRÉpartition 4.87
ybRet Cr ÉlevÉe 7.83
ybRetraitePlus 6.55
ybRevenu 5.63
ybRevenu Plus 6.67
ybSumma 8.91
ybVal gr cap é-U 50.60
-Jarislowsky Fraser Ltd
ynCrois SElect 157.92
-Juniper Fund Management
oAct croiss 4.46
Key Alt Conseiller SÉrie
oAct mond RÉR 5.24
oAlt actions 6.02
oAlt croissance 4.91
oCommerce-é RÉR 3.39
oSci & Tech RÉR 2.84
Keystone Portfolios
nEnr Cr&Rev équ 51.30
nEnrCr Long Term 55.78
nEnrCr Max Act 51.62
nEnrCr Max Lg T 47.87
oKS en rev cr pr 52.94
oKS NE cr mx LT 56.74
oKS NE crois LT 56.49
oKS NE rv cr pr 56.19
nNE cr M act 53.14
nNE Eq cr ry 54.48
LA SocIÉtÉ Str Cap Fid
oCat InscAct Can 10.51
oCrois AmÉrique 8.42
oÉquil Canadien 10.59
oÉtoile du Nord 9.89
oExpansion Cda 9.94
oExt-Orient 8.87
oFid Euro Cat 7.97
oFrontière nord 9.78
oJapon 7.41
oPet Cap AmÉr 8.56
oPortfil Intl 8.80
oPotent AmÉr 9.68
oRessources Nat 8.97
oRev GT Can 10.22
oSoins de SantÉ 7.95
oSpec Prod Cons 8.56
oSpec Serv Fin 9.20
oTechnologie 8.02
oTEIEcomm 6.84
-Laketon Investment Mgmt.
nAct intern 103.86
nAct mond 110.31
nBond 169.88
nCdn Equity 67.49
nPrest Cr Act Am 96.30
nPrest Cr ActCan 5.90
-Lancaster Equity Fund
ygActions 3.66
-LaSallie (Fonds)
yoActions 4.62
yoÉquilibrÉ 5.15
-Lawrence Asset Management
nAct Amér Invs 15.96
nAct AmérRER I 5.39
nAct Glb RER Inv 5.28
nActions Glob I 8.29
nActions I 21.26
nAsiePacifique I 5.55
nCrois Pet Cap I 14.17
nÉquilibré Inv 16.81
nEuro Inv Sr 16.43
nHypothÈcaire I 11.47
nIntl tit tec I 3.03
nMarchÉs émerg I 4.56
nOblig Can Inv 12.55
nObligMond RER I 11.48
nRevenu Div Inv 19.73
HSBC Funds Inv Ser US
uoAct AmÉr Inv US 11.38
unActAmÉRER I US 3.87
unActGlb RER I US 3.79
unActions Glob I 5.95
unActions Inv 15.27
unAsiePac Inv US 3.98
unCrois Pet Cap I 10.18
unEquilibré Inv 12.07
unEuro Inv 11.80
unHypothÈcaire I 8.24
unIntl tit tec I 2.18
unMarchÉs émerg I 3.29
unObligCan Inv 9.01
unObligMond RER I 8.24
unRevenu Div Inv 14.17
HSBC Mgr Ser C$
nÉquilibré Mgr 9.17
ING Funds
oAct Ausas 8.29
oAct á-U 5.93
oAct Japon 5.35
oAct march Emer 8.42
oAct Mondiales 6.83
oAct pet soc can 10.58
oActions can 7.75
Global Bond 10.02
REER d'act amÉr 9.94
Mack Multiples StratÉgies
oAct Cv Ach/Vend 9.25
uoMultistratÉg US 7.74
uoMultistratÉgq 10.84
Mackenz Star Portfolio C$
oCan cr ig-term 60.74
oCan cr max LT 61.60
oCan Equi cr max 69.04
oCan Equi cr rev 71.96
oCan rev cr prud 65.13
oÉnr cr max LT 70.02
oÉnr crois LT 66.83
oÉnr crois M act 52.43
oÉnr Équi cr rev 73.88
oÉnr rev cr prud 75.25
oInt cr max LT 61.22
oInt cr max-act 54.03
oInt Équi cr rev 74.87
oNE cr ig-term 67.93
oNE crois M act 68.22
oNE rev cr prud 73.94
oNE rev cr prud 85.33
Mackenz Star Portfolio U$
uoInt cr max LT 61.77
uoInt cr max-act 52.68
uoInt Équi cr rev 74.41
Mackenzie - MAXXUM Ct
yoMAXXUM ÉquilCdn 14.68
oRetraite 11.89
Mackenzie C$ M Series
zBond 10.15
yzShTerm Bond 11.94
Mackenzie Cap Ct M Ser C$
zPacific 8.69
nUnv AmÉr Cro 10.02
zUnv Growth Tr 8.96
zWorld Emerg Gr 8.48
Mackenzie Cap Series B C$
zU Cg sÉl É-U 7.33
zUn g sÉl É-U 8.66
Un g sÉl Japon 7.34
zUnv SantÉ cap 8.83
Mackenzie Capital Ct U$
uoUn CC g sÉl É-U 5.59
uoUn CC mdfor cro 3.82
uoUn CCmd Sci&Tec 1.70
uoUnv Div Equ 3.97
Mackenzie Cundill C$
uoCdl Valeur 6.28
oCan Cdl Equil C 6.31
zCdl Can SEc A 24.15
zCdl Can SEc B 28.78
zCdl Can SEc C 7.01
oCdl Md Equil C *5.56
oCdl Renaiss C 6.99
oCdl Val RÂR A 5.16
zCdl Valeur A 15.69
zCdl Valeur B 17.21
Mackenzie Cundill Ct T
oCdl Can Equil 13.27
oCdl Val Equil 12.96
Mackenzie Cundill U$
uoCdl md Equil 3.99
uoCdl Renais C US 5.02
uoValeur sÉr C US 4.51
Mackenzie Fds cat.Cap C$
oAct mond Cap 5.18
oAct SciÉ&Tec Cap 2.76
oCC amÉ val s re 5.76
oCC can gest rnd 10.23
oCC Rend GérÉ 10.23
oCdl CC valeur 9.25
oComm-e Alt Cap 3.40
oIv CC act Etran 9.65
oIv CC canadien 3.67
oIv CC Entrepr 9.39
oIv CC euro 5.55
oKS Pr CC eu Él 5.15
oKS Pr CC eu El 5.56
oMacUnvCpTecÉmer 1.34
oMAXXUM Cdn Val 8.79
oU CC amÉ for cr 3.76
oU CC Avenir 6.67
oU CC can crois 9.01
oU CC euro occ 7.61
oU CC g sÉl 5.62
oU CC g sÉl é-U 4.96
oU CC gest sÉl 7.48
oU CC Int acts 5.81
oU CC md Éthique 4.52
oU CC g sÉl É-U 7.57
oUn CC md mm 13.37
oUn CC mond ress 12.96
oUn CC mdfor cro 5.32
oUn CC sci santÉ 6.47
oUn CC Tend Cr 7.02
oUn CCmd Sci&Tec 2.37
oUn CCmdmÉt prÉc 23.43
nUn g sÉl Inter 6.70
nUn g sÉl Japon 6.09
oUnv AmÉr Cro 9.96
nUnv Ent Cro 7.39
oUnv Div Equ 5.53
Mackenzie Funds
oCorporate Bond 4.71
oCroissance 13.50
oÉquilibré 7.42
oHypothèques 13.65
oObl Rendé RÉel 9.95
oObligations 12.37
oRev élevÉ 10.07
oRev Part 1S 4.99
oRev Pt 0.4S 8.40
nySht Term Bond 10.28
Mackenzie Funds Class T
oÉquilibrÉ 12.89
Mackenzie Ivy Class F
u Iv Act Etr F US 3.85
Mackenzie Ivy Class T
oIv Crois rev 12.71
oIv Glo Balanced 12.09
Mackenzie Ivy Funds C$
yoÉuropéen 6.61
yoIv act Etra RÂR 10.23
oIv Act Etrang 22.23
oIv Canadien 23.09
oIv Crois rev 18.77
oIv Ent 3.71
oIv Glo Balanced 4.89
oIv RSP Glo Bal 9.35
Mackenzie Ivy Funds M Ser
zEnterprise 9.78
yzEuropean M Ser 17.81
Mackenzie Ivy Funds US
uoIv Act Etrang 15.96
uoIv Glo Bal US 3.51
Mackenzie Universal B Ser
zSelect Mgrs Cda 9.47
Mackenzie Universal C Ser
zSel Mgrs Canada 9.43
Mackenzie Universal C$
oAmÉ fort cr RÂR 3.01
oG sÉl RÂR U 5.73
oMon Crois RÂER 2.84
oMond Ethiq RÂR 4.05
oMond rev RÉER 4.86
oSci SantÉ RÂR 7.71
oServ Fin RÉR 8.16
oU Am Forte Cro 6.46
oU amÉ val s r 5.34
oU amÉ val s re 2.92
oU Can crois 13.96
oU Can Equil 5.87
oU Euro occ Inv 9.18
oU Euro occa RÉR 2.55
oU G sÉl É-O RÂR 8.06
oU G sÉl é-U RÂR 4.97
oU G sÉl Int RÂR 7.03
oU g sÉl Jap RÂR 7.73
oU Gest sÉl Can 8.28
oU Gest sÉlects 4.91
oU Int actions 7.95
oU Int d'act RÂR 2.64
oU Md Sc&Tch RÂR 1.05
oU MÉt prÉc 9.70
oU Ress can 14.09
oU Serv Fin 8.35
bU Strat oblig 5.89
oUn Avenir 13.05
oUn Tend Cr RÉR 7.10
oUnv tec EmerRÉER 1.88
Mackenzie Universal Ct T
oU Can Equil 12.09
Mackenzie Universal M Ser
zSel Mgrs Canada 9.51
Mackenzie Universal US
uzMond rev RÉER 3.49
uU Am Forte Cro 4.64
uoU am val s re 2.10
uoU Can crois US 10.02
uoU Can Equil US 4.22
uoU Euro occ Inv 6.59
uoU Gest sÉl US 3.53
uoU Int actions 5.49
uoU MÉt prÉc US 6.96
uoU Ress can US 10.12
uoU Serv Fin US 5.99
uoU Strat oblig 4.23
uoUn Avenir US 9.37
Maestral Funds
oAct amÉricaines 6.24
oAct Can Fab Cap 7.41
oAct mond RÉR 5.44
oAct mondiales 5.52
oActions can 7.90
oCrois QuÉbec 23.96
oDividendes Can 10.12
oObligations can 10.24
oRÉpart d'actif 8.06
oSantÉ & biotec 5.45
oTech & tÉlÉ 2.09
-Malachite Funds
ynAgg Preferred 10.25
Manulife MIX Funds
oActions Mond 9.33
oAIM Dist Can 10.19
oAmÉr Moy Cap 9.32
oAppr Act Can 10.33
oAppr Am Moy Cap 9.14
oAppr Can Gr Cap 9.97
oAppr Mond Actions 22.05
oCal Crois int 9.26
oCatAcCnToSEA 10.54
oCro Amer Moy Cp 9.75
oCro Gr Cap 10.31
oEpargne 13.15
ymÉquilibrÉ 20.62
yminternational 5.67
ynObligations 13.27
Opus 2 Ambassador Port
Balanced 85.48
Conservative 85.43
Growth 76.21
Opus 2 Funds
nAct crois amÉr 5.18
nAct crois can 14.49
nAct Int EAEO 7.26
nAct val am 6.57
nAct val can 11.52
nRER act mond 5.64
nRev fixe can 10.10
-Orbit Group
hOrbit AmÉr Nord 6.15
hOrbit Can 5.32
hOrbit mondiale 9.05
OTG Financial Inc.
nCroissance 13.43
nDiversifiÉe 12.47
nDividendes 12.19
nÉquilibrÉ 13.69
nRÉER Intl Ind 11.52
RBC Funds -Advisor Corp
oAct U.S. 7.63
oEmerg Mkts 9.44
oGlo Sml Cap Eq 7.33
oGlobal Balanced 9.65
oMondial Titans 9.00
oNord Mond Infra 8.55
oSct Mnd Med&Com 5.73
oSct Mnd Ress 9.42
oSct Mnd Sc Snt 7.12
oSct Mnd Ser Fin 8.06
oSct Mnd Tech 6.03
oSct Mnd tnd cns 8.88
oShort-Term Inc 10.16
-REA Inc (Fonds d'inv)
gREA 12.87
RBC Investments - C Class
nAct Diversifié 3.94
nAct Fbl Cap Am 4.62
nAct Fbl Cap can 9.52
nAct Frt Cap Am 5.74
nAct Mar émerg 3.30
nActions Can 13.61
nActions EAEO 4.08
nCan Rev Fix Ges 11.40
nCore EquilibrÉ 5.18
nÉq Croiss 4.33
nÉq Croiss Plus 4.14
nÉquil Revenu 4.63
nGl Sci&Tech CS 20.13
nGl Sci&Tech US 14.45
nGlo Multiges 5.24
nGlo Ressources 4.75
nGlo Sci Sante 12.42
nGlobal Actions 3.41
nIntl Actions 2.98
nMil Nouv ÉGE 19.40
nMlé Revi élevé 10.15
nOblig Haut Rend 9.30
nObligations 11.93
nRER Asiatique 3.12
nRER Chine Plus 2.91
nRER Gl Fab Cap 2.18
nRER Gl Oblig 5.53
nRER Gl Ress 4.75
nRER Gl Sci Snte 4.84
nRER Gl Sci&Tech .86
nRER Glo 3.75
nRER Glo Rep Act 5.58
nRER Global Act 2.92
nRER Intl Act 2.97
nRER Multigest 6.55
nRER tacActMdi I 5.66
nRev mensuel L 14.32
nUS moy cap I 7.25
Stone Fonds
oCAMAÉ DivGr 4.63
oFlagship GthInd 6.12
oHealth Sciences 7.77
oPrincipal act 6.35
oPrincipal Cr&Rv 4.93
oPrincipal Mond 3.28
-StoneHedge Funds Inc.
nAV actions NA 8.93
-Strategic Advisors Corp
ynAdaly M&A Opp 2276.36
Synergy Fonds communs
oAmÉr Crois US 2.66
oCan Court Terme 5.47
oCan Croissance 6.26
oCan Extreme 2.95
oCan Momentum 7.11
oCan Opportun 3.45
oCan REpart Tac 5.67
oCan Revenu 4.44
oCan Style 5.86
oCan Valeur 5.56
oEuro Momentum 3.43
uoEuro MomentumUS 2.46
oMnd Court Terme 4.80
oMnd Crois US 2.26
oMnd Croissance 3.14
oMnd Extreme 4.90
uoMnd Extreme US 3.52
oMnd Momentum 3.06
uoMnd Momentum US 2.29
oMnd Style 3.75
yoMnd Style US 2.69
oMnd Valeur 3.67
uoMnd Valeur US 2.64
oRER Crois Amér 3.92
oRER Crois Mnd 3.10
oRER Ex Mnd 4.70
oRER GestStyleMd 3.21
oRER Moment Euro 3.26
oRER Momentum Md 2.80
oRER Valeur Mnd 3.74
Talvest (Fonds)
nDividendes 26.75
nÉnergÉtique 23.54
nÉqui Crois 9.49
nÉquilibrÉ 9.36
nÉquilibrÉ Mond 10.98
nIntti Oblig 10.25
nME1 PrÉc 13.59
nmondial Éduc 6.77
nMondial Titans 9.18
nObligations Can 13.61
nObligations Mond 6.20
nOpp Amér Mond 6.77
nPH&N Equité Am 10.76
nPH&N Indice A 8.29
nPH&N Rev div A 51.48
nPH&N Rev div C 8.29
nPH&N Rev div D 51.73
nPH&N Revenu Mens 8.29
nPH&N Revenu Mond 10.82
nPH&N Revenu Plus 8.29
nPH&N Revenu Trim 8.29
nSci SantÉ RÂR 8.16
nSoc Pooled Pen A 281.22
nVintage A 23.64
Phillips, Hager & North
nAct Can VC 11.47
nAct Mond VC 9.93
nAct mondiales O 8.48
nAct outre-mer O 8.61
nActions can O 47.27
nActions amÉriq O 34.79
nCrois amÉr O 10.05
nCrois Can O 21.73
nÉquilibrÉ VC 10.56
nFid ret act plO 59.47
nFid ret ActMnd0 6.94
nFid ret Equ O 12.51
nFid RetO-mer O 8.68
nPH&N Indice O 10.16
nPH&N Rev div O 51.73
nPH&N Revenu O 8.34
nVintage O 23.91
Placements Sceptre ItÉe
nAct Étrangères 612.04
nActions 340.10
nActions can 115.92
nEFT 207.55
nÉquilibrÉ-e 657.41
nObligations 438.95
Portefeuille Ensemble
yoPt Act Cons 6.96
yoPt Act dynam 4.76
yoPt Act modErÉ 7.34
yoPt RER dyn 6.64
yoRER Act Cons 7.42
yoRER Cons Ensem 7.22
-Premier Ontario (LSVCC)
nTer Ontario 8.37
nCroissance 9.35
-Primerica Concert
oConservat can 9.71
oCr act can 9.66
oCr act int 8.05
oCr act int RER 5.50
oCroissance can 11.62
oCroissance int 9.68
oÉquilibrÉ can 10.35
oForte cr can 9.64
oForte cr int 8.69
oRevenu can 9.55
-Professionnels du QuÉbec
nActions Asie 8.59
nActions Can 16.58
nActions Euro 7.62
nActions Intl 9.42
nCourt Terme 9.47
nÉquilibrÉ 11.63
nÉquilibrÉ-Cro 8.54
nIndiciel amÉr 6.11
nMond DiversifiÉ 7.70
nObligations 11.88
Pursuit Group
y Act mondiales 7.55
y Actions can 17.69
y Croissance CS 9.41
y Oblig can 9.55
y Oblig mond 9.62
Quadrus Investment Serv
yoAct AmÉr (J) 7.17
yoAct AmÉr (L) 5.93
yoAct Can (MX) 13.50
yoAct Div Cn (L) 9.20
yoAct Intl (J) 5.96
yoAm Sc MC (G) 6.90
yoCan Act (T) 10.24
yoCr Str éq (L) 9.66
yoCrois Can (G) 7.41
yoDiv (MX) 12.64
yoéq Can (MX) 9.19
yoéthique (G) 8.19
yoFolio AccÉlérÉ 8.11
yoFolio Act Can 8.01
yoFolio Act Mond 6.29
yoFolio énergique 8.03
yoFolio équilibrÉ 9.29
yoFolio ModErÉ 9.14
yoFolio Prudent 9.75
yoFolio Rev Fixe 10.54
yoInd émerg (G) 9.81
yoIntl Act (T) 7.36
yoMac Ivy Euro 6.63
oMac Unv Cdn Res 10.66
oMac Unv Pr Met 11.06
oMac Unv SM Cda 9.47
oMac Unv SM FE 8.64
yoOblig can (L) 10.39
yoOblig Soc (G) 10.52
yoObligAction (G) 8.63
yoRev Plus (L) 11.39
yoRevenu (MX) 6.23
yoSc Cr AmÉr (L) 4.84
yoSc Cr Can (L) 5.49
yoSoc Can MC (G) 8.45
oUn CC mdfor cro 8.44
oUnv AmÉr Cro 9.96
R Distinction Portfolios
yoAud dist porte 9.76
yoDynamic Dist Pt 9.79
yoÉquil dist port 9.83
yoPrudent Dist Pt 9.98
-R.A. Floyd Capital Mgt
y Croissance 5.18
RBC - Advisor Series
oBlue Ch Cdn Eq 10.47
oCdn Bond 10.77
oGlobal High Yld 11.20
oInvest Foc N.A. 10.09
RBC - Royal Mutual
nAct Asiatiques 5.60
nAct Euro 13.72
nAct Itl 10.83
nAct U.S. C$ 19.48
unAct U.S. US 13.99
nActions Can 13.94
nCan Rev Crt Trm 10.94
nCrois Can 15.33
nCore EquilibrÉ 5.16
nRev Fix Ges 11.40
-SÉI Investments - O Class
nAct Diversifié 3.94
nAct Fbl Cap Am 4.62
nAct Fbl Cap can 9.52
nAct Frt Cap Am 5.74
nAct Mar émerg 3.30
nActions Can 13.61
nActions EAEO 4.08
nCan Rev Fix Ges 11.40
nCore EquilibrÉ 5.18
nÉq Croiss 4.33
nÉq Croiss Plus 4.14
nÉquil Revenu 4.63
nGl Sci&Tech CS 20.13
nGl Sci&Tech US 14.45
nGlo Multiges 5.24
nGlo Ressources 4.75
nGlo Sci Sante 12.42
nGlobal Actions 3.41
nIntl Actions 2.98
nMil Nouv ÉGE 19.40
nMlé Revi élevé 10.15
nOblig Haut Rend 9.30
nObligations 11.93
nRER Asiatique 3.12
nRER Chine Plus 2.91
nRER Gl Fab Cap 2.18
nRER Gl Oblig 5.53
nRER Gl Ress 4.75
nRER Gl Sci Snte 4.84
nRER Gl Sci&Tech .86
nRER Glo 3.75
nRER Glo Rep Act 5.58
nRER Global Act 2.92
nRER Intl Act 2.97
nRER Multigest 6.55
nRER tacActMdi I 5.66
nRev mensuel L 14.32
nUS moy cap I 7.25
Stone Fonds
oCAMAÉ DivGr 4.63
oFlagship GthInd 6.12
oHealth Sciences 7.77
oPrincipal act 6.35
oPrincipal Cr&Rv 4.93
oPrincipal Mond 3.28
-StoneHedge Funds Inc.
nAV act

Petites annonces le QUOTIDIEN 549-4444

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Soins thérapeutiques 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce 711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction 714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905
Services de massage.....906

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour	8,45 $
2 jours	10,15 $
3 jours	11,85 $
4 jours	13,55 $
5 jours	15,25 $
6 jours	16,95 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,75 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,20 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
7,50$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES **8 h 30 à 16 h 30** DU LUNDI AU VENDREDI

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.


ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSE 4,500 pi.ca. terrain 25,000 pi.ca, bien situé. Tél.:548-2295, 540-8345.

102 Blocs appartements

4 LOGEMENTS neufs (1999), 5 1/2, construction qualité, brique, bonne opportunité, prix négociable. Tél.:545-6523, 542-6998.

103 Bureaux à louer

RACINE Ouest, excellente localisation, 1er étage, 2 bureaux, 1 réception, 3 stationnements. Tél.:690-8984.

104 Commerces à vendre

A QUI la chance? Petite boutique dans le centre-ville, Jonquière, très bien située, personne sérieuse seulement. Tél.:547-5445.

ALMA: bon dépanneur à vendre situé dans secteur sans compétition, avec 3 logements. Commerce très intéressant. Pour information: Les immeubles Contact André Côté enr. Tél.:669-1777.

ARVIDA salon de coiffure. Belle occasion d'être propriétaire à prix très abordable. Personne sérieuse seulement. Tél.:540-7852 (cellulaire), 696-8037 (pagette).

DEPANNEUR
Chicoutimi (bâtisse, équipement, inventaire, etc). Bon chiffre d'affaires. Bonne rentabilité. Tél.:690-2137 (après 18 h).

FOYER pour personnes agées. Capacité de 9 personnes. Clientèle établie. Tout meublé, équipement complet. Personnes sérieuses. Tél.:540-6879.

GIRARDVILLE avis aux investisseurs, station d'essence et mécanique générale, bon rendement, bonne clientèle. Tél.:418-258-3990, 418-258-3742.

ROBERVAL, bar-terrasse, revenus intéressants, prix abordable. Informations:671-0063, Camil Boily, Accès Plus.

SALON de coiffure et d'esthétique, Arvida. Clientèle établie. Aubaine. Faites votre offre. Tél.:542-6030.

106 Entrepôt à louer

2400 pieds.carrés, avec mezzanine, hauteur 16 pieds, grandes portes, 2853 boulevard Talbot. Tél.:549-6944.

107 Fermes

ALMA rang Scott, ferme avec écurie, maison refait à neuf, piscine, terrain 54,000 pieds carrés. Tél.:480-2914.

EN congé sabbatique, recherche logement locatif sur une ferme et offre aide bénévole. Tél:557-0352.

LE QUOTIDIEN progrès-dimanche
Un monde accessible... Internet

109 Locaux à louer

500 pieds carrés, 439 Racine, 1er étage avec ascenseur, comprenant 3 bureaux et une réception, 450$/mois. 1,200 pi. ca., espace pour 5 bureaux, plus une salle de conférence, sans frais commun, 575$/mois, chauffé. Tél.:693-8881, 545-8624.

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

BIEN situés, stationnements, différentes grandeurs, bureaux et commerce de tout genre. Appelez-moi en tout temps. Tél.:591-0348 (André).

Carrefour Racine
NOUVELLE ADMINISTRATION! Joignez-vous à une équipe dynamique. **Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca.** Bienvenue aux boutiques, services professionnels, cliniques médicales ou autres. FAITES RAPIDEMENT POUR UN MEILLEUR CHOIX! **Aussi local 1,200 pi.ca. au 330 Jacques-Cartier. Tél.:690-0254.**

CHICOUTIMI 1,500 à 6,000 pi.ca. secteur achalandé, vaste stationnement. Tél.:696-1411, 672-2524.

CHICOUTIMI 449 Racine Est, rez-de-chaussée, 1,796 pi.ca., façade rénovée, conditions avantageuses, libre 1er juin. B. Picard, 543-7771.

CHICOUTIMI 550 pi.ca., 366 ave Sainte-Anne, centre-ville. Conviendrait pour trois bureaux d'affaires, électricité et chauffage fournis, 800$/mois, négociable, selon vos besoins. Tél.:Jean-Eudes Fortin, 549-1820, 693-3820 (cellulaire).

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

ESPACE commercial à partager avec professionnels, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi, vaste stationnement, salle de conférence. Possibilité partage des services de réception, photocopie, fax. Tél.:543-0230.

LABAIE, local commercial, ancienne bijouterie, 650 pi.ca. situé 1233 Bagot, libre juillet. Tél.:544-6335.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre


DOMAINE (chalet) habitable toute saison, chasse, motoneige, VTT, pêche, faut voir! Situé Monts Valin 15 kilomètres du boul. Tadoussac. Acheteur sérieux seulement. Tél.:543-6757

A 20 minutes de Chicoutimi, lac Léon, Saint-Fulgence, 26'x30'. À voir! Tél.:549-6104, 590-0144 (cellulaire).

LA BAIE 2960, chemin du Portage, résidence secondaire, style rustique, à 10 minutes du centre-ville. Petit domaine de 100,000 pi.ca., face à un petit lac. 82,000$. Tél.:812-4640.

203 Chalet à vendre

A 5 MINUTES de Jonquière, bord de l'eau. Belle petite **résidence-chalet**. Idéal pour couple seul. Site magnifique et tranquille. Vente rapide, cause: départ. Moins de 60,000$. **Au plus offrant**. Laissez coordonnées pour rendez-vous. Tél.:542-5253.

A LA RECHERCHE d'un chalet à Métabetchouan, directement sur le bord du lac Saint-Jean. Prix raisonnable. Tél.:690-8835, 545-9847.

A VOIR à St-Gédéon, chemin du Golf, habitable à l'année, terrain 100,000 pieds carrés. Réal Thivierge Agent Remax Conseil. Tél.:669-2221. Cellulaire 487-3270.

BORD Lac-St-Jean (Metabetchouan), maison 4.1/2, garage double, 55,000$. Tél.:487-2575, André Tremblay.

CHALET chasse et pêche 30'X30', remise 12'X18', Ste-Anne-de-Portneuf, Côte-Nord, 36,000$. Tél.:662-2236.

FALARDEAU lac Clair 24'x24', 2 étages, sous-sol, 140,000$ négociable. Tél.:673-4893.

FALARDEAU lac Sébastien, magnifique résidence, patio, remises, hangar à bois, quai, grand terrain, 125,000$. Tél.:673-6231, 698-9940.

HABITABLE à l'année, Lac Otis, 240 Sentier Minier, 80,000$. Tél.:544-2674, 697-5037.

LAC Onatchiway et rivière Labonté, Saint-Ambroise. Les deux accessibles à l'année. Tél.:820-6408,699-0159.

MASTEUIATSH, Domaine Philippe, terrain 100'x120', chalet 13'x45' avec remise, paysager, 41,500$. Tél.:275-4978.

RIVIERE Shipshaw, 15 minutes de Jonquière et Chicoutimi, 22,000$. Tél.:545-0460.

203 Chalet à vendre

PASSES Dangereuses, Lac Culotte, 20X24, 2 chambres, cuisinière, réfrigérateur propane, idéal chasse, pêche, aubaine! Tél.:347-5376.

SAINT-GEDEON près du golf, trois saisons. Terrain 17,000 pi.ca. Tél.:345-2480.

SAINT-GEDEON Un paradis! chalet habitable à l'année, 25'x32', plancher de bois franc, sous-sol aménagé, chauffage bois et électricité, terrain 160x100 aménagé, remise 16x10, face au lac, magnifique plage, 120,100$. Tél.:345-8681.

ST-GEDEON bord de l'eau, avec plage, nouveau prix: 129,000$. Tél.:345-8403.

TERRAIN 80'X275', bord de l'eau, Péribonka, avec quai, roulotte 33', terrain aménagé, à voir absolument! Tél.:418-276-1944.

204 Chalet à louer

BORD du lac St-Jean, secteur Racine sur le Lac, vacances d'été. Tél.:418-274-7168.

BORD du Saguenay, luxueux, 3 chambres, tout équipé, 650$/semaine. Tél.:547-4649.

CHALET à louer, Chambord, bord du lac, grand terrain (pour roulotte ou tente). Semaine, mois, saison. Tél.:(418)275-8191.

DEUX chalets au bord du Lac-St-Jean (Roberval), journée ou semaine, tout équipé, bordure véloroute, coin paisible. Tél.:276-1208.

FALARDEAU lac Emmuraillé, 2 chambres, rénové, disponible avant 21 juin, après 15 août. Tél.:450-641-4603. Voir: www.netpoint.ca/plaberge

LAC Brochet site enchanteur, tout compris, libre mai juin juillet, 375$/semaine. Tél.:690-2113.

204 Chalet à louer

MASHTEUIATSH DOMAINE PHILIPPE, secteur central, bordure vélo-route. Rive sud lac St-Jean (doré, ouananiche), 8 chalets équipés. Tél.:(418)275-0541.

SAINT-HENRI-DE-TAILLON bord de l'eau, plage privée, deux chambres fermées. Laveuse, sécheuse. Tout inclus. 600$./semaine. Tél.:(514)278-0552.

ST-GEDEON bord lac St-Jean, location 4 semaines et plus. Tél.:668-4880.

ST-GEDEON 2 chambres, salle bain, douche, vue sur Lac, accès plage. Tél.:668-6420, après 17h00.

ST-HENRI-DE-TAILLON domaine Renaud, au bord lac St-Jean, grand terrain. Tél.:347-5550.

STE-ROSE-DU-NORD, à louer pour la saison, bordure du Saguenay. Tél.:696-4427.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près Université, Collège Multi-Hexa, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

1 CHAMBRE très propre, près Université, Cégep, École métallurgie, tout inclus. Tél.:693-3391.

CHAMBRES près de l'Université, Oasis, centre de métallurgie et du Cégep, non-fumeur(euse), entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, idéal pour étudiant(e). Propreté et tranquillité assurées. Tél.:698-2228.

www.cyberpresse.ca



10-11 mai, 9 h (meubles, autres). 1136, de l'Estacade, Chicoutimi. Tél.:545-4306.

133 RUE Flamand, Chicoutimi-Nord, entre 10h00 et 16h00, samedi, dimanche.

1897 BOUL. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord, samedi, dimanche à partir de 8h.

6500 ALBERT-HOULE, samedi, dimanche: meubles, piano antique, 3 roues, articles divers. Tél.:677-3128.

A L'INTÉRIEUR, 2231 Lamarche, Jonquière. Samedi, dimanche 9 h à 17 h.

AU 1483, boul. Sainte-Geneviève: meubles, électro-ménagers, outils, vêtements, articles bébé. Dimanche, de 9 h à 15 h.

AU 3530, rue Racine, Jonquière. Samedi et dimanche (10-11 mai).

AU 720 chemin Sydenham, dimanche 11 mai, de 9 h à 17 h (meubles, salles de bain, articles divers).

DEMI-FERMETURE de maison (divers), 250 de la Gaillarde, Chicoutimi-Nord.

FERMETURE de maison, 10-11 mai. De tout. 1201, Route Lavoie, Canton-Tremblay.

FERMETURE de maison, 553 Morin, Chicoutimi, 8h à 17h, samedi et dimanche. Tél.:591-3911.

FERMETURE de maison, samedi et dimanche, au 3683, Wolfe, Kénogami.

MEGA Vente de garage intérieure: auto, pneus, jantes, meubles, cds, jouets, vaisselle, etc. 261 rue René-Bergeron, Chicoutimi-Nord, samedi, dimanche.

MEGA VENTE fermeture de maison, samedi, diman-che, 17, 18 mai, 8 h à 16 h, 2129, Labrecque, secteur Arvida. Bienvenue!

SAMEDI 17 mai de 8 heures à 17 heures au 411 rue Masson Chicoutimi-Nord (coin de Carillon).

SAMEDI dimanche le 10 -11 mai, 4050 De La Loire Jonquière. Lot de fenêtres neuves, articles divers, quelques antiquités.

SAMEDI et dimanche le 10-11 mai au 5748 Portage Nord,, Laterrière. Outils, meubles antiques et divers articles.

SUPER vente garage, 1754 rue Hoopes, Ste-Thérèse. Samedi, dimanche. Tél.:548-3590.

20,50$ * Incluant une annonce de 10 mots publiée dans Le Quotidien édition du samedi et Progrès-Dimanche. (2 parutions)
De plus, recevez 2 affiches 16" X 24" spécialement identifiées.
Options et mots additionnels en sus.
516278

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:590-1212.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, idéal personne retraitée ou préretraitée, personne sérieuse non fumeuse. Tél.:696-1041, 549-3621

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près cégep université, services, entrée indépendante, propre, tranquille, non-fumeur(euse). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI meublée, cuisine commune, près université, cégep, hôpital. Libre immédiatement. Tél.:549-6705.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sécheuse, cuisinette, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(se), 220$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI près cégep et université, disponible 1er juillet. Tél.:693-8526.

CHICOUTIMI quartier Polyclinique, buanderie gratuite, cuisine commune, câble, 160$/mois. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

DEUX chambres à sous-louer, mai à août inclus, beau grand 5 1/2, Chicoutimi, 175$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:698-2276, 276-1261.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquillité propreté assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

LA-BAIE chambre et pension, balcon, toilettes, idéal pour personne retraitée ou couple âgé, nourrie, chauffée, éclairée, buanderie. Surveillance 24 heures. Tél.:544-7146, 544-7736.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1950 des Roitelets, bien situé et paisible, très luxueux, redécoré récemment, belles grandes pièces, boisé, piscine extérieure, entrée contrôlée, salle d'entraînement, sauna et plus... Tél.:543-7489.

CHICOUTIMI secteur Malraux, 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, décoration récente. Aucun voisin arrière. Stationnements réservés. 89,000$. Tél.:698-7184 (après 18 h 30).

207 Condominiums à louer

4.1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

ARVIDA 4.1/2, arrière Faubourg, non chauffé, non éclairé, piscine creusée chauffée, 595$/mois, idéal retraité(e). Tél.:548-6799.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2
CHICOUTIMI arrière Place Royaume et UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:693-4696, 1-800-394-3383.

2.1/2 ARVIDA chauffé éclairé meublé, 350$/mois. Tél.:548-2421.

2.1/2
CHICOUTIMI 470 Lafontaine, 360$/mois, juin, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. Tél.:545-8669.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI-NORD face POLYVALENTE Charles-Gravel **(grand 4.1/2, rez-de-chaussée, peinturé, rénové, libre. Grand 5.1/2, rez-de-chaussée, entièrement rénové, libre juin)**, rue COLBERT, **(beau 4.1/2, demi-sous-so!, grandes fenêtres, impeccable, 370$/mois, libre)**. BOULEVARD STE-GENEVIÈVE **(grand 5.1/2, super propre, 440$/mois, libre juillet)**. Boulevard TADOUSSAC (bloc 4 logements, **dernier 4.1/2, libre juillet)**, **CHICOUTIMI** PLACE CARTIER, rue JOLLIET **(beau 2.1/2, semi-meublé, libre mai. BEAU 3.1/2, vue splendide, semi-meublé, libre juillet)**, rue GEORGES-VANIER **(dernier 4.1/2, rez-de-chaussée, bain tourbillon, 460$/mois)**, BEAUX GRANDS LOGEMENTS **modernes** ou **rénovés**, porte patio, grandes chambres (12X20), **vue splendide**, **endroit tranquille,** propres, bien situés, prix raisonnables, LIBRES IMMÉDIATEMENT, JUIN OU JUILLET. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, arrondissement Jonquière, Kénogami, Arvida, libres immédiatement et 1er juillet. Tél.:548-6710.

3.1/2, libres mai, juin, juillet, près université, cégep, chauffés, éclairés, buanderie, semi-meublés, stationnement, conciergerie, 390$/mois. Tél.:545-0033, 549-2980.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI, secteur centres commerciaux. Rénovés. Possibilité chauffés, éclairés. Endroit paisible.
Tél.:690-7892

4.1/2 (500$), chauffé, éclairé, centre-ville Chicoutimi, libre immédiatement. Tél.:696-4818.

4.1/2, 5.1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

6.1/2, RÉNOVÉ, très propre, rue Racine. 3.1/2, quartier Notre-Dame, semi-meublé. Tél.:543-5704.

208 Logements à louer

4.1/2, 5.1/2,
CHICOUTIMI Place Ecorceurs (Place Péribonka), grand, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée, repeint. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

4 1/2
CHICOUTIMI 43 Jauffret, grands logements, chauffés, eau chaude fournie. Libres 1er juillet ou avant. À partir de 445$/mois (demi-sous-sol), 485$/mois (3e étage). 4.1/2 (sous-sol), 30-A, Smith, centre-ville, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:591-0396.

4 1/2
DOMAINE DES ÉCORCEURS
CHICOUTIMI: grands logements, 3e étage, rez-de-chaussée, **insonorisation supérieure**, **beaucoup de rangement**, entrée contrôlée. Eau chaude fournie. Entrée lave-vaisselle. Endroit paisible. À partir de 500$. Tél.:591-0396.

ALMA 2 1/2, 425$/mois, meublé, chauffé, éclairé, entièrement équipé, laveuse, sécheuse, lingerie, air climatisé, stationnement. Libre immédiatement. Tél.:668-8268 (après 16h).

ALMA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, bien situés, tranquilles, libres juin, juillet. Tél.:669-2034.

ALMA 4.1/2 non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, 310$/mois. Tél.:668-0193, 662-7909.

ANGOULEME 2.1/2, 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, propres, tranquilles. Tél.:543-9520.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Tél.:548-8643.

ARVIDA 4 1/2, neuf, 380$/mois, remise, double stationnement, libre 1er juillet. Tél.:548-1979.

ARVIDA 4 1/2, secteur manoir, endroit calme, eau chaude fournie, peinture fraîche, 415$/mois. Tél.:695-4444, 695-1396 (Normand).

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION
LES JARDINS DE L'HABITATION
2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf Tél.:812-2727, 812-4747

ARVIDA rue Deschênes, petit 4.1/2 demi-sous-sol, 295$/mois, libre juillet. Tél.:557-0299.

ATTENTION!
CHICOUTIMI 336 Jacques-Cartier, **beaux grands 3.1/2, 4.1/2,** ensoleillés, modernes, **entrée lave-vaisselle**, très propres, **entrée contrôlée**, LIBRE IMMÉDIATEMENT, JUIN OU JUILLET, à partir de 460$/mois**. Tél.:549-9343.**

CHATEAU DUBUC
Coin Lafontaine et Racine Studio à louer
Personne retraitée autonome
Avec tous les services ainsi que crédit d'impôt. Pour informations::696-4150 Mme Pierrette Tremblay (heures d'affaires).

CHICOUTIMI 4.1/2 550, 540 Joliet 365$/mois, 4.1/2 554 Joliet 400$/mois, rénové. 4.1/2 82 Paquet, 395$/mois. 5.1/2 75 Bossé, 510$/mois, chauffé. 5.1/2 496 Côte Fortin, 495$/mois. 1er juillet. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue Dubuc, près des services, déneigé, 380$/mois, rénove, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-7188, 818-2455.

CHICOUTIMI (Côte-Réserve) grand 4.1/2, quartier paisible, libre 1er octobre. Tél.:690-1372.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 4.1/2 non chauffé, non éclairé, rénové, 395$/mois, libre immédiatement. Tél.:540-9133.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 4.1/2 (395$/mois), 3.1/2 chauffé (300$/mois). Libres 1er juillet. Tél.:698-1643, cellulaire: 820-1224.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2 Sydenham, 2 1/2, Rivière-du-Moulin, très propres, Libres. Tél.:545-4564, 541-6524.

CHICOUTIMI 106 Dubé, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 430$/mois, libre. Tél:696-4004.

CHICOUTIMI 1263 rue Duchesne, 3.1/2, près centres d'achats, très propre, tranquille, entrée laveuse sécheuse, 450$/mois. Tél.:690-3490, 698-4551.

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2, très propres, près manège militaire. Tél.:548-7682.

CHICOUTIMI 2.1/2, centre-ville, intercom, rénové, meublé, chauffé, éclairé, câble, 395$/mois. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, idéal étudiant(e), près centres d'achat, 320$/mois, libre 1er juillet.. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI 2.1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, 325$/mois, libre 1er juillet, 458 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325.

CHICOUTIMI 3.1/2 à sous-louer, 295$/mois (425$ à partir du 1er juillet) , chauffé, éclairé, semi-meublé, disponible maintenant, cause: déménagement rapide. Tél.:541-6145 (laissez vos coordonnées).

CHICOUTIMI 3.1/2 demi-sous-sol, 2065 rang St-Pierre, chauffé, éclairé, meublé, câble fourni, piscine. 395$/mois. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé, à louer à la journée, semaine ou au mois. Tél.:812-1755.

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, 405$/mois, libre, 209 Champs-Elysées. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1066 boulevard Saguenay Est, très propre, tranquille, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, 380$/mois, libre immédiatement. Tél.:549-0443 (fin de semaine).

CHICOUTIMI 3.1/2, 1287, boul. Saguenay, très grand, chauffé, éclairé, meublé, incluant téléphone, câble, tranquilité, vue exceptionnelle, entièrement rénové, 800$/mois. Tél.:543-7771 B. Picard.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2, 281-B, rue Jacques-Cartier, 330$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:591-5059.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, 380$/mois, libre immédiatement. Aussi 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:696-1464, 698-0680.

CHICOUTIMI 3.1/2, Georges-Vanier, chauffé, éclairé, meublé, buanderie, 1er juin, 1er septembre. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep (possibilité location au mois). Tél.:693-0398, 693-5579, 1-450-661-1568.

CHICOUTIMI 3.1/2, sous-sol, 1102 Labrosse, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 400$/mois, libre. 3.1/2, 450 Marguerite-Tellier, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre. Tél.:812-1226.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé, entrée indépendante, près université, cégep, hôpital. Libre immédiatement. Tél.:549-6705.

CHICOUTIMI 3 1/2, style condo, construction neuve. Disponibles 15 juillet. 435$/mois, chauffés, éclairés, boul. Université. Tél.:690-8074 (après 17 h), 818-1983.

CHICOUTIMI 4.1/2 (Rivière-du-Moulin), non chauffé, non éclairé, 455$/mois, libre 1er juillet. Tél.:545-2983.

CHICOUTIMI 4.1/2 chemin Sydenham, chauffé, 580$/mois. Tél.:693-9070, 818-7157.

CHICOUTIMI 4.1/2 demi-sous-sol, sans voisins arrière, récemment rénové, semi-meublé (four encastré autonettoyant), chauffé, éclairé, libre 1er juin, 490$/mois. Tél.:678-3948.

CHICOUTIMI 4.1/2 hors-sol, chauffé, grand terrain, 430$. Tél.:549-4163.

CHICOUTIMI 4.1/2 rue Maltais, près Université, cuisine salle de bains rénovées, avec cachet, vue sur le Saguenay, 450$ non chauffé, non éclairé. Tél.:543-5473.

CHICOUTIMI 4 1/2 rue Rimbaud, dernier étage, 530$/mois. 4.1/2 rue Roitelets, dernier étage, 540$/mois. 3.1/2 rue Roitelets, rez-de-chaussée, 425$/mois. 5.1/2 rue Lorenzo-Genest, 2e étage, 565$/mois. Tous non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:698-5974, pagette: 591-2579.

CHICOUTIMI 4.1/2, 149, Henri-Bourassa, chauffé, éclairé, immédiatement, 425$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1641 Des Grands Ducs, libre juin ou juillet. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 4.1/2, 395$/mois, chauffé, eau chaude, stationnement, face Pulperie, idéal personne seule. Tél.:545-2356.

CHICOUTIMI 4.1/2, 668 Taché, 2e étage, 445$/mois, chauffé. Tél.:693-0576.

CHICOUTIMI 4.1/2, centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-1437.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, éclairé ou non, meublé ou semi-meublé, près cégep, université, hôpital. Tél.:549-1250.

CHICOUTIMI 4.1/2, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, 510$/mois, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI 4.1/2, style condo, modernes, libre 1er juillet, 70 et 76, Jauffret. Tél.:698-6273.

CHICOUTIMI 4 1/2 (380$/mois), meublé ou non, non chauffé, non éclairé, aucun stationnement. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI 4 1/2 luxueux, style condo, près des services, libre 1er juillet. 550$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-1390.

CHICOUTIMI 4 1/2, 1057 Thérèse-Casgrain, demi-sous-sol, clair, 530$mois, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement. Disponible 1er juillet. Tél.:549-3211.

CHICOUTIMI 4 1/2, 554, Malherbe, 460$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juin ou juillet. Tél.:695-3467.

CHICOUTIMI 4 1/2, 748 de Gascogne (Rivière-du-Moulin), semi-détaché, plafond cathédrale, salon surbaissé. Impeccable! Libre 1er juillet. 595$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:678-3017, Régis Morin.

CHICOUTIMI 4 1/2, grand, boul. Talbot, près Club Price, 450$/mois. Tél.:696-3647.

CHICOUTIMI 4 1/2, J.-R.Théberge (400$/mois et 440$/mois), non chauffés, non éclairés, remise extérieure, déneigé, planchers bois neufs. Tél.:690-3044, 591-6719 (pagette).

CHICOUTIMI 4 1/2, non chauffé, non éclairé. Plancher bois. 425$/mois. Libre immédiatement. Tél.:545-4644.

CHICOUTIMI 4 1/2, rénové, chauffage compris. 530$/mois, libre 1er juillet. Tél.:690-2586.

CHICOUTIMI 46 Des Oblats, 4.1/2, chauffé, non éclairé, 440$/mois. Tél.:549-0828.

CHICOUTIMI 5.1/2, à voir! Tél.:696-9794.

CHICOUTIMI 5.1/2, 1177, Angoulême, app. 1160, 950$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 5.1/2, planchers bois, ensoleillé, près cégep, université, 2 balcons, déneigé, juillet, 450$/mois. Tél.:698-0696, 591-6645.

CHICOUTIMI 6.1/2 chauffé, 14 rue Levesque Ouest. Tél.:543-8135.

CHICOUTIMI 629 Audet, près église St-Joachim, 4.1/2, 335$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.:591-5000, 543-5565, 548-5164.

CHICOUTIMI 737 rue Alma, 488 Des Crécerelles, 3.1/2, 400$/mois, chauffés, éclairés. 55 rue Joeffret, 5.1/2, 525$/mois, chauffé. **454 St-François-Xavier, 4.1/2, 400$/mois.** Libres 1er juillet. Tél.:818-3590.

CHICOUTIMI 963 St-Paul, 4.1/2, style condo, 450$/mois, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet, août. Tél.:690-6703.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 4.1/2, moderne, non chauffé, 460$/mois. 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 5.1/2, deux 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 530$/mois, 480$/mois, 425$/mois, 345$/mois, 270$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** 3.1/2, grand 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 325$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI Ballantyne 2.1/2 chauffé, éclairé, idéal pour étudiant(e), stationnement, libre 1er juillet, 290$/mois. Tél.:549-6487.

CHICOUTIMI beaux 2.1/2, 3.1/2, 385$/mois, et plus, chauffés, près centres d'achats, cégep. Grands 4.1/2. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, 3.1/2 semi-meublé, 300$/mois. 4.1/2 rénové à neuf, 410$/mois. Non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:818-1317.

CHICOUTIMI duplex 4.1/2, libre 1er juillet, 200 Flaubert, idéal personne seule ou couple sans enfants, 460$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-0341.

CHICOUTIMI et Rivière-du-Moulin, 4 1/2, semi-meublés ou non, tranquilité, insonorisation supérieure. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI grand 2.1/2 refait à neuf, 325$ chauffé. 192-2 Dubuc. Libre. Tél.:820-5887.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, centre-ville, endroit tranquille, 324 coin Lafontaine-Cartier, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél:696-2975.

CHICOUTIMI Hospitalières, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, buanderette, juillet. Tél.:696-7155, 674-2385.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
3.1/2 face Université, libres immédiatement
731, rue Alma, 777 des Hospitalières, libres
4.1/2 près Cégep, 377 Dubois, libre 1er mai
4.1/2, 2032 Roussel, 37 Bossé, libres juillet
Pour information: 812-5070

CHICOUTIMI RIVIERE-DU-MOULIN grand 4.1/2, rez-de-chaussée, libre 1er juillet, 425$/mois non chauffé, non éclairé, peinture fournie. Tél.:696-0390, 550-1981.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 4.1/2, plafond cathédrale, libre juillet, 535$/mois. Tél.:545-6523, 542-6998.

CHICOUTIMI RUE BÉGIN, 4.1/2, 5.1/2, CHAUFFÉ, LIBRE MAI ET JUILLET, RÉNOVÉS, PEINTURE FAITE AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL:549-6288, 543-6055.

CHICOUTIMI rue Jean-Langevin, grand, 5.1/2, très propre, 415$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet ou avant. Tél.:543-1095, laissez message.

CHICOUTIMI St-Paul 4.1/2, propre, stores, déneigé, 320$/mois, libre juillet. Tél.:549-8005.

CHICOUTIMI très beau 5.1/2 neuf, 725$, libre juillet. Tél.:545-6523, 542-6998.

CHICOUTIMI-NORD 204 des Épervières, 4.1/2 (435$/mois), non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:672-4614, 544-0002.

CHICOUTIMI-NORD 280 Giffard, 4.1/2, 450$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er août. Tél.:545-8311, 549-3159, laissez message.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, 375$, libre 1er juin. Tél.:543-2495.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 moderne, 2001 boulevard Tadoussac (face église St-Luc), 440$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffé, non éclairé, haut de maison, climatiseur, bain tourbillon, libre 1er juillet, 525$/mois. Tél.:690-0916, 690-0913

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, non chauffé, non éclairé, tranquille, 335$/mois, pas d'animaux, libre 1er juillet. Tél.:549-6727.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, rénové à neuf, proximité des services, idéal jeune couple ou personne seule, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:696-9841, 541-8717.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, boulevard Tadoussac, 2e étage, chauffé, eau chaude, rénové et libre. 485$/mois. Tél.:697-6640, 812-0086.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, 507$/mois, non chauffé, non éclairé, disponible 1er juillet. Tél.:673-7067, 591-6124 (pagette).

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, grand, location rapide. 465$/mois, eau chaude. Juillet. Tél.:698-7043.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, grand, non chauffé, non éclairé, 475$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:690-0946.

CHICOUTIMI-NORD bloc 8 logements: 5.1/2, 550$/mois, 2e étage, chauffé, eau chaude. Tél.:820-6969, 690-6575.

CHICOUTIMI-NORD des Epervières, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.543-2289.

CHICOUTIMI-NORD grands 4.1/2 (étage et rez-de-chaussée), très propres, eau chaude fournie, patio, balcon, libres juin ou juillet. Tél.:549-0459, pagette:591-5023.

CHICOUTIMI-NORD très grand 3.1/2, libre immédiatement, tranquille, 325$/mois. Tél.:693-8938, soir.

CHICOUTIMI-NORD, boul. Tadoussac, 3 1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, 365$/mois. Tél.:548-0983.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, 5.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire:690-7689.

JONQUIERE 2005, Besy, 4.1/2, cuisine rénovée, libre, 380$/mois. Tél.:540-8639.

208 Logements à louer

GRANDE-BAIE 4.1/2 (455$/mois), chauffé, eau chaude fournie, stationnement, remise. Tél.:690-9369, 690-7800.

JONQUIERE 4.1/2, près Cégep, 450$/mois, chauffé, non éclairé, eau chaude. Tél.:549-0459, 591-5023.

JONQUIERE (Fatima) 2 1/2, neuf, non-fumeur, 360$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:547-7106.

JONQUIERE (Petite France) rue du Perche, 3.1/2 (390$/mois), 4.1/2, demi sous-sol (490$/mois), entrée controlée, déneigement, chauffés, eau chaude fournie, libres juillet. Tél.:547-0078, 812-1850

JONQUIERE (St-Jean-Eudes) 4.1/2, 335$/mois, non chauffé, non éclairé, idéal personne paisible, libre juillet. Tél.:820-7125, 547-7672.

JONQUIERE 2.1/2, centre-ville, près du Cégep. Tél.:547-9023, 542-5368.

JONQUIERE 2636 du Rhône, quartier Petite France 4.1/2, demi-sous-sol, mai gratuit, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-3461, 540-4283.

JONQUIERE 3.1/2 (460$), ultra-moderne, chauffé, éclairé, meublé. 4.1/2 super moderne, chauffé, eau chaude fourni3, 3924 de Poitier. Tél.:695-0545.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2, près services, stationnement, déneigé, remise, libre 1er juin. tél.:547-2838.

JONQUIERE 3 1/2, 3901 Saint-Clément, repeint, tapis neufs, près des services. Idéal pour personne seule. 310$/mois, non chauffé. Tél.:343-2511.

JONQUIERE 3 1/2, 435$/mois, chauffé, éclairé, câble fourni. Disponible 1er juin. Tél.:542-7862.

JONQUIERE 3679 St-Léandre 4.1/2, 2e étage, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:547-8511.

JONQUIERE 4.1/2 neuf, secteur Fatima, idéal pour personne seule ou couple, un stationnement, 550$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-3332.

JONQUIERE 4.1/2, 5 1/2, spacieux, disponible juin et juillet, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, très propres, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4061 Chateauguay, 3.1/2, idéal personne seule, 280$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin ou juillet. Tél.:547-8914.

JONQUIERE 4 1/2, 2320, Saint-David, libre immédiatement, 3818 St-Pierre, libre 1er juillet. 365$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:696-6324 (pagette).

JONQUIERE 4 1/2, 3769 Sainte-Cécile, demi-sous-sol, 385$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. Libre 1er juillet. Tél.: 547-6064.

JONQUIERE 4 1/2, 3826 St-Pierre, 435$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible 1er juillet. Tél.:547-4974.

JONQUIERE 4 1/2, bien situé, libre 1er juillet. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 4 1/2, grand, chauffé, éclairé, 430$/mois. Libre juin ou juillet. Tél.:820-7314.

JONQUIERE 5.1/2, 4204 rue Châteauguay, 485$, non chauffé, non éclairé. 5.1/2 rue Mgr-Plessis, 490$ chauffé, non éclairé. 3.1/2, rue Châteauguay, 310$ non chauffé, non éclairé. 4.1/2 rue Fortin, 390$ chauffé, non éclairé. Tél.:591-5059.

JONQUIERE deux 5.1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, près Cégep, idéal étudiant(e). Tél.:695-4156, pagette:690-8625.

JONQUIERE grand 3.1/2, 300$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-2229.

JONQUIERE quartier des Peintres, 3.1/2, semi-meublé, moderne, porte patio, rez-de-chaussée, idéal personne seule, 375$/mois. Pagette:541-2016, 699-0113.

JONQUIERE quartier St-Georges, rue DeSalaberry, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 420$/mois. Libre juillet. Tél.:678-3405.

JONQUIÈRE 3.1/2, 300$/mois, 5.1/2, 460$/mois, non chauffés, non éclairés, stationnement, pas d'animaux, près arrêt autobus et centre-ville, 1er juilltet. Tél.:542-0071, cellulaire: 952-9647.

JONQUIÈRE 3.1/2, chauffé éclairé, semi-meublé, eau chaude fournie, rénové, bien situé, libre immédiatement, 375$/mois. Jonquière 4X 4.1/2, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, rénovés, libres 1er juin. Très bien situés. De 425$/mois à 460$/mois. Tél.:820-9456, 547-9944.

JONQUIÈRE 3710 Panet, près cégep, tranquilité sécurité, demi-sous-sol 3.1/2 semi-meublé, 475$/mois. Tous les services inclus. Tél.:548-4227, 540-7122.

KENOGAMI 3 1/2 (375$/mois), non chauffé, non éclairé. Haute qualité, plancher bois franc, céramique, armoires fini bois, insonorisation supérieure. Tél.:548-0911, 548-7233.

KENOGAMI 4 1/2, 1861, rue des Étudiants, eau chaude fournie, 385$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:542-8214, 812-6513 (cellulaire).

KENOGAMI endroit tranquille, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre 1er juillet. Tél.:699-5062.

KENOGAMI haut de maison, grand 5.1/2 non chauffé, non éclairé, 500$/mois. Tél.:547-5881, message.

KENOGAMI rue Ste-Famille, 4.1/2 moderne, 2e étage, grandeur moyenne. Stationnement déneigé. Libre 1er juillet. 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-3589, 591-8498.

LA BAIE 2 1/2, meublé, impeccable! Personne sérieuse, seulement. 275$/mois. Tél.:676-2338.

LA BAIE 3 1/2, 2e étage, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:544-7118.

LA BAIE 4 1/2, 2225 des Gadeliers, maison de ville, 2 chambres, 620$/mois, non chauffée, non éclairée. Libre 1er juin. Tél.:547-2868, 544-1691.

208 Logements à louer

LA BAIE 41/2, secteur Port-Alfred, remise, déneigement, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-0268.

LA BAIE 4 1/2, très propre, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:544-5135, 544-4846.

LA BAIE 5 1/2 libre 1er juillet, situé 3e rue. Tél.:544-6250, 690-6742.

LA BAIE 5 1/2, 4e avenue, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juin. Tél.:544-6893, 544-4582.

LA-BAIE 2 1/2, 5 1/2, 1013, rue des Saules. Tél.:545-9255, 544-9462.

LA-BAIE 4 1/2, 1103, rue St-Pierre, non chauffé, non éclairé, vue sur la baie. Libre fin mai. Tél.:544-6095.

LA-BAIE avenue du Port, grand 5 1/2 au rez-de-chaussée + sous-sol, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-7419.

LA-BAIE grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, modernes, déneigés, situés 7e avenue. Tél.:544-7833.

LA BAIE 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, pas tapis, 340$/mois, libre 1er juin. Tél.:549-6996.

LABAIE 5 1/2, 1233, 3ème Avenue, 390$/mois, duplex. Tél.:697-6640, 812-0086.

LA BAIE 5 1/2, plancher bois, premier plancher, libre 1er juillet, (Port Alfred), 465$/mois. Tél.:544-4017.

LA BAIE grands 4 1/2, 5 1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3 1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE petit 3 1/2, style garçonnière, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, vaisselle fournie, non-fumeur(euse), 330$/mois, libre. Tél.:544-7147.

LATERRIERE 4 1/2 près école, 440$ chauffé, éclairé. Tél.:591-5059.

LATERRIERE 4 1/2, 435$/mois, chauffé, éclairé, déneigé, juillet. Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIERE 4 1/2 dans maison unifamiliale, très ensoleillée, beaucoup de commodités, idéal personnes tranquilles. 475$/mois. Références requises. Tél.:418-699-1111 (laissez message).

LATERRIERE 5 1/2 spacieux, idéal famille, grand terrain, remise, situé 2987 route 170, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-7369.

LATERRIÈRE 3 1/2, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Partiellement meublé. Tél.:677-1549, 820-3349.

RECHERCHE petit logement à Jonquière ou Kénogami, premier plancher. Tél.:542-8052.

RIVIERE-DU-MOULIN 7 1/2, grand, chauffé, éclairé, près des services. Tél.:549-2769, 820-1836 (cellulaire).

RIVIERE-DU-MOULIN beau 4 1/2, 2e, chauffé, eau chaude, remise, libre. Tél.:549-1177.

SAINT-AMBROISE 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:672-6327.

SAINT-JEAN-EUDES 3 1/2 (350$/mois, libre 1er juillet) et (370$/mois, libre 1er juin), haut de maison, rénovés, planchers bois, vue sur Saguenay, remise extérieure, stationnement entretenu. Tél.:693-5079.

SAINT-JEAN-EUDES 3 1/2, rez-de-chaussée, rénové, stationnement entretenu, remise extérieure, 350$/mois, chauffé, éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:693-5079.

SECTEUR Kénogami, 3631 rue Racine (coin Ste-Famille), 3 1/2, 2e étage, non meublé non chauffé, non éclairé, 315$/mois. Libre 1er juin. Tél.:695-6809.

SHIPSHAW deux 4 1/2, 455$/mois, non chauffés, non éclairés, endroit exceptionnel, vue Saguenay, à 5 minutes de ville, libres juillet. Tél.:548-5178.

SPÉCIAL 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

ST-AMBROISE 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, 350$/mois. Libre. Mai gratuit. Tél.:672-6992, 545-0089.

ST-DAVID-DE-FALARDEAU 5 1/2, demi sous-sol, libre 1er juillet. Tél:543-2185.

ST-JEAN-EUDES 4 1/2, 2e étage, boul. Saguenay, chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-9351.

209 Maisons à vendre

A 5 MINUTES de Jonquière, bord de l'eau. Belle petite **résidence-chalet**. Idéal pour couple seul. Site magnifique et tranquille. Vente rapide, cause: départ. Moins de 60,000$. **Au plus offrant**. Laissez coordonnées pour rendez-vous. Tél.:542-5253.

ARVIDA 2448 rue Villeneuve, bungalow, 3 chambres, garage, sous-sol fini, 2 salles bains, 80,000$. Tél.:540-3675.

ARVIDA (près Centre fiscal), 2241 des Genévriers, magnifique maison familiale, foyer, 4 chambres, 2 salles de bains, plancher bois franc, sous-sol fini, piscine, remise chauffée. Agents s'abstenir. Tél.:699-6598, 548-1820.

ARVIDA (St-Philippe), 1992, 4 chambres, sous-sol fini, deux salles de bains, tourbillon, foyer, garage double détaché, bois et céramique, 170,000$. Tél.:548-2134, cellulaire: 540-7517, pagette: 592-4318, 542-0084 soir.

ARVIDA jumelé bien situé, avec garage, grand terrain. Faites votre offre! Tél.:674-1305, 540-9904.

ARVIDA quartier St-Philippe bungalow 25x37, rénové 90%, 5 chambres, 2 salles de bains, chauffage air chaud et électrique, garage 24x24 neuf. Une visite sur rendez-vous vous enchantera. Aucun prix par téléphone. Indice: Moins de 100,000$ AGENTS S'ABSTENIR. Jour et soir:591-5644, soir après 18h: 548-8367.

ARVIDA site exceptionnel, quartier du Manoir, plein-pied, garage chauffé, solarium, chambre froide, sous-sol fini, construction 26 ans. Tél.:699-6178, 540-3876.

BORD Lac-St-Jean (Metabetchouan), maison 4 1/2, garage double, 55,000$. Tél.:487-2575, André Tremblay.

209 Maisons à vendre

ARVIDA style canadien, 2 étages, sous-sol aménagé, 5 chambres, 2 salles bains, foyer, planchers bois franc, remise, sans voisin arrière, 130,000$. Tél.:548-3672.

CHICOUTIMI 1 1/2 étage, 421 ruelle Grenon. Cause: départ. Prix: 44,000$. Tél.:546-1169.

CHICOUTIMI 180 de Crespieul, secteur recherché, abri d'auto, foyer, aspirateur central, planchers de bois, etc., 139,000$. Tél.:696-4436, 820-1005.

CHICOUTIMI 622, Lapointe, impeccable, à liquider 1 1/2 étage, plancher bois franc, armoires chêne, moins de 6???? Régis Morin, La Capitale 678-3017.

CHICOUTIMI en construction, avec garantie de maison neuve l'APCHQ. Tél.:696-2708, pagette:698-8407.

CHICOUTIMI J.-R.Théberge, 26'x40', 1 1/2 étage, brique, 4 chambres, 3 salles de bains, foyer. Pavé uni et aménagement paysager exceptionnel! Garage 18'x12'. Aucun voisin arrière. 112,000$. Tél.:698-7077, 690-3044.

CHICOUTIMI rue Père Honorat, 2 logements, succession, libre, 73,500$. Alain Maltais, agent immobilier La Capitale. Tél.:690-2900.

CHICOUTIMI unifamiliale, très propre, 1738 Sagan, quartier Écrivains, garage 14X18, 95,000$. Tél.:543-7278.

CHICOUTIMI-NORD 25x38, 5 chambres, salle familiale, garage, remise. Tél.:693-0238, 812-6821.

CHICOUTIMI-NORD 25'X38', rénovée, garage, «walk-in», 5 chambres, 2 salons, échangeur d'air, planchers bois, décoration moderne, patio, piscine, etc. Tél.:696-0724.

CHICOUTIMI-NORD maison 38'X31', 408 Delisle, possibilité revenus ou garderie, terrain 86'X152', directement propriétaire, nouveau prix! Tél.:693-8123.

CHICOUTIMI-NORD unifamiliale, 4 chambres, très belle apparence, beaucoup rénovations, 94,000$. Tél.:549-6184, 591-5002.

DAM-EN-TERRE Alma, magnifique résidence, bord de l'eau, garage, remise, 235,000$. Tél.:480-2929.

LA BAIE, maison à vendre, 4132, chemin St-Louis. Tél.:544-7140.

209 Maisons à vendre

ST-HONORE style suisse, 24X28, 1 1/2 étage, 2 chambres, 2 salles bain, fenestration récente, terrain 87,000 pi.ca., lac artificiel, aucun voisin, 85,000$ négociable. Tél.:673-7962.

210 Maisons à louer

ARVIDA 4 1/2, Whitaker, jumelé moderne, plafond cathédrale, 520$/mois. Tél.:698-2838, 591-3017.

ARVIDA jumelé bien situé, avec garage, grand terrain. Tél.:674-1305, 540-9904.

CHICOUTIMI 606 des Pluviers, libre 1er juillet. Tél.:812-5070.

LABAIE magnifique maison, vue sur Fjord, accès facile piste cyclable, fumeur(euse) s'abstenir. Tél.:545-7190.

LAROUCHE 6 1/2, 2 chambres, possibilité d'une troisième. 350$/mois, non chauffée, non éclairée. Libre immédiatement. Tél.:542-1217.

LATERRIERE bungalow canadien, 5 1/2, foyer, 2 salles de bains, espace au sous-sol, personnes tranquilles recherchées. 750$/mois. Références obligatoires. Tél.:418-699-1111 (laissez message).

SAINT-FELICIEN semi-détachée, 2 chambres, 2 salles de bains, grand terrain. 575$/mois. Libre 1er juin. Tél.:697-1128.

212 Maisons mobiles à louer

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 non chauffé, non éclairé, grand terrain, 420$/mois. Tél.:696-4818.

213 Terrains à vendre

A 20 minutes de Chicoutimi, terrain de 28 acres longeant sur 1000' la rivière Shipshaw à louer sur 100 ans avec contrat notarié, 29,000$. Tél.:672-6158.

CHICOUTIMI Des Explorateurs, 3 grands terrains. Prêts à construire. Tél.:549-9200.

ST-HONORE décharge Lac Docteur, environ 145,000 pieds.carrés. 25,000$ Jour:696-0050, soir et fin semaine: 673-7888.

302 Autos à vendre

CAVALIER Z-22, 1996, 2 portes, automatique, climatiseur, très propre, 5,200$. Tél.:695-1569.

CHEVROLET Beretta 1995, blanche, 2 portes, 2.2 litres, 4 cylindres, peinture neuve, 5 vitesses, mécanique A1, 3,000$ ferme. Tél.:678-1055.

CHEVROLET Cavalier 1991, 2 portes, automatique, gris pâle, peinture neuve, mécanique A1, inspectée SAAQ, 2,400$. Tél.:678-3754.

CHEVROLET Cavalier Z-22 1994, moteur neuf, couleuve mauve, peinture impeccable, mécanique A1, 3,500$. Tél.:818-2216.

CHRYSLER «Intrepid» 1999, platine, groupe électrique, contrôleur vitesse, attache-remorque, démarreur, entretenu A1, 9,500$. Tél.:542-8364, 690-9547.

CHRYSLER LHS 1994, automatique, 4 portes, équipement complet, 109,400 kilomètres, peinture verte d'origine, 2 sièges électriques, toit ouvrant, démarreur, mags 4 pneus Michelin neufs, très bien entretenu, 10,500$. Tél.:549-5979.

CHRYSLER Neon 2001, 31,000 kilomètres, manuelle, balance des paiements. Tél.:344-1224, 669-8044.

DODGE Colt 1993, 152,000 kilomètres, 4 portes, automatique, rouge, aucune rouille, 2,995$ ferme. Tél.:690-5855.

EAGLE Talon 1990, A1, transmission neuve, rouge, 2,900$ négociable. Tél.:696-0948, 698-6906, 818-3479.

ECHO 2000, manuelle, 4 portes, air climatisé, aileron arrière, noire, pneus 4 saisons et d'hiver, 69,000 kilomètres, transfert de location ou achat. Tél.:677-3674.

FORD 1930 "Hot rod" modèle T, vert, parfaite condition. Tél.:548-9318.

FORD ESCORT GT 1991, automatique, très propre, problème de transmission. Tél.:543-1262.

FORD GT 1994, automatique, équipement complet, super propre, 5,900$. Tél.:540-8628, 698-8475.

FORD «Mustang» 1994, très propre, 122,000 kilomètres, blanche, automatique, entièrement équipée, 8,000$. Tél.:239-0659.

FORD Mustang décapotable 2001, V6, automatique, entièrement équipé, 16,000 milles, 20,000$. Tel.:276-3288.

302 Autos à vendre

HYUNDAI Accent GS 2002, manuelle, 11,500$. Tél.:543-9258, 550-5153.

HYUNDAI Accent GT 1996, 120,000 kilomètres, très propre, 16 valves, démarreur à distance, pneus d'hiver Blizzak, toit ouvrant, propriétaire féminin, 5,000$. A voir! Tél.:678-3917.

HYUNDAI Elantra 1995, besoin petites réparations, prix à discuter. Tél.:548-6208.

HYUNDAI XL 1989, automatique, 4 portes, 1,500$ négociable. Tél.:549-9785.

JAGUAR XJ6 1976, 6 cylindres, très propre, prix avantageux. Tél.:545-1338.

JETTA TDI GLS 2000, diésel, 105,000 kilomètres, bleu nuit, 15,495$. Tél.:668-9768.

KIA SEPHIA 2000, manuelle, 4 portes, garantie jusqu'à janvier 2005, 66,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:674-9116.

LINCOLN Town Car Signature 1993, 78,000 milles, bourgogne, toujours hiverné en Floride, impeccable. Tél.:547-6476.

MAZDA «Protegé» 1997, automatique, climatiseur, 95,000 kilomètres, 8,800$. Tél.:275-0921, après 17 h.

MAZDA Protegé GE 1999, 4 portes, toit ouvrant, aileron, laser, super propre, balance garantie, 10,900$. Tél.:548-3809, 690-7779.

NISSAN 200SX 1996, automatique, coupé sport, entièrement équipé, mécanique A1, 5,900$. Tél.:695-5685.

NISSAN «Sentra GXE» 1999, tout équipée, très bon état, à voir! 9,499$. Tél.:545-6432.

NÉON LE 2000, 4 portes, climatiseur, 8,400$ négociable. Tél.:693-9705 paget.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1994, 4 portes, tout équipée, 3,700$. Tél.:690-3941.

PLYMOUTH Sundance 1991, plusieurs réparations effectuées dans l'année, 700$. Tél.:693-0901, cellulaire:540-2774.

PONTIAC Grand Am 1995, 4 portes, automatique, entièrement équipée, très propre, 4,800$ négociable. Tél.:591-0119.

PONTIAC Grand Prix 1994, 4 portes, automatique. Tél.:344-1183.

PONTIAC Grand Prix GTP 1997, 115,000 kilomètres, 3.8L, 240 HP, impeccable, 13,500$. Tél.:697-0274.

PONTIAC Sunfire 2000, 4 portes, entièrement équipée, 4 ans garantie transférable, 40,000 kilomètres. Tél.:543-9042, 812-4622.

PONTIAC Sunfire 2000, automatique, tout équipée, 61,000 kilomètres, impeccable, 11,000$. Tél.:699-4879.

PORSCHE 944, 1989, rouge, entièrement équipée, prendrais échange contre auto ou moto Custom. Tél.:548-3809, 690-7779.

PROBE GT Turbo 1989, rouge, en état de marche. Aubaine! Tél.:547-7298, après 16h.

SI VOUS avez besoin d'un véhicule de n'importe quelle marque et année, nous pouvons vous le trouver à l'intérieur de 48 heures à un prix juste et raisonnable.
Automobiles Blackburn 693-5388

SUBARU Impreza 2002, avec ailerons, manuelle, 17,500 kilomètres, transfert location. Tél.:678-2132, 820-6869.

SUBARU Loyale 1990, automatique, démarreur, vitres électriques, 174,000 kilomètres, 1,350$. Tél.:548-5232, 693-3723.

SUNFIRE 1995, automatique, 118,000 kilomètres, climatiseur, équipement complet, très propre. Tél.:545-1253.

SUPER aubaine! Très belle Sunfire 2002, noire, automatique, 4 portes, transfert de location, reste 35 mois sur 48, normalement 326$/mois laissée 280$/mois. Tél.:545-3958, 695-3317 Claude.

SUZUKI Esteem 2000 Familiale, garantie prolongée, tout équipée, mags, jantes, démarreur, antivol, 73,000 kilomètres, 14,000$ négociable. Tél.:487-2259.

TERCEL 1999, 4 portes, automatique, extra propre, inspecté, 117,000 kilomètres, échange accepté, 7,995$. Tél.:690-5855.

VOLKSWAGEN Jetta 1991, manuelle, 217,000 kilomètres, très bonne condition, 2,300$. Tél.:820-5539.

Voyez
Pour le meilleur et le plus grand choix de véhicules d'occasion toutes marques... toutes catégories... Faut voir le site!
www.perronautoford.com
00549665

JONQUIERE rue La Bretagne, près du Cégep, 2 logements 5 1/2. Revenu intéressant. En très bon état. 112,000$. Tél.:695-1991.

JONQUIERE (St-Raphaël) 2397 des Maroniers, 4 chambres, sous-sol fini, 2 salles bain, plancher bois franc, céramique, piscine, remise chauffée, aménagement paysager, 118,000$. Tél.:547-8802.



JONQUIERE 3948 Mgr-Bégin, 28'x40', 2 étages, près cégep, brique, pierre et clapboard d'aluminium, fenêtres cèdre, 1 logement loué, logement principal libre, (2x4 1/2). Chauffage eau chaude, fournaise électrique Hydra, planchers bois franc. Deux remises, terrain 50'x100' borné d'une haie et d'une clôture. Terrain libre arrière, 40X50'. Directement propriétaire. Visite libre samedi et dimanche. Tél.:547-8393.

JUMELE, Rivière-du-Moulin, deux 4 1/2 (1 libre), plafond cathédrale, remise, coin tranquille, 108,800$. Tél.:545-6523, 542-6998.

LA BAIE maison de ville, 2225 des Gadeliers, 2 chambres. Entièrement décorée. 73,000$. Libre 1er juin. Tél.:547-2868.

LA-BAIE rue Docteur Desgagné, grand plein-pied, piscine creusée, rénovée. Tél.:540-6909.

LABAIE 1122 DesÉrables, jumelé, 4 chambres, 2 salles bain, rénovations récentes, grand terrain aménagé, 74,000$. Tél.:544-6412.

LABAIE unifamiliale, 3 chambres, 2 salles bain, sous-sol fini, grande fenestration, aucun voisin arrière. Tél.:544-3226, soir.

LAC KENOGAMI construction 1998, 2 étages, bord de l'eau, accès facile, 10 minutes centre-ville de Jonquière, terrain 42,000 pieds.carrés. Une visite vous enchantera. 179,000$. Tél.:547-0028.

LAC-KÉNOGAMI résidence haut de gamme, au bord de l'eau, 3 chambres, deux salles de bains, terrain aménagé 62,000 pi.ca., 169,000$. Tél.:695-2750.

LATERRIERE, Portage-Sud, 30X36, 3 chambres, bord rivière, terrain: 18,000pi.ca. Évaluation technique: 105,000$. Tél.:678-9107.

REPRISE de finances à vendre, en très mauvais état. Toiture à refaire, eau et électricité à refaire. Planchers et murs intérieurs à réparer. Fenêtres à remplacer. Cave de terre. Garage attenant. Située à Jonquière, secteur Kénogami. Terrain 50'x100'. Vendue sans aucune garantie. Telle que vue. Évaluation municipale 39,000$. Visitez et faites une offre! Pour plus d'information et visite, téléphonnez après 17 h au 668-6306.

DOUZE terrains, nouveau développement, rue Lavoie, Saint-Honoré, près des écoles, au coeur du village. Servitudes et prêts à construire. Tél.:673-4472.

LAC CANOT hors zec, Onatchiway, 2,500$. Tél.:673-7705.

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT
Lac-Kénogami, haut de gamme, 45 terrains disponibles dont 24 en bordure de l'eau. Prêts à construire. Pour information: www.inedit.ca (voir visite «Domaine de l'Inédit)» ou téléphonez 541-5151.

TERRAIN 63x125' bordure du Saguenay, 951 boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, 30,000$ Tél.:693-1600, Christine Duval.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1990 CHEVROLET Lumina, V6, 3.1, 85,000 kilomètres, état exceptionnel, 3,650$. Tél.:695-2117.

A QUI la chance? Pontiac Tempest 1989, mécanique A1, toutes réparations effectuées, très bon prix. Tél.:693-0746.

ACCENT 1999, 2 portes, manuelle, 85,000 kilomètres, excellente condition, 5,895$. Balance garantie 5 ans ou 100,000 kilomètres. Échange acceptée. Tél.:690-5855.

ACCENT 2002, 2 portes, manuelle, 14,000 kilomètres, balance location 46 mois, 2 premiers mois gratuits. Tél.:548-3857, 591-2919 paget.

ACCENT GS 2000, rouge, 83,000 kilomètres, manuelle, 2 portes, impeccable, garantie, 6,995$. Tél.:690-5855.

Achat – Bon prix
Automobiles, camions (accidentés ou non)
Matériel électrique, etc.
Allons chercher
550-5661 – 487-9068
(pagette)

ACHETE autos en marche ou non, payons comptant. Tél.:690-2944.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

Achèterais autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:673-3120, 820-8993.

ACURA Integra 1991, 2 portes, automatique, bleu foncé, peinture, mécanique A1, 3,600$ ferme. Tél.:678-1331.

BOMBARDIER Rally 2003, 2X4, rouge, inspecté, 3,995$. Tél.:690-5855.

CAVALIER RS 1990, 180,000 kilomètres, inspectée, réparée, 4 freins neufs, 1,695$ négociable. Tél.:543-1648.

FORD Probe 1993, manuelle, 144,000 kilomètres, équipée, femme propriétaire, 3,800$ négociable. Tél.:690-0451, 592-9427.

FORD «Taurus SE» 1999, 70,000 kilomètres, évaluée 12,500$, laissée 9,995$. Tél.:678-2290.

FORD «Tempo» 1989, 89,450 kilomètres, climatiseur, démarreur, 500$. Tél.:543-0329.

FORD Tempo GL 1993, air climatisé, démarreur, parfaite condition, 2,300$. Tél.:543-8654, après 17h.

GMC Sierra 1990, 4.3 litres, automatique. Tél.:344-1183.

GRAND AM 1993, 4 cylindres, automatique, tout équipée, moteur neuf, peinture neuve, bonne condition. Tél.:342-1447, 818-1012.

GRAND Cherokee Laredo 1996, équipement complet, parfait état, 214,000 kilomètres, 12,000$. Tél.:678-1588, 540-3338.

HONDA Accord 1988, seulement 107,000 kilomètres, automatique, transmission neuve, système son, 1,800$. Tél.:544-1374.

HONDA «Civic LX» 1999, manuelle, chargeur 6 CD, 8 pneus, 10,500$. Tél.:547-4316, 820-9643 (cellulaire).

HUYNDAI «Accent GL» 2000, 87,000 kilomètres, 4 portes, automatique. Impeccable! Garantie. 7,895$. Tél.:690-5855.

LES SPÉCIALISTES

Services financiers

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
- Règlement avec tous vos créanciers.
- Proposition de consommateurs.

Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 812-7260
www.faillite.rcgt.com
00549856
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Christian Tremblay
Informez-vous: 690-8838 (Chic.)
Guy Bouchard (Jonq.)
690-8839
Carol Morin
690-8836 (Alma)

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839

302 Autos à vendre

TOYOTA Corolla 1987, 229,000 kilomètres, mécanique et carrosserie A1, 900$ négociable. Tél.:548-5527, 542-2390.

TOYOTA Corolla 1992, 170,000 kilomètres, manuelle, très propre, 4,000$ négociable. Tél.:690-2386, 812-8555.

TOYOTA Corolla CE 2000, 65,000 kilomètres, automatique, climatiseur, démarreur, 13,300$. Tél.:549-8990.

TOYOTA «Corolla CE» 2001, sable, 4 portes,automatique, 63,000 kilomètres, radio Am-Fm, 8 pneus d'été et hiver. Très propre. 13,800$. Tél.:696-1212.

TOYOTA Echo 2002, bleue, vente ou fin location, 18,000 kilomètres, 4 portes, 5 vitesses, lecteur CD, pneus 4 saisons et 4 pneus Blizzak (d'hiver). Tél.:668-2202.

VOLKSWAGEN Jetta 1992, verte, automatique, vitres et toit électriques, 175,000 kilomètres, extra propre, A1, 8 pneus, 3,895$ négociable. Tél.:549-4495.

VOLKSWAGEN Jetta GLS 1996, essence, manuelle, air climatisé, vitres électriques, excellente condition. Tél.:549-3851.

VOLKSWAGEN Jetta GLS 1998, automatique, 117,000 kilomètres, entièrement équipée, excellente condition. 11,300$ Tél.:696-1127.

VOLKSWAGEN Jetta Turbo diesel 2000, automatique, roues mags, 114,000 kilomètres, garantie prolongée jusqu'à 160,000 kilomètres. Tél.:272-3173.

VOLKSWAGEN Passat familiale GLX, 1995, V6, automatique, 175,000 kilomètres, 8,000$. Tél.:690-2113

304 Bateaux à vendre

1999 PONTON 18 PIEDS
de marque Fabritek
Toit décapotable au complet
Moteur 30 forces Yamaha
Tout équipé, parfait état
+ remorque en acier galvanisé neuve
Tél.:693-2733 ou 549-9912

CANOTS CHALOUPES 10 À 19', fibre de verre. Vente, réparation, échange, 1859 De la Colline Jonquière. Tél.:547-5884.

BARQUE de pêche en bois, genre «Dorice», 22 pieds. Construite aux Iles-de-la-Madeleine. Moteur 50 forces à remettre en ordre. Remorque et treuil. 3,700$/le tout. Tél.:272-3284.

BATEAU 16 pieds avec siège et remorque, moteur 75 HP, environ 30 heures. Tél.:549-6944.

BATEAU Glastron, 115 forces Evinrude, 1981, refait à neuf en 1991, excellent état, très propre, 5,000$ négociable. Tél.:820-6050, 818-2344.

CANOT 16.5' fibre verre, bout carré, 500$. Moteur Mercury 3.5 forces, 325$. Moteur Evenrude 9.9, 550$. Tél.:678-3444.

CANOTS et chaloupes, fibre de verre, toutes grandeurs, particulier. Tél.:678-3405.

CARVER «Montego» 1989, 26 pieds hors-tout, moteur 350 «Mercruiser» 950 heures, toile «Sunbrella», refaite à neuf en 2002. Remorque. 27,900$. Tél.:672-1139, 540-3672 (cellulaire).

CHALOUPE 14', fibre de verre avec moteur 8 forces «Evinrude», très bon état. 1,700$. Tél.:542-0822.

CHALOUPE 16' fibre de verre Peterborough 1979, siège manquant, avec remorque et moteur Mercury 40HP, pied défectueux, 1,000$ ferme. Tél.:695-6986.

CHALOUPE aluminium 14' avec remorque roues 12", 1,200$. Tél.:696-2361.

CHALOUPE de pêche aluminium Peterborough 1991, moteur Johnson 60HP, sièges pivotants, vivier, 2 réservoirs 5 gallons, sonar neuf, toile de transport, 6,000$. Tél.:668-8156.

CHALOUPE pêche Peterborough 15', fibre verre, double-fond, double-côté, avec remorque Peterborough, état neuf. Moteurs chaloupe: Johnson 5.5, Mariner 30HP. Ensemble ou séparément. Tél.:545-1338.

CHALOUPE Peterborough 16', Sunchaser open deck, toile vinyle, moteur mercury, 90HP, 1989, sonor, poteau de ski, support pour 2ième moteur, excellente condition, 6,000$. A voir. Tél:662-8486 Alain.

CHALOUPE Princecraft Suprême 176, open deck, 1992, moteur Evinrude 90 forces, avec remorque. Très bon état. Tél.:668-4177, 487-3402.

CHALOUPE Sportcraft 14 pieds, fibre de verre, double fond, avec pare-brise, toile, rames, remorque, comme neuve. Tél.:544-0628.

DORAL Citation 1988, 26', bleu, blanc, moteur OMC 5.7 litres, 960 heures, arche, "half-cabin", toit campeur, toile transport, profondimètre, VHF, cuisinière, micro-ondes, toilette, douche, réfrigérateur, remorque, etc. Condition A1, 25,000$. Tél.:547-6544.

ESPADON 14 pieds, aluminium, moteur «Evinrude» 15 forces. Remorque. Excellente condition. 2,600$. Chaloupe fibre de verre, 12 pieds, 475$. Tél.:662-7494.



EXPLORER Campion 19', 1997 cabine avant, moteur "in board" Mercruiser 3 litres, remorque, sonar, GPS. Tél.:549-7749, cellulaire: 557-0974, Saguenay Marine: 547-2022.

FREETER 18', fibre verre, très bonne condition, 750$. Tél.:662-6579, après 6h00.

PÉDALOS, chaloupes en fibre de verre de toutes grandeurs. Tél.690-7931.

304 Bateaux à vendre

KAYAKS DE MER
Modèles 2003, prix spécial présaison
Réservez maintenant
Boréal Design et Old Town
Nordest Marine
Boulevard Tadoussac
Tél.:543-4561

MOTEUR de chaloupe «Mercury» 18 XD, très peu utilisé. 1,100$, négociable. Tél.:547-0478.

MOTEUR hors-bord 1988, 9.8 forces Mercury, 800$ négociable. Tél.:346-5588.

PETERBOROUGH 18.5' 1989, 4.3 litres, seulement 450 heures, 10,000$ Tél.:544-9125, 544-4332, 544-3612.

PETERBOROUGH 1988, 19.5', cuddy cabine, Mercruiser V6, 205 forces, toile, tapis neufs, remorque double roues, 10,500$. Tél.:547-7944.

PETERBOROUGH 20', cuddy cabine, 4.3 litres, inboard, 1989, excellente condition, remorque, toit campeur et plus. Tél.:690-0511.



DORAL 24 pieds, 1997, démonstrateur, pêche et promenade. 2 moteurs Mercury 150. Garantie 1 an. Remorque incluse. Valeur 60,000$. Spécial 40,000$ taxes incluses. Tél.:690-7931.

PONTON «Pronobec» de luxe, 20 pieds, toit-campeur, moteur «Nissan» 50 forces à injection. 13,000$, négociable. Tél.:698-2522.

PRINCECRAFT 162, 1995, moteur 40 forces «Mariner». Très bonne condition. Tél.:342-1062, 342-1478.

REMBOURRAGE, spécialité: Toit de bateau, VTT. Prix compétitifs. Tél.:678-3960, 540-5079.

STARCRAFT Capri 15' open deck, 3 quilles, moteur 85 HP Mercury avec toile et remorque, 3,500$. Tél.:544-4599, 696-8600.

SUNRAY 1988, 23.5 pieds, moteur 5L Mercruiser, toit campeur, très propre, 11,900$. 347, St-Elisabeth, Chicoutimi. Tél.:812-8120.

SUNRAY 23 pieds, hors-tout, 1991, moteur OMC 5.8 litres, toilette, réfrigérateur, évier, équipement complet, remorque double, 17,000$ négociable. Tél.:547-7077.

THOMPSON 24 pieds, 1985, «Half Cabine», moteur «Mercruiser 350», siège cuir. Refait à neuf. Radio Am-Fm, laser. Excellent état. 18,500$. Tél.:542-5633 (Serge).

THOMPSON, 31'x10'6" de large, deux moteurs, toile neuve. Tél.:696-2965.

TUNDERCRAFT Magnum Express 1987, 25', très propre, moteur et pied 200 heures d'utilisation, sonar, système de son, 19,000$. Tél.:543-6743, 543-7906.

VOILIER Tanzer 7.5, 25', 1981, parfaite condition, équipement et remorque, 12,000$. Tél.:418-275-4927.

VOILIER Tartan 33 pieds, 27,000$ négociable. Tél.:347-5459 après 18h.

ZODIAC magnifique pneumatique (Zodiac), 2,60 mètres (8.5'), 3 compartiments, plancher gonflable, état neuf, rangement facile, gonflage rapide, servi 3 fois, 2,000$. Tél.:549-9657, après 18h00.

305 Camions à vendre

F-150 1988, king cab, automatique, 150,000 kilomètres, bonne condition. Tél.:545-9776.

F-150 1989 extra cab, manuelle, boîte longue, rouge, peinture neuve, mécanique A1, 4.9 litres, 6 cylindres en ligne, 2,600$ ferme. Tél.:678-3754.

F-150 1990, 2X4, peinture neuve, mécanique A1. Tél.:543-6530.

FORD 1985, 6, automatique, 800$. Tél.:344-1183.

FORD F-150 2000, cabine allongée, 4.2L, V6, bleu wedge wood, marche-pieds, ridelle, AM/FM CD, protège-caisse, déflecteur, attache-remorque, pneus d'été jamais utilisés, pneus d'hiver une saison, boîte 6', très propre, 18,000$ négociable. Tél.:548-0983.

FORD F150 XL 1993, manuelle, mécanique A1, propre, 158,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:674-1270.

FORD Ranger 1987, 1,000$ négociable. Ford Ranger 1989, 1,600$ négociable. Propres, bon état. Tél.:547-4299, 812-2475.

MAZDA B2200 1992, manuelle, 2,200$. 4 rings 14 et 15" pour camion japonais. Aussi 4 rings 15" pour Eagle Talon. Tél.:542-0611, 591-3170.

PICK-UP Ford 1996, F-150 XL, moteur 300cc, manuelle, 235,000 kilomètres. A vendre ou à échanger. Tél.:679-1062.

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET «K1500» 1989, 1/2 tonne, 4x4, 192,000 kilomètres, peinture neuve, boîte plastique, 5,500$, négociable. Tél.:548-0117.

CHEVROLET king cab 1500, 4x4, 1991, 6,500$, très propre. Tél.:679-9730.

CHEVROLET pick-up 1500 1989, automatique, 4x4, king cab, boîte 8', condition A1, 5,700$. Tél.:549-9460.

CHEVROLET S-10 1992, 4x4, bon état, 4,800$. Cellulaire:812-5131.

CHEVROLET Scottdale 1500 1991, 4x4, automatique, boîte longue. À voir au 3800 Ste-Cécile, Jonquière. Tél.:542-6847.

CHEVROLET Silverado 2000, 4x4, cabine simple, 53,000 kilomètres, très propre, 20,000$. Tél.:543-3636.

DODGE Dakota 4x4 2000, cab 1/2, automatique, climatiseur, 42,000 kilomètres, 17,500$. Tél.:276-3288.

DODGE «RAM» 2500, diesel, 2001, 65,000 kilomètres, blanc, 35,000$. Tél.:276-2346, 276-5869.

F-150 4X4 1989, moteur 4.9, 5 vitesses, manuelle, 1,800$. Tél.:547-5329.

FORD Bronco 1987, 4x4, automatique, excellente condition, 1,500$ négociable. Tél.:545-2714.

FORD Ranger 1998, 4x4, tout équipé, 137,000 kilomètres, 8 pneus neufs, démarreur à distance, système anti-vol. Cotation: 14,500$. Tél.:542-1324.

FORD Ranger STX, 4X4, 1991, 4L, V6, automatique, king cab, tout équipé, 248,000 kilomètres, impeccable, 4,950$. Tél.:693-0233, pagette:820-2172.

GMC 1500, 1999, 4X4, très propre, excellente condition. Tél.:698-4511.

GMC «Envoy» 2002, AWD, 49,800 kilomètres, transfert de bail. Tél.:543-0712.

GMC SIERRA 1500, 1996, 120,000 kilomètres, automatique, très propre, 11,000$. Tél.:690-0866.

JEEP Cherokee 1989, Edition Limited, très bon état. 3,200$ négociable. Tél.:549-2044, 696-8060.

JEEP Cherokee 1997, automatique, 112,000 kilomètres, très propre, prix à discuter. Tél.:544-4814.

JEEP CJ-7 convertible, jaune, 1976, restauré, mags, 91,000 kilomètres, à voir chez Étoile Dodge, 3,885$. Tél.:548-3098.

JEEP Grand Cherokee 1996, 218,000 kilomètres, mécanique A1. Aubaine: 6,950$ Tél.:678-2576, 545-1903.

JEEP «Grand Cherokee» 1997, entièrement équipé, excellente condition. Tél.:673-7650, 591-0115 après 17 h.

JEEP Suzuki Sidekick 4x4, 4 cylindre, manuelle, 1992, mécanique A1, 2,800$ négociable. Cellulaire:480-0512.

JEEP TJ 1999, manuel, excellente condition. 14,000$. Tél.:548-8938.



FORD F-150, 199€, boîte 8', moteur V8, climatiseur, roues mags, pneus hors route, impeccable, état neuf, 14,499$. Tél.:812-2860

SUZUKI «X-90» 1996, 4x4, manuelle, 150,000 kilomètres, T-top (décapotable), mags, super beau! 5,395$. Tél.:690-5855.

TOYOTA Takoma 1997, V6, automatique, mags, climatiseur, marchepied, attache-remorque, impeccable, 106,000 kilomètres, 19,500$. Tél.:373-2119.

TRACKER 2000, 50,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:548-8844, 541-2015.

307 Campeurs à vendre

A VOIR! Campeur Royal Classic, classe C, 1984, 27', lit arrière, couche 8 personnes, climatiseur, pneus neufs, mécanique A1, très propre, 14,500$ négociable. Tél.:693-6800.

CAMPEUR 1980, 24', classe C, excellente condition, auvent 16'. A voir. Acheteur sérieux. 7,500$. tél:673-1765 après 18h00.

CAMPEUR 1984 Classe A, Triple E, moteur diesel 6.2 litres,air climatisé, génératrice, très bon prix. A voir. Tél.:540-7588.

CHEVROLET Majestic Flyer, 26', classe C, 1997, chambre fermée, couche 8 personnes, pneus Michelin neufs, air climatisé sur toit et moteur, transmission overdrive, moteur 454, 115,000 kilomètres, 33,500$. Tél.:697-1738.

CITATION Classe A, 32 pieds, 79,000 kilomètres, moteur 454, avec moto Honda 230. Tél.:549-6944.

CLASSE A 1988, «Printer» 25 pieds, Ford 460, 94,000 kilomètres, deux air climatisé, 24,000$, négociable. Tél.:699-0176.

CLASSE A Empress Triple E, 1987, 6.2 diesel, économique, très propre, mécanique A1, génératrice, télévision 15", 4 crics à ciseau, ondulateur 600 watts. Réfrigérateur, radiateur (moteur et climatiseur), alternateur, 4 batteries, 4 pneus, pompe à eau, pompe power stearing neufs, 26,500$. Tél.:698-5079.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
Motorisé (Campeur) «Yellow Stone Country Club», modèle 314, 1997, 31 pieds, 43,000 kilomètres, moteur Ford V8, 460 forces. État neuf. 73,000$. Tél.:(819)441-1611.

FIFTWHEEL «Prowler» 21 pieds, 1995, entièrement équipée. 13,000$. Tél.:545-8749.

MOTORISÉ Classe A Mountain Aire, 1998, 37', extension, génératrice, climatiseur, laveuse, sécheuse, très propre. Tél.:696-0306.

MOTORISE 1988, Triple E, 27', 62,000 kilomètres, diesel, 2 climatiseurs, super propre, 28,500$. Tél.:(819)845-7427.

MOTORISE classe A 28' 1987, tout équipé. Pour informations: tél.:543-2039.

TRAVELAIR Classe C 1988, 26', excellente condition. Tél.:545-0268, 544-3299.

308 Fourgonnettes à vendre

AEROSTAR 1997, 95,000 kilomètres, très propre, garantie Ford 120,000 kilomètres, 8,995$. Tél.:544-9125, 544-4332, 544-3612.

AÉROSTAR 1990, en état de marche, 900$. Tél:672-6158.

CHEVROLET Astro (Cargo) 1987, mécanique refait de A à Z, très très bonne condition, 1,500$ négociable. Tél.:591-0143, 696-6229 paget

DODGE Caravan 1993, 3.3 litres, équipée, très bonne condition, 4,000$ négociable. Aussi 4 pneus d'été 225/70R14, 150$ négociable. Tél.:543-3722.

DODGE «Caravan SE» 2000, 64,500 kilomètres, garantie prolongée 4 ans ou 120,000 kilomètres. 15,500$. Tél.:544-2758, 545-5187 (pagette).

DODGE «Grand Caravan» 1992, moteur 3.3 litres, bonne mécanique. 2,800$. Tél.:545-1592.

DODGE Grand Caravan Sport 2002, 29,000 kilomètres, 23,000$ négociable. Une seule taxe. Tél.:(418)671-0402, (418)275-4785.

DODGE «Ram Van» 1500, 1996, rouge, automatique, 196,000 kilomètres, radio Am-Fm, moteur V8, 6,500$. Tél.:696-1212.

FORD Winstar 1995, de luxe, 158,500 kilomètres, couleur verte, a reçu un entretien prolongé de 5 ans, 4 sièges capitaine, une banquette, climatiseurs et chauffage indépendants avant arrière, excellent état, pneus été hiver 2000. Tél.:698-2576, 696-1786 laisser message.

LUMINA 1995, 173,000 kilomètres, blanche, excellente condition, 5,600$. Tél.:548-7961.

MERCURY Villager 1993, 141,000 kilomètres, 5,000$ négociable. Tél.:672-1106.

NISSAN Access 1990, manuelle, traction intégrale, 145,000 kilomètres, 2,700$. Tél.:668-4151.

NISSAN Quest 1993, 7 passagers, 180,000 kilomètres, très propre, 5,200$. Tél.:548-2611.

PONTIAC «Montana» 1998, tout équipée, très bon état, garantie novembre 2004, 109,000 kilomètres, 12,250$. Tél.:544-7888.

308 Fourgonnettes à vendre

PLYMOUTH «Grand Voyageur LE» 1994, 124,000 kilomètres, moteur 3.8 litres, sièges d'enfant intégré, climatiseur, équipement complet, très bon état. 7,595$. Tél.:690-1122.

309 Machinerie

BATTEUSE M.F. 850. Table à grains 15', 2 boîtes à grains. Une visse 8"X60'. Très bon état. Prix à discuter. Tél.:349-8392.

CAMION 12 roues Inter 1987. Camion 10 roues Western Star 1985. GMC General 1986 avec boîte de 2 ans, avec ou sans VR. Tél.:542-1211.

CHARRIOT à ensilage Agrimétal. 2 convoyeurs à foin (complets), (100'), (180'). 2 réservoirs à fumier liquide (1000 gallons), (2000 gallons). Ecureur piston. Batteuse White modèle 7300 diesel + autre pour les pièces. 2 presses à foin sec. Vibro (12'). 2 séchoirs à foin. Vieux piquets de cèdre. Set de roues doubles (26'). Tél.:343-2358.

EPANDEUR à fumier New Holland-679, très propre, équipé. Herse Vibro Ber-Vac, 11'. Faucheuse New Holland-479. Herse à pacage et à dents. Tél.:374-2075.

FRAISEUSE verticale First, modèle LC-1 1/2VS. Tour (CY-Drumond modèle CYL-1640G). Dinamomètre Superflow 901. Prix à discuter. Tél.:698-2222 Demandez Denis.

HESSE VIBRO de marque Kongskide, 28', 3 sections, bon état, 5,000$. Tél:672-4319.

INTER EAGLE 1990, Cumming-444, refait à neuf, 8LL. Dompeur Général 1986, 400 Cumming, permis transport en vrac Région 02. Excellente condition. Tél.:349-8541.

TRONCONNEUSE Tanguay CC100B, très propre, prix à discuter. Tél.:544-6143.

WESTERN STAR 2000 avec remorque Manac 1994, avec contrat de travail. Impeccable. Tél.:676-2311.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Cheyenne 1990, "long track", marche arrière, poignées pouces chauffants, démarreur électrique, 1,000$. Tél.:673-6241.

BOMBARDIER Touring 1993, condition A1, 700$. Tél.:678-3444.

312 Motos à vendre

1988 VLX-600 Shadow, pneus neufs, pare-brise, valises, bon état. Tél.:679-2354.

A VOIR absolument! Kawasaki 2000, EJ 650cc, 1,700 kilomètres, 5,800$. Tél.:690-9169.

A VOIR Honda Sylverwing 1982, 500cc, seulement 9,500 kilomètres, pneus et pare-brise neufs, valises incluses, excellent état, 1,600$ spécial 1,500$. Tél.:543-8227.

HARLEY 1983, FLH, bonne condition, 11,000$. Tél.:547-1791.

HARLEY-DAVIDSON FLH 1976, 1 HD, refait à neuf en 2002. Faut voir! 12,000$ négociable. Tél.:545-8885 (semaine), Roger ou Jack.

HARLEY-DAVIDSON FXLR low rider 1340 1991, avec valises, 14,000$. Tél.:347-3036.

HONDA CM-450, 1983. Suzuki GS-450, 1983, excellente condition, mécanique A1, 1,200$ chacune. Tél.:549-9730.

HONDA GOLDWING 1981, 500cc, noir, 3 valises, dossier, pare-brise, 41,400 kilomètres, A-1, $1,400. Tél:678-3935.

HONDA «Rebelle» 1983, 250cc, très bas kilométrage, très propre. Pneus neufs. 1,700$. Tél.:548-7713.

HONDA Shadow 600 1997, rouge, 28,000 kilomètres, 5,700$ Tél.:672-6483.

HONDA «Shadow» 750cc, 1999, 20,000 kilomètres, aopui-dos, valises, pare-brise. Excellente condition. 5,500$. Tél.:542-8311, 487-9933.

HONDA «Shadow» VLX, 600cc 2000, 9,149 kilomètres, 5,300$ négociable. Tél.:696-1060.

KAWASAKI 800cc, Drifter, rouge, 44,000 kilomètres, édition spéciale. Tél.:418-276-985 Jocelyn.

KAWASAKI «KLX 650», 1996, semi-route, super condition, 3,000$. Tél.:544-3027.

KAWASAKI KZ 1300 1982, 58,000 kilomètres, très bon état, valises incluses, 2,950$ spécial 2,600$. Tél.:543-8227.

RECHERCHONS

COMMIS À LA COMPTABILITÉ

- **TEMPS PLEIN/PERMANENT.**
- **PROGRAMME COMPLET D'AVANTAGES SOCIAUX.**
- **SALAIRE SELON EXPÉRIENCE ET COMPÉTENCES.**

EXIGENCES:

D.E.C. en administration ou l'équivalent.
2 ans d'expérience pertinente.
Excellente maîtrise des logiciels Word et Excel (serait un atout).

Centre de rénovation
FDS inc.

Faire parvenir votre curriculum vitæ par télécopieur, avant le 12 mai 2003 au:
543-8589
CHICOUTIMI

PRO DécoHabitat
LA FORCE DU SERVICE

00550915

RESTAURANT La Cervoise AUTHENTIQUE grillades fruits de mer

- Fruits de mer
- Grillades
- Fajitas
- Pâtes fraîches
- Bières en fût

OFFRE D'EMPLOIS

Pour l'ouverture prochaine de son nouveau restaurant de l'Hôtel La Saguenéenne, Restaurant La Cervoise est à la recherche de personnes dynamiques pour combler les postes suivants :

- Cuisinier(ière)
- Aide-cuisinier(ière)
- Serveur(euse)
- Hôte(esse)
- Plongeur(e)
- Commis débarasseur(e)

Postes de jour et de soir, fin de semaine à temps plein et partiel.

SE PRÉSENTER AVEC SON C.V. LUNDI LE 12 MAI À L'HÔTEL LA SAGUENÉENNE ENTRE 13h ET 18h.

00550946

312 Motos à vendre

KAWASAKI ZX-11, 1997, 18,000 kilomètres, verte, très propre, 6,000$. Manteau Joe Rocket large, homme, noir et gris, 150$. Casque Shoei RF-900, large, 300$. Tél.:668-8691, 669-6109, Linda.

KAWASAKI ZX-7, 1992, excellente condition. Tél.:342-1447, 818-1012.

KAWASAKI ZX6R, 1996, 27,000 kilomètres, casque, beaucoup d'équipements, 5,200$. Tél.:541-7471.

MOTO-CROSS CR-500R, 1984, moteur et transmission refaits à neuf, pneus neufs, repeinte, excellente condition. Tél.:541-7278.

MOTOCROSS Kawasaki KX 250, 2002, très bonne condition. Tél.:669-1933.

SUZUKI Intruder 1998, achetée en 1999, 1400cc, 13,000 kilomètres, impeccable, 7,000$. Tél.:547-9919, 818-1655.

SUZUKI Katana 750 2000, 20,000 kilomètres, très propre, 6,250$. Tél.:549-3500.

VIRAGO 1100, 1995, 26,000 kilomètres, inspectée, prête à rouler, 4,900$. Tél.:695-6900.

VIRAGO Yamaha 750cc, 1984, 53,000 kilomètres, 3,000$. Tél.:251-8844.

YAMAHA Enduro 175, 1980, parfait état, 1,100$. Tél.:542-4405, 690-7213.

YAMAHA Maxim 1984, 1100cc, 37,000 kilomètres, accessoires: sacoches, pare-brise et casque. Excellente condition, 2,400$. Tél.:543-0794, cellulaire: 690-4890.

YAMAHA R1 2001, 7,000 kilomètres, rouge, 9,500$ Tél.:672-6483.

YAMAHA «Road Star» 2000, 1600cc, noire, très bien équipée, 23,000 kilomètres, très propre. À voir! 11,750$. Tél.:690-1031.

YAMAHA V-STAR Silverado 1100 Classic 2003, 1,300 kilomètres, état de neuf, gris argent, 12,300$. Tél.:818-5368.

YAMAHA Venture 1200cc, 1984, seulement 68,000 kilomètres, inspection faite, batterie neuve, 3,500$. Tél.:591-3298.

YAMAHA Venture Royal 1100cc, 52,000 kilomètres, bleu, très propre, 3,800$ négociable. Tél.:695-0734.

YAMAHA «YZ 125» 2001, état neuf. Peu utilisée. 4,475$. Tél.:543-4341.

YAMAHA YZF 1000 1997, 34,000 kilomètres, "pipes d&d", mécanique A1, 5,800$ négociable. Tél.:548-4492, 820-7109.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Kawasaki KVF 400, 2001, 4X4, 980 kilomètres, 6,500$. Tél.:543-4851.

ACHAT ET VENTE
pièces pour VTT. Achat de VTT défectueux et lots de pièces pour 3 et 4 roues. Tél.:696-1506.

GRIZLY 600cc, 2000, 2,500 kilomètres, tout équipé, 7,000$. Tél.:547-1227.

HONDA 200cc, 1985, 3 roues, très bon état, 850$ négociable. Tél.:672-6158.

KAWASAKI 2002, 650, avec remorque, gratte, treuil, 8,500$ négociable. Tél.:673-4893.

POLARIS Scrambler 400cc, 1995, 4X4, excellente condition, 3,200$. Tél.:344-9044, 343-3542.

POLARIS «Trail-Boss» 325cc, 4 temps, 2000, condition A1, 3,000$. Tél.:697-6640, 812-0086 (cellulaire).

RAPTOR 2001, bonne condition, prix à discuter. Tél.:668-8240.

TRX300 2002, très bon état, 6,200$ Tél.:545-6747.

VTT HONDA EX400 2002, 7,500$ non négociable. Tél.:545-9972 après 18h.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 PNEUS 4 saisons Uniroyal P185-65R14, 600 kilomètres, 300$. Tél.:673-7877.

4 PNEUS été et mags P19565R15 pour Sunfire, un été d'utilisation, 600$ négociable. Tél.:545-9597.

A PRIX compétitif: Pneus d'été toutes grandeurs, 12", 13", 14", 15", 16". Tél:673-3120.

AU Roi des pièces, vente pièces usagées d'autos, camions, enjoliveurs roues. Tél.:696-1036.

CHEVROLET «Jimmy» 1986, pour pièces. Plusieurs pièces neuves. Pneus 215-70R15. Tél.:673-3481.

MOTEUR, transmission pour Ford Topaz, 85,000 kilomètres, 450$. Tél.:678-9802.

PNEUS 225-60R16, également 15". Tél.:549-6997, 591-4853.

PNEUS 4 saisons: Deux Road Max Delta GT, deux Road Hugger Radial GT, lettrés blanc, 185-70R14 100$/4. Tél.:678-9451.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 4'X8' basculante. Remorque usagée 43"X10'. Remorque fermée 4'x6',6". Accepterais échange. Tél.:696-9591.

REMORQUE pour moto, 1,500$. Tél.:544-9815.

REMORQUE s'ajustant à toutes formes de chaloupes (12', 14', ou 16'), 900$. Tél.:545-2339, après 18h.

317 Tracteurs à vendre

FORD TW20, 150 PTO, 2 rm. Tél.:543-6969, 818-4127, 818-4130, 543-5960.

TRACTEURS Ford modèle 4610, 1984. Aussi Massey-Fergusson modèle 255, 4x4, 1977. Tél.:347-4355, demandez Denis Labrie, entre 8 h et 17 h.

317 Tracteurs à vendre



A VENDRE ANTIQUE
TRACTEUR Ford 2000, Select Speed, 1963, excellente condition. Jamais utilisé. A fait plusieurs expositons agricoles. Prix payé 14,500$. Vendrait 9,800$. Tél.:450-649-2237

TRACTEUR à chenilles D5 International, moteur à gaz 4 cylindres, à slive. Tél.:545-1705, 543-2430.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE gardien(ne) disponible en tout temps, Arvida. Tél.:548-9494 (après 17h).

TROIS jours/semaine pour garder deux enfants (4 ans, 1 an), Chicoutimi, doit se déplacer. Reçus. Tél.:698-1365.

402 Personnel demandé

AIDE-CUISINIER(ÈRE) demandé(e) pour déjeuners et menus du jour, avec expérience, apporter CV au Restaurant Le Délice. Tél.:548-3330.

ARVIDA
Coiffeur(euse)
avec formation et expérience en coiffure pour homme.
27 heures / semaine
Tél.:548-4313 (soir)

Avis aux étudiant(e)s
Importante société internationale recherche étudiant(e)s pour travail d'été. Possibilité de gagner jusqu'à 500$/semaine plus primes au comptant. Auto un atout. Pour une entrevue, envoyez votre C.V. par télécopieur 549-4581.

CAISSIER(ÈRE) avec expérience obligatoire, dans un dépanneur, 25 heures/fin de semaine. Tél.:545-7840.

COIFFEURS(SES) d'expérience pour salon dynamique et avant-gardiste, secteur Jonquière. Tél.:695-9564 (jour et soir).

COMPAGNIE bien établie recherche conseillers(ères) matures pour travail auprès des personnes âgées. Auto obligatoire. Envoyer C.V. par fax: 547-4877.

CUISINIÈRE(ER) demandé(e) pour mets canadiens, pâtisseries etc. et SERVEUSES(EURS), 20 à 30 heures/semaine. Travail à Shipshaw. Tél.:542-8600.

DEBROUSSAILLEUR(EUSE)S DEMANDE(E)S
Tél.:545-2893

DEMANDE serveur(euse)s, belle apparence, temps plein ou partiel, pour bar Le Grand Marnier, Chicoutimi-Nord. Tél.:673-3120.

ECOLE DE BARMAID (MAN) PUB AVENUE
Cours intensif, tenue de bar, méthode rapide. Tél.:697-9155, 540-0464 (Julie).

GAGNEZ 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience nécessaire. Envoyez une enveloppe préadressée à: Staceycraft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

Garda, division «La Sentinelle»
recherche
Agents de prévention pour le vol à l'étalage
Commerces du Saguenay
Envoyer C.V. à l'attention de
M. Benoît Manning, coordonnateur
«Prévention des Pertes»
Téléphone 1-800-267-6033, poste 259
Télécopieur 1-800-567-9144
Mail: bmanning@garda.ca

HOMME/FEMME de service avec expérience pour pose de pneus. 30 à 40hres/semaines.Permis de conduire Classe 3 serait apprécié. Salaire selon expérience. Tél.:698-0094.

PREPOSE(E) au bar laitier, avec expérience absolument obligatoire. Dépannneur Du Pont, Jonquière. Tél.:545-7840.

402 Personnel demandé

MÉCANICIEN(NE) AUTOMOBILE
—Expérience requise.
—Avec coffre d'outils.
Tél.:543-8361, 550-2488.

OPPORTUNITÉ MAINTENANT
Bienvenue étudiant(e). Recherche poyvalence. Vente – Bureau – Entrepôt. 10 postes. 350-450/semaine. Tél.:668-8547. Québec: (418)877-8440.

Personne demandée dans le NETTOYAGE DE HOTTES COMMERCIALES
- EXPÉRIENCE demandée dans la manipulation de machine à pression industrielle.
- Avoir son permis de conduire classe 5.
Tél.:543-7993

POMPISTE pour travailler le soir, les fin de la semaines. Avec expérience dans les garages Esso. Tél.:690-3433.

POUR notre client Transport Marcan inc. nous recherchons chauffeurs(euses) de camion-remorque, minimun 1 an d'expérience sur B-Train, pour les USA. Travail temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir CV. Gestion Pro-Bec inc. CP 41013, Québec, G2K 2L7 gprobec@videotron.ca

Restaurant «Chez Rose»
recherche cuisinier(ère), serveur(euse), avec expérience. Tél.:542-3646, 592-7956 (cellulaire).

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE BILINGUE (1)
ASSISTANT(E)-TECHNIQUE (1)
Milieu médical. - Secteur Chicoutimi
Formation / expérience en santé
Télécopier CV au **545-9588**

SERVEURS(EUSES) pour restaurant, avec expérience. Tél.:545-4912.

STUDIO DE MASSAGE
MASSEURS(EUSES) demandé(e)s, propre, distingué, belle apparence. Donnons formation. Pour remplacement de vacances et possibilité de prolongation. Tél.:548-7070.

VENDEUR à commission pour site Internet. Transport requis. Tél.:547-0653, Denis.

VENDEUR(EUSE) d'automobiles demandé(e). Tél.:696-1784.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS GPS orientation, carte, boussole, une soirée. Tél.:549-8056 Laval.

500 OCCASION D'AFFAIRES

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ARMOIRES DE CUISINE
Vanité salle de bains, meubles sur mesure. Estimation gratuite. Tél.:549-4936.

ARTISAN charpentier, menuisier, ébéniste, construction, rénovation, secteur résidentiel, 20 ans d'expérience, licence RBQ. Estimation gratuite. Tél.:678-1912.

MENUISIER offre ses services, 35 ans d'expérience, libre immédiatement. Tél.:549-2330.

ON RENOVE TOUT de l'intérieur à l'extérieur. Tél.:545-6827.

RÉNOVATION de la toiture aux fondations. Prix compétitif. Licence RBQ et membre de l'APCHQ Tél.:698-4441.

Rénovation de toitures et **injection de fissures,** réparation de **crépi**. Tél.:540-2029.

SERVICES ET ENTRETIEN SIMARD ENR.
ENTRETIEN commercial, rénovations résidentielles, intérieures, extérieures. Construction remises, patios, galeries, plus encore.
Tél.:693-1951

601 Construction / Rénovation

SURPLUS D'ACTIF
Spécialités portes de garage. Portes et fenêtres, portes jardins, portes avec latérales, etc. (moitié prix). Les Portes Waco, tél.:549-9999.

TOITURE au meilleur prix en ville, avec garantie RÉNO MAITRE APCHQ. Bardeau garantie 25 ans #1. Possibilité paiement différent sur approbation Tél.:696-2708, pagette: 698-8407.

TOITURE, revêtement, travaux divers, licence R.B.Q. 2907/2832/29. Tél.:693-8416.

604 Offres de services



ECO FORET Inc. service de sciage avec 2 moulins portatifs. Précision garantie. 7 jours/7. 40$/l'heure. Tél.:548-1894.

A BAS la compétition, à prix imbattable, **Spécialité P.-H. Pageau**, émondage, arbres dangereux, (fils électriques), coupe esthétique, désouchage, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-9075, 592-8535.

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

AMENAGEMENT et entretien paysager, travaux en tout genre. Tél.:542-8802, 542-7105.

André Bricole pour vous. Petits meubles, bancs, balançoires, tables, chaises adirondack, boîte à jouets, etc. Tél.:543-6004.

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernis vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

EBENISTERIE François Otis. Fabrication d'armoires et de meubles de tous genres. Réparation, retouche et décapage. Finition de meubles. Service impeccable. Tél.:542-7183.

ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHEFORT
EXCAVATION, démollition, fondation, posage de pavé et asphalte. Mise en andain. Vente de sable, terre, gravier. Fondations flottantes pour garage résidentiel. Tél.:698-4073, 818-0034 (cellulaire).

POUR faire rotoculter votre jardin, appelez-moi au 542-5720 ou 540-1108.

SPECIALISTE toiture tout genre, 15 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:549-5617, 693-7784.

TONTE de gazon résidentiel et commercial. Excellent service. 5 ans d'expérience. Pagette.:591-6060 Dany.

TONTE DE GAZON
Secteur Chicoutimi-Jonquière. Information: S. Brassard, 545-3206.

TRAVAUX à faire, à l'heure ou contrat. Menuisier d'expérience. Serge Truchon. Tél:818-4005.

605 Service de garde

GARDERIE en milieu familial, 1 place disponible, 18 mois et plus, rue Dubose entre Chicoutimi et Jonquière. Tél:548-2990.

GARDERIE: Places disponibles 0 à 4 ans. Arvida. Tél.:548-2060 jour, 548-6285 soir.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

3 PETITS chatons 8 semaines à donner. Un mâle, 2 femelles. Tél.:544-5094.

CHIENNE croisée Labrador, noire, 3 ans, opérée. Tél.:542-3689.

703 Ameublement

2 LITS capitaine blancs, avec matelas, très bonne condition, 150$/chaque. Tél.:548-5437.

RECHERCHE base en bois «style divan» pour futon, en bon état. Également, table de salon en bois de forme carrée, «5X5». Tél.:690-9173.

703 Ameublement

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:696-5005.

APPAREILS Electro R.S. Service réparation d'appareils ménagers et chauffage marque **Convectair** et **Ouellet.** Tél.:698-4399.

ARMOIRES mélamine blanches, grises, idéales chalet, logement, 15 panneaux, 500$. Tél.:693-8899.

CAUSEUSE, 2 meubles TV. Refroidisseur d'eau, blanc. Le tout en bonne condition. Tél.:548-4313, soir.

CONGELATEUR horizontal 5 pieds, 350$. Tél.:549-7416.

CUISINIERE électrique 30", blanche, McClary 1996, ultra propre, excellente condition, 350$, à voir! Tél.:693-7937.

CUISINIERE, laveuse, sécheuse, mobilier chambre pour enfant. Très bon état. Tél:690-1527.

CUISINIÈRE, lave-vaisselle, blancs, de marque «Frigidaire». Bibliothèque haut-de-gamme, mélamine noire. 20 portes pliantes 24". Laissés à bons prix. Tél.:698-0675, après 18 h.

FAUTEUIL inclinable, vert forêt, valeur 400$ spécial à 150$. Fauteuil de direction bleu marine, valeur 150$ spécial à 75$. Excellent état. Tél.:698-4554

FOUR encastré et plaque de cuisson Kenmore, 250$. Tél.:678-9327.

LAVEUSE, sécheuse, bonne condition, 125$/deux. Tél.:545-6280.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, congélateur, sécheuse 110, petit poêle 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

ÉLECTRO-CHIC INC. Achat, réparation, vente d'appareils électriques et électroménagers. Reconditionnement minuterie. Service à domicile 7jours/7. 56, du Pont, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-1000.

MOBILIER de cuisine noir et vert avec 6 chaises et meuble buffet, 350$. Ilot de cuisine, 50$. Tél.:693-6204, 540-3917.

MOBILIER de cuisine, blanc, tubulaire, 4 chaises. Très propre. Tél.:545-6789.

MOBILIER salon, 800$. Mobilier chambre, 500$. Bon état, propres. Tél.:695-5406, 820-6050.

REFRIGERATEUR, poêle, laveuse, sécheuse, blancs, environ 4 ans, 800$/l'ensemble. Tél.:543-4487.

SECHEUSE marque «Frigidaire» blanche, garantie 4 ans. 250$. Tél.:820-1729.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

A QUI la chance? Box à louer, avec chemin de randonnée à l'arrière de l'écurie pouvant monter jusqu'au Valinouet, très bon entretien de box. Tél.:693-0746, Gilles ou Line.

ACHAT et vente de chevaux, 5 disponibles. Tél.:344-1183.

BERGER Allemand 2 ans, prix à discuter. Tél.:418-272-2492, 272-1408.

CHEVAL «Hongre», couleur Sorel, 8 ans, randonnée et gymkhana. Tél.:347-3530.

CHIOTS Fox Terrier, Bergers Allemands, noirs ou blancs, Caniches miniatures. Tél.:668-5037, www.maitrechiens.com

CHIOTS Golden Retriver, 8 semaines. 150$/chacun. Tél.:481-2278.

CHIOTS «Huskys Alaskan», chiots «Alaskan», chiots «Huskys», 3 chiens adultes «Huskys». Tél.:347-2693, 487-4092.

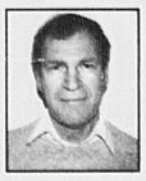
CHIOTS YORKSHIRE miniatures, pure race, vaccinés, ergot coupé, 600$. Tél.:348-6863.

ELEVAGE de cerfs rouges, 210 bêtes. Faut voir! Tél.:275-3240.

POULIN étalon «Belge», 2 1/2 ans, 19 mains, lignée de champion. Pure sang, enregistré. 4,000$. Tél.:343-2045, 662-0025.

705 Antiquités

1 A ABSOLUMENT VISITER
Voir, acheter ou vendre des antiquités exceptionnelles, chez nous, vous trouverez tout ce que vous cherchez.
Ne jamais acheter ou vendre sans nous rencontrer.
Le seul endroit depuis toujours:
MARCHÉ D'ANTIQUITÉS
5922, boul. Talbot - Laterrière
678-2775
seulement ouvert samedi et dimanche, de 9h à 17h

SIMARD /// PORTES ET FENÊTRES
00544715

FAUBOURG SAGAMIE
548-0808
Au service de votre satisfaction
Lic.: RBQ8279-6145-21

Yvon Bourque
Représentant
Garnier Gagnon
Représentant

JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.
ASPHALTE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
• TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE
• MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER
Chicoutimi • Jonquière • La Baie
00550169
ESTIMATION GRATUITE • 690-9641

705 Antiquités

Antiquités, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 09h00 à 17h00, samedi: 9h00 à 16h00, dimanche 11h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

CUISINIERE Légaré 1915, modèle chromée et céramique. Piano des années 1900 Wiseman. Articles divers de collection antiquités, art-déco. Quelque part dans le temps, 177 rue St-Joseph, Alma (face au bureau de poste). Tél.:668-5037.

ENTREPOT D'ANTIQUITES LA SAUVAGINE
OUVERTURE BIENTOT
MAGNIFIQUE ensemble de salle à manger, comprenant table, 6 chaises et buffet, 1,295$. Il est possible de le voir en tout temps dans la vitrine du 46, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Tél.:690-2255.

RESTAURANT-ANTIQUAIRE «La Sauvagine». Vente et achat. 122 Jacques-Cartier Est. Chicoutimi. Tél.:690-2255.

706 Bois de chauffage

ACHETERAIS fendeur à bois usagé. État de marche ou non. Tél.:693-9147.

BOIS sec mélangé: érable, merisier, bouleau, 65$/corde. Feux dehors, à partir de 30$. A partir de 25$ la demi-corde. Tél.:542-0091.

708 Demandé

ACHETERAIS maison, condo, bord l'eau (Saguenay, Lac-Kénogami, La-Baie). Confortable, intime, bien entretenue, moins de 70,000$. Tél.:542-9691.

ARGOT recherché: 8 roues, acheté ou échangé contre VTT. Tél.:542-3908.

RECHERCHE base en bois «style divan» pour futon, en bon état. Également, table de salon en bois de forme carrée, «5X5». Tél.:690-9173.

RECHERCHE logement 4.1/2, couple sans enfant, rez-de-chaussée ou demi sous-sol, secteur Arvida. Tél:672-6077.

RECHERCHE petit logement à Jonquière ou Kénogami, premier plancher. Tél.:542-8052.

709 Divers

2 ENGINS à gazoline stationnaires. Chrysler 1988. Moteur pour scier du bois. Tél.:672-2258.

2 PORTES (une intérieure, une extérieure), 82" de long x 33.7/8", 1.3/4" d'épaisseur. Châssis en PVC coulissants. Bicyclette d'exercice. Capuchon de cheminée. Tél.:543-7600.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.

Acheterais CARTES DE HOCKEY de 1951 à 1988. Tél.:820-7095, 547-2247.

ACHETERAIS fendeur à bois usagé. État de marche ou non. Tél.:693-9147.

ARMOIRES de cuisine en orme, avec comptoir. 700$. Tél.:662-2148.

Balançoire 4 places, blanche, bois traité, 200$. Tél.:548-9709.

BARRIÈRE Stelco en acier galvanisée 4'x16', excellente condition. 150$. Tél.:345-2321.

CAUSE de déménagement: motoneige Arctic Cat 20", 1997, très très propre, 2,500$ ferme. Souffleur Honda sur chenille, très propre, 1,500$. Génératrice Honda 4,500 commerciale, 2,000$. Tél.:(418)276-2817.

CHAUFFE-EAU modifié pour chauffer au bois pour l'extérieur, chalet ou piscine. 150$. Tél.:549-2477.

CONGELATEUR beige, bon état. Table de billard pliante. Tél.:673-6241.

CONTAINERS 20' à 40' pour entreposage, bonne condition, 2,500$ à 3,500$ livré. Tél.:1-819-229-3000, ext. 239, cellulaire:819-697-6268.

DÉBROUSSAILLEUSES (2) 450 Sthil, prix à discuter. Tél.:349-3597.

ENSEMBLE de patio gris pâle, résine de synthèse, 8 pièces, avec coussins. État neuf. Payé 1,000$, laissé 500$. Tél.:547-4148.

FENETRE à manivelle Alcan 96"x72", ouvrable sur 2 côtés. Tél.:548-7074.

FORAGE puits artésien, puits gélinite, vente, réparation, installation pompe à eau. RBQ: 1194743967. Tél.:(418)668-5177.

FOUR à céramique American Beauty, modèle AB27, 3,000$. Tél.:673-1787.

GENERATRICE Onan, 10,000W, moteur 40 forces, 4 cylindres, 5,000$. Tél.:690-1771.

GRANDE VENTE
Liquidation, 50% et plus.
Artisanat Roussel, 2159 Roussel, 698-1770.

MAGNIFIQUE carpette laine 6'x9', style Aubusson, neuve. Rouet, comme neuf. Tél.:542-6384 soir.

MOBILIER de cuisine en stratifié blanc, buffet et verrerie, 500$. Mobilier de chambre en mélamine blanche, miroir et coiffeuse, 9 morceaux, 350$. Lit de bébé avec matelas et douillette, siège de véo, siège d'auto, jouets, pas cher. Tél.:543-1129.

NOUVEAU Carte à puces et protégez votre système avec un «lock» digital. Tél.:545-8933.

PERCHES de cèdre (ancienne clôture), transport et installation si désiré. Tél.:820-3634.

709 Divers

POMPE fosse septique submersible, idéale pour chalet. Tél.:548-2295, 540-8345.

POUR LES BRICOLEURS
PIN blanc séché, 10" et 12" de large, longueurs allant de 6' à 16'. TRÈS BON PRIX. Service de livraison. Chic Métal Profil. Tél.: 696-2036.

STAR ACADEMIE, Ozzy Osborne, Mixmania Mtl, lutte WWE, Pearl Jam, Elvis Story, Broue, Motown. Tél.:418-663-7116.

TERRE noire tamisée (jardin, embellissement). Livraison camion-remorque. Tél.:542-2233, cellulaire: 540-3186.

VOITURE téléguidé électrique, haute gamme, valeur 900$, prix 200$. Tél.:549-0115.

710 Equipement de bureau

COFFRE-FORT Gardex, télécopieur Canon, classeur noir 2 tiroirs, classeur latéral beige 4 tiroirs, chaise pivotante noire. Tél.:672-4881, après 18h00.

711 Equipement de commerce et restaurant

FRITEUSE électrique (2) doubles, (1) simple, 1 poêle hot dog électrique, 2 poêles à hot dog à vapeur (220, 110), plaque chauffante électrique, éplucheuse de pommes de terre avec accessoires, grille-pain 4 roties, 220 volts, table froide avec compresseur et accessoires (bac, ustensiles), réfrigérateur Pepsi avec compresseur en haut, caisse enregistreuse Teck 206. Le tout, valeur 20,000, laissé 3,500$ en bloc. Le tout électrique. Tél.:697-0303, cellulaire: 820-1363.

MACHINE à crème molle, une tête Electro Freeze, modèle 44F-113, parfaite condition. Tél.:673-1806.

MACHINE à lait double réfrigérée. Caisses enregistreuses: Tec-Ma 136, Tec-Ma 132, Tec-FDS 30 Canon. Ensemble de 3 réchauds à café avec pied. Tél.:696-1017, Guylaine ou Richard.

Menaces/Saisies/Impôts/Stress financier
SOLUTION:
UN PAIEMENT PAR MOIS
0 % D'INTÉRÊT
SDEC
Jonquière
(418)542-2000

MOBILIER haut de gamme et racking complet pour boutique de vêtements. Excellente condition. Économie minimum 50%. Fabien Bouchard, bureau: 693-1385, cell.: 590-1385.

713 Marché aux puces

MARCHÉ AUX PUCES CHÂTEAUGUAY
Arrière Métro P.E. Prix. Maintenant au 2239 Jodoin. Achat, vente de tout. Tél.:547-0601.

714 Matériaux de construction

2 COLONNES structurales neuves en aluminium blanche, 10 pouces de diamètre et 10 pieds de long, 400$/deux. Tél.:549-8788.

718 Vêtements

JOLIE robe de mariée, valeur 1,000$, laissée bon prix. Tél.:547-4404, répondeur.

ROBE de bal, jamais portée, grandeur 10 ans. Couleur lilas. 125$. Tél.:696-0052.

719 Ventes de garage

2957, STE-MARIE Jonquière (secteur Arvida), samedi le 10 mai de 9 heures à 17 heures.

FERMETURE de maison au 2648, rue Juchereau Jonquière (secteur Arvida), samedi et dimanche le 10-11 mai.

FERMETURE de maison. Semedi dimanche le 10 et 11 mai de 10 heures à 16 heures au 111 des Iris, Chicoutimi-Nord, à l'intérieur. Entrée par le garage. De tout: meubles, tableaux, bibelots, vaisselle, articles de sport, vêtements, livres, autres...

N'OUBLIEZ pas notre vente de garage annuelle, coin Hudson-Vaudreuil, secteur Arvida, samedi le 10 mai.

SAMEDI le 10 mai au 498 De Provence de 7 heures à 17 heures. Plusieures familles.

VENDREDI 9 mai jusqu'à jeudi 15 mai, au Relais 4 Saisons (Copain), 650 rang 6, St-Prime. De 10h à 22h. De tout: articles ménagers, ameublement, décoration, outils, etc. Tél.:251-5059.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

BMX marque Trek Free Style vert 2, impeccable, avec équipement de skate park, 300$. Tél.:542-4275.

DEVINCI «Bonzai» 2001, XTR, double suspension, «Rock Choc Judy XL», freins à disque, 1,500$. À voir! Tél.:548-6220.

VELO route DeVinci Silverstone 2000, Shimano 105, cadre 56 cm, compteur sans fils, très peu servi, 950$. Tél.:699-0027, 540-1053.

805 Musique et accessoires

BATTERIE Pearl Forum, 5 morceaux, état neuf, prix discuter. Tél.:591-3053.

JUKE-BOX Wurltizer, modèle 2204, 1958, 104 sélections, 3,000$. Tél.:543-4277

PIANO Lindsay 1911, excellent état, accordé récemment, 1,500$ négociable. Tél.:548-4329.

PIANO «Technique», 88 notes, enregistrement sur disquettes, meuble couleur noyer. État neuf. 3,500$. Tél.:679-2428.

POUR musicien carte de son Roland, 225$. Tél.:695-6986.

806 Ordinateurs et jeux

621 JEUX pour Playstation I, 40$. Tél.:695-4114, 678-2842 (soir).

CONFIGURATION, réparation, vente d'ordinateurs. Installation d'internet et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

ENSEMBLE informatique avec écran 17", 1.1 ghz, incluant imprimante couleur, graveur CD, valeur 2,800$, prix à discuter. Tél.:549-0503.

PORTABLE Compact, Tresario 900, 2003, demi-prix, 2 mois d'usure. Tél.:550-3727.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

X-BOX avec 6 jeux et 2 manettes, 375$. Tél.:699-7204.

XBox-PlayStation
Installation de puces, réparation. 542-2708.

807 Photos et vidéos

CINECAMERA JVC 700X, 2003, zoom, étui, servi 2 fois. Tél.:550-3727.

808 Piscine et accessoires

HORS-TERRE, ronde, 27 pieds. Prix liquidation 800$. Tél.:542-3479.

PISCINE 18 pieds avec chauffe-eau propane, 2 ans d'utilisation, 1,500$. Tél.:544-1294, 541-9139.

PISCINE hors-terre aluminium 15x33, glissade 7.5' tournant à gauche. État état. Tél.:347-3964.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BONAIR 17 pieds 1991, 2,500 livres, avent neuf, excellente condition, 6 places, 7,300$. Tél.:344-4354.

BONAIR 17 pieds, 1979, 6 places, toilette, 12 et 110 volts, propane, super propre, 3,800$ négociable. Tél.:699-0004.

CITATION de luxe 35', état neuf, chambre fermée, tout équipée, annexe 14', cause: maladie, 21,500$. Tél.:695-2943.

CITATION 1986, 29', très bonne condition. 8,200$. Tél:548-5150, 669-1699 paget.

CITATION, 36', 1991, annexe, porte patio, chambre fermée, lits superposées, couche 8 personnes, très propre, prix à discuter. Tél.:544-1335.

FIFTHWHEEL Bonair 1990, 21.5', équipement complet, 9,500$. Tél.:547-8792, 812-2447.

FIFTHWHEEL «Golden Falcon» 1999, 27 pieds avec annexe, très luxueuse, comme neuve. Camionnette Ford F-150 XLT 1999, 54,000 kilomètres, entièrment équipé. Prix à discuter. Tél.:698-2126, 812-6266.

FIFTHWHEEL «Golden Falcon Special Edition», 1995, 30', extension double, état neuf. Tél.:342-1062, 342-1478.

FIFTHWHEEL Innsbruck 1996, 23', tout équipée, très propre. Tél.:544-0692.

FIFTHWHEEL Terry 1993, achetée 1994, 25.5', annexe, très propre, 12,000$. Tél.:549-6783.

FIFTHWHEEL «Wanderer Lite» 1998, 22.5 pieds. 3,800 livres. Non-fumeur. Très propre. Lits superposés. Air climatisé. Entièrement équipée. Cuisinette extérieure. 18,000$, taxes incluses. Tél.:696-2814.

JAYCO 1999, 24', ultra légère, climatiseur, auvent, 5 places, 1 chambre, salle bain, acheteur sérieux seulement. Tél.:418-748-3972.

MALLARD 1996, 31', 2 chambres, climatiseur, état neuf, 14,500$ négociable. Tél.:662-3024.

PETITE roulotte, équipée propane, toilette, évier, chauffage, état neuf. Tél.:545-1338.

PROWLER 1988, 27', auvent, gazebo, en parfait état, 8,500$. Tél.:549-5517.

ROULOTE de parc «Unik», 32 pieds, toit et plafond refaits à neuf, très propre. Stationnée Ski Ranch Saint-Gégéon. 9,500$, négociable. Tél.:343-3637.

ROULOTTE Apalache 1980, 21 pieds, couche 7 personnes, 6,000$, très propre. Tél.:275-1264.

ROULOTTE Bonair 1997, 32 pieds, chambre d'enfant, 3 lits superposés, climatiseur, équipement complet, état neuf, camping St-Félix. A voir! 19,000$. Tél.:544-5290.

ROULOTTE de parc 2000, impeccable, 37', extension double, 2 chambres. Articles de camping. Mont Plaisant Roberval. Tél.545-2453.

ROULOTTE de parc Nomad 37', 1992, très propre, 2 annexes, porte patio, «bay-window», climatiseur, système de son, micro-ondes. Tél.:668-6968.

ROULOTTE DE PARC «Prowler» 37' 1991, entièrement équipée, une annexe, air climatisé, porte patio. Tél.:544-8553.

ROULOTTE «Prowler Lynx» 1990, 24 pieds, chambre fermée, couche 6 personnes. Tél.:275-4979.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE neuve Mallard 29', sur terrain de 180'X80', situé le long de la rivière Anse-St-Jean, aussi grande remise avec toilette, douche, etc. Tél.:545-4289.

ROULOTTE Prowler 1997, modèle 27X, extérieur fibre de verre, lit superposé, chambre lit queen, équipement complet. Tél.:548-5305.

ROULOTTE Prowler 31', 1992, extension, porte patio, 2 chambres. Dinette, air climatisé, auvents neufs, très propre, 14,800$. Tél.:668-5584.

ROULOTTE Terry 1995, 31 pieds, équipement complet, très propre, 13,900$. Tél.:662-5369.

ROULOTTE Terry 1996, 30' très propre, prix à discuter. Tél.:542-0834

TENTE-ROULOTTE Bonair 1976, 8 places, très bonne condition. Toute offre raisonnable sera considérée. Tél.:548-8590.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1985, 6 places, 2,500$. Tél.:673-6431.

TENTE-ROULOTTE COACHMEN 1993, 6 places, bonne condition, 4,200$. Tél.:343-2811.

TENTE-ROULOTTE Dutchmen 1998, 8 places, support pour 4 vélos, très belle couleur intérieur, 8,000$. Tél.:547-2411.

TENTE-ROULOTTE Dutchmen 2000, 8 places, avec cuisinette, 8,000$. Tél.:543-0095.

TENTE-ROULOTTE «Lionel» 1979, super 8, toile et intérieur refait à neuf, très bon état. 2,800$. Tél.:544-4681.

TENTE-ROULOTTE Vicking 1999, 8 places, 6,700$. Tél.:418-347-5703.

TERRY 1992, 19', 3,500 livres, luxueuse. Impeccable! 10,000$. Tél.:545-2223.

VALBAR 16' 1973, 4 places avec auvent, poêle et chauffage au propane, électricité 110 et 12 volts, rénovations récentes, à voir! 3,000$. Tél.:547-1388 ou 418-561-2424.

811 Vacances/voyages

CHARLEVOIX, condo à louer, journée, semaine, vue sur le fleuve. Tél.:696-2933, 696-7849.

900 AVIS

901 Activités diverses

BIENVENUE
CLUB rencontre pour couples tous les samedis soir. Tél.:690-2569, gratuit femmes.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Pour amour, amitié, aventures. Ne cherchez plus. Nous trouverons pour vous. Tél.:(418)699-5077.

DAME de 65 an, désire rencontrer un homme d'un certain âge. Tél.:547-0798, 591-6417 paget.

903 Messages personnels

LES déesses de l'amour douces et sensuelles vous feront visiter le septième ciel. Disponibles après 18 heures. Se déplacent seulement. Tél.:812-6905.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

2 JEUNES filles vous attendent pour massage érotique. Tél:542-6645

ALMA, lundi au dimanche, à partir de 18h. Tél.:487-2523.

POUR elle et lui. Massage suédois, détente, endroit paisible. Rendez-vous. Tél.:690-3418.

BELLES, nouvelles, sensuelles, sexy, attendent votre appel. Tél.:698-0991.

NATACHA est de retour. 25 ans. Petite, sexy. 34-B. Se déplace seulement. Tél.:540-0969.

SENSUELLE Emma reçoit et se déplace. Tél.:812-4793.

ANIKA disponible pour déplacement soir, 7/7, après 18 h. Tél.:540-4645.

JULIEN, Rickie reçoivent, se déplacent. Fêtes ou showers. Discrétion assurée. Tél.:812-8112.

906 Services de massage

DAME offre ses services pour massage de relaxation. Détente et confort. Personne sérieuse seulement. Homme, dame et couple. Aussi recherche masseuse avec ou sans expérience. Tél.:542-1630.

NOUVEAU À CHICOUTIMI
Massage détente dans un endroit paisible, avec **Karine, Jenny, Annie,** 9h à 21h. 7/7 jours. Tél.:696-9546. Engageons.

MASSAGE CALIFORNIEN pour hommes, Chicoutimi, dans une salle décorée chaleureusement. Venez profiter d'un massage sur table (huile chaude, musique, chandelles) dans un climat de détente se voulant doux, énergisant, accueillant et discret. Tél.:545-6011, Jacques.

POUR elle et lui, détente, option bain de pieds. Tél.:549-0043.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Sonny, Linda, Jane, Mélissa, Krystina, Sheilla, Michelle. Tél.:548-7070. Engageons.

MASSAGE détente. Hommes, femmes. Les belles Allyson, Liza, Pascale, Pamela, pour vous servir, 7 jours, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:690-3142.

906 Services de massage

A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. **Daphnée, Mia, Cassendra, Julie, Annie.** Engageons. Tél.:547-7949.



Avis

VILLE DE ROBERVAL

APPEL D'OFFRES

SOUMISSION NUMÉRO:
2003-013

PROJET:
PAVAGE COMPLET ET COUCHE D'USURE - ÉTÉ 2003

DOSSIER NUMÉRO:
306-01

PROPRIÉTAIRE:
VILLE DE ROBERVAL
851, boulevard
Saint-Joseph
ROBERVAL (Québec)
G8H 2L6
Téléphone: 418-275-0202
Télécopieur: 418-275-5031

La VILLE DE ROBERVAL demande des soumissions publiques pour le pavage complet et la couche d'usure pour certaines rues à Roberval pour l'été 2003. Cette soumission comprend la fourniture et la pose de béton bitumineux et de couche d'usure de même que la fourniture et la pose de cadres et couvercles ajustables de regards en fonte ductile.

Les devis de soumission sont disponibles dès le lundi matin 12 mai 2003 à 8 h, à la réception de l'hôtel de ville de Roberval.

Les soumissions sous enveloppes scellées, portant la mention: **«SOUMISSION 2003-013/PAVAGE COMPLET ET COUCHE D'USURE - ÉTÉ 2003»** sont adressées à monsieur André Lavoie, directeur de l'approvisionnement de la VILLE DE ROBERVAL, avant 11 heures (heure en vigueur) le **MARDI 27 MAI 2003** pour être ouvertes le même jour, à la même heure, à la salle du Conseil de la Mairie de Roberval.

Ne seront considérées, que les soumissions préparées sur les formules fournies par la VILLE DE ROBERVAL.

La VILLE DE ROBERVAL ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Les soumissions par télégramme et par télécopieur ne seront pas acceptées.

LA VILLE DE ROBERVAL
André Lavoie
Dir. de l'approvisionnement

00551112

la Baie

RECTIFICATIF

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter aux cahiers publicitaires Destination solde du week-end (4-2W) et Place à l'été (4-3A) publiés par la Baie en mai 2003:

4-2W
- en page 2, l'offre de mode griffée à 25 % de rabais ne s'applique pas aux collections Tommy Hilfiger.

4-3A
- en page 12, les mules Aerosoles sont offertes en noir seulement;
- en page 16, pour les pantalons rugby Haggar pour lui, on aurait dû lire: Ord. 39,99 $. Solde 29,99 $;
- en page 28, l'ensemble de jardin Botanical est offert en quantités limitées et dans certains magasins seulement.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et tout contretemps en découlant.

00551413

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC — COUR SUPÉRIEURE
DISTRICT DE TERREBONNE — (Chambre familiale)
N°: 700-12-031856-024

KIM MARTIN
Demanderesse
VS
ISRAEL CASTELLANOS
Défendeur

PAR ORDRE DE LA COUR:
Le défendeur, ISRAEL CASTELLANOS est, par les présentes, requis de comparaître, dans un délai de trente (30) jours de cette publication, personnellement ou par l'entremise de ses procureurs.

Une copie de la déclaration a été laissée au greffe de la Cour Supérieure (Chambre familiale), du district de Terrebonne, à son intention.

De plus, PRENEZ AVIS, qu'à défaut par vous de signifier ou déposer votre comparution ou contestation dans lesdits délais, la demanderesse procédera à obtenir contre vous un jugement par défaut conforme aux conclusions qu'elle sollicite.

VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE

Saint-Jérôme, le 15 avril 2003

GREFFIER DE LA COUR SUPÉRIEURE
CHAMBRE FAMILIALE

ME DANIEL GOUGEON
RACICOT, LÉPINE & GOUGEON
395, rue Laviolette
Saint-Jérôme, Québec J7Y 2T2
Tél.: (450) 432-8651
Fax: (450) 432-4331

00551271

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie **9119-6782 QUÉBEC inc.** dont le siège social est situé au **2481, DE LA CHARENTE, JONQUIÈRE P.Q. G7X 8T9** demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Alain Perron
président

00551202



APPEL D'OFFRES
N° : 5203042801
VENTE DE «TANTE TOMMY»

ALCAN

ALCAN INC. demande des soumissions pour la vente du navire appelé «Tante Tommy» tel que décrit aux présentes.

NOM:	**Tante Tommy**
- Année:	1957
- Type:	6 caissons de 10 pi assemblés ensembles
- Longueur:	60 pi
- Largeur:	20 pi
- Hauteur:	20 pi, toit de la cabine
- Jauge brute:	60 T
- Capacité de chargement permise:	45 tonnes
- Capacité de charge du pont:	100 tonnes
- Moteur diesel marin:	86 HP modifié, en bonne condition
- Embarcation de secours:	Springbok 18 pi x 5 pi avec moteurs 50 et 20 HP

N.B. Transport du navire aux frais du soumissionnaire.

Visite du navire sur rendez-vous avec le soussigné.

Toute demande de renseignements supplémentaires pourra être obtenue en communiquant avec le soussigné.

Les soumissions cachetées en mentionnant le titre et le numéro d'appel d'offres doivent être remises au plus tard **le vendredi 23 mai 2003 avant 15 heures** à l'adresse suivante : ALCAN INC. Complexe Jonquière, 1955, boulevard Mellon, Édifice 100A, bureau 320, Jonquière, Québec G7S 4L2.

ALCAN INC. ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Léon Trottier, acheteur
Tél.: 418-699-6776
Télécopieur: 418-699-6471

00551204

Pour louer ton logement

LES PETITES ANNONCES

545-4014
668-4506
679-3832

QUOTIDIEN

310776

RENCONTRES

la **meilleure** façon de faire connaissance

698-2777

QUOTIDIEN

Toronto libre du SRAS

Les experts en santé ne s'entendent pas

TORONTO (PC) — Il est encore trop tôt pour déclarer la plus grande ville canadienne une zone libre de SRAS (syndrome respiratoire aigu sévère), ont dit vendredi des experts de haut niveau en infectiologie, pendant que les fonctionnaires rendaient public leur dernier plan pour attirer les futurs touristes.

«C'est peut-être un peu prématuré de retirer Toronto de la liste des pays touchés», a admis le docteur Donald Low, microbiologiste en chef à l'Hôpital Mount Sinai. C'est une décision qui devra être réévaluée dans une semaine, a-t-il ajouté.

La prudence de M. Low va à l'encontre des expectatives de la Ville-Reine voulant que l'Organisation mondiale de la santé (OMS) soit sur le point de retirer Toronto de la liste des endroits affectés par le syndrome respiratoire aigu sévère.

«Quant à moi, l'épidémie de SRAS est terminée, selon toutes probabilités», a déclaré le docteur Sheela Basrur, médecin chef du service de santé publique de Toronto. Le fait de déclarer l'épidémie terminée pour des raisons administratives est seulement une formalité, a-t-elle commenté.

Une annonce de l'OMS au sujet du retrait de Toronto de la fameuse liste est attendue la semaine prochaine.

L'une des principales inquiétudes de l'OMS concerne les efforts du Canada en vue de filtrer les passagers de vols aériens atteints de la maladie. Vendredi, Santé Canada utilisait un scanneur thermal emprunté au gouvernement de Singapour dans le cadre d'un projet pilote visant à déterminer si l'appareil est aussi efficace que celui de filtrage anti-SRAS.

«Parvenu mardi au Canada, l'appareil a été rendu opérationnel dès mercredi, jour où il a été utilisé pour examiner un groupe de passagers en partance pour l'étranger», a relaté Alex Swann, porte-parole de la ministre fédérale de la Santé, Anne McLellan.

Une douzaine de ces appareils sont attendus au Canada d'ici dix jours, a ajouté M. Swan. Six d'entre eux seront utilisés à Toronto et six autres seront destinés à la ville de Vancouver.

L'optimisme de vendredi a été alimenté par la décision de retirer un employé de l'Hôpital Mount Sinai de la liste de surveillance du SRAS, après que celui-ci ait été soulagé d'une fièvre et d'une infection des voies respiratoires. Le nombre de cas probables de SRAS a baissé de moitié, vendredi, pour s'établir à 24 parmi tous les patients de cet hôpital.

En tout, 23 personnes de la région de Toronto sont mortes de cette maladie depuis le début de l'épidémie. Le décès le plus récent est survenu il y a plus d'une semaine.

Des fonctionnaires torontois et provinciaux en ont profité pour dévoiler des slogans sur la ville et lancer une campagne publicitaire visant à raviver l'économie locale.

«Toronto a été durement touchée par le SRAS, mais nous sommes maintenant en voie de récupération», a conclu le maire Mel Lastman.

Chine : la propagation ralentit

PEKIN (AP) — La municipalité de Pékin a annoncé vendredi une baisse des nouveaux cas de pneumopathie atypique, mais selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS) il est encore trop tôt pour affirmer que la propagation de l'épidémie est en voie de ralentissement dans la capitale chinoise.

Les autorités municipales ont toutefois décidé de maintenir la tenue, le mois prochain, des examens d'entrée à l'université qui devraient rassembler plus de 80 000 étudiants.

Deux des six nouveaux décès dus au SRAS et 48 des 118 nouveaux cas annoncés vendredi pour la Chine continentale ont été recensés à Pékin: il s'agit de la plus faible augmentation journalière enregistrée dans la ville depuis plusieurs semaines.

Jusqu'à présent, 114 personnes ont succombé au virus dans la capitale chinoise et 230 dans l'ensemble du pays, selon le ministère de la Santé, qui estime le nombre total de cas à 4805, dont près de 2200 à Pékin.

Malgré la confiance affichée par les autorités chinoises, l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) a prévenu Pékin que l'épidémie était loin d'être endiguée. Selon les spécialistes, elle pourrait s'étendre aux zones rurales, plus pauvres, où la faiblesse du système sanitaire pourrait s'avérer désastreuse.



HUMOUR

Malgré la gravité de la situation, des commerçants de Hong Kong vendent des masques colorés aux gens voulant se protéger du SRAS.
(Photo AP)

Vendredi matin, Jong-wook Lee, le médecin sud-coréen qui doit prendre la direction de l'OMS en juillet, a rencontré le ministre chinois des Affaires étrangères Li Zhaoxing et d'autres officiels. Interrogé sur un éventuel ralentissement de l'épidémie, il s'est montré très prudent: «On ne peut vraiment rien dire. Il est trop tôt pour dire si elle a atteint son pic ou pas; donc nous devons attendre».

Tandis que Hong Kong ne faisait part que de deux nouveaux décès et six nouveaux cas, Taïwan annonçait 18 nouveaux cas, le bilan journalier le plus lourd enregistré depuis l'apparition du virus il y a deux mois.

À Singapour, plusieurs études suggèrent d'une part que la période d'incubation de la maladie est plus longue qu'on ne le pensait et d'autre part que le virus pourrait tuer davantage d'hommes que de femmes.

Par ailleurs, vendredi, un tribunal de Singapour a pour la première fois condamné à six mois de prison en vertu des nouvelles lois anti-SRAS un homme ayant interrompu à plusieurs reprises la quarantaine que lui avaient imposée les médecins. L'homme en question, qui ne souffre finalement pas de la maladie, a été arrêté alors qu'ils sortait de chez lui pour aller boire un verre.

Au total, le SRAS a tué au moins 515 personnes et plus de 7000 autres sont infectées dans plus de 25 pays.

Irak

L'occupation durera au moins un an

NATIONS UNIES (AP) — Un mois après la chute du régime de Saddam Hussein, les États-Unis et leurs alliés ont demandé vendredi au Conseil de sécurité des Nations unies d'approuver une résolution levant les sanctions contre l'Irak et donnant aux forces de la coalition le contrôle des revenus de l'industrie pétrolière de Bagdad.

L'ambassadeur américain auprès des Nations unies, John Negroponte, a officiellement déposé le texte de huit pages vendredi après-midi lors d'une réunion à huis clos du Conseil de sécurité. Ses grandes lignes avaient déjà été fournies aux 15 membres du Conseil, et plusieurs d'entre eux avaient même reçu une version intégrale dès jeudi.

Selon ce texte appuyé par Washington, Londres et Madrid, les États-Unis et la Grande-Bretagne administreraient le pays en tant que «puissances occupantes» pendant un an au moins. Ce mandat serait automatiquement reconduit à moins d'une décision contraire du Conseil de sécurité - éventualité hautement hypothétique en raison des droits de veto américain et britannique.

Le secrétaire américain à la Défense, Donald Rumsfeld, a estimé par ailleurs qu'il était impossible de savoir combien de temps durerait l'occupation de l'Irak, laissant entendre que la stabilisation du pays pourraient prendre plus d'un an.

Le projet de résolution fait également passer l'argent du pétrole du contrôle de l'ONU à un «Fonds d'assistance irakien» géré par les États-Unis et les Britanniques. Un conseil consultatif international composé du secrétaire général des Nations unies, Kofi Annan, et de représentants du Fonds monétaire international (FMI) et de la Banque mondiale s'assurerait que ces recettes profitent bien au peuple irakien.

Les Nations unies seraient cantonnées à un rôle «vital», autrement dit strictement humanitaire. Kofi Annan désignerait un coordinateur spécial qui coordonnerait l'aide, le retour des réfugiés, la reconstruction, les droits de l'homme, les réformes et la réorganisation de la police irakienne.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



BERUBE (M. Lorenzo)

Le 6 mai 2003, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 83 ans, 2 mois, M. Lorenzo Bérubé (Rita Girard), demeurant au 2165 rue Saint-Régis à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin
coin des Champs-Elysées, Chicoutimi
Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 10 mai 2003 à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse de La Baie. Il fut à l'emploi de l'Alcan pendant 34 ans et brigadier pendant de nombreuses années. Il laisse dans le deuil outre dame Rita Girard, ses enfants: Germain Bérubé (Sharon Thompson), Denis (Dolores Lessard), Johanne (Raymond Gervais), Luc (Hélène Lavoie), Réal (Maryse Bélanger), Mario (Marie-Thérèse Mainville), Christian (Christine Bergeron), Steeve, plusieurs petits-enfants. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: feu Laurette Bérubé (feu Patrick Bergeron), feu Gertrude (feu Charles-Edouard Robitaille), feu Gérard (feu Marguerite Boudreau), feu Irène (feu Antonio Tremblay), Léonard (feu Marguerite Landry), Roger (Rita Brisson), feu Marie-Louis, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



GAGNON (Mme Marie-Paule)

Le 8 mai 2003, est décédée au Foyer Normandie à Alma, à l'âge de 64 ans et 11 mois, Mme Marie-Paule Gagnon, épouse de feu M. Guy Boudreault, demeurant au 50 Chemin du Foyer Normandie, Alma. La famille accueillera les parents et amis au
Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen N, Alma
à compter du dimanche 11 mai 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 12 mai 2003, jour des funérailles, le salon ouvrira à 12 h. Le service religieux aura lieu le lundi 12 mai 2003, à 14 h à l'église St-Nazaire et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Harold (Sonia Bouchard), Jacques, Chantale (Serge Brassard); ses petits-enfants: Véronique, David, Steeve, Jessica, Lydia, Stéphanie, Jimmy; ses frères et sœurs: Gilles (Marie-Paule Bouchard), Yvette (Raymond St-Pierre), Jeannette (Samuel Germain), Raymonde (feu John Dean), Pierre (Madeleine Beauchêne), Guy (Jocelyne Boivert), André; sa belle-sœur: Thérèsa Boudreault (Réal Tremblay); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de l'Hôpital d'Alma. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils.** Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132, courriel: berube@bellnet.ca (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GIRARD (M. Roland)

Le 8 mai 2003, est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 87 ans et 2 mois, M. Roland Girard, époux de Mme Simone Lacroix, demeurant au 3910 de l'Anjou, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le samedi 10 mai 2003 de 19 h à 22 h, le dimanche 11 mai 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 12 mai 2003 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 12 mai 2003 à 11 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son épouse Mme Simone Lacroix, il laisse dans le deuil ses enfants: Monique Girard, Claude, Denis (Gertrude Desgagnés), Jocelyne (Germain Boudreault), Louise (Robert Bergeron), Berthe (Gérard Boily), Carolle (Robert Dérosby), Bernard, Andrée (Régis Pilote), Annie (André Marchand); ses 19 petits-enfants et ses 33 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Marguerite Girard (feu Charles Frigon), Marthe (feu Fortuna Lafrance), Yolande (feu Frank Talbot); ses autres frères et soeurs disparus, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation du Centre hospitalier de Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



LAMONTAGNE (M. Jean-Louis)

Le 7 mai 2003, est décédé au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 80 ans, M. Jean-Louis Lamontagne, époux de feu Mme Thérèse Lapointe, demeurant rue Burma, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence Funéraire Saguenay
2048 de Neuville (Ancienne Gare)
Jonquière
le samedi 10 mai 2003 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 10 mai 2003 à 11 h à l'église St-Mathias. Les cendres seront déposées au columbarium Kénogami. Il était le fils de feu Joseph-Louis Lamontagne (feu Rosalie Côté, Alexina Therrien). Il laisse dans le deuil ses enfants: feu Guy Lamontagne (Alice Caron), Ghislain (Christine Fortin), Doris, Lucie (Rolland Tremblay), Johanne (Gilles Carbonneau); ses petits-enfants: Marc, Sonia, Patrick, Christian, Annick, Sébastien, Manon, Simon; son arrière-petit-fils: Samuel. Il était le frère de: feu Rosanne Lamontagne (feu Alphonse Bourget), feu Yvonne soeur de la Charité de Québec, feu Paul-Henri (Geneviève Breton), Fernande (feu Charles-Edouard Turcotte), feu Eugène (Jeannine Lauzon), Simone (feu Noël Boisvert), Camil (Georgette Turgeon), Thérèse (Léo Lamontagne), Gertrude (Paul-Armand Mercier), François (feu Florence Paré), Jacqueline (feu Michel Thibeault), Cécile (feu Raymond Nadeau), Françoise (Jacques Carrier), Rachel (Benoit Pouliot), feu Fernand, Marcel (Norma Graham), Micheline (Pierre Lavallière), Rolande (André Robitaille), Gaston (Céline Bélanger), Denise (Jean Brisson). Il était le beau-frère de: feu Jos Lapointe (feu Marguerite Bouchard), feu Albéric (Cécile Plourde), feu Henri, feu Gérard (Yvonne Bérubé), feu Cécile (feu Pierre-Eugène Potvin), feu Soeur Simone du Bon-Conseil, feu Soeur Alice Franciscaine Missionnaire de Marie, feu Damase (Noëlla Tremblay), feu Soeur Laurette Immaculée Conception, feu Raoul (feu Ghislaine Bouchard), Rolande (feu René Bouchard), Germaine (feu Eugène Gilbert), Rita, Madeleine (Alain Blackburn), feu Maurice (Pierrette Gilbert). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci particulier à ses anges sur terre: Mérance, Agathe, Michel, Mme Jeannot, Denise, Anne, Marlène et Francine, ainsi qu'à tout le personnel du département Ste-Anne du Carrefour de la santé de Jonquière. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Alzheimer de la Sagamie. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

MESSES ANNIVERSAIRES



TREMBLAY (Mme Denise)

Chère Denise, un an déjà que tu es partie. La douleur est toujours là mais tu resteras toujours dans nos coeurs.
La messe anniversaire de dame Denise Tremblay, conjointe de M. Noël Grenier, demeurant à Chicoutimi, sera chantée
le dimanche 11 mai 2003 à 10 h 30
à l'église St-Dominique, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison Nault & Caron.

Nos condoléances



aux familles éprouvées

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean



IN MEMORIAM

BOULIANNE (M. Jean-Guy)

"Le Seigneur avait besoin d'un bon musicien chanteur pour divertir ses convives, il est venu chercher notre Jean-Guy adoré."
Le 7 mai 2003, est décédé subitement, entouré de l'amour de son épouse bien aimée et de la pensée de ses trois adorables enfants, à l'âge de 42 ans 1 mois, M. Jean-Guy Boulianne, époux bien-aimé de dame Françoise Simard, père de Pierre-Alexandre, Jean-Philip et Marc-Antoine Boulianne et fils de feu Joseph-Eugène Boulianne et de dame Edith Savard, demeurant au 3324 Route 170 à Laterrière. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 10 mai 2003 à 13 h à l'église St-Joachim de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était coordonateur du Technocentre de la Régie Régionale. Il était membre honoraire de la Garde Paroissiale de Chicoutimi. Il était impliqué depuis les tout débuts dans les spectacles des Bleus Velvet. Il laisse dans le deuil outre sa tendre épouse Françoise, ses enfants adorés: Pierre-Alexandre, Jean-Philip et Marc-Antoine; son adorable mère dame Edith Savard Boulianne (feu Joseph-Eugène Boulianne); ses frères et soeurs: feu Claudette Boulianne, Ghislaine, Suzanne (Gérard Savard), Jeannot (Rachel Munger), Francine (Claude Charron), Réjean (Claire Lalancette), Pierre (Martine Blackburn), Michel (Manon Tremblay), ses beaux-parents : Maurice Simard et Madeleine Trottier. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-François Simard (Suzie Hudon), Huguette et Dominic; ses neveux et nièces: Caroline Savard (Patrick St-Pierre), Eric Charron, Geneviève Savard, Yannick Charron, Pierre-Luc Boulianne, Nicolas Boulianne, Claudia Boulianne, Jérôme, Anngely Boulianne, David et Mathieu Simard; sa petite-nièce Marine St-Pierre; sa tante Annette Savard, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Rêves d'Enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
M. Arthur Girard
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176
LA MAISON
NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!
0054989Z

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.



Pour honorer la mémoire de
Madame Brigitte Boucher-Boivin
décédée le 8 avril 2003, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.
Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.
Au fond3, je donne pour les miens
Merci de votre générosité!
Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***
0055077O

Au nom de toute la population
La générosité des parents et amis de
Mme Monique Gaudreault-Pineault,
de Chicoutimi, décédée le 8 février 2003



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.
Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!
«La Fondation de ma vie» 541-1005
la fondation de *ma vie*
0054993Z

Sports

Finale de l'Est

Patrick Lalime aura l'occasion de s'établir comme un des meilleurs

OTTAWA (PC) — Les réputations se construisent durant les séries éliminatoires. Martin Brodeur a solidifié la sienne en gagnant deux fois la coupe Stanley. C'est maintenant au tour de Patrick Lalime d'établir sa réputation comme l'un des meilleurs gardiens de la Ligue nationale.

L'athlète de St-Bonaventure aura l'occasion de s'affirmer lors de la finale de l'Association de l'est contre les Devils du New Jersey. Le premier match sera présenté samedi soir (19h) au Centre Corel.

«Je vois ça comme une occasion de me faire valoir, raconte Lalime. Brodeur est un grand gardien. Dans le junior, il était déjà une vedette quand je suis arrivé. Depuis, il n'a jamais cessé de recueillir les honneurs.

«Mais je ne joue pas contre lui même si les gens le perçoivent ainsi. Je joue plutôt contre moi-même. J'essaie de toujours performer à mon plus haut niveau, même s'il s'agit d'un simple match hors-concours.»

La meilleure moyenne

Lalime, 28 ans, et Brodeur, 31 ans, ont maintenu jusqu'ici les deux meilleures moyennes en séries. Lalime présente une moyenne de 1,49 contre 1,51 à Brodeur. Le gardien des Devils occupe cependant le deuxième rang pour le pourcentage d'arrêts à ,941 derrière Jean-Sébastien Giguère (,949) des Mighty Ducks d'Anaheim. Lalime est troisième à ,937. Brodeur compte également trois jeux blancs contre un seul à Lalime.

Lalime a concédé plus de deux buts dans un seul match, soit le premier face aux Islanders de New York. Depuis, il a toujours permis à son équipe de demeurer dans le match.

«Mon but est d'être le plus constant possible, dit-il. C'est la marque des grands gardiens comme Brodeur et Patrick Roy.»

Une reconnaissance

L'entraîneur des Sénateurs, Jacques Martin, est d'avis que Lalime et Brodeur sont ressemblent beaucoup à une exception près: Brodeur est plus habile à récupérer les rondelles pour relancer l'attaque.

«Ils sont similaires, fait valoir Martin, lui-même un ancien gardien. Brodeur est un gardien mieux établi alors que Lalime est en train de se faire un nom.»

Martin est convaincu que Lalime sera en mesure de gérer la pression d'un affrontement direct avec Brodeur.

«Il a bâti ses succès au cours des dernières années, dit Martin. L'année dernière, il a été très solide durant les séries. Cette année, il a l'occasion d'être encore mieux reconnu à travers la ligue.»

Ses coéquipiers lui témoignent la même confiance.

«Il est constant dans son jeu. On voit qu'il joue avec confiance, souligne le capitaine Daniel Alfredsson. Lalime possède aussi une très bonne technique. C'est pourquoi on le voit rarement réaliser des arrêts spectaculaires. Il n'a pas besoin de le faire car il est toujours en bonne position.»

Sénateurs-Devils

Burns ne veut pas brûler les étapes

OTTAWA (PC) — Si la série Ottawa-New Jersey était un combat de boxe, il y aurait de la bousculade dans le ring avant même le début du premier round. Depuis quelques jours, Pat Burns a les allures d'un Don King, l'«électrique» promoteur de boxe.

Son premier jab, Burns l'a destiné à John Muckler. L'entraîneur des Devils rappelle que ses joueurs ne parlent pas de coupe Stanley, contrairement au directeur général des Sénateurs. Celui-ci encourage même ses joueurs à rêver de coupe même si nous sommes seulement en finale d'association.

«Pour atteindre la finale de la coupe Stanley, on doit d'abord éliminer une équipe et cette équipe, c'est nous», a rappelé Burns, qu'on n'a pas vu aussi maussade depuis ses premiers jours à Montréal.

Selon Burns, les Devils ont raison de ne pas afficher leurs prétentions sur la coupe à ce stade-ci des séries.

«Ils peuvent en parler s'ils le veulent, ça ne me dérange pas. Nous, nous avons une approche différente. Il reste encore une ronde avant la finale. Nous allons nous concentrer sur la finale d'association avant de penser à la grande finale.»

Deux trios défensifs?

Les joueurs des Devils ne sont pas aussi catégoriques. Ils concèdent que l'attaque explosive des Sénateurs pourrait leur causer des problèmes.

«Tampa et Boston représentaient un défi différent, fait valoir Jamie Langenbrunner au sujet des premiers adversaires des Devils.

«Les Sénateurs ont une attaque plus diversifiée, mieux équilibrée. On ne peut se concentrer sur un seul trio. C'est à l'ensemble de l'équipe qu'il faut penser. Pour nous, il s'agit d'un changement important. Mais c'est un ajustement que l'on va devoir faire.»

Vente des Sénateurs

Les créanciers approuvent la vente à Eugene Melnyk

OTTAWA (PC) — Les Sénateurs d'Ottawa ont été vendus, conditionnellement cependant, au milliardaire torontois Eugene Melnyk. La transaction, évaluée à 100 millions$, dépend de l'achat par Melnyk du Centre Corel, également touché par de lourdes difficultés financières.

Un contrôleur, nommé par un tribunal de la cour supérieure d'Ontario et représentant les créanciers de l'équipe, a suggéré, vendredi, que le club soit vendu à Melnyk et que la transaction soit complétée au plus tard le 30 mai.

Tout indique, cependant, que les négociations se poursuivront après le dernier match de la finale de la coupe Stanley, c'est-à-dire vers le milieu du mois de juin.

Le juge James Chadwick a approuvé la décision du contrôleur.

«Il n'y a pas d'autres acheteurs potentiels à l'horizon. Il n'y a donc pas beaucoup de choix», a noté le juge Chadwick. Selon les détails de la vente conditionnelle, la CIBC recevra 25,7 millions$, soit environ deux tiers du montant qui lui est dû, tandis que la Fleet National Bank de Boston touchera 12,8 millions.

«Il ne semble pas y avoir d'autres solutions au problème que celle-ci», a également constaté le juge Chadwick.

La LNH recevra la somme entière qui lui est due, soit 15 millions$.

Enfin, un montant de 8 millions$ sera mis de côté pour payer les dommages, ce qui engloberait les salaires dus à certains joueurs dont Alexei Yashin, à qui les Sénateurs doivent 2,36 millions$ US en paiements différés.



Le porte-couleurs du Canada, Kyle Calder, n'a pas mis de temps à déjouer le gardien tchèque, Roman Malek, qui venait de remplacer son coéquipier Tomas Vokoun, pour ainsi marquer le 4e but des Canadiens.

(Photo AP)

Mondial de hockey

Le Canada affronte la Suède en finale

Par Pierre LeBrun

HELSINKI (PC) — Le Canada a accédé à la finale du championnat du monde de hockey grâce à une victoire de 8-4 sur la République tchèque remportée après avoir marqué cinq buts à la troisième période.

Il va affronter dimanche la Suède, qui a défait la Slovaquie, championne de l'an dernier, 4-1. La République tchèque et la Slovaquie se disputeront la médaille de bronze samedi.

Le Canada est ainsi assuré d'une première médaille depuis celle en or gagnée en 1997, ici même à Helsinki. Il a aussi mis fin à une série de cinq défaites contre les Tchèques.

Dany Heatley a marqué deux des cinq buts de la troisième période compléter un tour du chapeau.

Kyle Calder, Shawn Horcoff et Mathieu Dandenault ont aussi marqué à la troisième lorsque le Canada s'est ressaisi après avoir échappé une avance de 3-0 et perdu les services du gardien Sean Burke, blessé et remplacé par Roberto Luongo au moment où son équipe était en avance 2-0.

Les dirigeants de l'équipe canadienne ont parlé d'une blessure «dans le bas du corps» et demeuraient confiants qu'il soit de retour devant son filet pour la finale.

Le troisième gardien, Martin Biron, avait donc revêtu l'uniforme pour le début de la troisième période.

«C'est remarquable de voir comment cette équipe a su réagir devant l'adversité et a su trouver des façons de gagner», a fait remarquer Kris Draper.

Shane Doan et Jay Bouwmeester ont été les autres marqueurs.

Robert Reichel a réussi deux buts dans une cause perdante, les autres étant l'oeuvre de Milan Hejduk et Radek Duda.

Roman Malek est venu remplacer Tomas Vokoun devant le filet après le troisième but du Canada et Andy Murray, lui, a demandé un temps d'arrêt après le troisième des Tchèques qui créait l'égalité au début de la troisième période.

Dans les deux cas la stratégie a fonctionné, mais pour un certain temps seulement dans le cas des Tchèques.

«Andy a pris toute une décision en demandant un temps d'arrêt, l'a vanté Calder. Il nous a simplement dit: vous avez travaillez trop fort jusqu'ici, il n'en dépend que de vous pour continuer.»

«Nous avions un défi, il fallait nous ressaisir, nous affirmer davantage», a dit Murray

Luongo n'a pas eu droit à une période d'échauffement quand il est venu remplacer Burke et il a été confronté aux Tchèques quand ceux-ci ont connu leurs meilleurs moments.

«Il a été remarquable, il a fait les arrêts quand il le fallait, l'a défendu Heatley. Nous avons une forteresse devant le filet, quel que soit celui des trois gardiens utilisé.»

Le gardien québécois a été stupéfié quand il a reçu le signal de son entraîneur: «Ca m'est déjà arrivé quelques fois mais jamais dans un match à un niveau si élevé», a-t-il indiqué après le match. Luongo sera prêt dimanche si jamais Burke ne pouvait jouer.

Par ailleurs, Mats Sundin a marqué deux fois, vendredi, pour mener la Suède vers un gain de 4-1 contre la Slovaquie, l'équipe championne l'an dernier, à l'occasion d'un match de demi-finale. La Suède affrontera donc le Canada en finale. Lors du tour préliminaire, les Canadiens avaient battu les Suédois 3-1.

Les chiffres

Hockey

CALENDRIER

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Demi-finales d'association
(Quatre de sept)
Association de l'Est
Ottawa (1) c. Philadelphie (4)
Lundi 5 mai
Ottawa 5 Philadelphie 1
(Ottawa remporte la série 4-2)
New Jersey (2) c. Tampa Bay (3)
Vendredi 2 mai
New Jersey 2 Tampa Bay 1 (3P)
(New Jersey gagne la série 4-1)
Association de l'Ouest
Dallas (1) c. Anaheim (7)
Lundi 5 mai
Anaheim 4 Dallas 3
(Anaheim remporte la série 4-2)
Vancouver (4) c. Minnesota (6)
Lundi 5 mai
Minnesota 7 Vancouver 2
Mercredi 7 mai
Minnesota 5 Vancouver 1
Jeudi 8 mai
Minnesota 4 Vancouver 2
(Minnesota gagne la série 4-3)

Finales d'association
(Quatre de sept)
Association de l'Est
Ottawa (1) c. New Jersey (2)
Samedi 10 mai
New Jersey à Ottawa, 19h00.
Mardi 13 mai
New Jersey à Ottawa, 20h00.

MARQUEURS

	B	A	P
Gaborik, Minn	9	8	17
Modano, Dal	5	10	15
Naslund, Vcr	5	9	14
Zubov, Dal	4	10	14
Walz, Minn	7	6	13
Weight, StL	5	8	13
Zholtok, Minn	2	11	13
Saint-Louis, TB	7	5	12
Brunette, Minn	6	6	12
Hossa, Ott	5	7	12
Langenbrunner, NJ	7	4	11
Madden, NJ	4	7	11
Morrison, Vcr	4	7	11
Recchi, Phi	7	3	10
Sakic, Col	6	3	9
Jovanovski, Vcr	7	1	8
Dupuis, Minn	4	4	8
Havlat, Ott	4	4	8
Bonk, Ott	3	5	8
Kuba, Minn	3	5	8
Morrow, Dal	3	5	8
Roenick, Phi	3	5	8
Forsberg, Col	2	6	8
Handzus, Phi	2	6	8
S.Niedermayer, NJ	2	6	8
Ronning, Minn	2	6	8
Sopel, Vcr	2	6	8
Redden, Ott	1	7	8
Mogilny, Tor	5	2	7
Alfredsson, Ott	4	3	7
N.Kapanen, Dal	4	3	7
S.Kapanen, Phi	4	3	7
Young, Dal	4	3	7

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Demi-finales d'association
(Quatre de sept)
Association de l'Est
Hamilton c. Manitoba
Jeudi 8 mai
Manitoba 4 Hamilton 3
(La série est égale 3-3)
Dimanche 11 mai
Manitoba à Hamilton, 16h00.
Finales d'association
(Quatre de sept)
Association de l'Est
Binghamton c. Le vainqueur de la série entre Hamilton et le Manitoba
Calendrier à être déterminé

Sommaire

JEUDI
Minnesota 4
Vancouver 2
Première période
Aucun but.
Pénalité — Aucune.
Deuxième période
1. Vancouver, Ohlund 3 (Sopel, Ruutu) 11:29
2. Vancouver, Bertuzzi 2 (H.Sedin, Baron) 12:30
3. Minnesota, Dupuis 3 (Zholtok) 15:30
Pénalité — Morrison Vcr 16:47.
Troisième période
4. Minnesota, Walz 7 (Laaksonon, Schultz) 8:05.
5. Minnesota, Hendrickson 2 (Park, Zyuzin) 14:48
6. Minnesota, Dupuis 4 (Zholtok, Park) 17:27 (an)
Pénalité — Bertuzzi Vcr 15:34.
Tirs au but

Minnesota	6	4	6	— 16
Vancouver	12	7	7	— 26

Gardiens — Minnesota: Roloson (G,5-4); Vancouver: Cloutier (P,7-7).
Avantages numériques — Minnesota: 1-2; Vancouver: 0-0.
Arbitres — Bill McCreary, Kevin Pollock. **Juges de lignes** — Brad Lazaraowich, Mark Wheler.
Assistance — 18,514 (18,514).

Séries éliminatoires de la coupe Stanley



Association de l'Ouest

EDMONTON	2	1	3	1	2	2		2
DALLAS	1	6	2	3	5	3		4
ANAHEIM	2	3	2	3				4
DETROIT	1	2	1	2				0
MINNESOTA	4	2	0	1	3	3	3	4
COLORADO	2	3	3	3	2	2	2	3
ST. LOUIS	6	1	3	4	3	3	1	3
VANCOUVER	0	2	1	1	5	4	4	4

DALLAS

3	2	2	0	4	3		2
4	3	1	1	1	4		4

ANAHEIM — ANAHEIM

MINNESOTA — MINNESOTA

3	3	2	1	7	5	4	4
4	2	3	2	2	1	2	3

VANCOUVER

Association de l'Est

NEW JERSEY

4		2	3	3	3	3	
1		1	1	4	2	0	

NEW JERSEY — TAMPA BAY

OTTAWA — OTTAWA

4	5	5	0	3	0	4	
2	1	2	1	2	2	2	

PHILADELPHIE

1			1	1	2	0	3	NY ISLANDERS
4			4	3	3	3	0	OTTAWA
1			0	5	0	2	1	BOSTON
4			3	1	3	4	2	NEW JERSEY
2		1	1	1	3	6	3	WASHINGTON
4		2	2	3	4	3	0	TAMPA BAY
3	1	2	1	2	4	1	5	TORONTO
4	6	1	4	3	3	4	3	PHILADELPHIE

JUNIOR MAJEUR

Séries éliminatoires
Finale
(Quatre de sept)
Halifax c. Hull
Vendredi 9 mai
Halifax 7 Hull 4
(Halifax mène la série 3-2)
Lundi 12 mai
Halifax à Hull, 19h30.
Mardi 13 mai
x-Hull à Halifax, 19h00.

MENEURS

	MJ	B	P	PTS
Talbot, Maxime Hul	18	13	27	40
Brunelle, Mathieu Hul	18	18	14	32
Daoust, Jean-Michel Hul	18	10	22	32
Guénette, François-Pierre Hal	22	10	16	26
Corbeil, Nicolas She	12	9	16	25
Benedict, Brandon Hal	23	8	17	25
MacRae, Stuart Hal	23	5	19	24
Bell, Thatcher Hal	23	6	16	22
Parenteau, P-Alexandre She	12	8	11	19
Bellemare, Jonathan Hul	18	8	11	19
Vrana, Petr Hal	23	4	15	19
Cyr, Jean-François Hal	22	11	6	17
Bernier, Marc-André Hal	19	9	8	17
Tessier, Michael Bat	11	6	11	17
Shishkanov, Timofei Que	11	5	12	17

SEMI-PROFESSIONNEL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale (4 de 7)
Dimanche 4 mai
Laval 3 Thetford Mines 6
Mercredi 7 mai
Thetford Mines 3 Laval 5
(Série égale 3-3)
Vendredi, 9 mai
Laval à Thetford Mines, 20h30

Championnat du monde de hockey
Tour de qualification

Groupe «E»

	MJ	G	P	N	BP	BC	P
x-Slovaquie	5	4	0	1	27	9	9
x-Rép. tchèque	5	4	0	1	22	7	9
x-Finlande	5	2	2	1	18	10	5
x-Allemagne	5	2	2	1	11	11	5
Autriche	5	1	4	0	9	27	2
Ukraine	5	0	5	0	8	31	0

x - se qualifie pour les quarts de finale.
Mardi 6 mai
Autriche 5 Ukraine 2
Allemagne 2 Finlande 2
Groupe F

	MJ	G	P	N	BP	BC	P
x-Canada	5	4	0	1	18	6	9
x-Suède	5	4	1	0	20	9	8
x-Russie	5	2	3	0	16	14	4
x-Suisse	5	2	3	0	14	16	4
Lettonie	5	2	3	0	10	16	4
Danemark	5	0	4	1	8	25	1

x - se qualifie pour les quarts de finale.
Mardi 6 mai
Lettonie 4 Danemark 2
Suède 5 Suisse 2
Tour de relégation
Groupe G

	MJ	G	P	N	BP	BC	P
E.-U.	3	3	0	0	19	5	6
r-Bélarus	3	2	1	0	9	8	4
r-Slovénie	3	0	2	1	8	14	1
f-Japon	3	0	2	1	5	14	1

r - relégué l'an prochain en première division.
f - relégué au tour de qualification asiatique.
Lundi 5 mai
Bélarus 4 Slovénie 3
E.-U. 8 Japon 1
Tour éliminatoire
Mercredi 7 mai
Quarts de finale
Canada 3 Allemagne 2 (P)
République tchèque 3 Russie 0
Slovaquie 3 Suisse 1
Suède 6 Finlande 5
Vendredi 9 mai
Demi-finales
Canada 8 République tchèque 4
Suède 4 Slovaquie 1
Samedi 10 mai
Match de la médaille de bronze
République tchèque c. Slovaquie, 10h00.
Dimanche 11 mai
Match de la médaille d'or
Canada c. Suède, 10h00.

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	23	12	.657	—
Montréal	21	14	.600	2
Philadelphie	21	15	.583	2 1/2
Floride	16	21	.432	8
New York	14	21	.400	9

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Chicago	19	16	.543	—
St. Louis	18	16	.529	1/2
Houston	18	17	.514	1
Cincinnati	18	18	.500	1 1/2
Pittsburgh	14	21	.400	5
Milwaukee	12	23	.343	7

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
San Francisco	25	9	.735	—
Los Angeles	19	17	.528	7
Colorado	16	19	.457	9 1/2
Arizona	16	20	.444	10
San Diego	12	23	.343	13 1/2

Jeudi 8 mai
Montréal 12 San Diego 5
Atlanta 12-5 Colorado 6-2
Cincinnati 8 St. Louis 6
Houston 6 Pittsburgh 2
San Francisco 3 Floride 2
Los Angeles 6 N.Y. Mets 1
Vendredi 9 mai
Los Angeles 9 Montréal 5
Cincinnati 7 Milwaukee 6 (10 manches)
St. Louis 6 Chicago Cubs 3
Arizona 5 Pittsburgh 0
Floride 5 Colorado 4
Philadelphie 5 Houston 3
San Diego 5 N.Y. Mets 4
San Francisco 9 Atlanta 2
Samedi 10 mai
Los Angeles (Dreifort 2-3) à Montréal (Vazquez 3-2), 13h05
San Diego (Eaton 1-3) à N.Y. Mets (Leiter 4-1), 13h10
St. Louis (W.Williams 4-0) à Chicago Cubs (Wood 4-1), 14h20
Colorado (Jennings 2-3) à Floride (Tejera 0-0), 18h05
Arizona (Dessens 3-2) à Pittsburgh (Benson 3-4), 19h05
San Francisco (Rueter 3-1) à Atlanta (Ramirez 2-2), 19h05
Houston (W.Miller 1-3) à Philadelphie (Wolf 4-2), 19h05
Milwaukee (Sheets 3-3) à Cincinnati (Riedling 0-0), 19h10
Dimanche 11 mai
Los Angeles à Montréal, 13h05.
San Francisco à Atlanta, 13h05.
San Diego à N.Y. Mets, 13h10.
Milwaukee à Cincinnati, 13h15.
Houston à Philadelphie, 13h35.
Colorado en Floride, 13h35.
Arizona à Pittsburgh, 13h35.
St. Louis à Chicago Cubs, 14h20.
Lundi 12 mai
Houston à Pittsburgh, 19h05.
Chicago Cubs à Milwaukee, 20h05.
N.Y. Mets au Colorado, 21h05.
Floride à San Diego, 22h05.
Atlanta à Los Angeles, 22h10.
Montréal à San Francisco, 22h15.
Mardi 13 mai
Arizona à Philadelphie, 19h05.
Houston à Pittsburgh, 19h05.
Chicago Cubs à Milwaukee, 20h05.
Cincinnati à St. Louis, 20h10.
N.Y. Mets au Colorado, 21h05.
Floride à San Diego, 22h05.
Atlanta à Los Angeles, 22h10.
Montréal à San Francisco, 22h15.
Mercredi 14 mai
N.Y. Mets au Colorado, 15h05.
Montréal à San Francisco, 15h35.
Arizona à Philadelphie, 19h05.
Houston à Pittsburgh, 19h05.
Chicago Cubs à Milwaukee, 20h05.
Cincinnati à St. Louis, 20h10.
Floride à San Diego, 22h05.
Atlanta à Los Angeles, 22h10.
Jeudi 15 mai
Houston à Pittsburgh, 12h35.
Chicago Cubs à Milwaukee, 13h05.
Cincinnati à St. Louis, 13h10.
Arizona à Philadelphie, 15h05.
Atlanta à San Diego, 17h05.
Montréal au Colorado, 21h05.
N.Y. Mets à San Francisco, 22h15.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Edmonds StL	33	105	20	38	.362
Renteria StL	33	136	26	49	.360
Lieberthal Phi	29	108	18	38	.352
Sheffield Atl	32	116	33	40	.345
Vidro Mon	33	125	23	43	.344
Pujols StL	33	105	28	36	.343
AGonzalez Flo	29	110	15	37	.336
Furcal Atl	35	150	27	50	.333
Payton Col	33	129	27	43	.333
Wilkerson Mon	32	106	15	34	.321

Points — Helton, Colorado, 33; Sheffield, Atlanta, 33; JoCruz, San Francisco, 29; Pujols, St. Louis, 28; Rollins, Philadelphie, 27; Furcal, Atlanta, 27; Payton, Colorado, 27; SSosa, Chicago, 27; Bonds, San Francisco, 27.
Points produits — AJones, Atlanta, 35; PrWilson, Colorado, 31; Helton, Colorado, 30; Renteria, St. Louis, 30; Kearns, Cincinnati, 29; Wilkerson, Montréal, 27; CPatterson, Chicago, 27; Rolen, St. Louis, 27; Thome, Philadelphie, 27.
Coups sûrs — Furcal, Atlanta, 50; Renteria, St. Louis, 49; Pierre, Floride, 45; Rollins, Philadelphie, 44; Bagwell, Houston, 44; PrWilson, Colorado, 43; Vidro, Montréal, 43; Payton, Colorado, 43.
Doubles — Vidro, Montréal, 17; PrWilson, Colorado, 16; Renteria, St. Louis, 14; Edmonds, St. Louis, 14; Helton, Colorado, 13; Rolen, St. Louis, 13; ShGreen, Los Angeles, 13; JKent, Houston, 13; LGonzalez, Arizona, 13.
Triples — LWalker, Colorado, 5; Wigginton, New York, 3; ASanchez, Milwaukee, 3; EnChavez, Montréal, 3; Rollins, Philadelphie, 3; Furcal, Atlanta, 3; JEncarnacion, Floride, 3; SFinley, Arizona, 3.
Circuits — Kearns, Cincinnati, 11; Sexson, Milwaukee, 11; Bagwell, Houston, 11; Dunn, Cincinnati, 10; ABoone, Cincinnati, 10; Bonds, San Francisco, 10; Lowell, Floride, 9; AJones, Atlanta, 9; Klesko, San Diego, 9.
Buts volés — Pierre, Floride, 14; DRoberts, Los Angeles, 14; DeLee, Floride, 11; JEncarnacion, Floride, 9; ASanchez, Milwaukee, 7; ABoone, Cincinnati, 7; LCastillo, Floride, 7; IRodriguez, Floride, 7; Sheffield, Atlanta, 7.
Lanceurs (cinq décisions) — Moss, San Francisco, 5-0, 1.000, 2.11; Millwood, Philadelphie, 5-1, .833, 3.47; Prior, Chicago, 4-1, .800, 1.65; Wood, Chicago, 4-1, .800, 3.00; Leiter, New York, 4-1, .800, 3.37; Chacon, Colorado, 4-2, .667, 2.96; Wolf, Philadelphie, 4-2, .667, 3.53; RuOrtiz, Atlanta, 4-2, .667, 3.60; Morris, St. Louis, 4-2, .667, 2.56.
Retraits — JVazquez, Montréal, 64; Wood, Chicago, 55; Prior, Chicago, 52; Morris, St. Louis, 49; Schmidt, San Francisco, 48; Millwood, Philadelphie, 46; Schilling, Arizona, 46.
Victoires protégées — Smoltz, Atlanta, 15; Gagné, Los Angeles, 11; Worrell, San Francisco, 11; Mesa, Philadelphie, 11; Benitez, New York, 10; Williamson, Cincinnati, 8; MiWilliams, Pittsburgh, 8.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	25	9	.735	—
Boston	22	13	.629	3 1/2
Baltimore	18	17	.514	7 1/2
Toronto	16	19	.457	9 1/2
Tampa Bay	13	22	.371	12 1/2

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Kansas City	20	13	.606	—
Minnesota	19	15	.559	1 1/2
Chicago	16	18	.471	4 1/2
Cleveland	10	24	.294	10 1/2
Detroit	7	26	.212	13

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Oakland	21	13	.618	—
Seattle	21	13	.618	—
Anaheim	16	17	.485	4 1/2
Texas	15	20	.429	6 1/2

Jeudi 8 mai
Baltimore à Kansas City (remis au 9 mai, pluie)
Toronto 8 Texas 6
Oakland 8 Chicago White Sox 5
Minnesota 5 Tampa Bay 0
Anaheim 7 Cleveland 1
N.Y. Yankees 16 Seattle 5
Vendredi 9 mai
Baltimore 15 Kansas City 5 (1er match)
Baltimore 5 Kansas City 4 (2e match)
Tampa Bay 2 Detroit 0
Minnesota 5 Boston 0
Cleveland 9 Texas 5
Chicago White Sox à Seattle, 22h05.
N.Y. Yankees à Oakland, 22h05.
Toronto à Anaheim, 22h05.
Samedi 10 mai
N.Y. Yankees à Oakland, 16h05.
Detroit à Tampa Bay, 18h15.
Baltimore à Kansas City, 19h05.
Boston au Minnesota, 19h05.
Cleveland au Texas, 20h05.
Chicago White Sox à Seattle, 22h05.
Toronto à Anaheim, 22h05.
Dimanche 11 mai
N.Y. Yankees (Clemens 4-2) à Oakland (Zito 5-1), 16h05
Detroit (Bonderman 2-4) à Tampa Bay (McClung 2-1), 18h15
Boston (Wakefield 3-1) à Minnesota (Rogers 4-1), 19h05
Baltimore (Johnson 4-1) à Kansas City (George 4-2), 19h05
Cleveland (Sabathia 1-2) à Texas (Valdes 2-2 ou Lewis 3-3), 20h05
Toronto (Hendrickson 2-4) à Anaheim (Ra.Ortiz 4-3), 22h05
Chicago White Sox (Colon 2-3) à Seattle (Franklin 2-2), 22h05Lundi 12 mai
Kansas City au Minnesota, 20h05.
Mardi 13 mai
Oakland à Detroit, 19h05.
Seattle à Cleveland, 19h05.
Tampa Bay à Toronto, 19h05.
Anaheim à N.Y. Yankees, 19h05.
Texas à Boston, 19h05.
Kansas City au Minnesota, 20h05.
Baltimore à Chicago White Sox, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Fullmer Ana	27	89	16	33	.371
Blalock Tex	28	104	21	38	.365
CDelgado Tor	**33**	**115**	**29**	**42**	**.365**
Baldelli TB	33	137	17	48	.350
Catalanotto Tor	**29**	**122**	**17**	**42**	**.344**
Nixon Bos	29	90	16	31	.344
ARodriguez Tex	33	129	25	44	.341
GAnderson Ana	32	130	17	44	.338
JJones Minn	28	122	21	41	.336
ASoriano NYY	33	146	28	49	.336

Points — CDelgado, Toronto, 29; CEverett, Texas, 29; ASoriano, New York, 28; Garciaparra, Boston, 27; NJohnson, New York, 26; **Wells, Toronto, 26**; Damon, Boston, 26; BWilliams, New York, 26.
Points produits — CDelgado, Toronto, 37; Wells, Toronto, 33; CEverett, Texas, 29; Hillenbrand, Boston, 27; ASoriano, New York, 27; ARodriguez, Texas, 27; JGonzalez, Texas, 27.
Coups sûrs — ASoriano, New York, 49; Baldelli, Tampa Bay, 48; **ShStewart, Toronto, 47**; GAnderson, Anaheim, 44; ARodriguez, Texas, 44; MRamirez, Boston, 43; **Catalanotto, Toronto, 42; CDelgado, Toronto, 42**.
Doubles — ShStewart, Toronto, 6; GAnderson, Anaheim, 15; **Hinske, Toronto, 14**; Hillenbrand, Boston, 14; Olerud, Seattle, 13; MEllis, Oakland, 12; Mueller, Boston, 12.
Triples — MYoung, Texas, 4; DJimenez, Chicago, 4; CGuzman, Minnesota, 4; Baldelli, Tampa Bay, 3; Cuddyer, Minnesota, 3; Cameron, Seattle, 3; CEverett, Texas, 3.
Circuits — CDelgado, Toronto, 12; JGonzalez, Texas, 12; ARodriguez, Texas, 11; CEverett, Texas, 11; ASoriano, New York, 10; Huff, Tampa Bay, 8; Posada, New York, 8; Mondesi, New York, 8; RPalmeiro, Texas, 8.
Buts volés — Hairston fils, Baltimore, 12; Crawford, Tampa Bay, 8; Damon, Boston, 8; Mondesi, New York, 8; MAnderson, Tampa Bay, 7; DJackson, Boston, 7; Owens, Anaheim, 7.
Lanceurs (cinq décisions) — Mussina, New York, 7-0, 1.000, 1.70; Loaiza, Chicago, 6-1, .857, 2.36; Mulder, Oakland, 5-1, .833, 2.60; RuHernandez, Kansas City, 4-1, .800, 1.74; JJohnson, Baltimore, 4-1, .800, 2.27; Meche, Seattle, 4-1, .800, 2.43; Rogers, Minnesota, 4-1, .800, 4.14; ALopez, Kansas City, 4-1, .800, 6.19.
Retraits — Mussina, New York, 63; PMartinez, Boston, 50; Clemens, New York, 45; **Lidle, Toronto, 40; Halladay, Toronto, 39**; Loaiza, Chicago, 38; Moyer, Seattle, 36.
Victoires protégées — MacDougal, Kansas City, 10; Urbina, Texas, 10; Julio, Baltimore, 8; Foulke, Oakland, 8; Guardado, Minnesota, 7; DBaez, Cleveland, 5; LCarter, Tampa Bay, 5; JuAcevedo, New York, 5.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

St. Louis	040	000	020	—	6	10	0
Chi Cubs	011	100	000	—	3	10	0

Morris (G,4-2), Fassero (VP,1)(9) et Matheny; Zambrano (P,3-3), Alfonseca (8), Guthrie (9), Farnsworth (9) et Bako. Cs: StL — Vina (3), JDrew (2); ChC — Alou (3), CPatterson (7).

Arizona	010	004	000	—	5	12	0
Pittsburgh	000	000	000	—	0	4	0

Schilling (G,2-2) et Barajas; D'Amico (P,2-4), Beimel (6), Meadows (7), Sauerbeck (9) et Kendall. C: Ariz — Spivey (5).

Houston	100	000	101	—	3	8	0
Philadelphie	010	011	20x	—	5	10	0

Oswalt (P,2-4), PMunro (7), Bland (7), Puffer (7) et Ausmus; BMyers (G,3-2), Adams (7), Cormier (7), Wendell (8), Mesa (VP,11) (9) et Lieberthal. C: Phi — Thome (7), Lieberthal (4).

Colorado	002	001	010	—	4	9	1
Floride	100	002	011	—	5	7	0

Oliver, Lopez (7), SReed (8), Speier (P,2-1) (9) et CJohnson; Willis, Levrault (7), Almanza (8), Spooneybarger (8), Looper (G,3-1) (9) et IRodriguez. C: Col — PrWilson (8); Flo — Lowell (9), JEncarnacion (5).

Milwaukee	020	210	0001	—	6	14	2
Cincinnati	300	000	0022	—	7	7	1

(10 manches)
Kinney, Leskanic (8), DeJean (9); LVizcaino (P,0-2) (10) et EPerez, Osik (10); Reitsma, GWhite (5), Sullivan (8), Heredia (9), Reith (G,1-0) (10) et LaRue. C: Mil — Jenkins (5), Vander Wal (5); Cin — JGuillen (7), Kearns (11).

San Diego	001	020	020	—	5	10	1
N.Y. Mets	002	000	110	—	4	7	0

Bynum, Hackman (G,1-0) (7), Herges (8), Orosco (VP,2) (9) et WGonzalez; Seo, Middlebrook (6), Weathers (P,1-2) (8), Benitez (9) et Piazza. C: SD — Nady (4); NYM — RAlomar (1).

Los Angeles	100	101	240	—	9	15	0
Montréal	000	010	400	—	5	10	1

KBrown, TMartin (7), Mota (G,2-1) (7) et Roac; Vargas, Eischen (6), Tucker (7), ScStewart (P,2-1) (8), DSmith (8) et Schneider. C: LA — McGriff (4), Ross (1); Mtl — OCabrera (6).

LIGUE AMÉRICAINE

Premier match

Baltimore	005	012	250	—	15	17	1
Kansas City	001	001	102	—	5	11	2

Helling (G,2-3), WRoberts (8) et GGil; Asencio (P,2-1), ALopez (7), KWilson (8) et Mayne. Cs: Bal — Segui (2), TBatista (6); KC — DBrown (2), Relaford (3).

N.Y. Yankees	00(10)	020	310	—	16	17	0
Seattle	210	000	020	—	5	12	1

DWells (G,5-0), Al Reyes (8), JuAcevedo (9) et Posada; FGarcia (P,3-4), JMateo (3), Carrara (7), Rhodes (8), Sasaki (9) et DWilson. C:NYY — ASoriano (11), JaGiambi (7); Sea — EMartinez (5).

Detroit	000	000	000	—	0	2	1
Tampa Bay	000	001	01x	—	2	8	1

Bernero (P,0-5), JWalker (8), Spurling (8) et Inge; Parque (G,1-1), Harper (7), Rocker (8), LCarter (VP,6) (8) et Valentin. C: TB — TLee (2).

Boston	000	000	000	—	0	5	1
Minnesota	140	000	00x	—	5	8	1

PMartinez (P,3-2), Shiell (6), Mendoza (8) et Varitek; Santana (G,2-0), Hawkins (6), Romero (8), Guardado (9) et Pierzynski. C: Min — Sears (1).

Cleveland	124	001	010	—	9	16	0
Texas	100	010	003	—	5	11	1

Ouestbrook (G,2-2), CSadler (7), Elder (8), Riske (8), Mulholland (9) et Laker; Thomson (P,2-4), Dickey (3), Yan (7) et EDiaz, Laird (9). C: Cle — Lawton (5).

Les Ducks contre le Wild

Dur de prédire qui des deux négligés gagnera

ST. PAUL, Minnesota (AP) — Les preneurs aux livres pourraient avoir de la difficulté à décréter qui des Mighty Ducks d'Anaheim ou du Wild du Minnesota sera l'équipe négligée de la finale de l'Association de l'Ouest.

Les deux clubs arrivent de nulle part et pourtant, ils ne sont plus qu'à quatre victoires de la finale de la coupe Stanley.

Les Mighty Ducks, qui ont éliminé les Stars de Dallas et les Red Wings de Detroit, et le Wild, qui a disposé de l'Avalanche du Colorado et des Canucks de Vancouver, se feront face samedi lors du premier match de la série quatre-de-sept.

Il s'agit d'un affrontement que personne n'aurait osé prédire.

Dallas avait le meilleur dossier dans l'Ouest. Detroit cherchait à défendre son titre de champion de la coupe Stanley. Le Colorado, champion en 2001, avait Patrick Roy et plusieurs excellents marqueurs. Vancouver avait l'un des meilleurs trios du circuit et l'avantage au plan de la robustesse.

On aura plutôt droit à un duel entre le Minnesota, sixième dans l'association, et Anaheim, septième.

«Les gens n'ont d'autre choix que de nous prendre au sérieux depuis quelque temps, a déclaré l'entraîneur des Ducks Mike Babcock. Nous sommes l'une des meilleures équipes de la LNH depuis Noël, et nous sommes évidemment l'une des meilleures équipes de la ligue depuis le début des séries. C'est pourquoi nous jouons encore.

«Les gens qui se disent surpris sont des gens qui ne nous ont pas suivi de près.»

Pour se rendre jusqu'ici, la formation de Jacques Lemaire a quant à elle comblé des déficits de 3-1 au cours de deux séries consécutives, un exploit sans précédent.

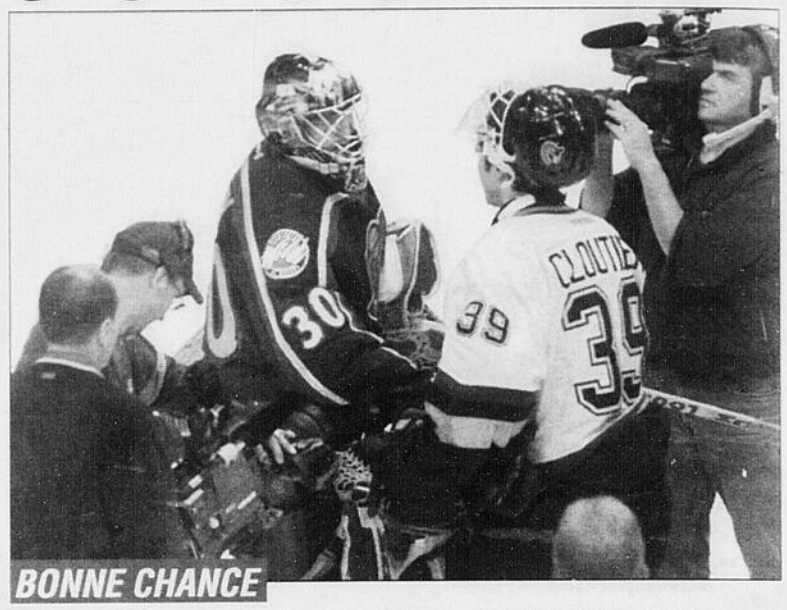
Jean-Sébastien Giguère a attiré l'attention de tout le monde chez les Ducks avec son dossier de 8-2 et sa moyenne de 1,60, mais le Wild a également été solide devant le filet avec Emmanuel Fernandez (2,23) et Dwayne Roloson (2,46).

«Je crois vraiment que nous avons une meilleure équipe que les gens pensent», a dit l'attaquant du Wild Wes Walz.

Le Wild n'en est qu'à sa troisième saison dans la LNH, tandis que les Mighty Ducks ont eu de la difficulté à se faire prendre au sérieux en Californie, un marché peu propice au hockey. Le directeur général Bryan Murray a toutefois transformé cette formation en équipe gagnante, notamment grâce à l'acquisition d'Adam Oates, Petr Sykora et Sandis Ozolinsh.

Les Ducks ont été l'équipe la plus améliorée du circuit en 2002-2003, récoltant 26 points de plus que la saison précédente.

«Evidemment, nous croyions en notre équipe, mais je ne sais pas si nous pensions vraiment nous rendre aussi loin, a reconnu Oates. C'est une série d'équipes cendrillons.»



Les gardiens Dwayne Roloson du Wild et Dan Cloutier des Canucks se serrent respectueusement la main. Si le premier était heureux, le second affirmait qu'il ne fallait pas le blâmer entièrement pour la défaite des Canucks.

(Phot AP)

Mooseheads

À un gain de la Coupe

par Serge Émond

(SE) — Les Mooseheads de Halifax ne sont plus qu'à une petite victoire d'une première conquête de la Coupe du Président. Ils ont franchi un autre pas vers leur objectif, hier soir, en s'imposant 7-4 sur les Olympiques de Hull, devant 10 595 personnes réunies au Metro Centre de Halifax.

Les vainqueurs ont rapidement pris une option sur le cinquième match de cette série finale. Ils ont marqué trois fois dans les 12 premières minutes de jeu. Pendant le reste de la rencontre, ils ont toujours devancé les Olympiques par au moins deux buts.

Les Olympiques ont pourtant largement dominé au tableau des lancers. Ils ont dirigé 32 tirs sur le gardien des Mooseheads, Guillaume Lavallée. Devant la cage des Hullois, Éric Lafrance et David Tremblay ont fait face à 24 lancers.

Offensivement, les vainqueurs ont principalement profité du travail de Tatcher Bell. Il a conclu la soirée avec deux buts et autant de mentions d'assistance. Jean-François Cyr, Milan Jurcina, Pierre-François Guénette, Randy Upshall et Brandon Benedict ont également fait leur part.

Mathieu Brunelle, Tyler Reid, Olivier Labelle et Sam Roberts ont assuré la réplique des perdants.

Les Mooseheads, qui participent à la finale de la Ligue de hockey junior majeur du Québec pour la première fois de leur histoire, chercheront à y mettre un terme, lundi, à Hull.

Malgré une remontée des Expos

La relève flanche face aux Dodgers

Par Richard Milo

MONTREAL (PC) - Ce fut une défaite crève-coeur.

Malgré une remontée de quatre points à la septième, les Expos ont perdu 9-5 contre les Dodgers de Los Angeles pour mettre fin à leur séquence de trois victoires, vendredi.

Un circuit de Fred McGriff, son 482e circuit en carrière, a brisé l'égalité de 5-5 contre Scott Stewart alors que les Dodgers ont inscrit quatre points à la huitième, dont trois mérités.

Après la longue balle de McGriff, Stewart a donné deux simples d'affilée et Dan Smith, après avoir atteint David Ross, a concédé un simple à Cesar Izturis.

La balle a échappé au voltigeur de gauche Ron Calloway, ce qui a permis aux Dodgers de vider les sentiers.

La relève a failli à la tâche après que les Expos eurent effectué une remontée inattendue de quatre points à la septième.

Orlando Cabrera, qui a obtenu trois coups sûrs en quatre présences, et Jose Vidro ont produit un point chacun contre Tom Martin à l'aide d'un simple et d'un double.

Brad Wilkerson a couronné la remontée avec un simple de deux points contre l'ancien Expo Guillermo Mota.

Wilkerson, qui est sur une lancée, compte neuf points produits à ses trois derniers matchs.

Mota (2-1) a remporté la victoire tandis que la défaite a été portée à la fiche de Stewart (2-1).

Frank Robinson a été expulsé du match par l'arbitre du marbre Mark Wegner après que Claudio Vargas eut été retiré au bâton sur appel pour mettre fin à la quatrième avec des coureurs aux deux extrémités.

Très fâché, le gérant des Expos est sorti de l'abri pour s'entretenir avec Wegner dans le blanc des yeux pendant quelques minutes.

Le tir de Kevin Brown était au coin extérieur et le degré de frustration venait de monter d'un cran.

Les Expos ont laissé six coureurs sur les buts lors des quatre premières manches, incluant quatre en position de compter, un par manche.

Orlando Cabrera a réduit l'écart à 2-1 à la cinquième en claquant son sixième circuit, un coup en solo avec un compte de trois balles et une prise.

Cabrera, qui avait amassé six coups sûrs en neuf présences lors de la série de trois matchs contre les Padres de San Diego, a obtenu le premier coup sûr des Expos, un simple à la première.

Puis il a amélioré son propre record d'équipe en réussissant son 23e vol de but d'affilée, son deuxième de la saison.

Les Dodgers ont repris leur avance de deux points quand le gaucher Joey Eischen, en relève à Vargas, a effectué un mauvais lancer qui a permis à Alex Cora de marquer du troisième.

Eischen a obtenu le troisième retrait en retirant Shawn Green au bâton avec les buts remplis mais le mal était fait.

En cinq manches et deux tiers, Vargas a alloué trois points, sept coups sûrs et trois buts sur balles à son troisième départ dans les ligues majeures.

Il a accordé un point à la première et un circuit en solo à David Ross à la quatrième.

De son côté, Brown a travaillé pendant six manches. Il a donné un point, six coups sûrs et un but sur balles.

Rendement des Expos

AU BÂTON

	ABP	CS	PP	CC	B	V	Moy.
5. Barrett Michael	70	8	7	3	3	0	.100
18. Cabrera Orlando	128	23	39	22	6	2	.305
53. Calloway Ron	43	5	10	6	1	1	.233
2. Carroll Jamey	15	2	4	2	0	0	.267
19. Chavez Endy	131	21	36	9	2	4	.275
12. Cordero Wil	80	7	24	13	3	0	.300
27. Guerrero Vladimir	116	25	33	22	6	4	.284
45. Liefer Jeff	63	3	11	13	2	0	.175
1. Macias Jose	33	8	7	2	1	0	.212
4. Mateo Henry	22	6	9	1	0	3	.409
39. Schneider Brian	52	7	11	7	3	0	.212
21. Tatis Fernando	119	10	29	13	1	2	.244
3. Vidro Jose	125	23	43	15	4	0	.344
6. Wilkerson Brad	106	15	34	27	5	2	.321

Au monticule

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
x-36. Armas fils Tony	2	1	0	31.0	9	8	23	2.61
56. Ayala Luis	1	1	0	16.2	8	2	10	4.32
60. Biddle Rocky	3	1	7	18.1	9	10	17	4.42
54. Day Zach	3	1	0	46.2	15	20	25	2.89
58. Eischen Joey	0	0	0	13.1	3	6	14	2.02
61. Hernandez Livan	3	1	0	37.0	17	8	22	4.14
x-26. H. Orlando	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
24. Ohka Tomokazu	3	4	0	37.0	18	10	18	4.38
43. Smith Dan	1	1	0	16.2	9	8	19	4.86
51. Stewart Scott	2	1	0	16.2	4	4	10	2.16
52. Tucker T.J.	0	0	0	17.1	6	4	11	3.12
33. Vargas Claudio	0	1	0	17.2	7	7	14	3.57
23. Vazquez Javier	3	2	0	45.2	16	7	64	3.15

x - sur la liste des blessés.

Éric Gagné vite rassuré

MONTREAL (PC) — Une blessure n'attendait pas l'autre au camp d'entraînement et Eric Gagné ne savait pas à quoi s'attendre. Mais les inquiétudes ont été vite dissipées. Il lance aussi bien, sinon encore un peu mieux que l'an passé quand il a enregistré 52 sauvetages pour connaître une saison exceptionnelle à sa première année comme releveur no 1 des Dodgers de Los Angeles.

«Quand on se blesse, on ne sait jamais ce qui va arriver», a-t-il dit vendredi après avoir reçu le trophée Tip O'Neill, un honneur qui est remis annuellement par le Temple de la renommée du baseball canadien.

«Je n'ai pas lancé beaucoup dans des matchs au camp et je n'étais pas prêt à 100 pour cent mais je savais que j'allais être bien traité par les soigneurs des Dodgers.»

Gagné, qui est remis de ses blessures à l'aine, au dos et au mollet subies au camp, a éclipsé la saison dernière le record de 38 sauvetages par un Canadien établi par John Hiller avec les Tigers de Detroit.

Ses 52 sauvetages en une saison constituent le cinquième total le plus élevé dans l'histoire du baseball.

Avant la série contre les Expos, Gagné totalisait 11 sauvetages et sa moyenne de points mérités s'établissait à 0,52 en 17 manches et un tiers. Il a donc repris là où il a laissé l'an dernier.

«Il y a une petite différence avec l'an passé, a-t-il signalé. Je suis plus confiant. J'ai plus d'expérience. J'ai connu un bon départ et j'espère que ça va continuer.»

Est-il immunisé contre la guigne de la deuxième année?

«La deuxième année, c'est plus mental qu'autre chose», a-t-il noté après avoir indiqué un peu plus tôt qu'il n'a pas été dérangé quand les Dodgers ont renouvelé son contrat pour 2003 en ne lui accordant que 565 000 $. Ce montant dérisoire en fait l'aubaine de l'année compte tenu qu'il est un des meilleurs releveurs dans le baseball.

Sommaire

DODGERS 9
EXPOS 5

LOS ANGELES	ab	p	cs	pp
DRbrts cc	4	1	1	0
Beltre 3b	6	0	1	0
ShGren cd	5	0	0	0
McGrff 1b	5	2	3	2
Knkade cg	3	1	2	0
JoCbra cg	1	1	1	0
Cora 2b	5	2	3	0
Ross r	3	2	2	2
Iztūris ac	5	0	2	2
KBrwn l	3	0	0	0
Ward fs	1	0	0	1
TMartn l	0	0	0	0
Mota l	1	0	0	0
Totaux	**42**	**9**	**15**	**7**

MONTREAL	ab	p	cs	pp
EChvez cc	5	1	2	0
OCbera ac	4	2	3	2
Vidro 2b	5	1	1	1
VGrero cd	5	0	0	0
Wlkrsn cg	4	0	1	2
WCdero 1b	4	0	2	0
ScStwrt l	0	0	0	0
DSmith l	0	0	0	0
Tatis 3b	3	0	0	0
Schndr r	4	0	1	0
Vargas l	2	0	0	0
Eschen l	0	0	0	0
Tucker l	0	0	0	0
HMateo fs	0	1	0	0
Cllway cg	1	0	0	0
Totaux37		**5**	**10**	**5**

Los Angeles	**100**	**101**	**240 — 9**
Montréal	**000**	**010**	**400 — 5**

E—Calloway (1). LSB—Los Angeles 13, Montréal 8. 2B—Kinkade (3), Izturis (4), Vidro (17). C—McGriff (4), Ross (1), OCabrera (6). BV—DRoberts 2 (14), OCabrera (2).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Los Angeles						
KBrown	6	6	1	1	1	4
TMartin	0	3	4	4	0	0
Mota G,2-1	3	1	0	0	0	1
Montréal						
Vargas	52-3	7	3	3	3	4
Eischen	1-3	4	2	2	1	1
Tucker	1	0	0	0	1	0
ScStewart P,2-1	2-3	3	3	2	0	0
DSmith	11-3	1	1	0	1	0

TMartin a lancé à 4 frappeurs en 7e. Eischen a lancé à 3 frappeurs en 7e.

Atteint— DSmith (Ross), par TMartin (HMateo), par KBrown (Tatis), ML—Eischen, DSmith.

Arbitres—Marbre: Mark Wegner; 1er but: Tim Welke; 2e but: Chuck Meriwether; 3e but: Gary Cederstrom.

Durée—3:18. **Assistance**—10,675 (46,338).

Similitudes avec le patin

Marc Gagnon ira vite... sur 4 roues

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) — Marc Gagnon va continuer d'aller vite, mais sur quatre roues.

L'ex-champion patineur et plus grand médaillé canadien de l'histoire olympique entreprend une nouvelle carrière de pilote automobile.

Il disputera sa première course le samedi 24 mai, jour de son 28e anniversaire de naissance, au circuit du Mont-Tremblant. Il partagera le volant d'une Honda de l'équipe DeSigi, gagnante du championnat du Québec GT 2002, avec David Fiset, une autre recrue. Ces courses du championnat québécois sont d'une durée de 40 minutes avec un arrêt au puits obligatoire.

«Comme la plupart des jeunes, j'ai 'trippé' sur les courses d'autos et j'ai toujours aimé la vitesse», a raconté Gagnon en conférence de presse, vendredi. Il s'est dit choyé de pouvoir réaliser ce qu'il appelle «un autre de mes petits rêves».

Gagnon avait déjà suivi un cours à l'école de course Skip Barber au Mont-Tremblant l'été dernier et il n'a pas hésité un seul instant quand il a reçu l'offre de DeSigi qui lui permettait de réaliser un rêve qu'il avait longtemps cru inaccessible, selon ses propres mots.

Il a prévenu qu'il ne fallait pas s'attendre à des miracles de sa part à sa première saison en course automobile, mais il a pris soin d'ajouter: «vous me connaissez, c'est sûr que je vais essayer de gagner. Je suis un compétiteur dans l'âme, même aux glissades d'eau je veux être le plus vite.»

Il ne se fixe pas d'objectif particulier mais est prêt à aller aussi loin que son nouveau sport voudra l'amener.

Jusqu'aux 24-heures du Mans?

Oubliez la Formule un mais, de façon réaliste, estime son professeur Richard Spénard, il pourrait participer au jour aux 24-heures du Mans, par exemple. Sa célébrité attire évidemment plus de commanditaires.

Selon Spénard, les roues sur l'asphalte sont comme des patins sur la glace et un patineur de vitesse comme Gagnon a l'immense avantage de comprendre instantanément le phénomène de la friction et de l'adhésion.

«Il trouve tout de suite la limite de l'adhésion, explique Spénard. Je me rappelle d'avoir enseigné à Patrick Carpentier quand il avait une quinzaine d'années. Il venait lui aussi du patinage de vitesse et il avait tout de suite planté tout le monde.»

Gagnon, qui a déjà fait de la course sur glace, a confirmé les propos de Spénard en ajoutant une autre analogie: «quand on est plusieurs sur la piste et qu'il faut faire des dépassements serrés, c'est exactement la même chose qu'en patinage de vitesse (sur courte piste). Je considère donc avoir de l'expérience même si je n'ai pas encore fait de compétition.»

Gagnon se souvient aussi avoir souvent démonté son moteur du temps qu'il avait un motocross, de sorte que la mécanique ne lui est pas inconnue.

Sa nouvelle aventure va mettre du piquant et de la variété dans sa vie, déjà bien remplie, mais sa mère Jocelyne s'en serait bien passé.

«Je n'aime pas ça du tout», a-t-elle confié en souriant, néanmoins heureuse de voir son fils faire ce qu'il aime.

«Ce n'est pas dangereux, a rétorqué celui-ci.

Dans ces voitures-là, on ne peut pas aller plus vite que 200-210 kilomètres à l'heure.»

Voilà qui est rassurant pour une mère!



Marc Gagnon réalisera un autre de ses rêves en faisant de la course automobile. Bien sûr, la voiture sera différente de la Mini Cooper qu'il arborait durant la «Mission Mini».

Retour de Zanardi

KLETTWITZ, All. (AP) - Alessandro Zanardi va parcourir 13 tours de piste dans une voiture modifiée avant la course de la série Champ Car disputée en Allemagne dimanche, complétant à sa façon l'épreuve sur piste ovale qui a mis fin à sa carrière il y a 20 mois quand il a foncé dans la voiture d'Alexandre Tagliani.

«Cet accident est définitvement derrière moi et c'est un peu pour le prouver aux amateurs que je fais ça, a déclaré l'Italien vendredi au EuroSpeedway. Ca va être émouvant, je m'y attends, mais je suis aussi emballé de retourner sur une piste de course.

«Peut-être que ça va aider des gens qui ont des problèmes. S'ils peuvent voir un gars qui n'a pas de jambes conduire à 200 milles à l'heure, peut-être vont-ils se grouiller et aller s'acheter des pommes.»

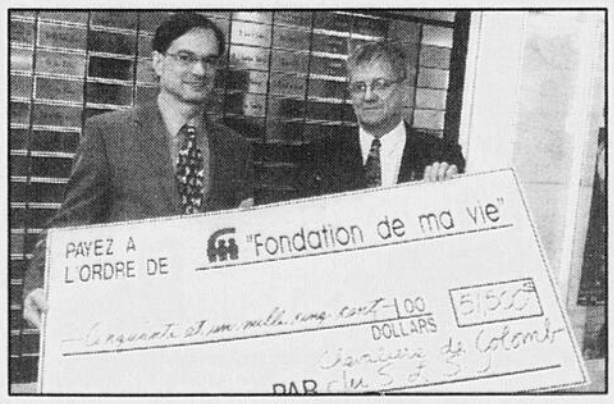
Zanardi a prouvé vendredi qu'il pouvait encore piloter rapidement en effectuant 10 tours dont un à 310,43 kilomètres-heure.

la fondation de *ma vie*

LA FONDATION DE MA VIE REND HOMMAGE AU

«CHEVALIERS DE COLOMB»

La Fondation de ma vie est heureuse de rendre hommage aux Chevaliers de Colomb pour leur grand succès dans la campagne du «Porte-à-porte» de la «Semaine de ma vie», qui s'est déroulée du 8 au 14 février 2003.



À gauche, monsieur Frédéric Gagnon, président de la Fondation de ma vie est heureux de recevoir un chèque de 51 500 $ de monsieur Claude Linteau, représentant des Chevaliers de Colomb de la région du Saguenay—Lac-St-Jean.

00551175



Circuit de vélo de montagne régional

Ford et Devinci deviennent partenaires

(JSTP) — Fort de la notoriété acquise au cours des dernières années, l'Association de vélo de montagne du Saguenay-Lac-Saint-Jean pourra poursuivre son essor grâce à l'appui financier de Cycles Devinci et de l'association régionale des concessionnaires Ford.



JOHANNE
ST-PIERRE
jspierre@lequotidien.com

En conférence de presse hier, le président de l'Association de vélo de montagne, Martin Demers, a dévoilé le calendrier du circuit pour la présente saison qui comportera sept étapes tandis que l'entraîneur régional, Jude Dufour, a fait le point sur le développement de cette discipline dans la région.

La saison prendra son envol le 18 mai avec la présentation du Grand Prix de l'acidose lactique (cross-country) au club Perce-neige de Bégin et des épreuves seront tenues aux quatre coins de la région jusqu'au 16 août.

Encore cette année, le centre Tobo-ski de Saint-Félicien accueillera une étape de la Coupe du Québec le 9 août. Parmi les nouveautés cette année, M. Demers signale l'ajout d'une étape des «Mercredi cycliste», des étapes accessibles à M. et Mme Tout-le-monde qui seront disputées les 2 et 30 juillet ainsi que le 13 août. Autre changement, les courses seront tenus à trois endroits, soit Chicoutimi, Saint-Félicien et Alma. Cela permettra aussi aux participants du circuit régulier d'apprivoiser le parcours avant l'étape du week-end.

La première étape aura lieu le 2 juillet au Boisé panoramique de Chicoutimi. Le 30 juillet, ce sera au tour du Tobo-ski de Saint-Félicien de tenir le 2e événement. Le dernier rendez-vous populaire est fixé au 13 août, au club Dorval d'Alma.

Appui financier

Pour appuyer l'Association régionale de vélo de montagne dans son développement, l'entreprise Cycles Devinci a annoncé qu'elle offrait deux vélos (Hucker) d'une valeur de 1500 $ pour les tirages prévus le 9 août à l'étape 6 de Saint-Félicien et lors du gala de fin de saison à Alma le 16 août. De plus, les marchands associés à Devinci, soit Ultra Violet, Alma Bicycles et Intersport Roberval/St-Félicien, ont versé une somme totale de 1500 $, qui, combinée au 1500 $ donnés par les concessionnaires Ford de la région, contribuera au développement de la discipline dans la région.



Le circuit régional de vélo de montagne reçoit un appui financier de taille grâce à la commandite de Cycles Devinci et les concessionnaires Ford de la région. Ci-haut, Jude Dufour, entraîneur régional, Martin Demers, président de l'association, Félix Gauthier de Cycles Devinci et André Perron, représentant des concessionnaires Ford.

(Photo Jeannot Lévesque)

Selon M. Demers, ces appuis financiers permettront à l'Association régionale de vélo de montagne de promouvoir la discipline, soit par l'embauche de personnel, un support bonifié du circuit et une promotion plus importante, bref de concentrer les énergies sur d'autres éléments que le financement. «J'espère que ce ne sera pas la première ni la dernière année de cette association», a conclu M. Demers en souhaitant longue vie à ce partenariat.

En bref

Les informations concernant le calendrier des étapes de la saison 2003 ainsi que toutes autres informations relatives à cette discipline sont disponibles sur le site Internet de l'association au «http://membres.lycos.fr/avmsl»...

Les billets pour le tirage des vélos seront disponibles au coût de 2 $ à compter du 18 mai...

Ford et Devinci profiteront du circuit pour lancer une promotion, la Focus édition Devinci. Les personnes présentes aux différentes étapes pourront découvrir une Focus familiale équipée d'un support à vélo de toit. Ils pourront essayer un vélo Devinci (de montagne ou hybride à leur convenance)...

Le magazine Vélo Mag du mois, édition de mai, consacre un article au centre Tobo-ski de Saint-Félicien. Le titre qui coiffe l'article, «Santa Fé du Québec/Le Moab québécois existe, nous l'avons trouvé» est flatteur et invitant...

Tournoi de pêche
SAGUENAY

Invitation spéciale à toute la population

GAGNEZ 2 VOYAGES DE PÊCHE

Le 1er en vous inscrivant au tournoi

Une gracieuseté de

POURVOIRIE WAPISHISH

le 2e en remplissant un coupon disponible sous le chapiteau

une collaboration de KIOSQUE DU PÊCHEUR
106 Rte Tadoussac St-Fulgence
Gaetan Maurissette pro

SOUPER de HOMARDS 35 $ pers.
vendredi 16 mai 2003
(2 homards, crevettes, moules)

Défilé de mode, collection chlorophylle h. tech

SOIRÉE DISCO (RÉTRO 70)
Samedi 17 mai 2003:
danse avec le groupe **SEQUENCE**
Entrée: **5 $** non inscrit

TIRAGE D'UN CANOT EN CÈDRE
CANOTS Roby
TÉL.: (450) 886-5226
Exposants sous le chapiteau
Le tirage se fera dimanche au souper de clôture

Venez passer votre examen de
SÉCURITÉ NAUTIQUE
sous le chapiteau
les 15, 16 et 17 mai 2003 de 9 h à 16 h

MARINA
association chasse & pêche
chicoutimi
DE CHICOUTIMI

Information sur le tournoi et les activités: 549-3794

CJPM · QUOTIDIEN · progrès dimanche · Coca-Cola · sentier CHASSE-PÊCHE · McDonald's · Ville de Saguenay · MOLSON EXPORT · COSTCO

005504603

Vélo de montagne au Saguenay-Lac-Saint-Jean

Les efforts commencent à rapporter

par Johanne St-Pierre

(JSTP) - Le directeur technique de l'association et entraîneur régional, Jude Dufour, a tracé un bilan positif de la discipline dans la région. Avec l'implantation d'une structure de développement il y a trois ans, de plus en plus d'athlètes de la région se distinguent sur la scène régionale et provinciale. Ces derniers deviennent des exemples stimulant pour la relève qui se fait de plus en plus nombreuse.

«Depuis quelques années, on s'est dotée d'une structure qui favorise les activités de développement, les camps de perfectionnement des camps de détection de talents. Nous sommes allés au Centre national cycliste de Bromont avec une équipe régionale pour faire de l'entraînement de volume et en fin de semaine, il y aura un camp au centre régional Tobo-ski qui est un centre d'entraînement extraordinaire pour l'élite de demain.»

À ses yeux, le coup de pouce financier viendra «redynamiser les troupes pour former nos athlètes de demain, lance-t-il. La mission première de l'association est de développer des modèles et on est en train de prouver qu'on peut avoir des athlètes de haut niveau en région.»

Autre source de fierté pour l'entraîneur régional: le vélo de montagne fait maintenant partie des disciplines officielles des Jeux du Québec.

«Pour nous, ce sera une façon de motiver davantage les jeunes à la pratique de ce sport et d'établir des objectifs réalisables.

«L'an passé, nous avons eu des résultats extraordinaires à la finale des régions à Val-David dans les Laurentides. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean avait fini 2e sur 14 régions.» Lors de cet événement, Jude Dufour a aussi pu constater que la structure mise de l'avant dans la région fait l'envie de bien des associations de vélos de montagne des autres régions.

Signe que le vélo de montagne se porte bien dans la région: un programme sports-études en cyclisme (de route et de montagne) devrait officiellement voir le jour cet automne à la Polyvalente Arvida.

Entre 6 et 8 athlètes sont inscrits et attendent une réponse. D'autre part, on constate une hausse du nombre d'inscription chez les 10-14 ans.

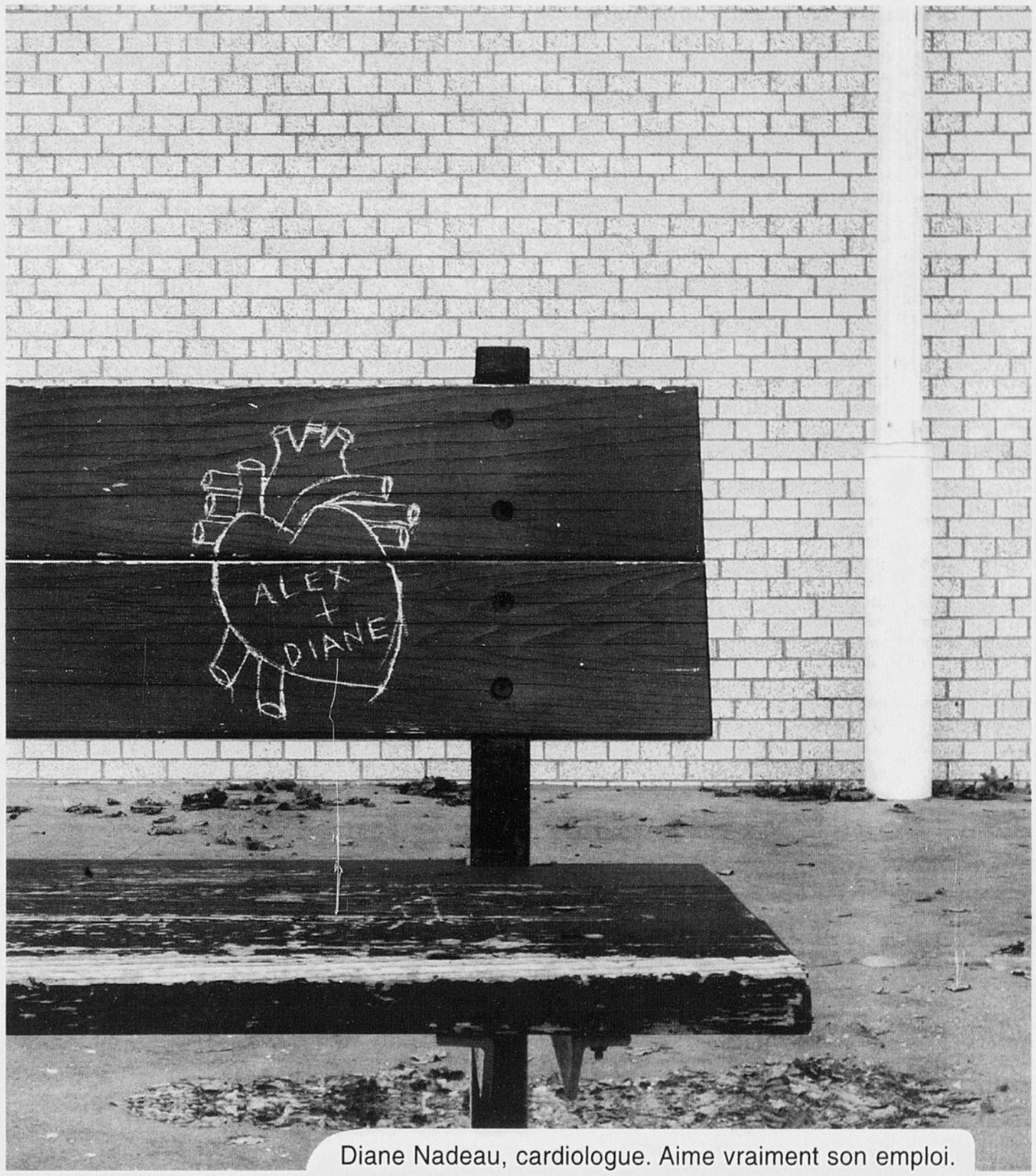
Il s'attend à ce que 60 à 75 coureurs prennent le départ dans cette catégorie. Quant aux 10 ans et moins, la classe «Bibites» lancée l'an dernier connaît beaucoup de succès auprès des jeunes et des spectateurs. «C'est fort spectaculaire et drôle. C'est de toute beauté (à voir)», conclut Jude Dufour.

Rapido

Football senior

Les joueurs intéressés à joindre la future équipe de football senior régional sont conviés aux séances d'information suivantes. Le lundi 12 mai, à 19 h, à l'UQAC, salle P14250 du pavillon principal, ainsi que le lendemain, le mardi 13 mai, à 19 h, au Collège d'Alma, local 226.

Patrice Gobeil, le promoteur du projet, répondra à toute question relative à cette future équipe, laquelle équipe devrait se produire dès juin dans la Ligue de football senior de la Capitale en compagnie des Rebelles du Monkey du Centre-ville Québec, Beauport, Cap-Rouge et Sainte-Marie-de-Beauce.



Diane Nadeau, cardiologue. Aime vraiment son emploi.

workopolis.com
LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

Championnat mondial de la force

Hugo Girard rend hommage à l'organisation

Par Paul-Armand Girard

DOLBEAU-MISTASSINI (PAG) - Hugo Girard, le champion 2002 de la Fédération internationale des athlètes de force, est non seulement doué d'une puissance physique exceptionnelle. Il possède aussi une classe hors pair.

Dans cette foulée, Hugo Girard n'a pas voulu entériner le propos qu'il allait honorer de sa présence le fameux souper au homard, laquelle activité de financement sera présentée ce soir, dès 18 h, à la Polyvalente Jean-Dolbeau.

L'athlète de Gatineau a plutôt argué ce qui suit: «Je suis heureux d'être présent à cette activité. Mais ma présence est une mince démarche comparée à la grandeur du travail déployé par les personnes engagées dans le prochain Championnat mondial de la force 2003. Ces personnes ont mis sur pied un événement de grande envergure.» De l'avis de l'athlète de Gatineau, le championnat qui se déroulera durant le premier week-end de juin au Complexe sportif du secteur Dolbeau est en train de créer un engouement inégalé chez les passionnés de la discipline. «Je reçois des demandes d'informations à chaque jour. Même de l'extérieur de nos frontières. C'est un fait que la compétition de Dolbeau-Mistassini est devenue un grand événement. Et en raison de la qualité des athlètes invités cette année, les meilleurs au monde, je suis d'avis que les spectateurs vont assisté à du jamais-vu», de faire remarquer Hugo Girard.

Lui-même en belle forme physique, sa masse musculaire étant supérieure à l'an dernier, «nous avons beaucoup travaillé à ce chapitre», dit-il, Hugo Girard affirme son appréciation de la formule qui va prévaloir au Championnat mondial de la force 2003.



Les doigts de fer, voilà une des nouvelles épreuves intégrées au Championnat mondial de la force 2003. Hugo Girard, à droite, se prépare à l'affrontement prochain depuis son centre d'entraînement dans la région outaouaise.

«Les dirigeants du championnat ont misé juste en octroyant des bourses à chaque participant à l'issue de chacune des épreuves. Je suis aussi très enthousiaste par la manière retenue pour former les deux équipes. Vraiment, la compétition s'annonce passionnante», prédit-il.

Au sujet de Daniel Brière, membre de l'équipe de hockey du Canada qui jouera en finale dimanche contre la Suède, au Championnat mondial présenté en Finlande, Hugo Girard avoue sa fierté par le jeu offfert par le petit attaquant avec lequel il s'est entraîné l'été dernier.

«Daniel est un bel exemple que le talent peut nous amener à un niveau. Il n'empêche que c'est le second effort qui permet à un athlète de prétendre au dépassement. Depuis le commencement du Championnat mondial, Daniel est dominant. Il est bien physiquement certes. Mais son départ de Phoenix vers Buffalo, a également eu un effet bénéfique sur lui», a-t-il commenté de manière élogieuse.

Le SRAS dérange

Jonquière envoie moins de judokas à Buffalo

par Serge Émond

(SE) - Toute l'inquiétude qui a plané au-dessus de Toronto en raison du Syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) change les habitudes du Club de judo de Jonquière. Cette année, le club met de côté sa participation massive à la compétition Can-Am de Buffalo.

Depuis plusieurs années, le club jonquiérois délègue tous ses judokas à cette compétition. Elle se veut une belle occasion de vivre un événement de prestige et devient une récompense pour les efforts consentis pendant la saison.

Cette année, le club ne sera représenté que par Roger Tremblay et les 14 judokas qui sont déjà qualifiés pour le championnat canadien junior et juvénile.

«Normalement, nous aurions eu une quarantaine de représentants à cette compétition, explique Roger Tremblay. Chaque année, quand nous allons à la compétition de Buffalo, nous couchons dans un club de judo de Welland, un ville située au sud-ouest de l'Ontario. Judo Québec a annulé l'autobus qui avait été réservé pour la compétition. Ses judokas devaient loger à Niagara Falls.

«Quand j'ai appris la décision de Judo Québec et face à l'inquiétude de parents, j'ai décidé d'annuler le voyage à Buffalo pour l'ensemble du club. Nous ne prendrons pas de chance. Nous n'enverrons que les judokas qualifiés pour le championnat canadien et ils logeront à Buffalo. Nous partirons le 23 mai. Pour à peu près tous les judokas, la compétition se déroulera le lendemain. En ce qui me concerne, je compétitionnerai le 25 mai, dans les catégories master et senior.»

Roger Tremblay ajoute que la compétition de Buffalo est très relevée et qu'elle regroupe des centaines de judokas. Elle est également la dernière au programme avant le championnat canadien. Le rendez-vous de Buffalo servira donc de préparation en prévision des finales nationales.

Déçu pour ceux qui rateront la compétition de Buffalo, Roger Tremblay assure qu'ils pourront éventuellement se reprendre. Plusieurs événements intéressants marqueront le début de la prochaine saison.

Éducateurs physiques

Congrès au Saguenay

(SE) - Les éducateurs et éducatrices physiques de toute la province ont récemment conclu leur congrès bisannuel en se donnant rendez-vous à Saguenay, en 2005.

Le prochain congrès de la Fédération des éducateurs et éducatrices physiques enseignants du Québec se déroulera à l'Université du Québec à Chicoutimi. S'il faut se fier aux résultats obtenus il y a quelques jours à Trois-Rivières, l'événement promet d'attirer plusieurs centaines de professeurs à Saguenay.

L'édition 2003 du congrès de la FÉÉPQ a été suivie par 594 professeurs d'éducation physique. Soixante-huit ateliers ont été présentés.

Président de l'Association régionale des éducateurs et éducatrices physiques enseignants, Jean-Claude Ménard signale que les éducateurs n'ont pas souvent l'occasion d'échanger entre eux et de partager leurs expériences professionnelles. Le congrès bisannuel leur permet de voir ce qui se fait ailleurs.

Sport éclair

Mini-volley et mini-basket

Le 2e festival de mini-basket et mini-volley du projet Impliqueaction se déroule en fin de semaine. Le festival regroupe 335 jeunes de 20 écoles primaires de la commission scolaire des Rives-du-Saguenay.

Les matches de mini-volley se déroulent aujourd'hui à l'école secondaire Dominique-Racine. Le mini-basket sera présenté dimanche, à Dominique-Racine et Laure-Conan.

Tennis 16 ans et –

Trois des quatre joueurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean inscrits à un tournoi provincial de tennis réservé aux 16 ans et moins ont connu de bons moments, hier, à Repentigny. Du groupe, Kevin Flamand-Lapointe a eu droit à une première journée particulièrement mouvementée.

Le Jonquièrois a d'abord pris la mesure d'Ismaïl Lahlou, de Laval, en 2 manches de 6-3 et 7-6. Quelques heures plus tard, il s'est imposé 6-0 et 6-0 sur David Simard, de Granby.

Étienne Gauthier, de Chicoutimi, a également gagné son premier match. Il a eu raison de Tristan Dauth, de Cowansville, par 6-3 et 6-1. David Nadeau-Truchon, d'Alma, a savouré une victoire de 6-2 et 7-5 devant Maxime Labrecque-Raymond, de Beloeil.

Un autre Almatois, Olivier Landry, a été éliminé en deux manches de 6-0 et 6-2.

Pour les joueurs qui ont connu la victoire hier, le tournoi se poursuit aujourd'hui.

Tournoi Réjean Denis

Les amateurs de hockey qui avaient l'intention d'assister à un match de la classe semi-pro du tournoi de hockey Réjean Denis doivent oublier cette idée. Les matchs de cette catégorie, qui devaient se mettre en branle hier, ont été annulés en raison du retrait d'équipes qui devaient participer au tournoi.

Soccer aux Jeux du Québec

Des équipes régionales bien rodées

par Serge Émond

(SE) - Le soccer régional ne lésine pas sur les moyens pour préparer les équipes qui représenteront le Saguenay-Lac-Saint à la finale provinciale des Jeux du Québec à Thetford Mines, du 5 au 9 août.

L'équipe masculine des 13 ans et moins a entamé en fin de semaine dernière sa participation à des tournois de préparation. Sur le terrain synthétique du Peps de l'Université Laval, elle a perdu trois matches hors-concours contre Sherbrooke (2-0), Chaudières-Appalache (2-1) et Québec (4-0).

L'entraîneur Pierre Racine a rappelé que la formation régionale ne comptait que sur deux remplaçants pour le tournoi de la Coupe Dynamo et que le match contre Chaudières-Appalache a offert du jeu de qualité. Il a principalement souligné le bon travail de Maxime Gilbert, Jimmy Tremblay et Alexandre Côté-Bélanger, auteur de la passe qui a mené au but de Jacques-Alexandre Lepage. Le gardien Julien Bernatchez a aussi tiré son épingle du jeu.

L'équipe masculine disputera un autre tournoi à Victoriaville, les 14 et 15 juin. Elle sera alors accompagnée des membres de la formation féminine régionale. Celle-ci est pilotée par Jean-Louis Goyette.

Le processus de sélection des équipes régionales a débuté pendant la saison hivernale. Des camps de sélection à Chicoutimi, Jonquière et Alma ont permis aux entraîneurs de retenir les meilleurs éléments. Certains des joueurs choisis ont évolué au sein des Pantatomes au cours de l'hiver alors que d'autres ont pratiqué des sports différents. Le retour de la belle saison permettra à tout le monde de retrouver une cohésion et l'habitude de jouer à l'extérieur.

En plus de disputer des tournois et de s'entraîner trois fois par semaine, les équipes des Jeux du Québec évolueront au sein de la ligue régionale avant de se présenter aux Jeux du Québec.

Visite chez les Jeannois d'Alma

Dussault n'hésite jamais à partager ses connaissances

ALMA (PAG) - Jacques Dussault voue un grand respect aux pionners. À ces ardents passionnés de football qui n'ont qu'un objectif, celui de partager leurs connaissances en football avec les jeunes joueurs. C'est en substance ce qui a motivé sa réponse affirmative lorsque Yves Ouellet, et compagnie, l'ont invité à participer au pré-camp des Jeannois du Collège d'Alma.

Affable mais d'une précision inouïe dans ses réparties, celui qui s'est confectionné une longue feuille de route en 27 ans de carrière en tant qu'entraîneur, a accepté de livrer sa pensée sur les diverses facettes du football dès son arrivée en sol almatois, vendredi soir.



PAUL-ARMAND
GIRARD
pagirard@lequotidien.com

Au sujet de son association chez les Carabins de l'Université de Montréal, depuis l'an dernier, Jacques Dussault a souligné qu'il vivait un genre de pause quand le poste d'entraîneur-chef lui a été proposé.

«Je travaillais à titre d'analyste à RDS et je donnais un coup de main à mes amis du Collège Bourget. J'ai accepté le poste parce que je suis un pédagogue avant tout. Et cela m'enchante énormément d'aider des étudiants à pratiquer leur sport favori, tout en ayant le projet de décrocher un diplôme académique, la grande récompense à la fin des études», a-t-il confié d'entrée de jeu.

Certes, il a admis que ses Carabins avaient eu la vie dure à leur première saison, une première saison sans victoire.

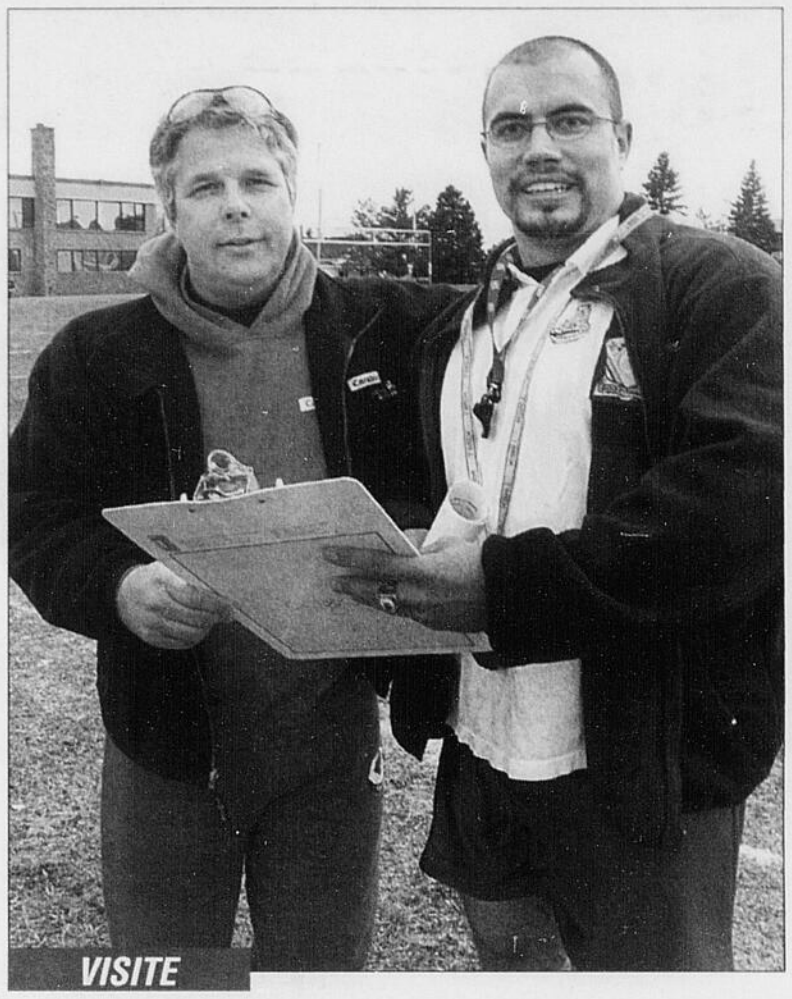
Que ce sera probablement le lot du Vert et Or de Sherbrooke qui joint la famille du football universitaire en 2003. En contrepartie, Jacques Dussault ne comprend pas que certaines personnes puissent avancer une ineptie tel que le produit sera dilué à la suite de ces intégrations.

«Je crois que ces gens-là ne connaissent pas très bien le milieu. Avant, les étudiants francophones qui aiment le football, disposaient d'une direction. Celle de l'Université Laval. Désormais, ils ont trois choix. Personnellement, je suis heureux pour les jeunes. En autant qu'ils répondent aux critères d'admissibilité de l'université choisie», a-t-il mis en lumière.

Le recrutement chez les Carabins ayant été fructueux,, «nous aurons pas moins de 90 joueurs au camp préparatoire», a-t-il précisé, Jacques Dussault souhaite des jours meilleurs pour sa formation en 2003. Une formation qui va de nouveau compter dans ses rangs l'Almatois Samuel Lavoie, un secondeur qui prend part aujourd'hui à Kitchener-Waterloo au premier match universitaire Est-Ouest. «Denis Rousseau, un solide porteur de ballon également originaire d'Alma, sera au nombre des joueurs inscrits à notre prochain camp», s'empresse-t-il de noter.

Pour ce qui est de la santé du football québécois, l'ancien entraîneur des unités spéciales et de la ligne défensive chez les Alouettes de Montréal, de 1981 à 1986, de même que de 1997 à 1999 à la suite du retour de la formation montréalaise dans LCF, hésite avant de répondre.

Il se risque cependant à émettre une opinion très personnelle. «Il y a peut-être un peu trop de football au Québec. Le championnat des moins de 17 ans, des moins de 19 ans, et plusieurs autres, de faire observer Jacques Dussault. L'an dernier, nous avons fait passer des examens physiques très sophistiqués à nos joueurs. De ces examens, il s'est dégagé une constatation. Nos joueurs étaient «maganés». Cette situation découle sans doute du phénomène qu'on oublie que le football, un sport de contact, commande aussi beaucoup de repos. Il y a sûrement matière à privilégier la prudence», a-t-il énoncé en guise de conclusion.



VISITE

Jacques Dussault, entraîneur des Carabins de l'Université de Montréal, aussi bien connu dans son rôle d'analyste à RDS, a accepté avec empressement l'invitation de Yves Ouellet, le coordonnateur des lignes offensive et défensive, de participer au pré-camp des Jeannois du Collège d'Alma.

(Photo Steeve Tremblay)

Tournoi Saint-Louis-de-France

Doublé du Blizzard pee-wee

par Serge Émond

(SE) - Des trois formations AAA du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui participent au tournoi de Saint-Louis-de-France, une seule a connu un début de compétition parfait, hier.

Le Blizzard AAA de la catégorie pee-wee mineur, qui évolue sous la direction de Serge Bolduc, a passé une belle journée en signant des victoires de 3-1 contre l'équipe Performe Plus de Montréal et de 10-4 contre les Ice Storms de Montréal-Ouest.

Dans le premier match, l'attaque des gagnants a mené aux buts de Dannel Desbiens, Benoit Arseneault et Daniel Tremblay. Lors du second, Mathieu Tremblay, Christian Ouellet et Jean-Philippe Lesage ont tous marqué à deux reprises. Dans la division novice mineur, le Blizzard AAA a eu moins de chance. Il s'est incliné 4-1 devant le National Huskies et 5-1 face au Performe Plus. Raphaël Chayer et Raphaël Girard ont été les seuls pointeurs de la formation régionale. Celle-ci est pilotée par Éric Arseneault.

Le Blizzard atome mineur a également encaissé deux revers. Il a entamé le tournoi en s'inclinant 6-0 contre les Cantonniers de Magog. Malgré les six buts des vainqueurs, le gardien Olivier Simard, de l'arrondissement La Baie, a offert une solide performance. L'équipe régionale dirigée par Guy Tremblay a ensuite perdu 3-2 contre le Metro USA de Boston. Samuel Gagnon a touché la cible à deux reprises. Selon les renseignements obtenus, les perdants ont largement dominé la rencontre. Un manque d'opportunisme leur a cependant coûté la victoire.

Chacune des équipes régionales doit disputer deux autres matches aujourd'hui.

Bleu et Or de Jonquière

Nicolas Noël désire renouer avec le succès

(PAG) - Nicolas Noël, le nouvel entraîneur-chef du Bleu et Or de Jonquière, a côtoyé beaucoup plus souvent la victoire que la défaite lors de sa longue association à titre de joueur chez cette même équipe. C'est donc sans surprise que les commentaires de Nicolas Noël soient imprégnés de positivisme en regard de la nouvelle saison de la Ligue de football du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Je sais que le Bleu et Or a passé à travers une dure saison en 2002. À la suite d'une pareille situation, c'est important de motiver les joueurs, de les convaincre de mettre un trait sur le passé et de recommencer avec confiance. De par mon expérience acquise avec l'équipe de la catégorie cadette, l'automne dernier, je me sens dans de très belles dispositions pour relever le défi qui m'attend», de laisser entendre le jeune homme âgé de 23 ans.

Des 45 joueurs qui ont effectué leur petit tour au camp préparatoire jusqu'à maintenant, 21 d'entre eux revendiquent une expérience du football printanier. Ce qui redouble la confiance de l'entraîneur-chef du Bleu et Or, ces vétérans ayant un ascendant sur les recrues dans le cours des matchs, espère-t-il.

«Il y aura des vétérans à chaque position clé», de souligner Nicolas Noël. La ligne offensive du Bleu et Or devrait être en mesure d'ouvrir la voie aux porteurs de ballon puisque le poids moyen des joueurs de cette ligne oscille entre 240 et 250 livres.

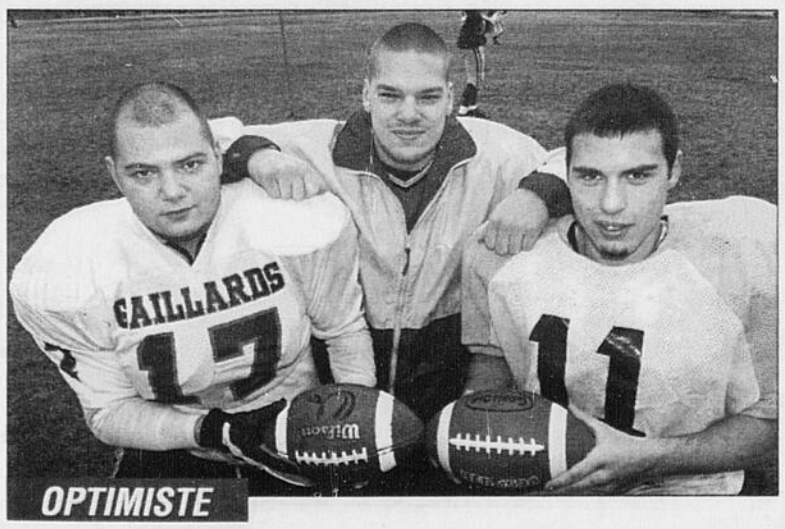
«Ce n'est pas errer que de prétendre que notre attaque produira plus de points cette saison. Nous escomptons sur la contribution de pas moins six bons porteurs dont Jean-Philippe Boily, un joueur qui a participé à un camp en Beauce. Pour que l'énergie soit optimale à chaque présence, nous allons priviliégier une rotation entre nos différents porteurs de ballon», de souscrire Nicolas Noël.

En plus du groupe de receveurs de grande taille, «un garçon de 6 pieds, 2 pouces, représente toujours une belle cible», dit-il, c'est à des joueurs de ce gabarit que le vétéran quart-arrière Pierre-Luc Gaudreault, ou la recrue Marc-André Dallaire, aura le loisir de diriger ses passes.

En défensive, la nouvelle édition du Bleu et Or semble également bien nantie. Les joueurs de ligne, entre autres, ont un gabarit imposant. L'expérience des joueurs de ligne, offensive et défensive, est destinée à être la marque de commerce du Bleu et Or en 2003. Car des treize joueurs susceptibles de se produire à l'une ou l'autre des positions, huit d'entre eux sont férus à cette besogne.

Quant aux demis défensifs, Nicolas Noël prévient que ça va cogner de ce côté. «Rapidité et force de frappe sont les mots d'ordre», clame-t-il en estimant que Jean-Philippe Bourque sera certes le meneur chez les secondeurs.

Outre Nicolas Noël, le personnel d'entraîneurs du Bleu et Or est composé d'Alain Gagnon, le responsable de la ligne défensive, François Laberge, le responsable de la ligne défensive, Réjean Dechantal, le coordonnateur défensif, Guillaume Boucher, le responsable des secondeurs, Martin Salesse, qui conseillera les quarts-arrières, et Gabriel Houde, veillera au travail des porteurs de ballon.



OPTIMISTE

Nicolas Noël, au centre, le nouvel entraîneur-chef du Bleu et Or, est entouré d'Emmanuel Desbiens, à gauche, et Jean-Philippe Bourque.

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

36 HEURES TANGUAY

sur toute la marchandise*
sans exception



6 mcx

qualité ideal

Mobilier de chambre à coucher

2169.99
nous payons les 2 taxes

RODI

Mobilier de salon

Cuir véritable



1229.99
nous payons les 2 taxes
Fauteuil inclinable

1049.99
nous payons les 2 taxes
Causeuse

1259.99
nous payons les 2 taxes
Sofa

www.tanguay.ca

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins votre financement est accord D !

TANGUAY

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot SAGUENAY 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

Nous payons l'équivalent des deux taxes. Photos à titre indicatif.